Limburgs Dagblad

Donderdag 17 september 1987.

69e jaargang nr. 219.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,35

Opsporing mogelijk na ontvoering

Zendertje in lichaam van topfiguren

door jan a. c. de klerk

ROERMOND/UTRECHT – Een klein aantal 'topfiguren' die mogelijk doelwit zijn van ontvoering of terreur loopt rond met een operatief ingebrachte 'transponder' in hun lichaam. Daarmee kunnen zij, zo nodig, radiografisch worden opgespoord of gevolgd. Hetzelfde zender/ontvanger-apparaatje wordt ook al gebruikt om diefstal in het internationaal vrachtvervoer in te dammen.

De transponder, die op ongeveer dezelfde wijze als een pacemaker in het lichaam van mensen wordt ingebracht, is een schijfvormig apparaatje dat radiosignalen registreert die opsporingsdiensten – in Nederland vooral de dienst luchtvaart van het korps rijkspolitie – kunnen uitzenden. Als het apparaat zo'n signaal ontvangt begint het automatisch signalen terug te sturen.

Door vanaf verschillende lokaties die terugontvangen signalen te peilen kan vrij nauwkeurig worden bepaald waar de transponder – en dus de spoorloos verdwenen drager ervan – zich bevindt. De transponder is uitgerust met een energiecel die het terugsturen van het signaal tenminste drie weken aan een stuk garandeert.

Ook in de strijd tegen de sector vrachtautodiefstallen van de georganiseerde misdaad wordt de transponder benut. In voertuigen die in het internationaal vrachtverkeer worden ingezet worden ook al wel zulk soort transponders verborgen. Met het sturen en terugontvangen van het signaal kan een eventueel gestolen wagen met lading ook vrij gemakkelijk worden opgespoord.

Moeilijkheid daarbij is wel dat de – vaak veel geld vergende – hulp van buitenlandse politiediensten voor de opsporing nodig is

● zie verder pagina 21

● Op de foto scoort Ronald Koeman (links) de tweede treffer voor PSV.

HEERLEN – De Nederlandse vertegenwoordigers in de Europacuptoernooien hebben zich in de eerste wedstrijd fier overeind gehouden. Ajax won riant met 4-0, PSV was met 3-0 iets zuiniger en Feyenoord haalde met 5-0 ouderwets flink uit. Ook voor Utrecht (0-0) en FC Den Haag (1-0-nederlaag) blijft er voldoende perspectief voor de returns over twee weken.

zie pagina's 25, 27 en 29

Mogelijk gunstig akkoord voor hele overheidspersoneel

Weer beweging in ambtenarenoverleg

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – In het overleg over de arbeidsvoorwaarden voor het overheidspersoneel zit weer beweging. Volgende week zal moeten blijken of het informele beraad dat de ambtenarencentrales en minister van binnenlandse zaken Van Dijk gisteren hebben gevoerd, voldoende basis heeft opgeleverd voor verdere besprekingen. Gemikt wordt op een regeling die gunstig uitpakt voor de portemonnee van alle ambtenaren. Het lagere personeel zou daartoe een vermindering van de pensioenpremie krijgen, middelbare en hogere ambtenaren zouden een verhoging van hun bruto salaris ontvangen.

Het overleg over de ambtenarensalarissen zit al geruime tijd vast. Minister Van Dijk wenste niet tegemoet te komen aan de verlangens van de ambtenarencentrales van FNV (voornamelijk de AbvaKabo) en van het CNV (in hoofdzaak de CFO). Wel kwam hij onlangs tot een akkoord met de centrale van middelbare en hogere ambtenaren (CMHA).

Het akkoord hield een verhoging van de salarissen in voor de categorieën ambtenaren voor wie de CMHA zich sterk maakt. De verhoging zou groter zijn naarmate men meer verdient. Daarmee hoopten de onderhandelaars de beloningsverschillen tussen de overheid en het bedrijfsleven – vooral die voor de hoge functionarissen – enigszins terug te dringen.

Behalve Van Dijk en CMHA voelde eigenlijk niemand voor het akkoord. Het kabinet stuurde Van Dijk in feite terug naar de onderhandelingstafel. Het informele overleg van gisteren – dat men eigenlijk geheim had willen houden – moest duidelijk maken of het zin had om uiteindelijk weer formeel met elkaar te gaan praten. De deur bleek na afloop van het beraad 'niet op slot' te zitten, zoals enkelen van de gesprekspartners na afloop zeiden.

Tot afspraken was men echter nog niet gekomen. Er ligt een aantal alternatieven op tafel die er alle toe moeten leiden dat het akkoord van Van Dijk met de CMHA een wat bredere werking krijgt, waardoor niet alleen de middelbare en hogere ambtenaren er op vooruit gaan, maar waardoor ook lagere ambtenaren er wat mee opschieten. De komende dagen zullen de centrales de over en weer ingediende voorstellen doorrekenen en beoordelen of ze er mee verder kunnen.

● *In het Promenade-hotel in Den Haag vond gisteren het 'geheime' overleg plaats tussen minister Van Dijk van binnenlandse zaken en de ambtenarenbonden over de arbeidsvoorwaarden. Het CMHA, de bond voor hoger en middelbaar overheidspersoneel, was niet bij het overleg aanwezig. Tussen de bedrijven door hadden Abva/Kabo-voorzitter Jaap van de Scheur (links) en minister Van Dijk even de tijd om door de deuropening met een journalist te praten.*

Goed geschoten

SITTARD – Het slachtoffer van een diefstal en een mishandeling in Sittard heeft in een helder moment de onbekende dader op de foto gezet. De foto's worden door de technische recherche van de Sittardse politie ontwikkeld en vervolgens onderzocht.

Het voorval speelde zich af in de Maria van Bourgondiëstraat in Sittard, waar de eigenaar van een in aanbouw zijnde woning een dief op heterdaad betrapte bij het stelen van achttal planken. De eigenaar volgde de fietsende dief met zijn brommer en riep hem ter verantwoording. De plankendief wist zich tijdens een worsteling met vuistslagen te bevrijden maar op het moment dat hij op zijn fiets stapte, schoot het slachtoffer een serie foto's. In spanning wacht hij nu af of de kiekjes gelukt zijn.

Studiefinanciering liet 10.000 brieven in een hoek liggen

Van onze correspondent

GRONINGEN – Ruim 10.000 brieven met bestanden van studenten zijn door nalatigheid van ambtenaren in de postkamer van de Centrale Directie Studiefinanciering (CDS) in Groningen blijven liggen. „Ik durf te stellen, dat de post bewust in een hoek van de postkamer is gezet. Door de vakantieperiode had niemand zin in die rotklus," aldus een medewerker van de CDS, die niet met naam genoemd wil worden.

Het gaat om zogeheten retour-afzender-brieven: de CDS stuurde kennisgevingen of ander essentieel materiaal naar oude adressen van studenten, die inmiddels elders wonen. Verhuisberichten van de studenten waren door achterstand bij de postverwerking nog niet verwerkt, zodat de CDS consequent haar berichten naar de oude adressen stuurde. De poststukken kwamen met de vermelding 'retour-afzender' terug in de postkamer van van de Centrale Directie Studiefinanciering in Groningen.

De op deze wijze gedupeerde studenten blijven verstoken van kennisgevingen van de CDS. Bovendien zijn zij op deze manier niet in de gelegenheid een handtekening onder een zogeheten 'SB-formulier' te zetten: een schriftelijke verklaring, die ondertekend teruggestuurd moet worden, wil de student een voorschot ontvangen.

Volgens de medewerker is er inmiddels een verwerkingsachterstand van 100.000 brieven en niet van 30.000 zoals minister Deetman (Onderwijs) vorige week in de Tweede Kamer meedeelde.

De tweede Kamer heeft er gisteren bij minister Deetman op aangedrongen dat er zo snel mogelijk actie wordt ondernomen om iets aan de achterstand te doen en de gedupeerde studenten te helpen.

● zie verder pagina 19

Sancties Israël tegen Z-Afrika

JERUZALEM – De Israëlische regering heeft gisteren een reeks sancties afgekondigd tegen Zuid-Afrika. Israël zal geen nieuwe investeringen meer doen in Zuid-Afrika, geen leningen meer afsluiten, geen betalingen verrichten in de Zuidafrikaanse munt en het transport via Israël van goederen uit Zuid-Afrika verbieden.

Met onmiddellijke ingang reizen geen officiële Israëliërs meer naar Zuid-Afrika en stopt het ministerie van toerisme met het maken van reclame voor reizen naar Zuid-Afrika. Ook opent Israël een speciaal fonds voor zwarte studenten uit Zuidafrika.

Geldtransport overvallen in Amsterdam

AMSTERDAM – In Amsterdam is gisteren een gewapende overval gepleegd op een geldtransportwagen. Mogelijk is daarbij één van de geldvervoerders gegijzeld. De daders en de bijrijder van de geldauto zijn spoorloos, aldus de politie.

De chauffeur van de geldwagen werd door de overvallers gekneveld en geboeid en achterin de geldwagen gelegd. De overvallers reden vervolgens met de auto weg. Op een andere plaats in Amsterdam werd de wagen achtergelaten met de chauffeur van geldwagen achterin. De bijrijder echter bleek spoorloos verdwenen, evenals de daders die er met enkele tonnen vàn door gingen.

De bijrijder zou volgens de politie gegijzeld kunnen zijn. Maar de politie sluit niet uit dat hij betrokken is bij de overval.

Het weer

In de ochtend kans op regen en mogelijk onweer, later ook opklaringen en middagtemperaturen van 20 tot 23 graden. Meest zwakke wind uit zuidelijke richtingen.

Vrijdag t/m zaterdag: aanhoudend wisselvallig en lagere middagtemperaturen.

VANDAAG:
zon op: 07.16 onder: 19.51
maan op: 00.18 onder: 18.18
MORGEN:
zon op: 07.18 onder: 19.49
maan op: 01.28 onder: 18.41

Transponder maakt VIPs overal vindbaar

Oneens met gunstiger visie op economie

Kabinet boos op ambtenaar Rutten

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Het kabinet neemt het topambtenaar F. Rutten van economische zaken kwalijk dat hij vlak voor Prinsjesdag een gunstiger beeld van de economie schetste, dan in de Miljoenennota stond beschreven. Afgelopen vrijdag heeft het kabinet minister De Korte gevraagd Rutten tot de orde te roepen. Het heeft duidelijk laten blijken het niet eens te zijn met de visie van de secretaris-generaal van economische zaken.

Rutten zei vorige week te verwachten dat de Nederlandse economie na 1988 naar verwachting met drie procent per jaar zal gaan groeien. In de Miljoenennota wordt echter gesproken over een groei van 1 à 1,5 procent, minder dan de helft dus. Die te optimistische visie en het moment waarop deze naar buiten werd gebracht, zit het kabinet dwars.

In Den Haag wordt VVD-minister De Korte ervan verdacht, buiten het kabinet om met Rutten te hebben afgesproken dat deze 'dit ballonnetje zou oplaten'. De VVD is warm voorstander van verdere lastenverlichting voor burgers en bedrijfsleven, maar die is alleen maar mogelijk als de economie sneller groeit.

Naar verluidt heeft De Korte zich afgelopen vrijdag niet verzet tegen de kritiek van het kabinet op Rutten's uitspraken. Gisteren liet hij echter weten volledig achter zijn hoogste ambtenaar te staan.

Bovendien erkende hij de toespraak van Rutten vooraf te hebben gelezen. Dat maakt de irritatie in het kabinet er niet minder op. Als een minister enkele dagen voor Prinsjesdag uitspraken doet die sterk afwijken van de inhoud van de miljoenennota, kan dat politieke gevolgen hebben voor die minister, zo zegt men in Den Haag.

Doden bij strijd in Zuid-Libanon

HASBAYA – Bij de door Israël ingestelde „veiligheidszone" in Zuid-Libanon hebben Israëlische troepen gisterochtend van man tot man gevochten met pro-Syrische guerrillastrijders. Daarbij zijn drie Israëlische soldaten omgekomen en vier gewond geraakt.

Het aantal doden onder de Israeliërs is het hoogste bij één incident sinds Israël in 1985 het merendeel van zijn troepen terugtrok uit Libanon. Het Libanese Nationale Verzetsfront verklaarde verantwoordelijk te zijn voor de gevechten.

muziek
film
beeldende kunst
theater
literatuur
K
met de kleine en de grote
redactie jos frusch, tel.: 045-739277

Landelijke campagne creativiteitscentra en muziekscholen

HEERLEN – De ongeveer honderd creativiteitscentra en de ruim honderdvijftig muziekscholen in Nederland zijn begonnen met een grote landelijke publiciteitscampagne met als titel 'Creativiteitscentra & Muziekscholen' uit de kunst.

De maand september is uitgeroepen tot 'Maand van de kunstzinnige vorming', in alle bibliotheken en postkantoren is een folder met algemene informatie te vinden en op TV wordt de wervingscampage begeleid door spotjes in 'Postbus 51'. De campagne, die is bedoeld om meer bekendheid te geven aan de mogelijkheden en de kwaliteit van de Nederlandse creativiteitscentra en muziekscholen, gaat uit van de VKN, de Vereniging voor Kunstzinnige Vorming in Utrecht. Op deze manier worden de instituten, die vaak zelf de financiële mogelijkheden missen om wervend bezig te zijn, onder de aandacht van het grote publiek gebracht.

De landelijke campagne krijgt provinciaal een follow-up door middel van advertenties in de regionale dagbladen en activiteiten van de instituten zelf. In de folder, die ook in Limburg op de genoemde plaatsen te krijgen is, worden vragen beantwoord als: Wat doen creativiteitscentra en muziekscholen nog meer? Voor wie zijn ze bedoeld? Wat kost het onderwijs? en Waar zijn ze te vinden? Dit alles onder het motto 'Loop eens binnen bij een creativiteitscentrum of muziekschool. Er is altijd wel een in de buurt'.

Open cultuurdagen generaalshuis met talrijke kunstmanifestaties

MAASTRICHT – 'What's behind the Generals house"? Deze vraag wordt in het weekeinde van 26 en 27 september beantwoord. Dan worden in het Generaalshuis, aan het Vrijthof, Maastricht, open cultuurdagen gehouden. Daarmee wordt aan de jonge Maastrichtse kunstenaarsbeweging gelegenheid geboden hun werk aan een breed publiek te presenteren. Beeldende kunst, theater, dans, mode en muziek maken er deel van uit. Initiatiefnemers zijn de Stichting Banana Art en de Stichting Cultureel Centrum. Ze werden bij de uitwerking ondersteund door de Stichting Spelonk, Dans Compagnie Limburg en de Maastrichtse Kunstvereniging in oprichting.

De kantoren van het voormalige politiebureau worden door de Kunstenaarsvereniging i.o. als expositieruimte ingericht voor 8 kunstenaars, de zaal van theatergroep 'Het Vervolg' wordt gebruikt voor voorstellingen door deze groep, door Dans Compagnie Limburg en het Studium Chorale. Het cellencomplex wordt door Banana Art ingericht met installaties, objecten en performances. Zoals bekend zal de achterbouw van het voormalige politiebureau worden gesloopt ten behoeve van een muziektheater. De huidige situatie wordt nu nog even benut voor een manifestatie, waarvoor de gemeente Maastricht ƒ 20.000 beschikbaar heeft gesteld. Optredende kunstenaars kunnen daarvan een onkostenvergoeding krijgen en rekwisieten huren, voorzover deze niet door het bedrijfsleven worden gefourneerd. Ook wordt er een tribune gebouwd. In totaal werken een kleine 200 kunstenaars aan het gebeuren mee. Streven is: zoveel mogelijk Maastrichtse kunstenaars, die in kleine verenigingsverbanden of als stichting optreden, in de manifestatie samen te brengen, terwijl ook professionele groepen, zoals het LSO, deelnemen. Zo'n manifestatie moet drempelverlagend werken, is het uitgangspunt van de initiatiefnemers.

Bezichtiging

Niet alleen vallen de Open Cultuurdagen samen met de Open Dagen-bezichtiging van het gerenoveerde Generaalshuis, op het Vrijthof heeft bovendien de 'Boulevard of Broken Dreams' zijn tenten opgeslagen. Dat is, volgens de organisatoren Cultuurdagen, puur toeval. Het lijkt voor de manifestatie van de Maastrichtse kunstgroeperingen echter gunstig uit te pakken. Overleg met 'de Boulevard', heeft ertoe geleid dat de ingang van dit kunst-circus op het Vrijthof tegenover het Generaalshuis komt te liggen. Het programma van de Generaalshuis-manifestatie gaat mee in het programmablad van de Boulevard. Om publiek van het Vrijthof 'over de zebra' te trekken, speelt de groep 'Alles is Drama' voor klaar-over. Tijdens de Open Dagen Cultuurdagen wordt bovendien de 25e uitgave in de Historische Reeks van Maastricht, 'Het Generaalshuis', officieel ten doop gehouden.

Banana Art

De inrichting van de binnenplaats achter het Generaalshuis gebeurt door Banana Art. De Stichting ontwierp een theater met podium en richt de arrestantencellen in met installaties en objecten, geeft performances. Ook de gevel van het Generaalshuis wordt 'aangekleed', o.a. met feestverlichting. Deelnemers van de Stichting Banana Art in het cellencomplex zijn: Bert Lemmens, Cor Hameleers, Lex Timmermans, Bernie Schut, Frans Duyckers, Marjo Gerits, Mark Otte, Jos Clevers, Giaco Quint, Ellen Rongen, Peter van de Berg, Hans Smeekes, Jeffry Berendhuysen, Egidius Pluymen, Bertje Peters, Goof Snijders, Jef van de Leygraaf, Annholde Bruining.

Van 25 september tot 16 oktober wordt op de 1e verdieping, boven het cellencomplex, een expositie gehouden door 8 leden van de Maastrichtse Kunstenaarsvereniging i.o.: Jaap de Graaf, Stan Klamer, Hans Kohnen, Raymond Mirrer, Wil Peerboom, Ger Pirson, Han Rameckers, Rezie Worselaars.

Al deze kunstuitingen zijn gratis toegankelijk.

Theatercircus gaat morgen in Maastricht van start

'Boulevard of Broken Dreams', theatercircus vol verassingen



● *Jules Deelder presenteert cabaret en poëzie op de Boulevard.*



● *Kartine Hovingh en het Boulevard Opera Ensemble.*

MAASTRICHT – Theater, muziek, film, poëzie, cabaret, opera en nog veel meer verrassingen. Dat zijn de ingrediënten van het programma van de Boulevard of Broken Dreams, het theatercircus, dat morgen op het Vrijthof van Maastricht van start gaat. Tien dagen lang (tot zondag 27 september) wordt dit 'voor elk wat wils'-programma in zeven theatertenten, een kiosk en een cantina op het Vrijthof gepresenteerd.

Op het gebied van theater is de 'nieuwe' generatie theatermakers in Maastricht present: Jules Deelder met zijn theaterproductie 'Ja Deelder' (22 en 23/9) èn met zijn poëzieprogramma 'Deelder presenteert' (24/9), waarin hij diverse (Limburgse) dichters en schrijvers voorstelt. Jozef van de Bergs productie 'De Geliefden' is van 18 tot en met 21 september te bewonderen en Jan Decorte komt met 'Stuk Stuk', waarin een prins per ongeluk in Meisjesland terecht komt, van 25 t/m 27 september naar Maastricht. Verder is er op theatergebied 'De stijle, want...', een doorlopende voorstelling, waarvan alleen wordt meegedeeld, dat de toeschouwers binnen één minuut weer buiten staan, mèt een brede lach.

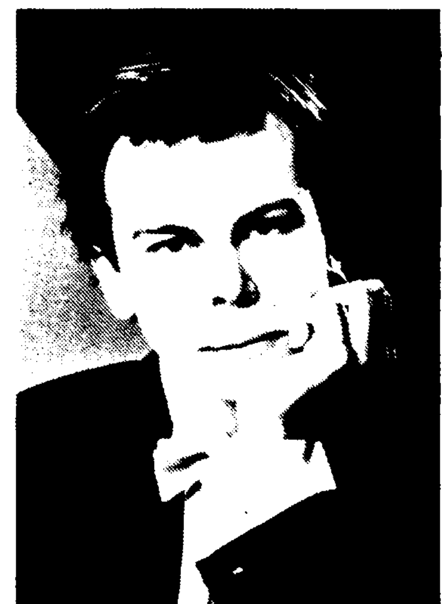
Op 'opera'-gebied is er de Engelse mime-speler Paul Clark (vroeger bij het ONK theater) met 'Sucking Stones' (23 en 24/9) en het Boulevard Opera Ensemble, dat samen met Karstine Hovingh de humoristische, licht satirische opera 'Bianca Castafiore (bekend van Hergé's Kuifje) en haar grootste successen' (19 en 20/9) en 'spectacle coupé' (23 en 24/9) opvoert.

Maar er is nog veel meer. Muziek bijvoorbeeld: een concert van Raymond van het Groenewoud, I Compagny met filmmuziek van Nino Rota, gecombineerd met fragmenten uit Fellini films en Tango Cuatro, dat 20 en 22 september oude en hedendaagse tango's op de meest authentieke wijze vertolkt. Daarnaast een tiental orkesten, die muziek in allerlei stijlen en vormen in Maastricht doen weerklinken: oude en nieuwe jazz, pop, smartlappen, rock en roll en 40-er jaren muziek. Maar ook de performancekunst komt aan bod op de Boulevard: zo bijvoorbeeld de productie 'Woont hier A. Hitler' van Harrie Hageman en Peter Zegveld (21 en 22/9); een symbolistische reeks impressies van nazi-Duitsland. Verder is er cabaret, gebracht door een operazangeres en een conservatoriumpianist: Fifi l'Amour & David de Most. Deze Australische musici brengen een programma met eigenzinnige interpretaties van teksten van o.a. Edith Piaf, Marlene Dietrich en Berthold Brecht. En tenslotte maakt Willem de Ridder met Walk-o-Rama een verrassende rondrit door de stad, zorgt Peter de Graaf dat ook de kinderen aan hun trekken komen op de Boulevard en luistert het dansorkest Laisser Faire de Avond voor Alleenstaanden muzikaal op. Wat is er eigenlijk niet op de Boulevard?

IN DE THEATERS

HEERLEN – Het Limburgs theaterleven komt zo langzamerhand op gang deze maand. Het LSO zorgt voor de 'officiële' opening met zeven uitvoeringen van de operette De Schone Helena van Jacques Offenbach. Morgen is de première in Roermond, woensdag 23 september wordt deze operette in de Heerlense Stadsschouwburg op de planken gebracht. Het Wijngrachttheater is twee dagen later aan de beurt.

In de Heerlense Stadsschouwburg is er komende zondag verder nog een voorstelling van het Limburgs Jeugdtoneel met 'Zwaan kleef aan'. Het Wijngrachttheater van Kerkrade heeft komende zaterdag een hoge gast. De Russische pianist Andrei Nikolsky, de winnaar van het Koningin Elisabeth Concours 1987, die Prokofiev, Chopin en Moussorgsky (de schilderijententoonstelling) op het programma heeft.



● *Andrei Nikolsky, zaterdag in het Wijngrachttheater van Kerkrade.*

Verder in...

ROERMOND – In de Oranjerie van Roermond heeft komende zondag een Duits-Nederlandse korenontmoeting plaats. Van 11.00 tot 15.30 uur treden vier Duitse en zeven Nederlandse koren voor het voetlicht: de Kon. Roermondse Zang en Muziekvereniging, het Kon. Roermonds Mannenkoor, Euridice, Con Amore, het Hertens Mannenkoor, Orpheus, het Toonkunst-Oratoriumkoor Roermond en koren uit Kapellen-Grevenbroich, Meerbusch, Rheydt en Krefeld.

VAALS – In de Theaterwerkplaats van de LFA op Rolduc wordt zater- en zondagdagavond het toneelstuk 'Kom terug Jimmy Dean, kom terug' van Ed Graczyk opgevoerd. In een regie van Peter Stam speelt toneelvereniging St. Ardalion. De aanvang op beide avonden is 20.00 uur.



● *Contraint presenteert kamermuziek met jazzinvloeden.*

Contraint op jazz-toer

GEULLE – 'Jazz in de twintigste eeuwse kamermuziek'. Dat is het thema van het nieuwe programma van kamerensemble Contraint, dat komende zondag in Kasteel Geulle om 20.00 uur zijn voor-première beleeft. Onder leiding van Arno Dieteren worden de volgende werken uitgevoerd: de Suite uit 'Histoire du Soldat' van Stravinsky; The Daniel Jazz for a voice and 8 instruments van Gruenberg; Concertino da Camera pour Saxophone-alto et onze instruments'; Swinging Music van Serocki; Le création du Monde van Milhaud en Contretemps van Grey.

Alle grondvormen van de jazz komen in het programma aan de orde. Het tweede deel van het Ibert-concert is gebaseerd op de blues; The Daniel Jazz heeft als grondvorm de spiritual en in Stravinsky's Histoire is een belangrijke plaats voor de ragtime ingericht. Het korte Swinging music is een voorbeeld hoe ook free jazz-elementen in de kammermuziek werden ingebouwd. Wat de titel van het programma betreft kan worden opgemerkt, dat de muziek in hoofdzaak uit de jaren twintig en dertig afkomstig is. Toen liepen de idealen van de Europese kunstmuziek even parallel met die van de jazz. De belangrijke rol, die de jazz toen speelde in de kunstmuziek, is echter snel minder geworden.

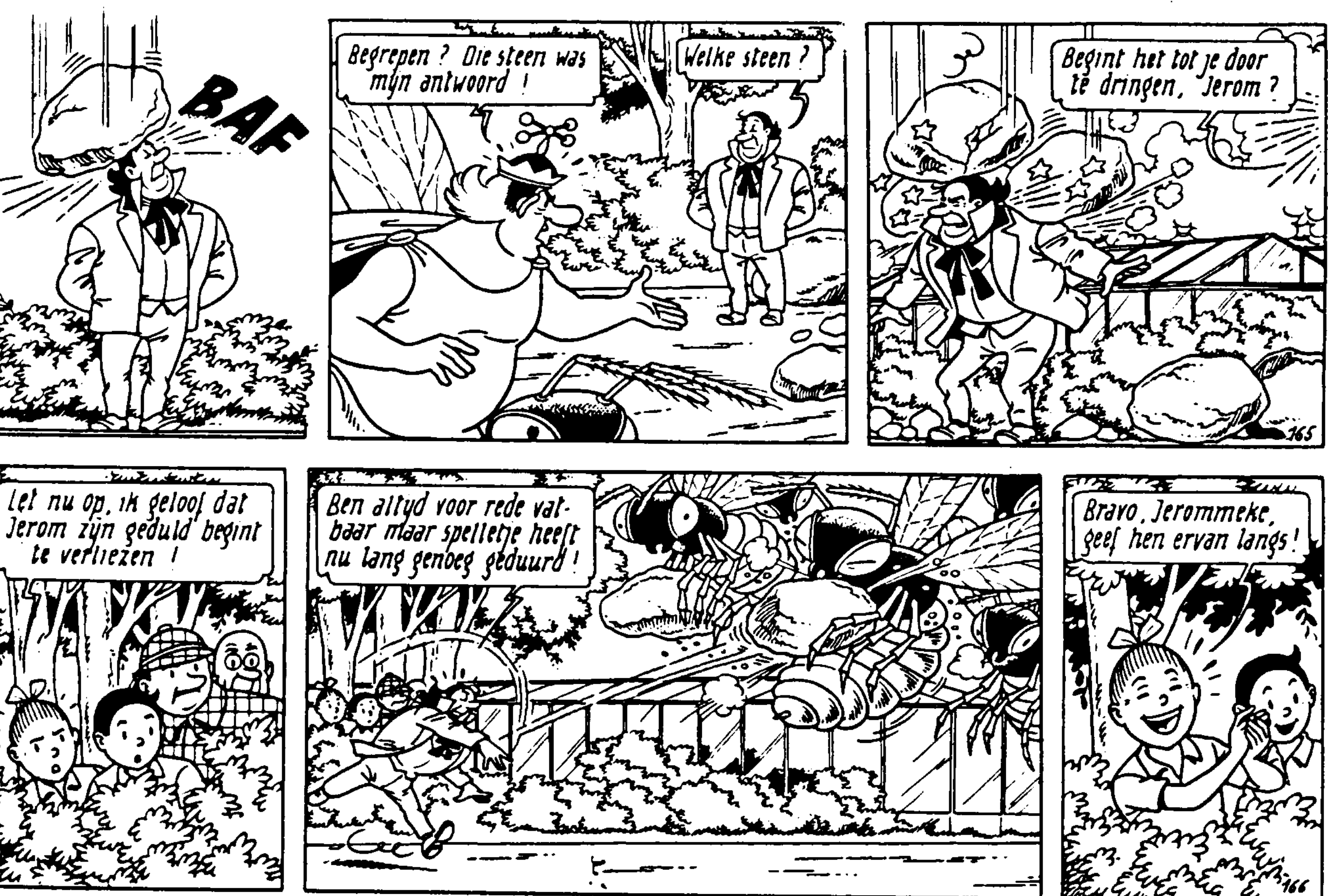
Oplossing van gisteren

- e t l - o
- n o r m a a l
- g r a a t - m
- e k - r e l -
a l - - k n o p
r a d - a t o l
- n e e n - d o
- d n - t e s t

puzzel van de dag

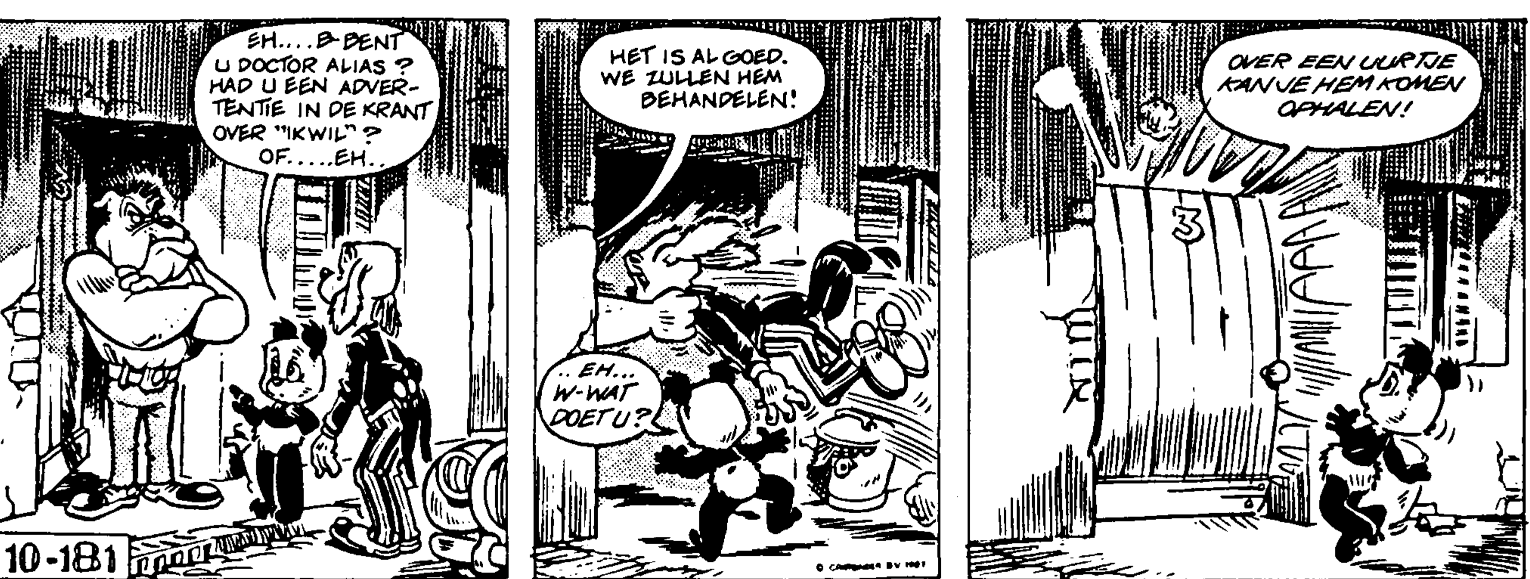
krijgshaftig / stroman		plaats in Overijssel		rijksdaalder / kortgeleden		vulkaan / voordat	
ruzie maken / hooistapel				papegaai			
in loco / slag			voegwoord / groente			berg op de Filippijnen	plaaggeest
				vluchtige stof			
				schop			
chin. gewicht		reeds			goud (Fr.)		

de woeste wespen



1987 Standaard Uitgeverij n.v. Antwerpen, vertegenwoordigd door Wavery Productions b.v. 's Gravenhage

panda en de meester-wil



recept

Gehakt in saus béarnaise

Benodigdheden: 500 gram mager gehakt of tartaar (dit is minder vet dan gehakt), 1 theelepel bieslook, 1 kleine ui, 1 eetlepel tomatenpuree, zout en peper, 2 eieren, paneermeel, 1 pakje witte saus, twee eetlepels saus béarnaise en wat plakjes tomaat.

Maak het gehakt naar smaak aan met peper en zout en vorm er acht kleine balletjes van. Bak deze in wat boter mooi bruin, doe er een scheutje water bij en laat ze gaar sudderen.

Als dat zo ver is haalt u de balletjes uit het braadvocht en u maakt daarvan met behulp van het pakje witte saus een mooie gladde saus. Haal dan de pan van het vuur en roer er de saus béarnaise door. Giet de saus over de gehaktballetjes, die u in een platte schaal warm gehouden hebt en garneer met wat plakjes tomaat.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v.
Directie:
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel.: abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886
Bijkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 04494-46868
Hoensbroek 045-218555
Kerkrade 045-452932 455506
Maastricht 043-254477
Schaesberg 045-311719
Roermond 04750-18484
Sittard 04490-15577
Valkenburg 04406-15045
Telex:
redactie 56123
overige afdelingen 56078
Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal ƒ 69.40
per maand ƒ 23.15

Vals alarm bezorgt politie veel werk

UTRECHT – De Nederlandse politie besteedt jaarlijks minstens 244.400 manuren aan het ten onrechte overgaan van alarminstallaties. Dat is een jaar werk voor 163 politiemensen. Dat zei G. L. van der Lustgraaf, regionaal ambtenaar Voorkoming Misdrijven politie Noord-Holland, gistermiddag in een toespraak ter gelegenheid van de volgende week te openen veiligheidsbeurs Security.

[illegible]

Van der Lustgraaf zei dat het politiemensen kwalijk kan worden genomen dat zij minder alert reageren op een melding maar dat zulks menselijk is. Hij stelde voor dat het aantal nodeloze alarmeringen kan worden teruggebracht door een goede samenwerking tussen overheid, politie en bedrijfsleven.

Perez rapporteert Veiligheidsraad

Irak hervat luchtaanvallen

BAGDAD – Irak heeft gisteren zijn luchtaanvallen hervat op Iran en in de Perzische Golf, waarmee een eind kwam aan een gevechtspauze van zes dagen tijdens het bezoek van de secretaris-generaal van de Verenigde Naties, Javier Perez de Cuellar, aan het gebied. De Iraakse aanvallen kwamen nadat een woordvoerder Iran ervan beschuldigde met artillerie de Zuidiraakse havenstad Basra te hebben beschoten.

[illegible]

In scheepvaartkringen in de Golf kon de Iraakse aanval op een tanker of vrachtschip niet worden bevestigd. Maar men vreesde dat de hervatting van de zogenoemde „tankeroorlog" zal leiden tot nieuwe Iraanse vergeldingsaanvallen op de internationale scheepvaart.

Shultz: 'Vooruitgang geboekt aangaande INF-akkoord'

Bush optimistisch over top Reagan-Gorbatsjov

WASHINGTON – Vice-president George Bush van de Verenigde Staten is 'voorzichtig optimistisch' over een topconferentie tussen president Ronald Reagan en Sovjet-leider Michail Gorbatsjov. De ministers van buitenlandse zaken van de twee supermachten zetten gisteren hun besprekingen voort.

[illegible]

Maandagavond hebben nog verscheidene werkgroepen van deskundigen doorgewerkt nadat de besprekingen tussen de ministers Shultz en Sjevardnadze al waren beëindigd. De Sovjet-minister wees er op dat nog veel vraagstukken opgelost moeten worden.

Mensenrechten

[illegible]

De Amerikaanse onderminister van buitenlandse zaken Richard Murphy, die speciaal belast is met het Midden-Oosten, heeft gezegd dat minister Shultz met zijn Sovjet-collega de mogelijkheid zou bespreken van een wapenembargo tegen Irak of Iran als een van die landen zich niet houdt aan het bestand dat de VN geëist hebben. Hij dacht dat de Sovjetunie met zo'n embargo instemt.

● *De besprekingen tussen de ministers van buitenlandse zaken van de Verenigde Staten en de Sovjetunie, George Shultz en Eduard Sjevardnadze, verlopen constructief en in een aangename sfeer. Tijdens een boottocht op de Potomac-rivier in Washington dronken beide bewindslieden een glas samen met de Amerikaanse veiligheidsadviseur Frank Carlucci (rechts).*

Kamer laakt vergoeding diplomaten

DEN HAAG – Een meerderheid van de Tweede Kamer eist een spoedige invoering van een nieuw salaris- en vergoedingensysteem voor Nederlandse diplomaten.

Mevrouw Hoogkerk (VVD) vroeg minister Van den Broek van buitenlandse zaken [illegible]

Tijdbom in Nijmegen gevonden

NIJMEGEN – Personeel van een aannemersbedrijf heeft gisterochtend op een bouwplaats in Nijmegen een tijdbom gevonden. De bom lag op een terrein waar een nieuw Nijmeegs politiebureau moet komen en bestond uit een jerrycan met daaraan verbonden een tijdmechanisme.

[illegible]

Volgens de woordvoerder is het nog volstrekt onduidelijk wie de bom heeft geplaatst en tegen wie de bom was gericht.

PLO gaat sluiting kantoor in VS bij rechter aanvechten

WASHINGTON/TUNIS – Abu Iyad, de tweede man van El Fatah, de belangrijkste groepering binnen de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie PLO, heeft gisteren de Amerikaanse beschuldigingen afgewezen dat de PLO betrokken is bij het internationale terrorisme. De Amerikaanse regering maakte gisteren haar besluit bekend dat de PLO zijn informatie-kantoor in Washington moet sluiten.

[illegible]

Autobom ontploft: doden en gewonden

[illegible]

Dees: 5.000 nieuwe banen in gezondheidszorg

APELDOORN – In de komende drie jaar neemt de werkgelegenheid in de gezondheidszorg toe met zo'n 5.000 banen. Dat zei staatssecretaris Dees van WVC gisteravond in Apeldoorn. Dees sprak tijdens een bijeenkomst van de CFO, de CNV-bond voor overheid, gezondheid, welzijn en sociale werkvoorziening.

[illegible]

Succesvolle lancering Ariane-raket

KOUROU – Onder een heldere hemel en in aanwezigheid van 150 genodigden uit Europa heeft de Europese draagraket Ariane dinsdag om 21.45 uur plaatselijke tijd (02.45 uur Nederlandse tijd) vanaf de basis bij Kourou (Frans Guyana) twee satellieten in een baan om de aarde gebracht. De lancering moest aanvankelijk worden uitgesteld wegens een technische storing, maar na een oponthoud van een uur en drie kwartier kon de raket alsnog worden gelanceerd.

[illegible]

BUNT UIT

Vandalisme
● [illegible]

De VUT in
● [illegible]

Brandstichting
● Onbekenden hebben voor 160.000 schade aangericht aan een archeologisch project in de Noordpaardammerpolder. Een container met gereedschappen en vondsten uit het begin van de jaartelling werd in brand gestoken. De opgravingen worden verricht door het Instituut voor Pre- en Protohistorie in Amsterdam. In het afgelopen weekeinde verschaften vandalen zich toegang tot het opgravingsterrein in de polder. Er wordt naar overblijfselen van een Romeins fort uit de eerste decennia na Christus.

Milieuteam
● [illegible]

Zedendelicten
● [illegible]

Incest
● De politie heeft een 42-jarige man uit Oirschot aangehouden. Hij wordt ervan verdacht ontucht te hebben gepleegd met zijn drie stiefdochters. De man heeft een gedeeltelijke bekentenis afgelegd. De incest vond plaats tussen 1975 en 1979. De meisjes waren toen 13 tot 18 jaar oud. Ze woonden destijds samen met hun moeder en de verdachte in Eindhoven. De meisjes hebben als schaamte pas nu aangifte gedaan, aldus de zegsman van de politie.

Vangst
● [illegible]

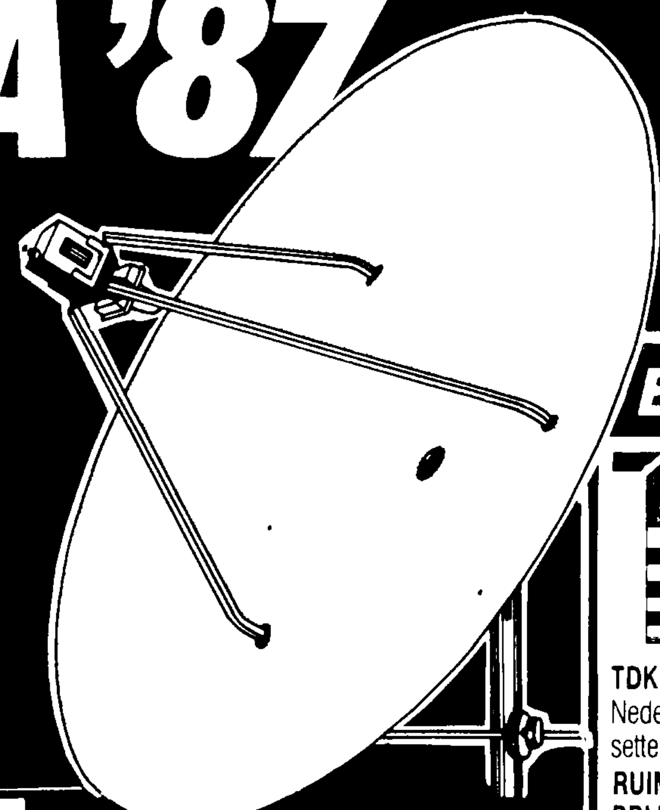
Agent stal
● [illegible]

VOGELZANG RUIMT ALLE PLANKEN LEEG VOOR NOVITA '87



PROFITEER VAN DEZE BUITENKANS.

Vogelzang presenteert van 24-9 t/m 3-10 a.s. Novita '87. Een wervelende show met al het nieuws en nieuwe modellen op het gebied van HiFi, Video, TV en Computers van de Funkaustellung in Berlijn en alle andere belangrijke beurzen. Daarvoor is ruimte nodig. Wij maken die door onze voorraad tegen sterk verlaagde prijzen te verkopen. Het voordeel is voor u. Kom er snel van profiteren, er is altijd wel iets voor u bij.



HIFI STEREO

PHILIPS — MET FTS

PHILIPS CD 360 COMPACT DISC SPELER
Geheugen voor 785 nummers. Programmeren van maximaal 20 nummers. Uitlezen en kiezen van een index, next track, previous track, replay, repeat, drievoudige zoeksnelheid.
VOGELZANGPRIJS VOORHEEN 999,-
RUIMPRIJS **699**

ARISTONA CD 1151
Midi compact disc speler. Gemotoriseerd lade-systeem met verlichting en programmeerbaar tot maximaal 20 tracks in willekeurige volgorde.
VOORHEEN 899,-
RUIMPRIJS **499**

TECHNICS SL-P 310 COMPACT DISC SPELER
Nieuwe Technics 43 cm brede compact disc speler met draadloze afstandsbediening en volledig programmeerbaar, 16 bits decodering en digitaalfilter.
VOORHEEN 1199,-
RUIMPRIJS **799**

TECHNICS RS-T 10 DUBBELCASSETTEDECK
Dubbeldeck met dubbing mogelijkheid, één-toetsopname, Nú kopiëren voor f 100,- minder, series- playmogelijkheid, Dolby ruisonderdrukking, automatische bandsoortkeuze, tweekleurige LED-meters.
VOGELZANGPRIJS VOORHEEN 499,-
RUIMPRIJS **399**

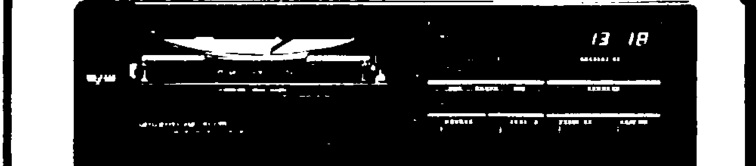
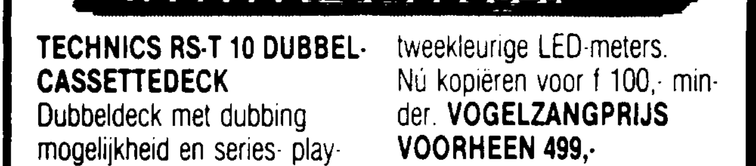
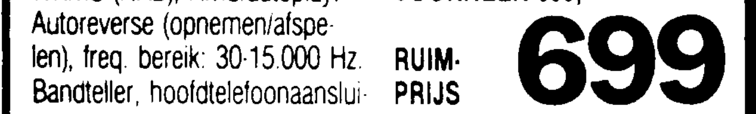
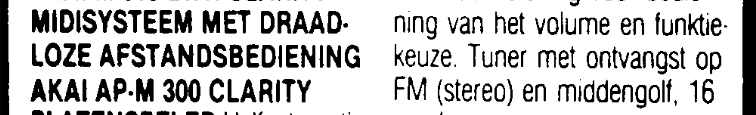
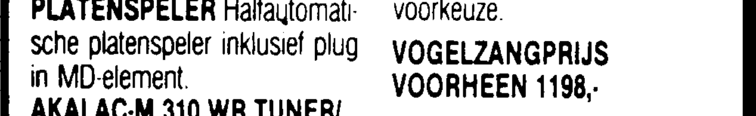
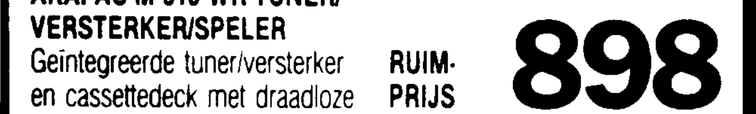
SONY — UW VOORDEEL F 300,-

SONY TC-WR730 DUBBELDECK
Dubbeldeck, SHD koppen, 4 motoren, wow en flutter: 0,07% WRMS (NAB), AMS/autoplay. Autoreverse (opnemen/afspelen), freq. bereik: 30-15.000 Hz. Bandteller, hoofdtelefoonaansluiting, gescheiden opnameniveauregeling, bandkeuzeschakelaar.
VOGELZANGPRIJS VOORHEEN 999,-
RUIMPRIJS **699**

AKAI SR-HM 310 B LUIDSPREKER
2-weg systeem in gesloten behuizing, continu en maximum vermogen van 60 Watt.
RUIMPRIJS **79**

STUDIOCRAFT/BOSE 100 WIT
Zeer moderne box met witte kast en rood doek.
RUIMPRIJS **99**

AKAI M-310 LWR CLARITY MIDISYSTEEM MET DRAADLOZE AFSTANDSBEDIENING
AKAI AP-M 300 CLARITY PLATENSPELER Halfautomatische platenspeler inklusief plug in MD-element.
AKAI AC-M 310 WR TUNER/VERSTERKER/SPELER Geïntegreerde tuner/versterker en cassettedeck met draadloze afstandsbediening voor bediening van het volume en funktiekeuze. Tuner met ontvangst op FM (stereo) en middengolf, 16 voorkeuze.
VOGELZANGPRIJS VOORHEEN 1198,-
RUIMPRIJS **898**

TELEVISIES

ITT 3114 PORTABLE KLEURENTELEVISIE
Kompakte portable met 37 cm High focus beeldbuis, 16 voorkeurzenders, S-tuner, tiptoetsbediening, frontluidspreker.
RUIMPRIJS **669**

BLAUPUNKT PM 42-47 TXT 8 KLEURENTELEVISIE
KTV met 42 cm flat square beeldbuis, getint kontrastfilter, teletekst met geheugen voor 8 pagina's.
RUIMPRIJS **999**

GRUNDIG — MULTINORM!

GRUNDIG P55-245/9 TXT
Multinorm 55 cm flat square kleurentelevisie, met draadloze afstandsbediening. Geschikt voor 11 TV normen, voorkeuze met 2xAV, 2-weg speakersysteem, 8 Watt. Inkl. teletekst.
VOGELZANGPRIJS VOORHEEN 1799,-
RUIMPRIJS **1599**

GRUNDIG — UW VOORDEEL: F 300,-

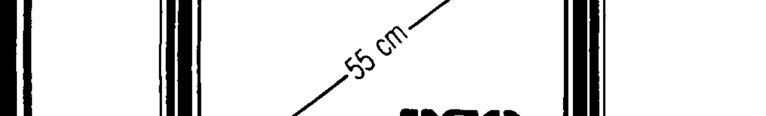
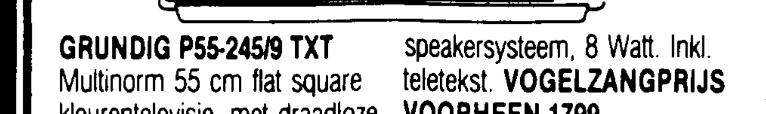
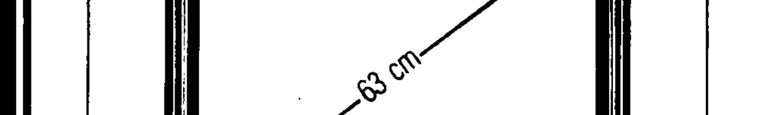
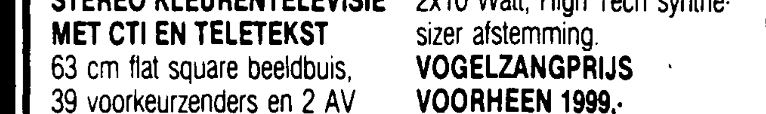
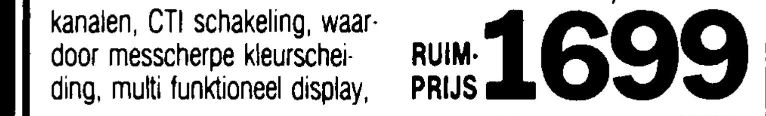
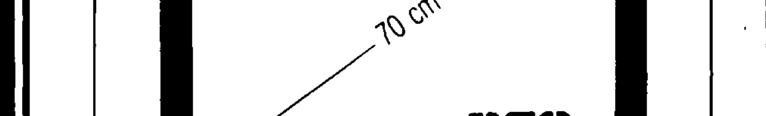
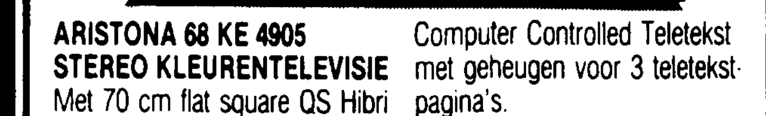
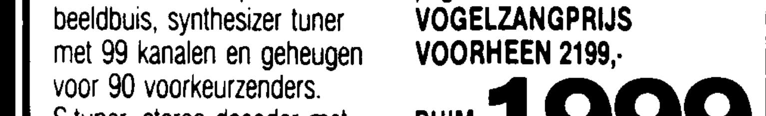
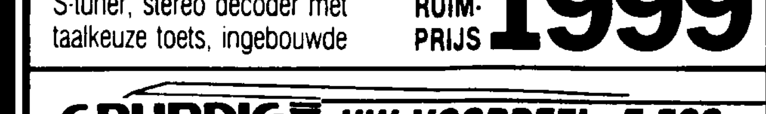
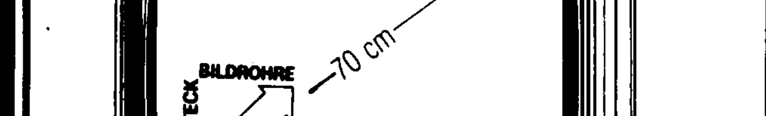
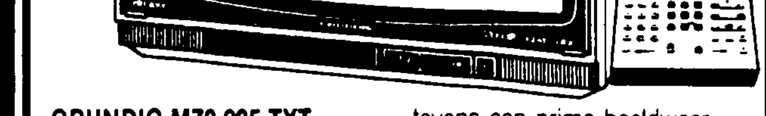
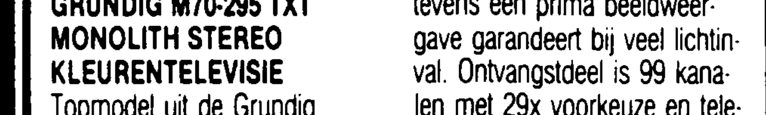
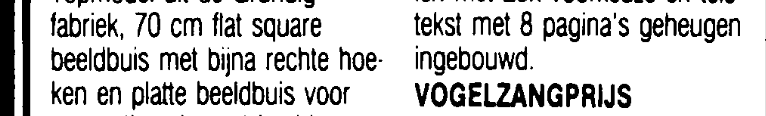
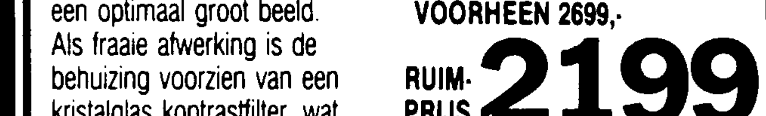
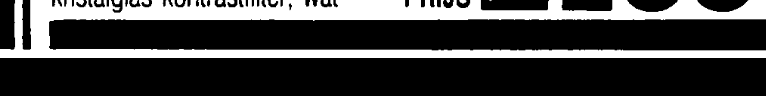
GRUNDIG ST 63-361 CTI TXT STEREO KLEURENTELEVISIE MET CTI EN TELETEKST
63 cm flat square beeldbuis, 39 voorkeurzenders en 2 AV kanalen, CTI schakeling, waardoor messcherpe kleurscheiding, multi funktioneel display, teletekst ingebouwd. Stereo 2x10 Watt, High Tech synthesizer afstemming.
VOGELZANGPRIJS VOORHEEN 1999,-
RUIMPRIJS **1699**

ARISTONA — GOEDE CONSUMENTENTEST MEI '87

ARISTONA 68 KE 4905 STEREO KLEURENTELEVISIE
Met 70 cm flat square QS Hibri beeldbuis, synthesizer tuner met 99 kanalen en geheugen voor 90 voorkeurzenders. S-tuner, stereo decoder met taalkeuze toets, ingebouwde Computer Controlled Teletekst met geheugen voor 3 teletekstpagina's.
VOGELZANGPRIJS VOORHEEN 2199,-
RUIMPRIJS **1999**

GRUNDIG — UW VOORDEEL: F 500,-

GRUNDIG M70-295 TXT MONOLITH STEREO KLEURENTELEVISIE
Topmodel uit de Grundig fabriek, 70 cm flat square beeldbuis met bijna rechte hoeken en platte beeldbuis voor een optimaal groot beeld. Als fraaie afwerking is de behuizing voorzien van een kristalglas kontrastfilter, wat tevens een prima beeldweergave garandeert bij veel lichtinval. Ontvangstdeel is 99 kanalen met 29x voorkeuze en teletekst met 8 pagina's geheugen ingebouwd.
VOGELZANGPRIJS VOORHEEN 2699,-
RUIMPRIJS **2199**

VIDEO

GRUNDIG VS-400 VHS HQ VIDEORECORDER
Een prachtige uitstekende weergave volgens de nieuwe HQ supervision standaard, 4 programma's tot 365 dagen vooruit te programmeren. VPS voorbereid. Inkl. afstandsbediening.
VOGELZANGPRIJS VOORHEEN 1299,-
RUIMPRIJS **999**

JVC — VHS

JVC HRD 210 HQ VIDEORECORDER
Nieuwe frontlader met 4 programma's in 14 dagen, stilstaand beeld, picture search, 32 voorkeurzenders, VPS voorbereid, draadloze afstandsbediening, slim line.
VOGELZANGPRIJS VOORHEEN 1249,-
RUIMPRIJS **1199**

BLAUPUNKT — NÚ MET GRATIS BARCODE LEESPEN

BLAUPUNKT RTV 315 HQ VIDEORECORDER
Slime line met HQ verbeterde beeldkwaliteit, picture search, Scart aansluiting, VPS voorbereid, S-tuner met 32 voudige programmageheugen, elektronische beeldmontage, testbeeld generator, inkl. draadloze afstandsbediening. Te programmeren met leespen.
RUIMPRIJS **1299**

TELEFUNKEN — HIFI STEREO

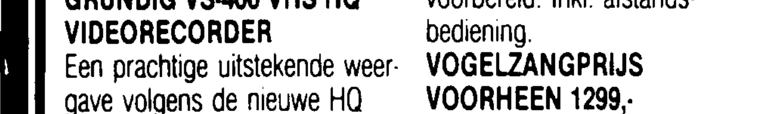
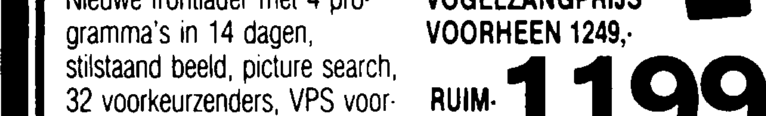
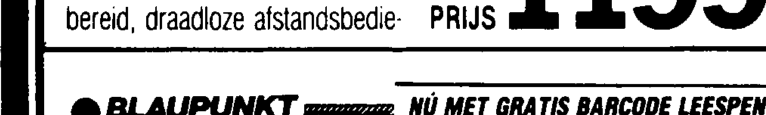
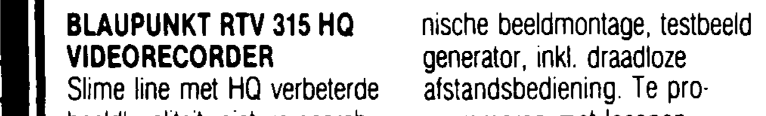
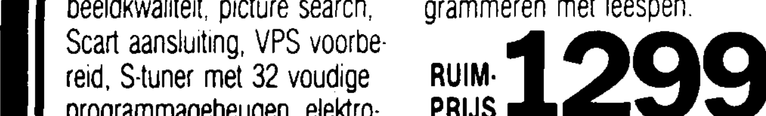
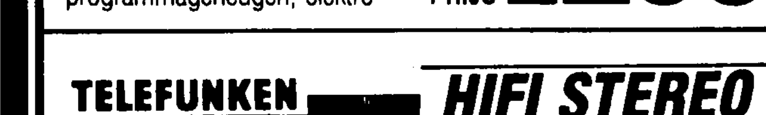
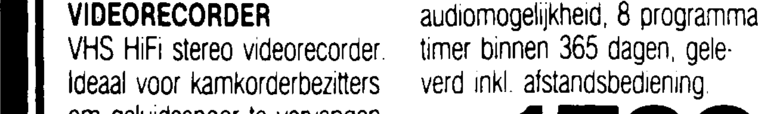
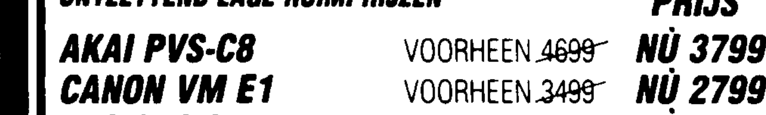
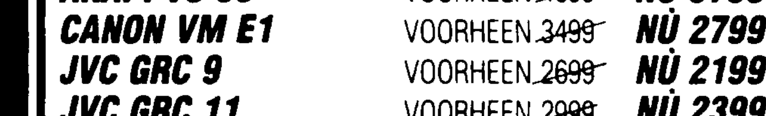
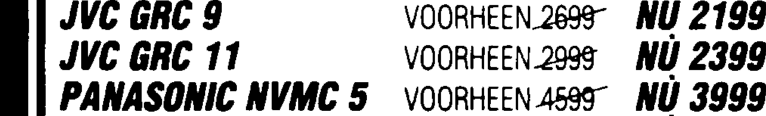
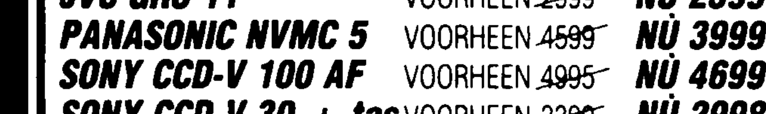
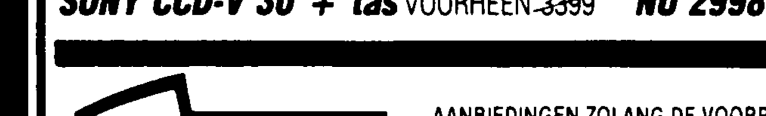
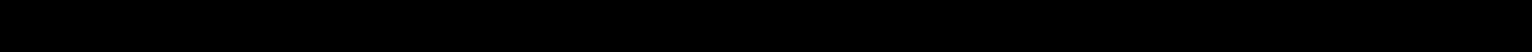
TELEFUNKEN VR 2971 VIDEORECORDER
VHS HiFi stereo videorecorder. Ideaal voor kamkorderbezitters om geluidsspoor te vervangen d.m.v. een audio dubb. mogelijkheid. VPS voorbereid, 8 uur audiomogelijkheid, 8 programma timer binnen 365 dagen, geleverd inkl. afstandsbediening.
RUIMPRIJS **1799**

PROFITEER NÚ VAN DEZE BUITENKANS:

HONDERDEN GULDENS VOORDEEL!

CAMERARECORDERS MET ONTZETTEND LAGE RUIMPRIJZEN

		RUIMPRIJS
AKAI PVS-C8	VOORHEEN ~~4699~~	NÚ 3799
CANON VM E1	VOORHEEN ~~3499~~	NÚ 2799
JVC GRC 9	VOORHEEN ~~2699~~	NÚ 2199
JVC GRC 11	VOORHEEN ~~2999~~	NÚ 2399
PANASONIC NVMC 5	VOORHEEN ~~4599~~	NÚ 3999
SONY CCD-V 100 AF	VOORHEEN ~~4995~~	NÚ 4699
SONY CCD-V 30 + tas	VOORHEEN ~~3399~~	NÚ 2998

AUTORADIO

KENWOOD KRC 343 L STEREO AUTORADIO/CASSETTESPELER
Digitale FM stereo/MG/LG quartz tuner, 18 voorkeurinstellingen, autoreverse, metaal band schakelaar, loudness schakelaar, 2x20 Watt.
RUIMPRIJS **499**

SUPERTECH EQB-62 BOOSTER/EQUALIZER
Auto booster/equalizer, 7 traps equalizer, fader voor voor- en achter luidsprekers, 2x30 Watt uitgangsvermogen, night design.
RUIMPRIJS **79**

PHILIPS DC 550 AUTORADIO/CASSETTESPELER — NÚ INKL. ANTI-DIEFSTAL SLEDE
Autoradio kombinatie van top kwaliteit voor een sympathieke prijs. FM stereo, MG, PLL kwarts.
399

GRUNDIG WKC 2800 AUTORADIO/CASSETTESPELER
Digitale stereo autoradio/cassettespeler, FM stereo en MG micro-processor gestuurd. Elektronische zenderzoeker, 8 voorkeurzenders, AFC, night design, 4x5 Watt.
INKL. ANTI DIEFSTALSLEDE 399,-
RUIMPRIJS **349**

PORTABLES

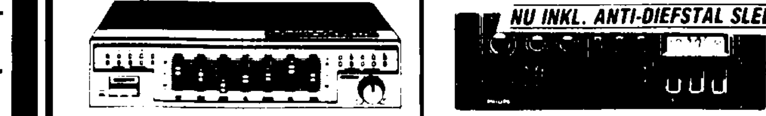
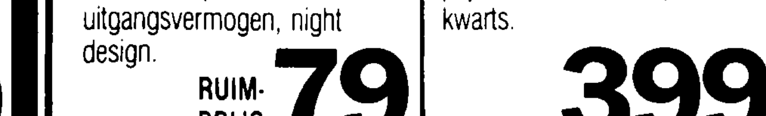
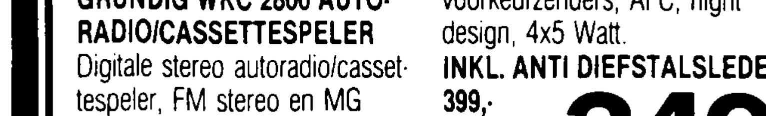
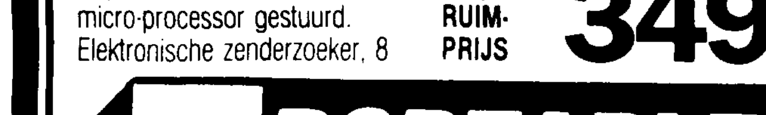
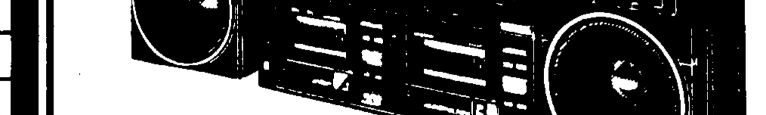
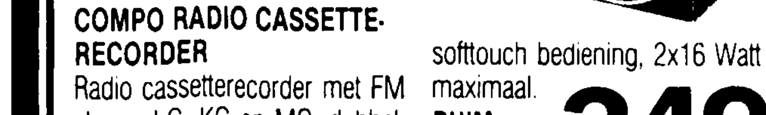
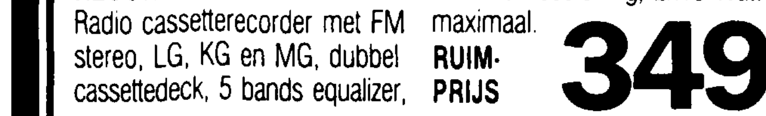
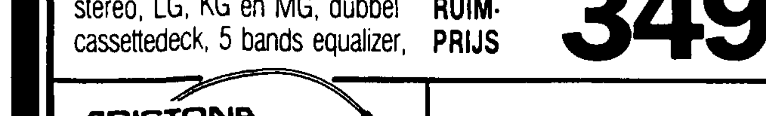
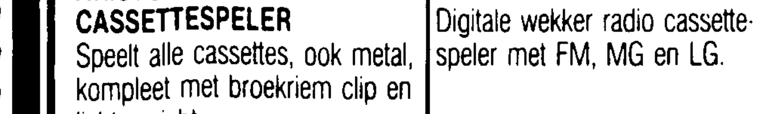
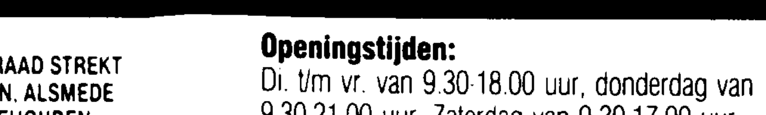
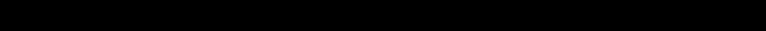
SONY ICF 10 W "DIGITALE" KLOKRADIO
Fraaie "soft-line" vormgeving en zeer eenvoudige bediening.
RUIMPRIJS **69**

SONY WM 38 WALKMAN
Modern gestyleerde walkman met dolby B ruisonderdrukking, kompleet met hoofdtelefoon en riemklem.
199

ARISTONA TR 4885 TANDEM COMPO RADIO CASSETTERECORDER
Radio cassetterecorder met FM stereo, LG, KG en MG, dubbel cassettedeck, 5 bands equalizer, softtouch bediening, 2x16 Watt maximaal.
RUIMPRIJS **349**

ARISTONA TR 6661 STEREO CASSETTESPELER
Speelt alle cassettes, ook metal, kompleet met broekriem clip en lichtgewicht hoofdtelefoon.
RUIMPRIJS **39**

ARISTONA TR 5784 KLOKRADIO/CASSETTESPELER
Digitale wekker radio cassettespeler met FM, MG en LG.
RUIMPRIJS **129**

ELEKTRONIKA

TDK SA-C90
Nederlands best verkochte cassette 2 VOOR
RUIMPRIJS **9,95**

BASF E180 HIGH GRADE — GOEDE CONS. TEST — HIGH GRADE
HG voor betere kwaliteit en een langere levensduur van uw videokoppen.
RUIMPRIJS **14,95**

3M 745/0 DOUBLE SIDE DOUBLE DENSITY
De kwaliteits diskette voor opslag van uw waardevolle gegevens.
10 STUKS
RUIMPRIJS **29,50**

TELEFOONHASPELS
Handige telefoon-verlengkabel om ook eens op een andere plaats te kunnen bellen. Soepel op en af te rollen. Leverbaar in 7 of 15 meter.
15 METER **12,95**

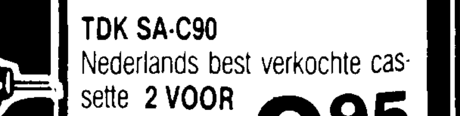
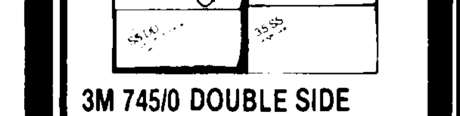
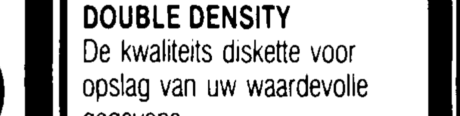
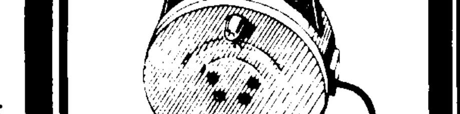
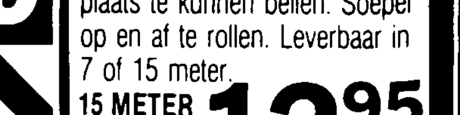
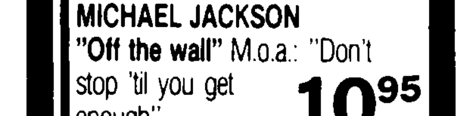
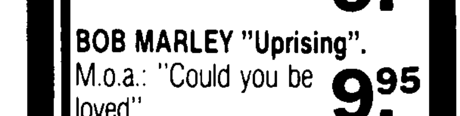
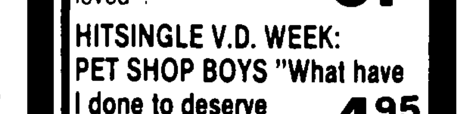
OP ONZE PLATENAFDELING VINDT U STEEDS WEER DE NIEUWSTE C.D.'S, L.P.'S, MAXI'S SINGLES ENZ. EN ELKE WEEK WEER DE MEEST FANTASTISCHE AANBIEDINGEN DEZE WEEK O.A.:

MICHAEL JACKSON "Off the wall" M.o.a.: "Don't stop 'til you get enough" **10,95**

BOB MARLEY "Kaya" M.o.a.: "Is this love" **9,95**

BOB MARLEY "Uprising". M.o.a.: "Could you be loved". **9,95**

HITSINGLE V.D. WEEK: PET SHOP BOYS "What have I done to deserve this?" **4,95**

AANBIEDINGEN ZOLANG DE VOORRAAD STREKT. AFWIJKINGEN IN DE AFBEELDINGEN, ALSMEDE KENNELIJKE DRUKFOUTEN VOORBEHOUDEN.

Openingstijden:
Di. t/m vr. van 9.30-18.00 uur, donderdag van 9.30-21.00 uur. Zaterdag van 9.30-17.00 uur.

VOGELZANG
Daar kun je niet omheen

GROOTSTE SPECIALIST IN ZUID-NEDERLAND VOOR HIFI, VIDEO, TELEVISIE, COMPUTERS EN ELEKTRONIKA. EIGEN TECHNISCHE DIENST EN UNIEKE VOGELZANG GARANTIES!

hi-five erkend hifi en video adviseur

BEST SHOP IN TOWN

EINDHOVEN: HERMANUS BOEXSTRAAT 22. HEERLEN: AKERSTRAAT 19. MAASTRICHT: AFD. HIFI EN VIDEO: WOLFSTRAAT 11, AFD. ELEKTRONIKA: M. SMEDENSTRAAT 25

38-87

Hamburgs blad Der Spiegel even omstreden als onthullend en arrogant

'Watergate in Kiel'

Van onze correspondent

BONN – „Uwe Barschel, de minister-president van de deelstaat Sleeswijk-Holstein heeft volgens zijn medewerker Reiner Pfeiffer onder meer opdracht gegeven zijn sociaal-democratische tegenstander Björn Engholm te bespioneren, diens belastingaangifte na te gaan op fraude en uit te zoeken of hij homosexuele of bisexuele contacten onderhoudt. Dat meldt het Hamburgse weekblad Der Spiegel in zijn uitgave van deze week.

Zaterdagmorgen, 12 september de dag voor de verkiezingen in de noordelijkste Westduitse deelstaat,

Grote deining om 'Barschels smerige truc'

klinkt deze mededeling over alle radiozenders. De televisie volgt korte tijd later.

Der Spiegel heeft weer eens toegeslagen. Opnieuw is het blad erin geslaagd de hele Bondsrepubliek in rep en roer te brengen. Het is niet voor de eerste keer. Berucht zijn nog de onthullingen die in oktober 1962 de journalist Conrad Ahlers en de hoofdredacteur-uitgever Rudolf Augstein achter de tralies brachten, nadat het blad een verhaal had gepubliceerd over financieel wanbeheer op het departement van defensie.

De toenmalige defensieminister Franz-Josef Strauss was witheet. Landverraad, riep hij en liet de Spiegel-journalist Conrad Ahlers in Spanje oppakken, Augstein werd ook gearresteerd en het hele Spiegel-gebouw werd op zijn kop gezet. Het kostte Strauss zijn ministerspost, de journalisten werden niet vervolgd en het prestige van de rechtse regering-Adenauer liep een forse deuk op.

Strauss is er nog altijd witheet over, wat hem er niet van weerhoudt om regelmatig een interview aan het blad te geven. Want om Der Spiegel met bijna een miljoen abonnees en ruim vijf miljoen lezers kan in de Bondsrepubliek niemand heen.

Flick-affaire

Een andere, veel recentere onthulling was de Flick-affaire. Het was Der Spiegel, die Bonn elke week in opperste woede bracht door elke keer uit geheime papieren te citeren. Kanselier Helmut Kohl werd aangeklaagd wegens meineed, Friedrich Karl Flick kwam voor de rechter, Otto graaf Lambsdorff raakte zijn baan als minister van economische zaken kwijt, parlementsvoorzitter Rainer Barzel moest aftreden.

Er volgden niet al te veel veroordelingen, maar zonder het Hamburgse 'nieuwsmagazine' zou nooit aan het licht zijn gekomen hoe de hoge politieke heren niet alleen de partijkassen maar regematig ook hun eigen zakken vulden met geld uit de industrie.

Het zich links-liberaal voelende blad spaart ook de sociaal- democraten niet. De SPD krijgt er regelmatig genadeloos van langs en het 'Neue-Heimatschandaal' dat de eens zo machtige vakbeweging DGB op de rand van de afgrond bracht, kwam eveneens uit de koker van Der Spiegel. Het blad ziet zich, niet bepaald bescheiden, als een soort openbare aanklager tegen alle onrecht dat in naam van het gezag wordt begaan.

En nu heeft dit opmerkelijke blad dan de aanval geopend op de CDU-voorman in Sleeswijk-Holstein, Uwe Barschel. De reacties uit het rechtse kamp liegen er niet om. De anders toch zeer terughoudende CDU-minister en voorganger van Barschel, Gerhard Stoltenberg, heeft het over laag bij de grondse aanvallen van de linkse strijdpers. CDU-secretaris-generaal Heiner Geissler roept: „Als Der Spiegel een nieuwsmagazine is, dan is de Playboy het mededelingenblad van Het Vatikaan." Hij noemt het verhaal over Barschel een schurkenstreek.



● *Verkiezingstriomfator in Sleeswijk-Holstein Björn Engholm (SPD) – volgens Der Spiegel in opdracht van CDU-premier Uwe Barschel bespioneerd en gecontroleerd op zijn belastingaangifte, eventuele fraude en mogelijke homosexuele of bisexuele contacten.*

'Erstunken'

Zelfs de liberale partijvoorzitter Bangemann neemt woorden in de mond die je van een liberaal niet zo snel zult verwachten. En Barschel noemt de berichtgeving 'erstunken und erlogen'. Kanselier Helmut Kohl, die keer op keer uitroept dat hij het blad nooit leest, zou al opdracht hebben gegeven dat geen enkele minister nog een interview aan Der Spiegel mag geven.

Of Kohl het blad inderdaad nooit leest wordt overigens in Bonn ernstig betwijfeld. Een feit is wel, dat hij als enige kanselier systematisch weigert de redacteuren van Der Spiegel te woord te staan. Toch weet het blad meestal haarscherp wat er in het kleine kringetje rond Kohl gebeurt.

Het Hamburgse weekblad is bijna altijd voortreffelijk geïnformeerd. En het moet toch wel heel vreemd zijn, als de redactie niet meer heeft dan de verklaring van de dubieuze journalist Pfeiffer. Iedereen herinnert zich nog de gigantische blunder van Stern, toen het blad de 'echte' dagboeken van Hitler publiceerde. Het heeft Stern honderdduizenden abonnees en tientallen miljoen guldens gekost.

Uitgedaagd

In veel Westduitse kranten wordt Der Spiegel opgeroepen duidelijkheid te scheppen. „Het blad kan zich kan zich er niet uitpraten door te stellen dat het de taak is van zijn informant Pfeiffer om de beschuldingen te bewijzen. Het blad draagt de verantwoording voor het waarheidsgehalte van de beschuldigingen. Journalistiek, die onzuivere praktijken aan de kaak stelt, lugubere acties onthult, is nodig. Maar wee de journalistiek die de grenzen naar belediging en laster overschrijdt." Dat schrijft de Keulse Stadt Anzeiger.

Hoofredacteur Erich Bohme gaat op zulke commentaren niet in. Hij verklaart alleen maar dat voor publikatie diverse malen tevergeefs is geprobeerd door te dringen tot Barschel. Voordat het blad het verhaal van Pfeiffer afdrukte waren nog twee laatste pogingen gewaagd. Der Spiegel deelde Barschels persafdeling mee dat men na de eerste publikatie van 7 september over nieuwe gegevens beschikte die 'tot in de buurt van de minister-president reiken'. Als antwoord kreeg men, volgens Bohme: „Zoek dan maar mooi verder." Daarna ging het blad tot publikatie over.

Het is illustratief voor het aan arrogantie grenzende zelfbewustzijn van het blad. De journalist Ben Knapen geeft in zijn boek over Duitsland ook een treffend voorbeeld van deze arrogantie. Hij citeert uit een brief die uitgever-eigenaar Augstein eens aan de toenmalige kanselier Helmut Schmidt schreef:

„Op onze laatste redactievergadering hebben we uw problemen uitvoerig besproken. Vanzelfsprekend staat Der Spiegel u nog een keer ter beschikking voor een interview, te meer omdat wij voor de laatste nummers van het jaar een bijzonder groot advertentie-aanbod hebben, waardoor we moeten voorproduceren. We zien elkaar dus op 14 december om tien uur op de redactie van Der Spiegel in Hamburg. Het zou mooi zijn wanneer u tot dan uw huiswerk zou hebben gedaan. Steeds, uw Augstein."

Schmidt kwam wel, maar pas een paar weken later.

Machtig

Der Spiegel, kort na de oorlog door Augstein opgericht volgens de magazine-formule van het Amerikaanse blad Time met een oplaag van 15000, groeide uit tot een machtig concern met bijna een miljoen abonnees. Wekelijks brengt het blad tot meer dan 300 pagina s vol diepgravende reportages, onthullingen, trends, nieuwtjes, roddels en natuurlijk veel, heel veel advertenties.

Het blad heeft een schrijvende redactie van bijna 200 man, meer dan 80 niet-schrijvende journalistieke medewerkers en een perfecte documentatieafdeling waar 59 journalisten werken, aangevuld met meer dan 40 man op het archief.

Der Spiegel heeft een pakkende manier van schrijven. Volgens het statuut moeten alle verwerkte gegevens juist zijn, maar dat neemt niet weg dat er in verhalen boeiend met die feiten wordt gestoeid. Spiegelverhalen laten zich lezen als spannende jongensromans. Ze wekken de indruk dat er bij elke kabinetsronde of internationale top minstens een Spiegel-verslaggever met pen en papier achter de gordijnen heeft gezeten.

Eigen stijltje

Dat is natuurlijk niet zo, maar het verteren van zware kost wordt wel heel wat makkelijker. Over een twistgesprek in Bonn tussen kanselier Kohl en Norbert Blum die naar Zuid-Afrika wil, waar Strauss absoluut tegen is, schrijft Der Spiegel bijvoorbeeld:

„Kohl begint met een grapje ten koste van de publiciteitsgevoelige ministers Blüm en Genscher. Minister Bangemann grijnst mat.

Media-lieveling Norbert Blüm blijft ernstig. De minister voor sociale zaken: „Ik heb geen zin in grapjes."

Daarop Kohl: „Daar hebt u ook geen enkele aanleiding toe."

Blüm: „Dat bevestig ik, nadrukkelijk."

Genschers ogen flitsen heen en weer tussen beide CDU-mannen: daar klopt iets niet."

Dan lees je wel verder...

Of het volgende sappige begin: „De witte wagen, die niemand tevoren ooit in deze straat had gezien, stopt direct voor het huis van de SPD-kandidaat Björn Engholm in Lübeck. De beide inzittenden gedragen zich opvallend onopvallend. Af en toe hanteert een van de twee vreemdelingen een fototoestel. De meeste tijd zitten ze schijnbaar nietsdoend in hun auto."

Zo begon twee weken geleden het eerste verhaal over de zaak Barschel-Engholm. Dat leest natuurlijk lekker weg.

Elke week begint het eerste verhaal in Der Spiegel op deze manier. Pakkend en provocerend. Het is de stijl die het blad groot en machtig heeft gemaakt. Maar menigeen vraagt zich af of deze laatste affaire wel voldoet aan de normen zoals het eigen statuut deze voorschrijft en heel velen hopen dat de arrogante Hamburgers eindelijk eens goed onderuit gaan.

Deskundigen over voorkomen ontvoering:

'Alleen brandkast is als tijdelijk verblijf min of meer veilig'

Van onze correspondent

AERDENHOUT – Het is heel moeilijk om personen afdoende te beveiligen tegen ontvoering. Alleen een brandkast is als tijdelijke verblijfplaats min of meer safe. Een somber toekomstbeeld voor de captains of industry, die er niet op zitten de wachten met hun eveneens in de gevarenzone bevindende familieleden 24 uur per dag in een bunker te bivakkeren, eventueel onder het toeziend oog van meerdere bodyguards. Het aantal ontvoeringen in Nederland is nog niet zo hoog dat het lonend is om de gezinsleden van rijke of invloedrijke families afzonderlijk door veiligheidsmensen te laten beschermen. „Een kennis van mij", vertelt directeur H. van der Leelie van NVD Beveiligingen (de Nachtveiligheidsdienst) in Aerdenhout, „is naar Argentinie verhuisd. Zijn kinderen gaan daar naar school, bewaakt door twee man te paard. En die blijven gedurende de lessen ook bij de school wachten".

Het Aerdenhoutse bedrijf is in tien jaar tijd groot geworden als meldkamer voor stil alarm van inbraaksignaleringssystemen.

Met aansluitingen verspreid over heel Nederland en een deel van België en Duitsland. Van der Leelie vertelt liefst zo weinig mogelijk over zijn werkzaamheden, want „onze klanten willen het in het algemeen niet weten dat zij klant bij ons zijn. Wij zijn slechts de man op de achtergrond"..De woning van Albert Heijn is van een inbraaksignalering voorzien. Die van broer Gerrit-Jan beschikt over een eenvoudiger alarmsysteem.

Maar personen beveiligen? Dat kun je bijna wel vergeten. „Strikt genomen kun je je zelfs niet meer voor het raam in je eigen huis vertonen als men het op je heeft gemunt. Bodyguards helpen wel, maar zorgen voor een enorme inbreuk op je privé-leven. Je moet het wel willen, de hele dag een paar van die beschermers om je heen. Ik ken wel enkele mensen met bewakers, maar je voelt je toch heel ongemakkelijk. Je moet ermee leren leven, want ze komen echt alles van je te weten. Ze zitten namelijk overal bij".

Maar dergelijke levensverzekeringen helpen ook niet tegen elke ontvoeringspoging, want in ons land mogen bodyguards geen wapens dragen. „De chauffeur van de gepantserde auto zou cursussen kunnen volgen, bij voorbeeld over hoe je uit de situatie dat je klem wordt gereden kunt ontkomen". Maar het blijft in de beschermende sfeer vooral bij dit soort defensieve maatregelen. En ontvoerders-in-spe zoeken altijd naar de zwakke plek in de verdediging.

Stil alarm

De afgelopen dagen hebben zowel Van der Leelie als zijn collega Zomer zitten piekeren over de vraag wat mensen die het risico lopen te worden ontvoerd dan wél kunnen doen. Net als bij beveiliging van de woning kan eigenlijk alleen een signaal worden gegeven dat er iets mis is. Met een draagbaar overval- en paniekalarm.

„Dat is dan toch een voordeel, als je het vergelijkt met de zaak-Heijn. Als hij een alarmknop in een medaillon of horloge ingebouwd had gehad, zou hij alarm kunnen slaan. Dat kan heel simpel, en zonder dat de ontvoerders het in de gaten hebben. Dat signaal, met een zenderbereik dat technisch uit te breiden valt tot het hele Nederlandse grondgebied, maakt duidelijk dat er iets aan de hand is. Zelfs is het mogelijk om aan te geven in welke omgeving de zender zich bevindt, zodat de buurt afgegrendeld kan worden", vertelt de technische man Zomer. „Het is zelfs uitvoerbaar om dergelijke apparaatjes onder de huid aan te brengen". Een wat futuristische optie, die voor zover bekend in Nederland niet is toegepast.

Aan de andere kant: zo'n alarmzendertje moet gebruik maken van een zeer kleine energiebron, dus gaat het om een heel zwak signaal. „Je moet er rekening mee houden dat je er in een kelder met dikke wanden niets aan hebt". Er zijn dus nog enkele haken en ogen aan zo'n draagbaar alarm. Er moet dan een landelijk park aan ontvangstations worden opgebouwd. Fijnmazig, om die noodsignalen goed te kunnen ontvangen. Het is maar de vraag wie deze kostbare investering wil betalen. De PTT zal er niet om staan springen.

Van Gerrit Jan Heijn is inmiddels bekend dat hij weinig op heeft met het beveiligingscircus. Zijn woning in Bloemendaal is eenvoudig te benaderen en beschikt over een heel eenvoudig inbraakalarm. „Het zou voor de politie veel eerder duidelijk zijn geweest of er sprake is van ontvoering of niet als Heijn zo'n draagbaar persoonlijk alarm zou hebben gebruikt".

Vertraging

Naast allerlei andere beveiligingstaken, zoals portiersdiensten en bewakingsdiensten, heeft de laatste jaren vooral de elektronische beveiliging een grote vlucht genomen. Voor bedrijfspanden en woningen is dat tegenwoordig technisch vrij eenvoudig. „Denk erom, de systemen houden de inbrekers niet buiten. Er gaat alleen een waarschuwing uit naar onze meldkamer, wij seinen dan de plaatselijke politie in. Die moet tijd krijgen om te reageren, dus hooguit werkt de beveiliging vertragend".

Niet alleen wegens inbraak, ook bij overvallen, brand en storingen kan het alarm volkomen automatisch afgaan. „Het systeem moet echter geheel toegesneden zijn op de gebruiker, anders is het een duidelijke inbreuk op de privacy, word je slaaf van het apparaat", aldus Van der Leelie. En dat wil hij juist voorkomen. Bij bedrijven is het betrekkelijk eenvoudig om de zaak goed te laten functioneren, maar in een woning moet rekening worden gehouden met de aanwezigheid van huisdieren en kleine kinderen, om maar wat te noemen. De oude radarsystemen en de moderne ultrasoon- en passief infraroodinstallaties kunnen nog wel eens op de onverwachtste dingen reageren. Een op een bepaalde toonhoogte rinkelende telefoon bijvoorbeeld, of op een muis die dagelijks van de detector gebruik maakt om bij wat voedsel te kunnen komen.

MONDIAAL AKKOORD OVER MAATREGELEN

Ozonlaag beschermd

MONTREAL – Ministers van milieuzaken van de lidstaten van de Verenigde Naties, onder wie de Nederlandse bewindsman Ed Nijpels, hebben dinsdag in de Canadese stad Montreal een historisch akkoord bereikt over de maatregelen om de aantasting van de ozonlaag tegen te gaan. De ozonlaag beschermt de aarde tegen de schadelijke ultraviolette straling van de zon. Het verdrag voorziet in de beperking van de produktie van chloorfluorkoolstoffen (CFK's), die als drijfgassen worden gebruikt in spuitbussen. Volgens deskundigen tasten de CFK's de ozonlaag aan, hetgeen ingrijpende gevolgen kan hebben voor het klimaat op aarde. Verder zou de afbraak van de ozonlaag, die een groot deel van de ultraviolette straling van de zon absorbeert, volgens deskundigen tot een sterke verhoging van het aantal gevallen van huidkanker kunnen leiden.

Behalve in spuitbussen worden de chloorfluormethanen ook gebruikt in koelkasten, piepschuim en schoonmaakmiddelen voor computeronderdelen. Volgens het verdrag moet de produktie van deze stoffen voor het einde van deze eeuw met de helft worden verminderd. Momenteel bedraagt de omzet in de CFK-industrie ongeveer 4 miljard gulden per jaar.

Volgens de voorzitter van de conferentie, Winfried Lang, is het verdrag het eerste mondiale akkoord dat voorziet in een aanzienlijke vermindering van de produktie van stoffen die schadelijk zijn voor het milieu. Het verdrag dreigde aanvankelijk stuk te lopen op meningsverschillen tussen de Verenigde Staten en de landen van de Europese Gemeenschap, die het akkoord uitsluitend als gemeenschap wilden tekenen. Na langdurige onderhandelingen stemden de Verenigde Staten hierin toe, op voorwaarde dat de EG-landen het verdrag afzonderlijk ratificeren.

Het verdrag treedt in werking als het is geratificeerd door tenminste 11 landen die gezamenlijk goed zijn voor minimaal tweederde van de wereldproduktie van chloorfluorkoolstoffen.

CFK's worden in vijf procent van alle in Nederland gebruikte spuitbussen toegepast. In de rest worden andere soorten drijfgassen gebruikt, aldus de Nederlandse Aerosol Vereniging, een belangenorganisatie waarin onder meer afvullers en leveranciers van spuitbussen zitten. CFK's komen wel voor in alle koelkasten en bij de produktie van piepschuim. Nu is het nog zo dat op spuitbussen die CFK's bevatten een tekst moet staan waarin de kwalijke gevolgen voor het milieu worden uiteengezet, aldus de vereniging.

5

VOLGENDE WEEK:
LA BAMBA
Ned. Premiere

15 OKTOBER:
HECTOR (met URBANUS)
Ned. Premiere.

5 THEATERS IN 1 · 5 THEATERS

5 Zalen met een voor "elk wat wils"-programma. Dat is H5, de meest komplete bioscoop van het Zuiden.

TEL. 045-713030

WHOOPI GOLDBERG
BURGLAR
Inbreken geeft Whoopi een kick en haar publiek de zenuwen
Dag. 2.00 - 7.00 - 9.00 uur.

EEN PRIVÉ-LEGER
Officieel dood verklaard. Postuum geëerd en vergeten. Zij leven voor de strijd. Dan komen ze de verkeerde man tegen.
NICK NOLTE
EXTREME PREJUDICE
VUIL SPEL
Dag. 6.45-9.15 uur.
Do. Vr. Ma. Di. ook 2.15 u.

RENEE SOUTENDIJK & MONIQUE VAN DE VEN
en EDWIN DE VRIES in
EEN MAAND LATER
Nederlandse première
een film van NOUCHKA VAN BRAKEL
naar het toneelstuk van JAN DONKERS
Dag. 2.30 - 7.30 - 9.30 uur.

JACK NICHOLSON
ONE FLEW OVER THE CUCKOO'S NEST
«...en een viel uit het nest»
5 oscars
Fantasy Films presenteert een MILOS FORMAN FILM
JACK NICHOLSON in ONE FLEW OVER THE CUCKOO'S NEST
met LOUISE FLETCHER en WILLIAM REDFIELD
scenario LAWRENCE HAUBEN en BO GOLDMAN
gebaseerd op de roman van KEN KESEY
produktie SAUL ZAENTZ en MICHAEL DOUGLAS
regie MILOS FORMAN
CONCORDE FILM
Dag. 2.00 - 6.30 - 9.00 uur.

De originele sterren en een hele bende gloednieuwe dombo's vegen de vloer aan met de crimi's
DE LUCHT IN MET... POLICE ACADEMY 4
Dag. 2.00 - 7.00 - 9.00 uur.

MATINEE
Eindelijk weer eens een nieuwe tekenfilm van pure klasse.
GEHEEL NEDERLANDS GESPROKEN
De Laatste Eenhoorn
Zat. Zon. Woens. 2.15 uur.

PASSAGE
WEYERSPASSAGE 32 TEL.: 045-716331
DAGELIJKS DOORLOPEND VANAF 14.00 UUR
18 JAAR
Engelen der Wellust
HARDE PORNO

METSELAARS en oppellieden gevr. Bouwbedrijf Jacobs, tel. na 18 uur 045-216484.

Bouwbedr. Baburek vraagt erv. METSELAARS, werk in Nederl., tel. 045-216969, na 19.00 uur.

Schoonmaakorg. REITER B.V., Lage Frontweg 24, 6219 PD Maastricht vraagt schoonmaaksters voor projekten in centrum Heerlen (part-time voor ochtend- en avonduren). Sollicitaties buiten de regio Heerlen worden niet beantwoord. Schriftelijk aanmelden op bovenstaand adres, t.a.v. dhr. Goedmakers.

HET NATIONALE BALLET
PRESENTEERT
3
NEDERLANDSE CHOREOGRAFEN

FANTAISIES SYMPHONIQUES
LINKENS | MARTINU

THINKING TWICE
(PREMIÈRE)
WISMAN | GLASS

VIER LETZTE LIEDER
VAN DANTZIG | STRAUSS

IN DE STADSSCHOUWBURG HEERLEN
MAANDAG 28 SEPTEMBER – 20.00 UUR
☎ KASSA STADSSCHOUWBURG: 045-71.66.07

Eurotax taxicentrale vraagt TAXICHAUFFEURS. Gelieve pers. aan te melden: Burg. Lemmensstraat 158, Geleen.

Rijschool zkt. RIJ-INSTRUCTEUR. Part-time. Br.o.nr. HK 442, Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Gevr. part-time TAXI-CHAUFFEURS voor dag- en nachtdienst event. WAO-er of student. Julianastr. 6, Brunssum.

Gevr. nette vr. FRITURE-HULP met ervaring, 3 tot 4 dagen p. week. Leeft. 17-18 jr. Bellen tussen 10.00 en 13.00 uur. 045-750483.

IRIK Dakafwerking B.V. te Heerlen vrgt. m. spd. ervaren dakdekkers. Zonder ervaring onnodig te reflecteren. Tel. 045-221222.

GELD NODIG?

ZONDER ONDERPAND, DISKREET EN SNEL

(binnen ½ dag kontant voor u beschikbaar en desgewenst thuisbezorgd). U betaalt bij ons nooit extra kosten; alle leningen tegen normale tarieven als bij nagenoeg alle banken.

PERSOONLIJKE LENINGEN

Persoonlijke Leningen, zonder onderpand verstrekbaar en meestal kwijtschelding bij overlijden.

netto in handen	aflossing in maanden 84x	60x	48x	36x	24x
5.100	—	112,-	133,-	168,-	239,-
7.500,-	—	165,-	196,-	247,-	351,-
10.100,-	—	216,-	258,-	328,-	468,-
15.000,-	252,-	322,-	383,-	487,-	695,-
20.000,-	336,-	429,-	511,-	649,-	927,-
25.000,-	421,-	537,-	639,-	812,-	1.159,-
30.000,-	505,-	644,-	767,-	974,-	1.390,-
35.000,-	588,-	751,-	895,-	1.137,-	1.622,-
40.000,-	672,-	859,-	1.023,-	1.299,-	1.854,-
50.000,-	854,-	1.074,-	1.279,-	1.624,-	2.318,-

effect. rente vanaf 10.100,- 11,0% tot 10.000,- 12,3%

Elk bedrag naar draagkracht voor iedereen beschikbaar bij voldoende vast inkomen of W.A.O., leeftijd 21 tot 64 jaar (soms kunnen wij ook W.W.-ers en bejaarden van dienst zijn: vraag inlichtingen). Heeft u al een lening, bij ons of elders? Dit hoeft geen probleem te zijn. Heeft u erg hoge lasten? Informeer steeds vrijblijvend naar onze vele mogelijkheden.

HUISBEZITTERS: EXTRA LAGE LASTEN 1e, 2e EN 3e HYPOTHEKEN ZONDER TAXATIEKOSTEN.

KREDIET-BEDRAG	LOOPTIJD IN MAANDEN 240x	180x	120x	60x
10.000,-	102,-	113,-	137,-	217,-
15.000,-	154,-	169,-	206,-	325,-
20.100,-	195,-	217,-	266,-	436,-
25.000,-	242,-	270,-	331,-	542,-
30.000,-	291,-	324,-	397,-	638,-
40.000,-	388,-	432,-	530,-	851,-
50.000,-	485,-	540,-	663,-	1.064,-
75.000,-	727,-	810,-	994,-	1.596,-

AFHANKELIJK VAN DE WAARDE VAN UW WONING KUNNEN DE TARIEVEN VARIEREN

U KUNT ONS DAGELIJKS BELLEN VAN 9 TOT 21 UUR.
045-225000*

KIES VOOR UW LENING EEN VEILIG ADRES: WIJ ZIJN GEDIPLOMEERD FINANCIERINGSDESKUNDIGE EN 25 JAAR VERTROUWD KREDIETBEMIDDELAAR.

MOONEN 48

LID VAN DE NED. VER. VAN FINANCIERINGS-ADVISEURS N.V.F.
HOOFDSTRAAT 9 6431 LA HOENSBROEK

STADSSCHOUWBURG HEERLEN

Openingstijden:
ma. t/m vr. 10.00-15.00 uur
za. 10.00-12.00 uur,
één uur voor aanvang
Tel. 045-716607

Zondag 20 sept. 14.30 u.
LIMBURGS JEUGDTONEEL "Zwaan kleef aan". ƒ 5,–

Woensdag 23 sept. 20.00 u.
Limburgs Symphonie Orkest "LA BELLE HELENE" operette van Offenbach met o.a. Marijke Hendriks, Joep Brocheler, Willy Caron, Sjef van Wersch en Jacqueline Jacobs. ƒ 27,–, ƒ 24,–, ƒ 21,–; paspoorten ƒ 21,–.

Maandag 28 sept. 20.00 u.
HET NATIOANLE BALLET "3 Nederlandse Choreografen". ƒ 33,–, ƒ 30,–, ƒ 27,–; CJP/Pas 65 ƒ 23,–.

De Kijkdoos tot 23 okt.
DIRKJE KUIK tekeningen en etsen. Openingstijden: ma. t/m vr. 10.00-15.00 u. en tijdens uitvoeringen.

Liquidatie **Zelis & van Pelt, Ingenieursbureau voor Automatisering en Organisatie B.V.** Medegedeeld wordt dat onder doss.nr. 34.443 ten kantore van het Handelsregister Heerlen de rekening en verantwoording ter inzage is neergelegd.
De vereffenaar

Supermarkt Heerlen-Noord vraagt voor de groenteafd. VERKOOP-MEDEWERKER, enige erv. vereist. Leeft. 18-22 jr (AGF-dipl. geniet voork.). Vulploegmedewerkers 1 à 2 avonden p.w. Leeft. va. 18 jr. Schrift. soll. Br. o. nr. HK 446 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Erv. TEGELZETTERS gevr., tel. 045-323667, na 17.00 uur, zonder erv. onnodig te reflecteren.

Aangeb. betrekkingen

Monseli b.v. - Stein
Nijverheidsweg 22, vr. voor montageafdeling
Pijpfitters en pijpmonteurs

A. + E. lassers - bankwerkers - hulpmonteurs, hoge beloning. Bellen tijdens kantooruren 04495-3764, na 19 uur 04495-7825.

BIJVERDIENSTE. Landelijk ochtendblad zoekt in Vaals een agent-bezorger, leeftijd vanaf 15 jaar. Inl. tussen 8.00 en 16.00 uur, 013-433998. Na 18.00 uur, 04454-3872 te Vaals.

Wij zoeken op korte termijn kontakt met freelance allround MEUBELMAKER-/keukeninstallateur. Keukencentrum Muyrers-Wijnen B.V., Markt 11, Simpelveld, tel. 045-441800.

Tempo Team uitzendbureau
heeft direkt werk voor zeer gemotiveerde
produktiekrachten
voor diverse bedrijven in de regio Brunssum. Interesse? Bel dan: 045-718366 of kom even langs op onze vestiging: Op de Nobel 1 te Heerlen.

Tempo-Team Uitzendbureau
is op zoek naar zelfstandig werkende
c.v.-monteurs
met ervaring voor een relatie te Landgraaf. Neem telefonisch contact met ons op of kom even langs op onze vestiging Op de Nobel 1/Akerstr. Heerlen.
Tel. 045-718366

Wie helpt u als u een vloertje gaat leggen?

Bent u wel eens binnen geweest bij iemand die tegels heeft laten leggen in gang, keuken of huiskamer. U kunt dan niet alleen aan de tegelvloer zien of de goede keuze is gemaakt, maar vooral aan de bewoners zelf. Zijn ze nog nerveus over de ingreep in hun woning?

Wat we hiermee willen zeggen? Kies een betrouwbare zaak die precies van tevoren vertelt wat alles kost, die veel keus heeft in tegels: en vooral het juiste advies kan geven in uw speciale situatie.

Kortom: een goede vakman die ook de goede aannemers/tegelzetters kent om een perfekte tegel ook perfekt te leggen.

Kom daarom langs met uw wensen en wij vertellen u precies waar u op moet letten. Wat de kosten zijn en hoelang het duurt. In het belang van uw eigen gemoedsrust achteraf.

Wij adviseren u graag. En garanderen alle door ons geleverde materialen. Grote keuze in badkamers, sanitair, tegels, dakramen, isolatiemateriaal, open haarden, kachels, plaatmateriaal enz. Kom even langs voor alle zekerheid.

Verbouwen kan niet meer fout gaan.

Muyrers & Wijnen
Markt 11 Simpelveld Tel: 045 - 441800
Openingstijden: Ma. t/m vr. 8.00-12.00 uur en 13.00-17.30 uur. Za. 8.30-12.30 uur. Donderdagavond keukencentrum tot 21.00 uur.

Budé Beek
Stationsstraat 100 Beek Tel: 04402 - 73555
Openingstijden: Ma. t/m vr. 8.00-17.00 uur. Donderdagavond 17.00-20.00 uur. Za. 8.30-12.00 uur.

INRUILAKTIE

AEG Turnamat SL
Bovenlader met gescheiden was- en centrifugeergedeelte. Centrifugetoerental 2800 omw./min. 3 Schakelaars. E- en kort-programma's. Trommel en kuip van roestvrij edelstaal.
1620:
INRUIL OUDE MACHINE 421:
NIEUW! 1199: AEG

BAUKNECHT Wasautomaat
Ingebouwde centrifuge. 12 Programma's. Spaartoets. Roestvrij stalen kuip + trommel
Bauknecht
1129:
INRUIL WASAUTOMAAT 231:
898:
RVS KUIP EN TROMMEL
NU 3 HANDDOEKEN GRATIS

PHILIPS Scheerapparaat HP 1135
3 Scheerkoppen ~~120,-~~
PHILIPS 89.95
OUDE SHAVER -10:
79.95

BLAUPUNKT Kleurentelevisie Alabama MP 45
67 cm Beeldbuis. Tronic control afstandbediening. 42 Programma geheugens. Teletekst
1998:
INRUIL KTV* 500:
1498:
*Max. 8 jaar

Draaitop stofzuiger 1000 Watt
Metalen zuigbuizen, 5 hulpstukken.
379:
INRUIL STOFZUIGER 180:
199:

GESPREIDE BETALING TOT 12x eigen financiering*
of v.a. 40,- p.mnd.

5 JAAR GARANTIESYSTEEM

SONY Videocamera CCD V 30
8 mm video. Autofocus, rec. review, autowitbalans, backlight, zoomlens (12-30 mm), macrolens. Rechtstreeks aansluitbaar op elke TV. Gewicht slechts 1,4 kg! ~~3775,-~~
NIEUW! 8 SONY
5 CASSETTES GRATIS
COMPLEET NU 2998:

PHILIPS Video-camera recorder VKR 6820/01 VHS systeem
1/2" Video kleurencamera met CCD opneemelement en automatische scherpstelling (auto-focus). ~~3195,-~~
2999:

PHILIPS Videorecorder VR 6467/00S
VHS-HQ. Tuner, 3 blokken/31 dagen. I.T.R. 35 voorkeurzenders. RC ontv. Inclusief afstandbediening. ~~1598,-~~
NU 5 videobanden GRATIS
1198:

ITT Videorecorder
VHS, 6 programma's 2 weken, 12 voorkeuzes, 99 kanalen, stilstaand beeld/pauze, met afstandbediening ~~1298,-~~
999: ITT VHS
NU 5 videobanden GRATIS

FSQ ITT GROOTBEELD teletekst MET AFSTAND BEDIENING
ITT Grootbeeld kleurentelevisie met Teletekst.
40 Voorkeuzes, 99 kanalen, met afstandbediening.
1878:
Inruil* 380:
1498:
*max. 8 jaar.

teletekst en stereo!!
PHILIPS
PHILIPS Kleurentelevisie 27CE4590
70 cm Flat-Square beeldscherm. 2 x 15 Watt Stereo. Teletekst. 99 Kanalen, 90 voorkeurzenders. Met IR-afstandbediening. (met origineel Ned. gar.bew.)
2548:
INRUIL KTV* 550:
1998:
*Max. 8 jaar

SAMSUNG STUNT!
SAMSUNG Stereo-kombinatie SM-Q 550 L
Stereo Music Center. 2 Aparte boxen. Toon-, regel-, balans- en volumeschuifregelaars. LED-functie indicators. Tuner FM, LG. Halfautomatische platenspeler. 2 Micro-ingangen. Cass.rec. met auto-opnameniveaureg. ~~398,-~~
NU INCL. BOXEN.
248:

SHARP
SHARP Stereo radio recorder GF 3939
- 4 Speakers
- Moderne styling
~~190,-~~
STUNT! 99:
SHARP Radio-cassette-recorder GF 320
Afneembare boxen-2 weg. Stereo. Cassette/radio FM/MG/LG. ~~209,-~~
149:

Bij aankoop CD speler GRATIS hoofdtelefoon

C.D. VOORDEEL
PHILIPS CD 371
Gemotoriseerd ladesysteem. Programmeren van maximaal 20 nummers. Next track, previous track, replay, repeat. Drievoudige zoeksnelheid. LED-display voor tijd- of nummer-indikatie. ~~645,-~~
598:
NIEUW FUNK-AUSSTELLUNG
SONY CDP 110
AMS/RMS (programmeren, max. 16). Herhalen: 1/alle nummers/geprogrammeerde volgorde/shuffle play. ~~670,-~~
598:

NU INCLUSIEF SPEAKERS
PHILIPS
PHILIPS Audioset F 1462 met speakers
Stereocomb. van radio, versterker, dubbel cass.deck (met high speed dubbing) en platenspeler, FM/LG en MG. 2 x 20 Watt. incl. speakers. ~~698,-~~
498:

PHILIPS
PHILIPS Compact Disc HiFi-set FCD 560
5-bands equalizer, FM/LW/MW Tuner. Cassettedeck met longlife super head. Compact disc 20 x programmeerbaar. ~~1685,-~~
INCL. CD SPELER
INCL. BOXEN 40 WATT
COMPACT disc DIGITAL AUDIO
798:

HOME COMPUTERS
MSX Computers v.a. 199,-
Monitoren v.a. 199,-
Datarec. v.a. 69,-
Printers v.a. 199,-
Software tot 50% korting
Boeken tot 50% korting

PHILIPS Koel-vries kombinatie**** ARG 279
117 Liter diepvrieskast. 118 Liter koelgedeelte. ~~1199,-~~
Nieuw
PHILIPS
GRATIS DIEPVRIESBOEK
798:

indesit
INDESIT dubbeldeurs koelkast 2023**** 225 Liter met groot apart vriesvak. ~~790,-~~
599:
KALORIK koelkast 6140
140 Liter met groot vriesvak. ~~499,-~~
KALORIK 299:

indesit
INDESIT Wasautomaat
Inhoud 4,5 kg. 12 Programma's. Roestvrijstalen trommel. Met centrifuge
799:
Inruil 200:
599:

marynen
MARIJNEN Wasdroger MD 5 R
4,5 Kg. RVS-trommel. Reverserend. Tijdschakelaar. ~~709,-~~
RVS-Trommel. Reverserend.
598:
BAUKNECHT centrifuge WS 235
3 kg. 2800 Toeren per minuut RVS-trommel ~~298,-~~
Bauknecht 198:

VAATWASSERS
BOSCH Miele INDESIT Bauknecht
Vanaf 699:
MAGNETRONS
500 Watt 5 Standen. Met tijdschakelaar.
vanaf 398:
Bauknecht SHARP Moulinex BOSCH Panasonic PHILIPS SAMSUNG IGNIS Miele

WASEMKAPPEN
indesit 129:
Bauknecht 139:
PHILIPS 149:
Pelgrim 179:
GASFORNUIZEN V.A. 499:
GRATIS KOOKBOEK
ATAG V.A. 1099: indesit V.A. 598:
Pelgrim V.A. 799: V.A. 699:

BAUKNECHT Stoomstrijker DBS 2520
Met invochtknop. ~~89,-~~
49.95
BAUKNECHT Koffiezetapparaat FAK 3510
10-Kops. Met warmhoudplaat. ~~79,-~~
49.95
MOULINEX Friteuse 876.2
Dubbelwandig met thermostaat. ~~149,-~~ z.v.s.
98:
Bauknecht

ZONNEBANKEN ZONNEHEMELS
PROFESSIONEEL EN SEMI-PROFESSIONEEL
SunFit International PHILIPS
14 dagen op proef met bruiningsgarantie

doorgehaalde prijzen zijn catalogusprijzen

Openingstijden:
ma 13.00–18.00
di t/m vr 09.00–18.00
zaterdag 09.00–17.00
donderdag koopavond

*Uitgezonderd kleine apparaten en afwijkende voorwaarden. Wettelijke aanbetaling 30%. Betaling met cheques of girobetaalkaarten in maandtermijnen. Afwijkingen in afbeeldingen vergissingen of wijzigingen voorbehouden. Adm. kosten in overleg.

KREMERS
SCHAESBERG Streeperstraat 72
DONDERDAG KOOPAVOND
BRUNSSUM Kerkstraat 324

EN NATUURLIJK GRATIS THUISBEZORGEN.
Geen parkeerproblemen.

'Alert blijven op verbetering aardappelras'

MMELOORD – De Nederlandse aardappeltelers moeten voortdurend alert blijven p rasverbeteringen. De zeer intensieve rdappelteelt in ons land noopt tot een oortdurende en zeer zorgvuldige begeleiing van die teelt. Minister Braks van landouw en visserij, die dit woensdag heeft geegd in Emmeloord, zal daarvoor desnoods keuringseisen verzwaren en de teeltoorschriften bijstellen. Braks sprak op de pening van de eerste nationale aardappelakbeurs.

erhoging van de weerstand tegen ziekten, het bijzonder de aardappelmoeheid, vergt olgens Braks intensieve aandacht. Bij het oeken van nieuwe rassen die geschikt zijn oor verwerking moet daar scherp op worden gelet, zo bleek uit de woorden van de bewindsman. Uitgangspunt voor een nieuw ras moet zijn dat de kwaliteit van het verwerkte produkt de vergelijking kan doorstaan met vergelijkbare produkten waarvoor het aardappelras Bintje als grondstof dient. Braks herhaalde nog eens dat het van oorsprong Nederlandse Bintje dé pijler, de voortrekker, van de aardappelsector is. Het is volgens hem evenwel onverstandig alle kaarten op deze 'kampioen' te blijven zetten.

Op de wereldranglijst van belangrijkste voedingsgewassen neemt de aardappel na maïs, rijst en tarwe thans de vierde plaats in. Wereldwijd schommelt de jaarlijkse produktie thans rond de 285 miljoen ton. De Nederlandse produktie van zeven miljoen ton lijkt daar mager bij af te steken, maar nergens wordt de teelt zo intensief beoefend, aldus Braks. „De gemiddelde Nederlandse opbrengst van ongeveer 40 ton per hectare is ongeëvenaard." Ons land is uitgegroeid tot de grootste exporteur van zowel consumptie- als pootaardappelen. Ook met aardappelprodukten als zetmeel, frites, puree en chips is ons land koploper. De export levert jaarlijks meer dan twee miljard gulden op.

conomisch Instituut: bestedingen blijven achter, toename import

Groei van kleinere bedrijven valt terug

ETERMEER – De groei van het midden- en kleinbedrijf in s land valt in 1988 terug. Dat is het directe gevolg van de nder snel toenemende bestedingen en de naar verhouding nemende importen. Het gevolg hiervan is weer dat er in 88 in het midden- en klein bedrijf naar schatting slechts 000 nieuwe arbeidsplaatsen bijkomen tegen 32.000 dit r.

Dit blijkt uit de „Economische verkenning midden- en kleinbedrijf 1988" van het Economisch Instituut voor het Midden- en Kleinbedrijf (EIM), dat over enkele weken verschijnt.

Bedraagt de groei van de omzet in het midden- en kleinbedrijf dit jaar waarschijnlijk gemiddeld 2,75 procent, voor volgend jaar komt die volgens de schatting van het EIM op gemiddeld anderhalf procent. Het sterkst zal die afnemende groei voelbaar zijn bij de kleine en middelgrote bedrijven in de bouwnijverheid, de groothandel en de detailhandel. Bij die afnemende groei verwacht het EIM een stagnatie van de winst. Gezien de geringere marges zullen veel kleine bedrijven hun exportactiviteiten staken, zo verwacht het EIM. Het MKB verliest daardoor verder terrein op buitenlandse markten.

Het merendeel van de nieuwe arbeidsplaatsen zal worden verwerkelijkt in het verzekeringswezen, dienstverlening en de groothandel. Vooral in de bouwnijverheid wordt gerekend op een daling van het aantal arbeidsplaatsen. Het reëel beschikbaar inkomen van zelfstandigen zal volgens de schatting van het EIM in '88 met 1,5 procent toenemen. Voor dit jaar wordt nog gerekend op 3,5 procent.

● *Seiko brengt binnenkort een nieuw klokje in zakformaat op de markt dat als reiswekker functioneert en de tijd in verschillende werelddelen aangeeft. Het tijdstip wordt opgeroepen door de vlag van het betreffende land aan te raken. De gebruiker hoeft alleen de lokale tijd in te stellen, de rest wordt automatisch gecorrigeerd. Het apparaatje gaat f 85 kosten.*

Ook bij andere vestiging Vredestein banenverlies

ASTRICHT/ARNHEM – Bij destein (banden en technische berprodukten) zullen volgens akbonden het komende anderjaar 235 van de 3400 banen verjnen. Bij de vestiging in Doehem, waar nu nog 400 mensen ken, staan ongeveer 100 arsplaatsen op de tocht als ge- van een omvangrijk, al enige geleden ingezet automatiseprogramma waarmee tientallen miljoenen guldens gemoeid zijn en dat nu zijn beslag krijgt.

Bij Vredestein in Maastricht praten vakbonden en directie volgende week over het verlies van circa 130 van de 430 arbeidsplaatsen.

Vakbondsbestuurder J. Gijsen van de Industrie- en Voedingsbond CNV vreest dat niet aan gedwongen ontslagen ontkomen kan worden. Het gaat daarbij volgens hem om een nog onbekend aantal, voornamelijk buitenlandse, werknemers die niet om te scholen zijn. „Vreselijk triest, maar we zijn ervan overtuigd dat Vredestein alles in het werk heeft gesteld om de mensen binnen het bedrijf aan de slag te helpen", aldus Gijsen.

inst Frans Maas 5 procent hoger

NLO – Het transport- en expedibedrijf Frans Maas heeft de st in de eerste helft van het jaar 15 procent opgevoerd tot f 7,8 oen. De omzet nam met f 35 oen toe tot f 637,2 miljoen. De ststijging is behaald dankzij de ere omzet en de verbetering de bezettingsgraad. Beperkte tenstijgingen konden daardoor den opgevangen.

bedrijfsresultaat steeg van 6 miljoen tot f 16,6 miljoen. De owinst per aandeel ging van 6 naar f 2,22. De directie vert dat de winst over heel 1987 de st van f 13,5 miljoen in 1986 zal treffen.

BEURS-OVERZICHT

Akzo

MSTERDAM – Akzo stond oensdag op de Amsterdamse fectenbeurs in het brandpunt n de belangstelling. Geruchn als zou de divisie consumenprodukten zijn verkocht aan Amerikaanse Sara Lee of ar Nederlandse dochter Doue Egberts dreven de koers in ochtend op tot f 179,50. Daaree waren de aandelen Akzo in ie dagen tijd f 6,50 duurder worden.

een officiële ontkenning van zo dat de verkoop al rond zou n lieten beleggers het chemieds vallen tot een niveau van 175,20. Op die koers kwamen er kopers in de markt en uitndelijk verliet Akzo de markt cent hoger op f 177,50. Akzo s ook op de optiebeurs de abute topper in een overigens uwe markt.

effectenbeurs was grotenels in mineur. De aandelenarkt liet overwegend lagere ersen zien en de obligatiearkt was in navolging van de twikkelingen in het buitennd eveneens flauw gestemd.

de internationale hoek werd oninklijke Olie f 1,50 lager verndeld op f 258. Ook Unilever, ilips, KLM en Hoogovens bleen onder het niveau van de voridag. Zwak lag Océ van der inten, die f 7 kwijt raakte op 440. Nijverdal-ten Cate zakte 2,40 weg naar f 108 en Heineen zakte f 3,30 in prijs tot 174,40. Gist-Brocades verloor 1,70 op f 47,50. Ahold kwam og op een niveau van f 108,20, aar moest later ook terug en rliet de markt f 1,30 lager op 105,50. De financiële sector lag eveneens zwak gestemd bij.

de lokale markt werd nauweks gereageerd op de halfjaarcijrs van Frans Maas, die drie ubbeltjes duurder werd op f 31,50.

Over reorganisatie postdistricten

Bonden schorten overleg op met directie PTT Post

DEN HAAG – De vakorganisaties AbvaKabo, CFO, AC en CMHA hebben het overleg met de bedrijfsleiding van de postdienst van de PTT opgeschort. Aanleiding is de recente aanwijzing door minister Smit-Kroes (verkeer en waterstaat) van de vestigingsplaatsen van vijf toekomstige regio's waarin het postbedrijf in de toekomst wordt opgedeeld. In die plannen vervallen de twaalf huidige postdistricten, waaronder Maastricht. Volgens de PTT zullen geen gedwongen ontslagen vallen.

De bonden zijn verontwaardigd over het feit dat de minister de beslissing heeft genomen terwijl zij nog in overleg waren met de bedrijfsleiding van PTT Post over het aantal regio's dat er zou moeten komen. Ze beraden zich op nadere stappen.

AbvaKabo, CFO, AC en CMHA zijn voorstander van de vorming van zes regio's. Volgens de bonden bestond er een afspraak tussen hen en de bedrijfsleiding dat in elk geval volgende maand nog overleg zou plaatsvinden over de reorganisatieplannen. De PTT-leiding had al laten weten voorstander te zijn van vijf regio's. Maandag werd bekend dat de minister het ook op vijf stuks houdt: Groningen, Den Bosch, Rotterdam, Amsterdam en Utrecht.

De bonden zeggen dat zij de bedrijfsleiding dringend hebben gevraagd de minister op haar besluit te laten terugkomen zodat eerst nog het overleg kon worden afgerond. De leiding antwoordde echter de beslissing van de minister niet meer te kunnen beinvloeden, te meer daar zij de minister met betrekking tot het aantal van vijf regio's positief heeft geadviseerd.

AKZO WIL DIVISIE VERKOPEN

ARNHEM – Akzo onderhandelt over de verkoop van haar bedrijfsonderdeel consumentenprodukten, maar daar is nog geen overeenstemming over bereikt. Dat heeft het chemieconcern woensdag aan het bestuur van de Amsterdamse effectenbeurs laten weten nadat er op de beurs geruchten in die zin de ronde gingen doen.

Binnenkort zijn mededelingen te verwachten over de onderhandelingen, die waarschijnlijk nog enkele maanden zullen duren voordat een eventuele verkoop kan worden bewerkstelligd, zo deelde Akzo mee. Met wie zij in bespreking is, maakte de onderneming niet bekend.

Akzo heeft vorig jaar in de consumentenprodukten (met merken als Duyvis, Grada, Zwitsal en Zendium) de omzet met 13 procent zien dalen tot f 1,45 miljard, maar het bedrijfsresultaat met 5 procent zien stijgen tot f 91 miljoen. In de eerste helft van dit jaar lopende boekjaar bedroeg deze omzet f 721 miljoen tegen f 730 miljoen in de eerste zes maanden van 1986, terwijl het bedrijfsresultaat verminderde van f 50 miljoen tot f 47 miljoen. Voor het hele jaar wordt enige stijging van omzet en bedrijfsresultaat voorzien.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 16-9-1987 om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt f 29.850-f 30.350, vorige f 29.850-f 30.350; bewerkt verkoop f 31.950, vorige f 31.950 laten.

ZILVER: onbewerkt f 465-f 535, vorige f 465-f 535, bewerkt verkoop f 580 laten, vorige 580 laten.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren

Amer.dollar	1.99	2.11
Brits pond	3.21	3.51
Belg. frank (100)	5.25	5.55
Duitse mark (100)	110.25	114.25
It. lire (10.000)	14.50	16.50
Port. esc. (100)	1.25	1.65
Can. dollar	1.49	1.61
Franse fr. (100)	32.25	35.25
Zwits. fr. (100)	133.50	138.00
Zweedse kr. (100)	30.25	33.25
Noorse kr. (100)	29.00	32.00
Deense kr. (100)	27.25	30.25
Oost.schill (100)	15.75	16.25
Spaanse pes (100)	1.56	1.81
Griekse dr. (100)	1.30	1.70
Finse mark (100)	44.50	47.50
Joeg. dinar (100)	0.12	0.32
Iers pond	2.85	3.15

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gister middag.

Amer. dollar	2.03775-04025
Brits pond	3.3500-3550
Duitse mark	112.475-525
Franse frank	33.705-755
Belg. frank	5.4205-4255
Zwits. frank	135.735-785
Japanse yen	141.74-141.84
Ital. lire	15.565-615
Zweedse kroon	31.965-025
Deense kroon	29.185-235
Noorse kroon	30.685-735
Canad. dollar	1.54675-54925
Oost. schill	15.9850-9950
Iers pond	3.0010-0200
Spaanse pes	1.6740-6840
Gr. drachme	1.4250-5250
Austr.dollar	1.4900-5000
Hongk.dollar	26.05-26.30
Nieuwz.dollar	1.2925-3025
Antill.gulden	1.1275-1575
Surin. gulden	1.1275-1675
Saudische rial	54.20-54.45
Ecu gulden	2.3330-3380

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren, luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 - 100):

Algemeen	317.5	313.8
Alg.-lokaal	290.9	288.2
Internationals	346.3	341.5
Industrie	265.7	263.8
Scheep luchtv.	232.4	229.7
Banken	360.4	355.5
Verzekering	616.2	604.8
Handel	472.3	465.6
Cbs obl.index	112.7	112.4
Rend. staatsl.	6.59	6.63
waarvan 3-5 jr	6.39	6.41
waarvan 5-8 jr	6.64	6.67
waarv.5 langst	6.70	6.80
Rend. bng-len.	6.66	6.67
Rend. banklen.	6.41	6.45
Rend. pandbr	6.43	6.45

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):

Akzo 176.80-178.50gl (177.50)
Kon. Olie 258.20-260.00gl (258.40)
Philips 51.60-52.00 (52.00)
Unilever 142.00-142.70 (142.00)
KLM 52.00-52.30 (52.00)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	2554.34	1031.22	196.83	932.99
Hoogst	2585.18	1038.46	198.08	942.22
Laagst	2522.52	1021.47	194.11	922.03
Slot	2530.19	1024.76	195.71	925.47
Winst verlies	- 36.39	8.70	1.54	10.97

beurs van amsterdam

Hoofdfondsen

AEGON	88.20	87.70
Ahold	106.80	105.80
Akzo	176.60	177.50
A.B.N.	48.80	48.10
Alrenta	148.20	148.20
Amev	62.60	61.40
Amro-Bank	85.30	84.50
Ass. R'dam	122.50	122.00a
Bols	151.80	150.00
Borsumij W.	129.00	129.00
Bührm.Tet.	63.40	61.90
C.S.M.cert.	63.00	62.50
Dordtsche P.	235.50	233.50
Elsevier	62.50	61.20
Fokker	57.00	57.00
Gist-Broc. c.	49.20	47.50
Heineken	177.70	174.40
Hoogovens	49.00	48.30
Hunter Dougl.	61.00	61.40
Int.Müller	68.50	67.50
KLM	52.60	52.00
Kon.Ned.Pap.	168.20	166.80
Kon. Olie	259.50	258.40
Nat. Nederl.	76.70	75.40
N.M.B.	167.30	166.00
Nedlloyd Gr.	187.00	187.50
Nijv. Cate	110.40	108.00
Océ-v.d.Gr.	447.00	440.00
Ommeren Van	34.60	34.50
Pakhoed Hold.	85.50	85.00
Philips	52.50	52.00
Robeco	111.00	110.10
Rodamco	142.90	142.90
Rolinco	106.20	105.20
Rorento	51.90	51.80
Stork VMF	22.20	22.20
Unilever	142.40	142.00
Ver.Bezit VNU	97.50	96.00
Wessanen	90.80	89.20
Wolt Kluwer	137.50	137.00

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	23.80	23.50
ACF-Holding	60.50	59.20
Ahrend Gr. c	122.00	122.00
Alg.Bank.Ned	49.00	48.20
Asd Opt. Tr.	41.80	41.50
Asd Rubber	9.70	9.80
Amst.Rijtuig	639.00	639.00
Ant. Verff.	280.00	–
Audet	212.00	211.50
Aut.Ind.R'dam	78.00	78.00
BAM-Holding	119.50	125.00
Batenburg	67.50	66.50
Beek. Van	130.00	130.00
Beers' Zonen	214.00	213.00
Begemann	51.80	51.80
Belindo	432.50	430.00
Berkel's P.	13.90	13.90
Blyd.-Will.	33.00	33.80
Boer De, Kon.	142.00	144.00
de Boer Winkelbedr.	68.00	67.50
Boskalis W.	7.30	7.40
Boskalis pr	6.00	6.00
Braat Bouw	460.00	460.00
Burgman-H.	3300.00	3300.00
Calve-Delft c	965.00	957.00
Calvé pref.c	4240.00	4200.00
Center Parcs	93.00	92.60
Centr.Suiker	62.00	61.80
Ceteco	230.00	232.00
Ceteco cert.	225.00	227.00
Chamotte Unie	15.80	15.70
Cindu-Key	74.80	73.80
Claimindo	428.00	428.00
Cred.LBN	71.50	71.00
Crown v.G.c	100.00	99.00
Datex Hold.	28.70	28.50e
Desseaux	157.50	156.50
Dordtsche pr.	232.00	230.80
Dorp-Groep	424.50	421.00
Econosto	153.00	152.00
EMBA	1010.00	1010.00
Enraf-N.c.	46.70	46.20
Eriks hold.	238.00	236.00
Frans Maas c.	31.20	31.50
Furness	39.00e	39.00
Gamma Holding	71.00	73.50
Gamma pref	6.30	6.30
Geveke El.	130.00	129.00
Geveke T.H.	34.70	34.50
Giessen-de N.	108.00	107.00
Goudsmit Ed.	184.00	183.00
Grasso's Kon.	115.00	113.50
Grolsche B. c	88.00	87.00
GTI-Holding	122.00	122.00
Hagemeyer	83.20	82.20
H.B.G.	124.50	124.00
HCS Techn	16.20	16.00
Hein Hold	156.50	156.00
Hoek's Mach.	161.00	160.20
Holdoh Hout	446.00	445.00
Holec	21.00	20.10
H.A.L. Tr. b	958.00	979.00
Holl.Am.Line	959.00	983.00
Heineken Hld	156.50	156.00
Holl.Sea S.	2.95	2.95
Holl. Kloos	412.00	412.00
Hoop en Co	14.10	14.80
Hunter D.pr.	3.70	–
ICA Holding	37.00	38.00b
IGB Holding	28.80	28.80
IHC Caland	23.80	24.00
Industr. My	166.50	165.50
Ing.Bur.Kondor	408.00	408.00
Kas-Ass.	55.20	55.50
Kempen & Beg.	234.00	237.00
Kempen Holding	23.80	22.70
Klene's Suik.	1000.00	1000.00
KBB	115.50	117.50
KBB (cert.)	110.00	109.30
Kon.Sphinx	50.00	50.50
Koppelpoort H.	241.00	241.00
Krasnapolsky	118.00	118.00
Landré & Gl.	420.00	420.00
Leidsche Wol	73.30	74.00
Macintosh	77.50	77.50
Maxwell Petr.	625.00	610.00
Medicopharma	63.80	62.80
Melia Int.	7.20	7.20
Meneba	63.50	64.00
MHV Amsterdam	7.30	7.30
Moeara Enim	1090.00	1070.00
M.Enim OB-cert	14010.00	14100.00
Moolen en Co	43.80	43.80
Mulder Bosk.	39.00	38.00
Multihouse	16.50	16.70
Mynbouwk. W.	545.00	545.00
Naeff	215.00	–
NAGRON	42.00	42.00
NIB	616.00	615.00
NBM Bouw	10.90	10.70
NEDAP	288.00	288.00
Ned.Part.Mij	28.70	28.60
Ned.Springst.	13400.00	13400.00
Norit	435.00	444.00
Nutricia	210.50	208.00
Orco Bank c.	93.80f	94.00
OTRA	405.00	407.00
Palthe	95.50	95.50
Polynorm	112.00	110.80
Pont. Kon.	141.00	138.00
Porcel. Fles	127.00	127.00
Pronam	154.00	154.00
Proost en Br.	41.90	41.10
Ravast	55.80	55.80
Reesink	57.20	57.00
Riva	59.50	58.00
Riva (cert.)	59.00	59.00
Samas Groep	65.80	65.50
Sanders Beh.	73.00	73.00
Sarakreek	38.20	38.10
Schuitema	1035.00	1035.00
Schuttersv.	113.00	113.00
Smit Intern.	21.50	21.70
St.Bankiers c.	36.80	36.70
Telegraaf De	300.00	297.00
Text.Twenthe	152.00	152.00
Tulip Comp.	55.80	55.60
Tw.Kabel Hold	81.00	81.00
Tw. en Gudde	91.00	91.00
Ubbink	269.00	267.50
Ver.Glasfabr.	169.00	172.00
Verto	45.00	45.90
Volker Stev.	24.00	23.50
Vredestein	32.10	31.90
VRG Gem.Bez.	127.50	128.50b
Wegener's	130.20	129.50
Westhaven Asd	251.00	250.00
Idem pref.c.	138.00	137.00
Wyers	66.00	65.20

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	372.00	368.00
ABN Beleg.f.	58.40	58.20
Alg.Fondsenb.	262.00	258.00
America Fund	322.00	320.00
Amro Neth.F.	71.70	70.70
Amro Eur.F.	74.30	74.40
Amvabel	107.00	107.00f
Bemco Austr.	101.50	103.00
Bever Belegg.	34.20	34.00
BOGAMIJ	128.50	128.50
Chemical Fund	15.90	15.50
Delta Lloyd	43.30	43.00
DP Am. Gr.F.	27.40	27.30
Dp Energy.Res.	44.00	43.50
Eng-Holl.B.T.1	1100.00	1100.00
Equity Mort.F.	59.00	59.40
Eurinvest(1)	65.10	65.00b
Eur.Ass. Tr.	7.40	7.40
EurGrFund	54.10	53.50
Hend.Eur.Gr.F.	212.60	214.00
Henderson Spirit	84.80	84.90
Holland Fund	67.30	67.30
Holl.Obl.Fonds	125.00	125.00
Holl.Pac.F.	97.50	97.20
Interbonds	555.00	555.00
Intereffekt	32.00	32.00
Japan Fund	41.00	41.50
MK Int.Vent.	71.10	71.10
Nat.Res.Fund	1760.00	1770.00
NMB Dutch Fund	37.30	37.20
Obam. Belegg.	213.00	210.30
OrcoAust.M.F.	11.50	11.60
Orcur.Ned.p.	40.10	40.10
Rentalent Bel.	1264.50	1266.00
Rentotaal NV	28.90	29.00f
Rolinco cum.p	107.60	107.60
Sci/Tech	20.35	20.00
Technology F.	26.10	26.10
Tokyo Pac. H.	187.70	187.20
Trans Eur.F.	71.80	72.00
Transpac.F.	492.50	475.00
Uni-Invest	175.00	175.00
Unico Inv.F.	81.70	81.70
Unifonds	33.00	33.00
Venture F.N.	50.00	50.00
VIB NV	81.40	81.40
WBO Int.	87.00	86.80
Wereldhave NV	196.00	196.00

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Signal Ind	44.00	43.50
Amer. Brands	54.00	53.00
Amer. Expres	38.30	36.75
Amer. Motors	4.10	–
Am.Tel.& Tel.	32.40	31.80
Ameritech	94.60	93.50
Amprovest Cap.	130.10	130.10
Amprovest Inc.	235.00	235.00
ASARCO	31.30	31.10
Atl. Richf.	90.00	89.00
BAT Industr.	6.70	6.65
Bell Atlantic	74.90	74.50
BellCanEnterpr	39.70	39.40
Bell Res.Adlr	5.35	5.35
Bell South	40.10	39.50
Bethl. Steel	18.30	17.30
Boeing Comp.	51.30	51.10
Chevron Corp.	54.00	53.50
Chrysler	44.00	43.20
Citicorp.	58.90	57.90
Colgate-Palm.	48.50	48.00
Control Data	33.00	33.80
Dow Chemical	99.00	98.50
Du Pont	118.00	114.30
Eastman Kodak	101.10	99.50
Elders IXL	5.30	–
Exxon Corp.	47.00d	46.75
First PacInt	2.70	–
Fluor Corp.	18.80	18.80
Ford Motor	106.70	104.30
Gen. Electric	62.00	59.60
Gen. Motors	88.40	87.00
Gillette	44.00	43.20
Honeywell	83.25	81.70
Int.Bus.Mach.	161.60	158.25
Intern.Flavor	54.40	53.00
Intern. Paper	51.20	48.70
ITT Corp.	63.10	62.10
Litton Ind.	100.00	100.00
Lockheed	55.30	55.00
LTV Corp.	4.10	4.00
Minnesota Mining	76.70	76.00
Mobil Oil	49.00	48.70
News Corp Aus$	22.80	22.80
N.Am.Phill.	53.60	53.60
Nynex	73.70	73.20
Occ.Petr.Corp	35.50	35.10
Pac. Telesis	29.50	28.70
Pepsico	40.25	38.80
Philip Morris C.	116.50	113.25
Phill. Petr.	16.70	16.50
Polaroid	35.90	35.00
Quaker Oats	54.00	52.25
RJR Nabisco	66.50	65.00
Saralee	45.20	45.00
Schlumberger	45.20	44.50
Sears Roebuck	53.50	52.70
Southw. Bell	39.90	39.30
Suzuki (yen)	649.00	640.00
Tandy Corp.	48.20	48.70
Texaco	40.25	39.75
Texas Instr.	73.20	72.00
Union Carbide	28.30	27.80
Union Pacific	78.50	78.00
Unisys	45.00	43.80
USX Corp	35.10	34.60
US West	56.40	55.00
Warner Lamb.	84.10	82.00
Westinghouse	70.00	68.60
Woolworth	52.00	50.50
Xerox Corp.	79.50	78.60

Certificaten buitenland

AMAX Inc.	54.50	54.00
Am. Home Prod.	179.00	178.00
Am. Motors	8.70	–
ATT Nedam	66.00	68.50
ASARCO Inc.	35.00	–
Atl. Richf	180.00	177.00
Boeing Corp.	105.00	103.50
Can. Pacific	38.50	39.50
Chevron Corp.	110.00	107.00
Chrysler	91.00	86.00
Citicorp.	120.50d	117.50
Colgate-Palm.	100.00	–
Control Data	64.50	66.00
Dow Chemical	205.00	200.00
Eastman Kodak	201.00	195.00
Exxon Corp.	196.00	187.50
Fluor Corp.	36.50	36.50
Gen. Electric	248.00	241.50
Gen. Motors	180.00	176.00
Gillette	88.00	–
Goodyear	145.00	–
Inco	41.50	42.00
I.B.M.	328.00	320.00
Int. Flavors	109.00	108.00
ITT Corp.	126.00	124.20
Kraft Inc	120.00	115.00
Kroger	67.00	66.00
Lockheed	113.00	112.00
Merck & Co.	426.00	430.00
Minn. Min.	157.00	154.00
N.Am.Philips	103.00	103.00
Pepsi Co.	82.00	81.00
Philip Morris C.	234.00	230.00
Phill. Petr.	31.50	31.50
Polaroid	71.00	68.50
Procter & G.	207.00	200.00
Quaker Oats	102.00	101.00
Schlumberger	91.00	91.00
Sears Roebuck	108.00	106.00
Shell Canada	68.00	67.00
Tandy Corp.	96.80	96.80
Texas Instr.	147.50	146.00
Union Pacific	157.00	156.00
Unisys Corp	96.00	94.00
USX Corp	71.00	70.00
Varity Corp	5.20	5.15
Westinghouse	141.00	139.00
Woolworth	104.50	102.00
Xerox Corp.	162.00	160.00

slotkoersen/optiebeurs

Warrants

Akzo	68.30	66.70
AMRO warr.	22.30	21.00
Asia Pac Gr F.	4.90	4.90
Bever Bel.	2.10	2.15
Bogamij	25.20	25.00
Falcons Sec.	21.50	20.90
Honda motor co.	1210.00	1210.00
K.L.M. B	470.00	–
K.L.M. 85-92	300.00	–
MK Int. Vent.	8.20	8.00b
Nat.Nederl. 76	2950.00	2800.00
Nat.Nederl. 78	2550.00	2480.00
Philips Gem.B	40.70	40.20
Philips 85-89	276.00	270.00
St.Bankiers a	10.30	10.30
St.Bankiers b	10.10	10.00

Euro-obligaties & conv.

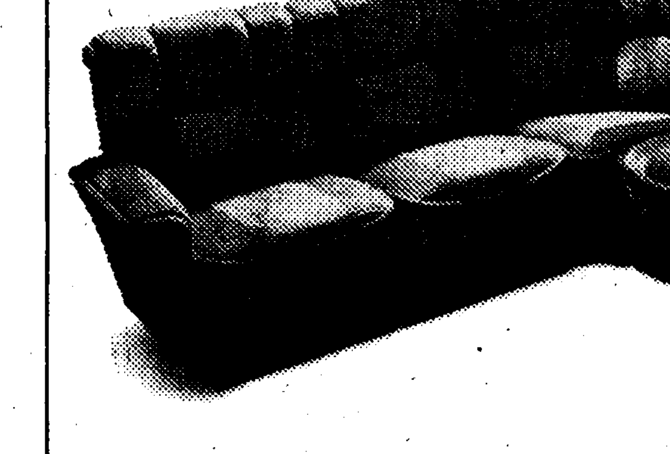
10¼ Aegon 85	102.75	102.50
11⅞ Aegon84	103.50	103.50
Aegon warr	13.80	13.80
10½ ABN 87	99.00	99.00
13Amev 85	99.70	99.70
13Amev 85	100.00	100.50
10 Amev85	102.75	102.50
11 Amev 86	100.50	100.50
14¼Amro87	101.80	102.00
13 Amro-Bank82	106.50	107.00
10¾ Amro 83	103.00	101.50
10½ Amro 86	103.70	103.00
10 Amro 87	99.00	99.00
5¾ Amro 86	97.50	98.00
Amro Bank wr	50.00	49.00
Amro zw 86	71.40	70.75
9 BMH ecu 85-92	102.00	102.00
7 BMH 87	96.50	96.50
11 CC Rabo83	104.50	104.00
9 CCRabo 85	104.00	103.50
7 CCRabo 84	106.00	106.00
11 DSM 84	102.00	102.50
10⅛EEG-ecu 84	103.40	103.40
9¾EIB-ecu 85	106.75	106.75
12½ HlAirl.F	95.60	95.60
12¼HlAirl.F	103.00	103.00
HollAirl.warr.	37.00	30.00
12 NIB(A)85-90	102.00	102.00
12 NIB(B) 85-90	107.00	107.00
11¼ NGU 83	105.50	104.50
11¼ NGU 84	102.50	102.50
10 NGU 83	104.00	103.00
NGU warrant	0.60	0.60
2¼ NMB 86	86.25	86.25
NMB warrants	31.70	31.70
8¾ Phil. 86	94.40	94.50
6¾ Phil.83	94.25	94.00
14¼Un.Becumy 86	100.75	101.75
12¼ Unil.	100.00	100.00
4¾ Akzo 69	245.00	243.00
5½ Amro 69	410.00	–
5¾ Gist 69	520.00	520.00
5¼ Hoog.68	106.00	–

Parallelmarkt

Alanheri	13.60	13.80
De Drie Electr.	25.50	25.50
Dentex Groep	25.50	25.50
Dico Intern.	82.60	82.60
DOCdata	55.00a	53.90
Geld.Pap.c.	105.80	105.20
Gouda Vuurv c	79.00	78.70
Hes Beheer	231.00	233.00
Infotheek Gr	15.70	15.50
Inv. Mij Ned.	74.20	73.40
Kuehne+Heitz	21.00	21.00
Melle	295.00	287.00
Pie Med.	10.70	10.60
Text Lite	14.10e	13.70
Verkade Kon.	200.00	199.00

OPTIEBEURS

abn	c	okt	48,00	[illegible]	[illegible]	1.40
abn	c	okt	50,00	191	[illegible]	0.70
abn	c	okt	52,00	270	0.50	0.40
abn	p	okt	50,00	262	1.90	[illegible]
abn	p	jan	50,00	247	2.80	3.50
akzo	c	okt	160,00	[illegible]	[illegible]	15.50
akzo	c	okt	170,00	2578	[illegible]	11.00
akzo	c	okt	190,00	1342	[illegible]	[illegible]
akzo	c	jan	170,00	330	15.50a	15.80
akzo	c	jan	180,00	794	[illegible]	[illegible]
akzo	c	jan	190,00	494	6.80	7.30
akzo	c	apr	180,00	[illegible]	[illegible]	[illegible]
akzo	p	okt	170,00	[illegible]	[illegible]	2.80
akzo	p	okt	180,00	[illegible]	7.30	[illegible]
akzo	p	jan	160,00	[illegible]	[illegible]	[illegible]
amev	p	jan	65,00	[illegible]	4.20	[illegible]
amro	c	okt	85,00	[illegible]	2.80	2.10
amro	c	okt	90,00	[illegible]	[illegible]	[illegible]
d fl	p	dec	200,00	586	3.00	[illegible]
els	c	okt	60,00	448	4.50	[illegible]
eoe	c	sep	265,00	234	[illegible]	[illegible]
eoe	c	sep	270,00	677	3.00a	1.20a
eoe	p	sep	270,00	726	2.40	3.10
eoe	p	sep	275,00	149	4.00	6.80
eoe	p	okt	280,00	[illegible]	16.90	[illegible]
gist	c	okt	50,00	181	[illegible]	[illegible]
klm	c	okt	55,00	208	[illegible]	[illegible]
nedl	c	okt	190,00	147	6.70	6.60
nedl	p	okt	180,00	188	[illegible]	[illegible]
nly	c	nov	100,00	2000	[illegible]	0.80
nly	p	mei	102,50	250	4.70a	[illegible]
phil	c	okt	60,00	[illegible]	0.30	[illegible]
phil	c	jan	55,00	282	[illegible]	2.40a
phil	c	jan	60,00	297	1.40	[illegible]
phil	p	jan	50,00	269	[illegible]	[illegible]
olie	c	okt	260,00	[illegible]	7.30	5.80
olie	c	okt	270,00	[illegible]	3.00	2.80
olie	c	okt	280,00	159	[illegible]	[illegible]
olie	c	jan	270,00	161	11.00	9.80
olie	c	jan	280,00	184	7.00	[illegible]
olie	c	jan	300,00	[illegible]	3.80	[illegible]
olie	c	o91	210,00	309	67.10t	65.00
olie	p	okt	250,00	318	2.80	3.00
olie	p	okt	260,00	420	[illegible]	6.60
olie	p	okt	270,00	[illegible]	[illegible]	[illegible]
olie	p	jan	250,00	440	5.60	[illegible]
olie	p	jan	260,00	228	10.80	11.50
unil	c	okt	140,00	312	6.50	5.70
unil	p	okt	140,00	256	3.80	3.20



Op zondag voortaan ontbijt-televisie voor de jeugd

VPRO deze winter opnieuw met veel cultuur en informatie

(Van onze rtv-redactie)

HILVERSUM – De VPRO-winterprogrammering kenmerkt zich als vanouds door een groot aanbod van in eigen huis geproduceerde culturele en informatieve programma's. De omroep heeft voor het komende seizoen een groot aantal documentaires op het programma staan, alsmede drie nieuwe informatieve rubrieken. Voor de jeugd heeft de VPRO een primeur in petto: iedere zondagochtend tussen 9 en 11 uur is er speciaal voor hen „ontbijt-televisie", ter compensatie van het verdwijnen van de woensdagmiddag.

'Atlantis' wordt een nieuw, maandelijks magazine op het gebied van kunsten en media. De VPRO staat een journalistieke benadering voor, die geheel anders moet uitpakken dan het „gesloten" karakter van 'Nederland C', het culturele programma van de NOS.

Adriaan van Dis is ook deze winter op het scherm te zien met zijn praatprogramma. Van Dis zal zich ditmaal niet meer beperken tot gesprekken met uitsluitend schrijvers, maar zal zich weer gaan richten op nationale en internationale gasten uit alle disciplines.

Het duo Maarten Schmidt en Thomas Doebele maakt een documentair drieluik over bejaarden in hun laatste levensfase. Er komen in ons land steeds meer bejaarden, terwijl er voor hen minder geld beschikbaar is. Cherry Duyns gaat ook twee documentaire-films maken. In één daarvan, 'De Ontmoeting' geheten, geeft hij een reconstructie van een misdaad aan de hand van foto's en herinneringen aan het slachtoffer en het verhaal van de dader.

● *ADRIAAN VAN DIS ...een blijvertje bij de VPRO...*

Sport

Voor het eerst in zijn bestaan besteedt de VPRO aandacht aan sport en wel aan de achtergronden daarvan. In een drietal documentaires wordt geprobeerd openheid te brengen in de gesloten wereld van de sport.

Opvallende aangekochte documentaires gaan over de Falklandoorlog en over Lee Harvey Oswald. De Britse commerciële televisie maakte een documentaire over de invasie op de Falklands en de daarop volgende oorlog, nu ruim vijf jaar geleden. De film biedt een chronologisch verslag van de gebeurtenissen en biedt naast archiefbeelden ook verhalen van bewoners en militairen.

Ook Brits is 'The Trial of Lee Harvey Oswald', de vermoedelijke moordenaar van president John Kennedy, die zelf nog voor het proces tegen hem kon beginnen werd vermoord. De film geeft een dramatische reconstructie van een proces zoals het plaatsgevonden zou hebben. Om de authenticiteit zo dicht mogelijk te benaderen werden echte getuigen gezocht en een aantal van Amerika's beroemdste advocaten.

Na het succes van 'Mary Hartman' en 'All in the Family' hoopt de VPRO weer een goed bekeken Amerikaanse comedy in huis te hebben gehaald met de 'Gary Shandling Show'. Deze show behoort tot de meest besproken programma's in Amerika en zal vanaf 11 oktober wekelijks aan het begin van de avond worden uitgezonden.

Aad van den Heuvel komt met nieuw programma 'Hoofdpersoon'

KRO ziet geen bezwaar in samenwerking met de VARA

(van onze rtv-redactie)

HILVERSUM – KRO's mediadirecteur Richard Schoonhoven ziet geen bezwaren om met de VARA te gaan samenwerken wanneer in april 1988 in ons land een derde TV-net in de lucht komt. Met NCRV en VARA wordt de KRO dan de belangrijkste bespeler van Nederland 1 met als scherp concurrerende omroepen AVRO, TROS en Veronica op Nederland 2. Tijdens de presentatie van het nieuwe winterschema, gistermiddag in het KRO-gebouw te Hilversum, zei Schoonhoven dat gewaakt moet worden voor 'ideologische terughoudendheid' nu scherpe concurrentie mag worden verwacht van de omroepen op het andere net. Als voorbeeld van samenwerking met de VARA noemt Schoonhoven het brengen van kinderprogramma's op een zelfde tijdstip op Nederland 1 (bijvoorbeeld in de vooravond). Ook het overnemen van een mini-serie, die daardoor op drie achtereenvolgende avonden kan worden uitgezonden, vindt Schoonhoven geen bezwaar. Voor het eerst in de Nederlandse TV-geschiedenis zullen KRO, NCRV en VARA vanaf april óók een overzicht brengen van de TV-programma's die daags daarna op Nederland 1 door een van deze omroepen worden gebracht. De NCRV heeft inmiddels laten weten dat zij op 'ideologische basis' beslist niet met de VARA wil samenwerken.

In het komende seizoen wil de KRO meer dan in het verleden de band met haar katholieke achterban verstevigen. Zo zullen zelfs de mensen van het Omroeppastoraat 'op tournee' gaan in parochies en dekenaten. Vaste uitzenddag voor de KRO is (tot april 1988) de vrijdag. Alhoewel bekende gezichten als die van Hennie Huisman en Ted de Braak (met een nieuwe reeks shows) terugkeren, kondigde Gerard Hulshof (programmaleider televisie) gistermiddag aan dat de KRO minder geld zal uittrekken voor amusementsprogramma's. Zichtbaar en hoorbaar wil de KRO aan een eigentijdse profilering van zijn katholiciteit. „Wij wensen een betrouwbare communicator te zijn van een voor een deel van het katholieke volksdeel. Zo betrouwbaar dat ook het verontrustende en onzeker makende nieuws, ook als het de eigen kring betreft, in zijn achterland als noodzakelijke informatie wordt ontvangen en aanvaard".

Terloops liet mediadirecteur Schoonhoven ook nog weten dat de federatie van omroepen gisteren heeft besloten om bij de minister ernstig te protesteren tegen de 210 miljoen gulden die men moet inleveren ten gunste van andere posten bij het ministerie van WVC.

● *AAD VAN DEN HEUVEL ...de man achter het nieuwe televisie-programma 'Hoofdpersoon'...*

Voetbal op TV

Op verzoek van de KRO gaan clubs uit het betaalde voetbal op vrijdagavond het veld op zodat deze omroep de wedstrijden exclusief mag en kan uitzenden. Johan Cruijff wordt een de sportmedewerkers bij de KRO.

Aad van den Heuvel keert in het winterseizoen op het KRO-scherm terug met het nieuwe programma „Hoofdpersoon". De bedoeling van dit programma is het actuele nieuws terug te brengen tot de beleving van een persoon, en daardoor achtergronden van dat nieuws vanuit een bepaalde invalshoek te belichten.

„Hoofdpersoon" wordt voor het eerst uitgezonden op 15 oktober in een frequentie van eenmaal in de drie weken. Volgens Van den Heuvel gaat het niet specifiek om bekende mensen. „Denk bijvoorbeeld aan een duiker, die bezig is met de reddingsoperatie van een gezonken schip. Zo'n man volgen we drie dagen en daarvan maken we dan een reportage. Het is ook mogelijk om bijvoorbeeld de Belgische premier Martens te filmen als hij de Europese Raad voorzit".

De reportages gaan dertig minuten duren en richten zich in eerste instantie op mensen, die in het nieuws zijn in Nederland en België,

Ook voor de KRO is de tijd van de dure, groots opgezette shows voorbij. Toch komen Henny Huisman en Ted de Braak terug, maar dan met programma's, die bescheidener van opzet zijn. „Wat een tijd" heet het nieuwe spel- en showprogramma, waarin Ted de Braak de centrale persoon is.

In negen uitzendingen zullen heden en verleden door elkaar lopen.In iedere uitzending kunnen drie familieteams bewijzen wat zij zich nog herinneren van gedenkwaardige gebeurtenissen in de jaren vijftig en zestig op het gebied van theater, sport, film en televisie. De eerste „Wat een tijd" is te zien op 15 oktober,

Vanaf 11 december brengt Hennie Huisman vanuit de studio Aalsmeer de 'HaHa show'. Motto ván de show is:het spel om de lach,lach om het spel. Alles draait dus om de lach en grote prijzen zijn er niet te winnen. Overigens blijft Huisman actief met de Mini Playback Show en de Soundmix Show. Nieuw op de vrijdagmiddag is het praatprogramma 'Columbus' van Frank Kramer. Het is een magazine met een aantal vaste onderdelen, waaronder consumentenvoorlichting door de Stichting Ombudsman en een mediarubriek die wordt verzorgd doot Violet Falkenburg. 'Columbus' richt zich op mensen die meer vrije tijd hebben gekregen door vut of pensionering.

De KRO brengt in het komende winterseizoen twee grote eigen dramaprodurkties: 'De band' over een amateur-popgroep, en een comedy, die zich afspeelt in de wereld van de advocatuur.

Liefhebbers van Agatha Christie kunnen hun hart ophalen bij zeven Miss Marple verhalen van de BBC, die vanaf 2 oktober in 17 afleveringen vertoond zullen worden. Actrice Joan Hickson speelt Miss Marple.

NEDERLANDSE TOP VEERTIG

HEERLEN – In opmars: Pet Shop Boys. Deze week met 'What have I done to deserve this?' van de tiende naar de vijfde plaats van de Nederlandse top veertig. Michael Jackson blijft koploper in dit hitparade-gebeuren dat vrijdagmiddag weer vanaf 15.03 uur op Radio 3 valt te beluisteren. Hier alvast een overzicht.

1	(1)	I Just can't stop loving you – Michael Jackson
2	(2)	La Bamba – Los Lobos
3	(6)	Wishing well – Terence Trent d'Arby
4	(3)	Let your sunshine – F. Ashton + M. v. Kolck
5	(10)	What have I done to deserve this – Pet Shop Boys
6	(7)	Jive talkin' – Boogie Box High
7	(5)	I love to love – Tina Charles
8	(14)	Boys – Sabrina
9	(13)	Bridge to your heart – Wax
10	(11)	Roadblock – Stock/Aitken/Waterman
11	(4)	Right Next Door – Robert Cray Band
12	(18)	Where the streets have no name – U2
13	(12)	Don't look any further – Dennis Edwards
14	(9)	Under the boardwalk – Bruce Willis
15	(8)	Who's that girl – Madonna
16	(35)	Never gonna give you up – Rick Astley
17	(23)	Animal – Def Leppard
18	(32)	Let's work – Mick Jagger
19	(29)	City lights – William Pitt
20	(17)	U got the look – Prince
21	(20)	Didn't we almost have it all – Whitney Houston
22	(27)	Kissing with confidence – Will Powers
23	(15)	Voyage voyage – Desireless
24	(—)	Bad – Michael Jackson
25	(24)	Easy lady – Spagna
26	(19)	Balla balla – Francesco Napoli
27	(25)	Songbird – Kenny G
28	(16)	Papa Chico – Tony Esposito
29	(38)	Don't save your love – Richenel
30	(37)	Hup voetbal hup – Normaal
31	(—)	You win again – Bee Gees
32	(22)	Duudeljoo – De Duinstappers
33	(30)	Boys – Say When
34	(21)	Een kopje koffie – VOF De Kunst
35	(33)	Sweetest smile – Black
36	(39)	Dinner with Gershwin – Donna Summer
37	(—)	Whenever you're ready – Five Star
38	(—)	Waterfall – Wendy and Lisa
39	(—)	Joe le Taxi – Vannessa
40	(34)	I'm in it for love – Donny Osmond

Show

EINDREDACTIE: HARRIE CREMERS

Tel. 045-739273

Mogelijk fraude

NCRV breekt met Los Vast

(Van onze rtv-redactie)

HILVERSUM – De accountantsdienst van de NCRV stelt momenteel een onderzoek in naar mogelijke fraude bij de Los Vast bv. Binnen twee weken moet hierover opheldering zijn. Sinds een jaar realiseert dit particuliere bedrijf technisch en produktioneel de evenementen die Jan Rietman voor de NCRV op radio en televisie presenteert. De omroep heeft reeds gebroken met de bv. De organisatie van de Los Vast- spektakels van Rietman is sinds september in handen van Joop van den Ende.

De radiobaas van de NCRV, Paul Hollaar, ontkent in alle toonaarden dat NCRV-presentator Jan Rietman commerciële belangen in de Los Vast Produkties zou hebben. Wel is Rietman door de NCRV aangesteld als toezichthouder op de bv. Niet duidelijk is of het accountantsonderzoek naar aanleiding van Rietmans bevindingen plaats heeft. „Rietman is gewoon in vaste dienst van de NCRV-radio en hield op ons verzoek een oogje in het zeil bij die bv. Het is onmogelijk dat hij financiële belangen in die zaak zou hebben," aldus Hollaar. Jan Rietman zelf weigert alle commentaar.

Paul Muys (BRT) over daling kwaliteit actualiteitenprogramma's

'Opkijken naar de Nederlandse TV hoeft voor ons niet meer'

(van onze rtv-redactie)

BRUSSEL – Samen met William van Laeken vormt Paul Muys het vaste presentatieduo van de BRT-actualiteitenrubriek 'Panorama'. De kwaliteit van het programma, en het feit dat het is ingeklemd tussen een spelletjesprogramma en een populaire buitenlandse serie, bezorgen 'Panorama' al sinds jaar en dag vrij hoge kijkcijfers. Reportages over binnenlandse onderwerpen scoren bij het publiek nog altijd het hoogst, vertelt Muys die zijn meningen vaak met een stevige dosis ironie relativeert. „Het is een koud kunstje de kijkers warm te maken voor onderwerpen die als het ware op de stoep liggen. Binnenlandse reportages lokken ook altijd heel wat reacties uit".

Reportages over buitenlandse onderwerpen kopen we meestal. Het feit dat ze door Britten of Amerikanen gemaakt zijn maakt ze soms misschien wat minder aantrekkelijk. Uiteindelijk komt het er bij een nieuwsmagazine op aan zoveel mogelijk aansluiting te vinden bij de ervaringswereld van de kijker.

● Het aankopen van buitenlandse reportages is, met name in de zomermaanden, een noodoplossing?

Muys knikt bevestigend. „Alle omroepen hebben tegenwoordig met een gebrek aan werkinsmiddelen te kampen. Als de Nederlanders in het buitenland een bepaald onderwerp coveren, hebben ze met nog grotere moeilijkheden af te rekenen dan wij. Zij krijgen soms amper drie dagen de tijd om een reportage te draaien, terwijl wij meestal over een week en in het beste geval over tien dagen beschikken. Het gevolg is dat de kwaliteit van de Nederlandse reportages gevoelig gedaald is. Vijftien jaar geleden kijken wij nog op naar 'Achter het Nieuws'. Dat was een rubriek waarvan we wat konden leren. Dat gevoel is nu volledig verdwenen. Het Nederlandse omroepbestel brengt met zich mee dat het accent in de programmering vooral bij het amusement wordt gelegd. Men wil vooral geen kijkers verliezen. En dat is iets waar de BRT zich nu bepaald aan moet spiegelen".

Zelfcensuur

● Nogal wat dingen wijzen erop dat de BRT-leiding de jongste tijd minder tolerant is geworden. Heb je daar een verklaring voor?

„Ik heb niet de indruk dat er nu ineens minder kan dan vroeger. Bij de BRT zijn er altijd periodes van grote spanningen rondom verkiezingen en partijcongressen. Wat dat betreft is er nauwelijks iets veranderd. BRT-journalisten doen permanent aan een soort zelfcensuur. Tenminste, dat is mijn indruk. Het is toch opmerkelijk dat de BRT nauwlettend de buitenlandse verkiezingscampagnes volgt, maar over de Belgische met geen woord rept?"

Gevraagd naar zijn standpunt omtrent commerciële televisie antwoordt Paul Muys dat hij er weinig heil van verwacht. „Ik denk niet dat de kijker er beter van zal worden. Een commerciële omroep moet het hebben van goedkope spelprogramma's, soap opera's enzovoort. Er wordt gezocht naar programma die een alibi vormen om ergens reklame voor te maken.Maar," zo vertelt Muys, „ook de BRT doet mee aan de 'vercommercialisering' van de omroepen: 'Waarom wordt 'Dallas' geprogrammeerd? Om te verhinderen dat kijkers op een andere zender overschakelen. Wat ik erg vind is dat kinderen hele dagen voor dat scherm gespijkerd zitten. Waarom grijpen jongeren niet naar een boek? Iemand die alleen maar videoclips bekijkt zal daar niet zoveel wijzer van worden. Je kan beter naar een aquarium kijken. Maar wie ben ik dat ik videoclips zou verbieden? De BRT zou, vind ik, meer aandacht aan het boek moeten besteden. Het moet als normaal en normgevend voorgesteld worden dat iemand leest. Helaas besteed ik weinig tijd aan het lezen van boeken. De meeste tijd gaat nog altijd zitten in het lezen van kranten en tijdschriften".

● *PAUL MUYS ...„Modieus gescharrel met computers één van de grootste dwalingenvan deze tijd"...*

Deprimerend

Van België heeft Paul Muys, over het algemeen, niet zo'n hoge pet op. Er wonen teveel mensen in het kleine land maar, je kan er wel lekker eten. „Er heerst in België zonder meer een gebrek aan goeie kranten. Maar dat kan de Belgen weinig schelen. Ik vind zoiets deprimerend. Voorts ontbreekt in dit land een fundamentele kritiek. Alles is zo voorspelbaar. Ik kan met een aan zekerheid grenzende waarschijnlijkheid de reacties op een Panorama-uitzending voorspellen".

● Belgen zijn niet politiek bewust?

„Of je in Blankenberge of in Scheveningen met mensen over politiek praat, het maakt niet zoveel uit. Het enige verschil is dat de Nederlanders over het algemeen een stuk mondiger zijn. Vlamingen uiten zich niet zo makkelijk, maar dat heeft ook zijn voordelen. Vlamingen worden niet zo gemakkelijk door demagogische praatjes gewonnen. Het extremisme, zowel ter linker- als ter rechterzijde, is in België altijd marginaal gebleven. Iemand als Le Pen zie ik hier nooit opstaan".

● Hoe ben je aan je burgerlijke imago gekomen?

„Ben ik burgerlijk omdat ik af en toe een das draag? Ik vind het veel burgerlijker om als veertigjarige in een doorgezakte jeans rond te lopen. Misschien waardeer ik nog allerlei deugden die langzamerhand dreigen te verdwijnen". Het 'modieuze gescharrel' met computers noemt hij 'een van de grootste dwalingen van deze tijd.' Muys: „Nu ja, we leven in een oppervlakkige tijd. Tot op zekere hoogte ben ik ook een produkt van die tijd. Ik neem me wel voor af en toe een dichtbundel te kopen, maar het komt er niet van. Ik probeer dat dan maar goed te maken door zo veel mogelijk tijdens mijn vakantie te lezen".

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.30 (TT) Honing uit je woning (The honey harvest). Serie. Afl.3: Zomer.
15.50 Gullivers reizen. Tekenfilm.
17.00 Kinderkrant. Kinderprogramma.
17.30 Journaal
17.46 -18.00 Tijdsein-buitenland. Actualiteitenrubriek.
18.15 -18.30 Twee berichten uit Turkije
19.00 Vancouver diepzee aquarium. (Danger bay). Serie met Donnely Rhodes, Christopher Crabb, Ocean Hellman, e.a. Afl.12: Het Masker.
19.25 Nog is het zomer. Muziekprogramma.
20.00 Journaal
20.28 (TT) De verovering van de ruimte. 3-Delige documentaire-serie over de bemande ruimtevaart in Amerika en Rusland. Afl.2: The conquest (2).
21.30 God verandert mensen. Praatprogramma gepresenteerd door Geike ter Velde en Wiesje Hoekendijk.
22.20 Tijdsein. Actualiteitenmagazine.
22.50 Vrij als een vogel (The birdmen). Documentaire over een hanggliding-wedstrijd in het Himalaya-gebergte.
23.10 Tenslotte. Meditatie.
23.20 Journaal
23.25 -23.30 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

09.00 -09.30 Schooltelevisie, met om:
09.00 Kijk! Hier woon ik (1): Verhuizen
10.00 -10.30 Schooltelevisie, met om:
10.00 Muziek in de tent (1) :Muziek is geluid.
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
17.45 Paspoort voor Turken
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.20 Paspoort voor Joegoslaven
18.30 Sesamstraat
18.45 (TT) Jeugdjournaal
19.00 Journaal
19.12 ●● Star(t) 87. Live-finale van de talentenjacht. De finalisten worden begeleid door de Los-Vast Band o.l.v. Jan Rietman. Presentatie : Jan Rietman.
20.20 (TT) Stress. Een maandag uit het leven van een leraar, toneelstuk van Peter van Gestel.
21.35 Murder she wrote. Misdaadserie. Afl.: Zwijggeld (Powder Keg). Jessica en haar vriend Ames Caulfield belanden met autopech in het plaatsje Hooksville. Wanneer de zoon van hun aldaar wonende vriendin Cassie van moord wordt verdacht, grijpt Jessica in.
22.30 Journaal
22.45 Den Haag vandaag. Parlementaire rubriek.
23.15 -23.20 Nieuws voor doven en slechthorenden

Duitsland 1

09.10 Het programma met de muis
09.45 ZDF-info Arbeit und Beruf
10.00 Tagesschau/Tagesthemen
10.23 Europacup-voetbal: 1e ronde - returns.
11.55 Umschau
12.10 ZDF Magazin
12.55 Persoverzicht
13.00 Tagesschau
13.15 -13.30 ●● Teletekstoverzicht
15.30 ●● Teletekstoverzicht
15.50 Tagesschau
16.00 Ein Nachmittag im Telezirkus. Hoogtepunten van het circus Williams-Althoff. Met o.a. Den Nicollinis, Gitte Haenning, Rodriguez en Los Rios.
16.45 Die Tintenfische aus dem zweiten Stock. 10-Delige kinderserie. Afl.1: Eine tierische Bande.
17.30 Klemens und Klementinchen. Kinderprogramma. Afl.: Die Gänse vom Mühlental; Fuchs, du hast die Gans gestohlen.
17.45 Tagesschau
17.55 Hier und Heute. Actualiteiten.
18.25 Losberg. Serie. Afl.: Eine folgenschwere Eröffnung.
19.00 Falcon Crest. Amerikaanse serie. Afl.: Schachzüge.
19.57 Programma-overzicht
20.00 (TT) Tagesschau
20.15 Die Lust an der Freiheit. Documentaire over het totstand komen van de Amerikaanse grondwet, 200 jaar geleden.
21.27 De 7. Sinn
21.30 (TT) Die Krimistunde. Geschichten für Kenner. Serie verhalen met Krista Posch, Rolf Becker, Stefan Behrens, Helen Vita, e.a. Vandaag: 1. Orion. 2. Dienstprobleme. 3. Vermisstenmeldung.
22.30 Tagesthemen
23.00 (TT) Tatort. Duitse misdaadserie met Götz George, Eberhard Feik, Wilfried Blasberg, e.a. Afl.: Rechnung ohne Wirt. (Herh.)
00.30 Tagesschau
00.35 -00.40 Nachtgedanken. Overpeinzingen door Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

09.45 Zie Duitsland 1
13.15 -13.30 ●● Teletekst
15.40 ●● Teletekst
15.56 Programma-overzicht
16.00 Heute
16.04 Deutschland im August. Von Sylt bis zur Zugspitze. 2-Delige documentaire van Martin Graff. Deel 2. (Herh.) Aansl.: Heute-Schlagzeilen.
16.35 Ein Fall für TKKG. 6-Delige jeugdserie naar het gelijknamige boek van Stefan Wolf. Met: Fabian Harloff, Christian Pfaff, Kai Maahs e.a. Afl.2: Angst in der 9 A.
17.00 Heute. Aansl.: Aus den Ländern.
17.15 Tele-Illustrierte. Actualiteiten, sport en amusement.
17.45 Agentin mit Herz. Serie met Kate Jackson, Bruce Boxleitner, Beverly Garland e.a. Afl.: Eine Festung auf Rädern. (Om 18.15 onderbroken door Heute-Schlagzeilen.)
18.56 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 ●● Ihr Einsatz bitte... Spel en gesprek rond Made in Germany. Presentatie: Dieter Thomas Heck. Met: Rainer Brandt, Pit Krüger, Anita Kupsch, e.a.
21.00 Aus Forschung und Technik: Katastrophen. Deel 2: De mens en de natuur.
21.45 Heute-Journal
22.10 Sind die Deutschen nicht mehr Spitze? Reportage over de technologie-marathon van de industrielanden.
22.55 Ein irrer Typ (L'animal). Franse speelfilm uit 1977 van Claude Zidi. Met: Jean Paul Belmondo, Raquel Welch, Dany Saval, e.a. Mike is stuntman en zijn partner, zowel privé als beroepshalve is de attractieve Jane. Juist op hun trouwdag moeten beiden nog een gevaarlijke stunt ondernemen. De stunt verloopt echter minder voorspoedig als was gehoopt.
00.30 Heute



Duitsland 3 WDF

07.55 Wer rastet, der rostet (10). Ochtendgymnastiek met Eberhard Gienger.
08.10 -11.05 Schooltelevisie, met om:
08.10 Politik aktuell
08.30 Werbung macht's möglich
08.50 Was Vater und Mutter tagsüber tun
09.10 Het programma met de muis
09.40 Motorisiert ab 15
10.10 Unsere Umwelt in Europa
10.30 How to get a scoop
10.50 Geschichten aus der Schule
16.35 Teletekstoverzicht
17.00 Schooltelevisie, met om:
17.00 Jugend unter Hitler
17.30 Junge Europäer - zwischen Schule und Beruf
18.00 Telekolleg II. Eigenschwingung und Schwingungsenergie: Physik, Schwingung und Welle. (2)
18.30 Programma met de muis
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magzine met nieuws en sport.
20.00 Tagesschau met weerbericht
20.15 ■ Grund zur Aufregnung (Cause for alarm). Amerikaanse speelfilm uit 1951 van Tay Garnett. Met: Loretta Young, Barry Sullivan, Bruce Cowling e.a. George Z. Jones verdenkt zijn vrouw een verhouding te hebben met hun huisarts. Hij smeedt nu een plan, om hen beiden in het verderf te storten.
21.25 ■ Der Bräutigam. Die Komödiantin und der Zuhälter. korte Duitse speelfilm uit 1968 van Jean-Marie Straub. Met: James Powell, Lilith Ungerer, Rainer Werner Fassbinder e.a.
21.45 Kleine Familien IV: Handwerk - Die Schleifer. Documentaire.
22.15 Ferienpuzzle-Auflösung. Live vanuit de studio.
22.30 Lyrics. Vandaag: Drugs en kunst. Met o.a. Timothy Leary, Roland Topor en Jack Dupree.
00.00 Tips für Leser: Dauerhaftes Morgenrot van Joseph Zoderer.
00.10 -00.15 Laatste nieuws

Duitsland 3 SWF

08.30 Telekolleg II. Cursus natuurkunde. Les 2: Eigenschwingung und Schwingungsenergie.
09.00 -10.50 Schooltelevisie, met om:
09.00 Sport/Biologie
09.15 Geschichte
09.30 Drogen/Drogenmissbrauch
10.00 Erdkunde
10.20 Sachunterricht
17.00 Schul-Zeit. 30 Minuten für Lehrer und Eltern. Informatieve serie. Vandaag: geweld in de school.
17.30 Telekolleg II. Natuurkunde, les 2. (Herh.)
18.00 Het programma met de muis
18.28 Dingsda. Quiz met Fritz en de gasten Jochen Schröder en Stefan Remmler.
18.58 Schlagzeilen
19.02 Abendschau/Blick ins Land
19.26 Het zandmannetje
19.30 Das Städtchen Anara (Gorodok Anara). Russische speelfilm uit 1978 van Irakli Kwirikadse. Met: Rewas Essadse, Cäcilia Takajschwili, Ramas Tschikwadse e.a. De inwoners van het kleine Georgische dorp Anara leven nog steeds met vele tradities. Een van deze tradities is het in een keer leegdrinken van een hoorn, wat nog pas elf mannen in 70 jaar gelukt is.
21.00 Neues um neun
21.15 Igel. Leben mit Tieren. Presentatie: Mario Schmiedicke en Dr. Andreas Grasmüller.
21.45 Sport unter der Lupe. Sportmagazine.
22.30 Ohne Filter extra: The Crusaders.
23.15 -23.20 Laatste nieuws

België/TV 1

14.00 -16.40 Schooltelevisie, met om:
14.00 Chemie
17.00 Schooltelevisie, met om:
17.00 Milieu in Europa
17.25 Technologie
17.55 Nieuws
18.00 Tik Tak. Peuterprogramma. Afl.114. (Herh.)
18.05 Plons. Kinderprogramma. Afl.: Plons en de kerkuil. (Herh.)
18.10 Fame. Zestiendelige Amerikaanse serie. Met: Debbie Allen, Lee Curreri, Erica Gimpel, e.a. Afl.10: Moeders problemen. (Come one, come all)
19.23 Intermezzo: Gavotte, van Sjostakovitsj, uitgevoerd door Quintessens. (Herh.)
19.25 Oshin. Japanse serie van Yukiko Okamoto en Sugako Hashida met Ayako Kobayashi en Shiro Ito. Afl.138.
19.40 Mededelingen
19.45 Nieuws en sportberichten
20.10 Kwidam Videospelletjes met Marleen Gordts.
20.15 De Indiase tuin (The Assam garden). Engelse speelfilm uit 1985 van Mary McMurray. Met: Deborah Kerr, Madur Jaffrey, e.a. Na de dood van Helen's man raakt de Indische tuin waar hij zo trots op was, in verval. Dan ontvangt zij echter een brief van een uitgeverij, die haar exotische tuin wil opnemen in hun tuingids. (Originele versie met Nederlandse ondertiteling)
21.45 -22.30 Leven met borstkanker. Afl.2: Confrontatie met borstkanker en de medische wereld. Presentatie: Paula Semer. (Herh.)

19.00 Jukebox
19.05 Kwizien. Tips voor koken en lekker eten. Vandaag: Marquise du Notaire en crumble. Presentatie: Etienne Cocquyt.
19.25 Uitzending door derden: Programma van het ACV-Informatief.
19.40 Mededelingen en programmeoverzicht.
19.45 Nieuws
20.10 Kunst-zaken
20.20 Hoger-Lager. Spelprogramma met twee kandidatenduo's. Vandaag spelen Nadine en Hubert Michielsen tegen Maria-Louisa en Albert Verhelst. Presentatie: Walter Capiau.
21.00 Panorama
21.50 Châteauvallon. 26-Delige Franse serie over de lotgevallen van de familie Berg. Met: Chantal Nobel, Jean Davy e.a. Afl.7.
22.40 -23.05 Nieuws en weerbericht. Aansl.: Coda: I've got rhythm, van Gershwin, uitgevoerd door Jan Vermeulen, piano.

België/TV 2

19.00 Zonen en dochters (Sons and Daughters). Australische serie met Peter Phelps, Pat McDonald, Tom Richards, e.a. Afl.374. Rolin probeert een wig te drijven tussen Patricia en Margaret.

België/RTBF 1

14.00 Schooltelevisie, met om:
14.00 L'Annee Europeenne de l'environnement
15.00 A la decouverte du forum Romain
15.30 Nederlands: praten met Gerard Walschap
17.15 La boîte aux images met om:
17.15 Tom Sawyer
17.40 Hello Moineau
17.45 De Smurfen
17.55 Mimi Cracra
18.00 Fêtes de Wallonie. Patrice Gilly ontmoet Jacques Berleur, rector te Namen.
19.00 Journaal
19.03 Ce soir. Regionaal journaal.
19.30 Journaal en weerbericht
20.00 Autant savoir. Informatief magazine. Vandaag over de vele scholen die door brand worden verwoest.
20.30 Le week-end Osterman (The Osterman Weekend). Amerikaanse speelfilm van Sam Peckinpah uit 1983. Met: Rutger Hauer, John Hurt, Meg Foster e.a. Nog onder de indruk van de dood van zijn vrouw wordt CIA-agent Lawrence Fassett op het spoor gezet van Omega. Men vermoedt namelijk dat deze organisatie banden met de KGB heeft: drie van haar leden komen elk weekeinde samen met de TV-journalist John Tanner.
22.10 Le monde de cinéma. Filmrubriek. Vandaag: Alexander de Grote.
23.10 Laatste nieuws
23.40 -23.50 Les chrétiens dans la vie sociale. Politieke uitzending.

België/RTBF 2

19.00 Les chrétiens dans la vie sociale. Politieke uitzending.
19.30 -20.00 Journaal. (met simultaanvertaling in gebarentaal.)

SSVC

12.35 Foxtales. Animatieserie voor de kinderen.
12.45 Playschool
13.05 Record breakers. Een nieuwe kans om deze serie te zien.
13.30 Nieuws en weerbericht.
13.50 Instant German
13.55 Through the keyhole. Quizprogramma.
14.20 Heirloom. Amusementsprogramma.
14.45 BFG Teletext
16.05 Children's SSVC. Kinderprogramma. Vandaag met 'Hokey Cokey'.
16.20 Puppy's new adventures. Tekenfilm.
16.45 Corners
17.05 Storybook international. Maltezer sprookje: Two For One.
17.25 Dramarama. TV-serie. Afl.: Flashback.
17.50 Model World. Modeprogramma.
18.15 And there's more...starring Jimmy Cricket. TV-serie.
18.40 Instant German
18.45 Nieuws en weerbericht
19.00 Emmerdale Farm. TV-serie.
19.25 Hart to hart. TV-serie.
20.10 Favourite things. Bruce Oldfield in gesprek met Russell Harty.
VT20.40 Five alive. TV-serie.
21.05 A Dorothy Sayers Mystery. Tv-serie. Afl.: Gaudy night. (Deel 3.)
22.00 Nieuws en weerbericht
22.30 Last of the summer wine. TV-serie. Afl.: Why does Norman Clegg buy ladies' elastic stockings?
23.05 -11.35 The trouble with sex Medische serie.



● **GÖTZ GEORGE und EBERHARD FEIK**
...als Schimanski en Thanner in de detective-serie 'Tatort'. (Duitsland 1 – 23.00 uur.)...

Sky Channel

07.30 The DJ Kat Wake-Up Club
07.35 The DJ Kat Show. Gevarieerd programma voor het hele gezin, met TV-series, tekenfilmpjes, spelletjes en muziek.
08.35 ●● Sky Trax, met om:
08.35 UK Despatch
09.05 Soul in the City
10.05 The American Show
10.35 Heartline
11.35 The Nescafe UK top 40 Show
12.35 Young, Free & Single
13.05 Another World. Drama serie.
14.00 Roving Report. Aktualiteiten.
14.30 City Lights. Brian Linehan ontmoet bekende mensen uit de showbusiness.
15.00 Transformers. Science-fiction serie, over twee vechtende robotlegers.
15.30 Barrier Reef. Aktieserie. Afl.: Pilgrim's Progress.
16.00 ●● The Smash Great Video Race
17.00 The DJ Kat Show. Gevarieerd programma voor het hele gezin, met TV-series, tekenfilmpjes en muziek.
18.00 The Monkees. Komische serie. Afl.: One Man Shy.
18.30 Hogan's Heroes. Komische serie. Afl.: Operation Briefcase.
18.57 The Uniroyal Weather Report
19.00 Nanny and the Professor. Komische serie. Afl.: One for the Road.
19.30 Get Smart. Komische serie. Afl.: Smart Fell on on Alabama.
20.00 Tom Jones. Muzikale serie.
20.25 A Country Practice. Drama serie. Afl.: Sentimental Bloke. (Deel 2)
21.17 The Uniroyal Weather Report
21.20 Championship wrestling
22.15 Italian Football
23.15 ●● Monsters of Rock
00.00 ●● Sky Trax, met om:
00.00 The Smash Video Race
00.57 -01.00 The Uniroyal Weather Report

Super Channel

07.00 Hippo. Kinderprogramma.
08.00 Amanda Redington. Muziekprogramma.
09.00 Sons and Daughters. Australische serie.
09.30 Training Dogs the Woodhouse Way. Cursus hondentraining.
10.00 Follow Me. Cursus Engels.
10.15 PLay it Safe. Hoe voorkom je ongelukken met kinderen?
10.30 Wild World. Documentaire serie.
11.30 Simon Potter. Shownieuws.
12.30 The Onedin Line. Historische TV-serie. Afl.: Salvage.
13.30 Some Mothers do 'ave' 'em. Komische show.
14.00 The Goodyear Weather Forecast
14.05 Sons and Daughters. Australische serie.
14.30 Hippo. Kinderprogramma.
15.30 Think of a Number. Spelprogramma.
16.00 The Music Box Live Show
17.00 Countdown met Adam Curry.
18.00 Blake's 7. Science-fiction serie. Afl.: Star One.
19.00 Game for a Laugh. Amusementsprogramma.
19.25 The Goodyear Weather Forecast
19.30 Armchair adventure. Reportages van expedities rond de wereld. Afl.: Assignment Adventure.
20.30 Spitting Image. Satirisch programma.
21.00 Shoestring. Detective-serie. Afl.: Utmost Good Faith.
22.00 Super Channel News. Internationaal en zakelijk nieuws.
22.15 Super Channel News. Europees en sport nieuws.
22.30 Super Sport
23.00 The Goodyear Weather Forecast
23.05 World cinema. Gebaseerd op een kort verhaal van W.D. Valgardson, 'The Pedlar'.
01.00 Simon Potter. Shownieuws.
02.00 Amanda Redington. Muziekprogramma.
03.00 The Buzz
04.00 The Music Box Live Show
05.00 Countdown met Adam Curry.
06.00 The Face

TV5

16.05 Le Petit Chose. Film.
17.35 Aujourd'hui en France. Documentaire. Afl.: Paris à la mode.
18.00 Récréation. Jongerenprogramma.
18.40 Des Chiffres et des Lettres. Spelprogramma.
19.00 Champs-Elysees. Aktualiteiten over kunst.
20.40 Aujourd'hui en France. Documentaire.
21.00 Cinéma-Cinémas. Magazine.
22.00 Journal Télévisé
22.30 Apostrophes. Literair magazine. Afl.: Enfances.

FILMNET

07.00 A boy named Charlie Brown. Tekenfilm.
09.00 John and Mary. Komedie uit 1969 met Dustin Hoffman, Mia Farrow, e.a.
11.00 ■ Road to Singapore. Komedie uit 1942 met Bing Crosby, Bob Hope, e.a.
13.00 Death takes a holiday. Drama uit 1971 met Melvin Douglas, e.a.
15.00 The Competition. Drama uit 1980 met richard Dreyfus, Amy Irving, e.a.
17.00 Rope. Thriller uit 1948 met James Stewart, John Dall, e.a.
19.00 Ghostbusters. Komedie uit 1984 met Bill Murray, Dan Aykroyd, e.a.
21.00 The man who haunted himself. Science-fictionfilm uit 1970.
23.00 Terror on the beach. Drama uit 1973 met Dennis Weaver, e.a.
01.00 Spring break. Drama uit 1983
03.00 Best defence. Komedie uit 1984
05.00 Good against Evil. Drama uit 1977 met Dack Rambo, e.a.

RTL-Plus

15.00 Musicbox
17.00 Gewinn zu Beginn
17.05 Die Springfield Story. Tv-serie.
17.54 6 vor 6 - RTL Aktuell.
18.00 Jetzt ist Feierabend met RTL-Spiel.
18.05 Metty kommt – Spielereien am Feierabend
18.30 Cartoons. Tekenfilmserie.
18.35 Komm doch mal in die Küche. Culinaire rubriek. Vandaag: Serbische Spezialitäten. Verder kwis met gepeperde vragen.
18.53 7 vor 7 - die Bilder des Tages.
19.22 RTL-Spiel
19.30 Insiders. TV-serie. Afl.: Gut geschmiert ist schnell gebaut.
20.15 RTL-Spiel
20.20 Filmvorschau
20.30 ■ Geheimnis vom Bergsee. Zwitsers Franse speelfilm van Jean Dreville uit 1952. Met Lil Dagover, Harriet Gessner, Howard Vernon, Michael Barbey, Andrew Engelmann, e.a. Lamberta, die door haar man verlaten is, heeft een korte liefdesaffaire met een smokkelaar. In dezelfde nacht, waarin de smokkelaar wordt terechtgesteld, sterft ook haar zoon Pietro. Als Lamberta enige maanden later bevalt van een dochter, geeft zij haar de naam Pietro en trekt met het kind de bergen in, waar zij haar grootbrengt als een jongen. (om 21.15 onderbroken door reklame.)
22.05 RTL-Spiel
22.10 Die 7-Minuten Nachrichten en weerbericht.
22.20 Action - Neu im Kino. Filmtips.
23.20 Horoskop
23.30 -23.35 Betthupferl

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ = zwart/wit programma
●● = stereo geluidsweergave
øø = tweetalig bij stereo-app.
TT = teletekst ondertiteling

TELEVISIE

Nederland 1: 5, 5l, 53 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 60
Duitsland 1: 9, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29 en 37
Duitsland 3 (WDF): 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40 en 46
België/TV 1: 10 en 44
België/TV 2: 25 en 47
België/RTBF 1: 3 en 8.
België/RTBF 2: 28 en 42
RTL Plus: 7 en satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
Sky Channel: satelliet
Super Channel: satelliet
TV 5: satelliet

RADIO

Kabel- en CAI-abonnees: voor kanalen zie schema exploitant

Radio 1: 95.3 en 100.3 mHz; 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)
Radio 2: 92,1 en 88,2 mHz (van 19.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
Radio 3: 103,9 en 90.9 mHz
Radio 4: 98,7 en 94,5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
ROZ: 95,3 en 102,1 mHz
BRT 2: 555 m (540 kHz), FM 22, 36 en 39 (93.7-97,5 en 97,9 kHz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 26 en 45
RTL: 208 m (1440 kHz van 5.30-19.00) - FM 6 en 33 (88,9 en 97 mHz) - KG 49,26 m (6090 kHz)

RADIO

Radio 1

(Ieder heel uur nieuws.) 7.03 Auto in? AVRO aan! (met om 7.07 Kranten en weerbericht; 7.15 Jeugdradiojournaal.) 7.50 Econmomisch commentaar E. Peereboom. 8.25 Financ.-economische informatie. 8.30 Sportinformatie. (7.30 Nieuws) 9.05 Arbeidsvitaminen. (9.50-10.00 Snotneus Ahoy), 12.05 De burgemeester is jarig. (12.56 Mededelingen voor land en tuinbouw) 13.08 De AVRO-Magazine. (13.08 AVRO's Radiojournaal. 13.30 Financ.econ. informatie.) 14.05 Koperen Ko en Nikkelen Nelis. 16.05 Echo-Magazine. (17.10 Echo-politiek; 17.35 Goal, act.)18.25 Arie Kuiper. 18.35 Man en Paard. 19.02 KRO's Country time. 19.55 Maria ter Steeg. 20.02 Voor wie niet kijken wil. (22.20-22.57 Moordbrigade Stockholm). 23.07 Met het oog op morgen. 0.02-7.00 True light, (met om: 0.02:Stof tot nadenken; 1.02 EO's country time; 2.02 Voor wie niet slapen kan; 3.02 Zingen in de nacht; 4.02 Muziek motief; 5.02 Wakker op weg.)

Radio 2

(Ieder heel uur Nws.) 7.03 Het levende woord. 7.10 Vandaag...donderdag. 8.03 Hier en nu. 8.54 Ontmoeting. 9.03 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.03 Plein Publiek. 11.02 Ter herinnering. 11.30 De familieshow. 12.40 Middagpauzedienst. 13.03 Hier en nu. 13.20 De lopende band. 14.03 Mixer. 15.03 Coupe Soleil. 17.03 Hollandse hits. 19.00-7.00 Zie Radio 1.

Radio 3

(Ieder heel uur nws.) 7.03 De Havermoutshow. 9.03 TROS Gouden uren. 12.03 50 Pop of een envelop. 14.03 De nationale hitparade top 100. 18.03 De Avondspits. 19.02 Jan Lochtenbergs Soul- en Disco Show. 21.02 De CD en L.P. Show. 23.02-0.00 Sesjun: The skymaster en vocaliste Dee Daniels.

Radio 4

7.00 Nws. 7.02 Ochtendstemming. (8.00 Nws) 9.02 Veronica's Meesterwerken. 11.00 Muziek voor miljoenen. 13.00 Nederland Muziekland Klassiek. 14.00 Metronomium in Konsert. 15.30 Noten en notities. 16.00 De beweging: studiogast Ted Szanto (18.00 Nws.)20.00 Nws. 20.02 De wandelende tak: De kollektie Constantin Brailoiu 20.30 Het concert: Ork. van de Saarländische Rundfunk o.l.v. Dennis Russel Davies. 21.30 Met Pierre op lokatie. (Herh.) 23.00-0.00 Muziek van nu.

Radio 5

9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 De vrouw die schrijft (4). 10.00 Kiekeboe. 10.20 Jeugdkatechese. 10.30 De Zonnebloen. 11.00 De 50+ seniorenshow. (12.00 nws) 12.05 Kruispunt. 12.30 Da Capo. (13.00 nws) 13.10 Echo buitenland. 13.30 De Derde Wereld. 14.00 Het dossier: Alcohol en werk. (Herh.) 15.00 Zin in muziek op 5. 15.20 De leek weet zijn plaats. 15.40 Kwadraat . 16.00 Zo kan het ook. 16.30 Een leven lang. 17.00 Sociale verdediging maakt kernwapens overbodig. 17.36 Marktberichten. 17.41 Scheepspraat. 17.46 Landbouwrubriek 17.56 Mededelingen en nieuws 18.10 KRO-literair: lezen voor de lijst. 18.40 Turks programma. 19.00 Turks programma. 19.20 Marokkaans programma. 19.50 Spaans programma. 20.00 Programma voor Portugezen Kaapverdianen 20.30 Follow through, Engels voor gevorderden, Afl.3: Introductieprogramma. (Herh.) 21.00 Personal computer II, introductie programma.

R.O.Z.

7.15-7.59 Ochtendmagazine: act. achtergronden, weerber. service en muz. 8.05, 9.02, 10.02, 11.02 en 12.02 ROz-nws. 12.05-12.59 Middagmagazine: act, achtergronden, weerber. service en muziek. 13.05, 14.02, 15.02, 16.02 ROZ-nws. 17.04 Regionaal weerber. 17.07 ROZ-Actueel. 17.20 Limburg musiceert. 17.30-17.59 Anno toen, geschiedenissen uit Limburg. 18.05-18.07 ROZ Nieuws.

BRT 2

5.30 De eerste ronde. (6.00-6.30-7.00-7.30-8.00 Nieuws.) 9.00 Visum. 10.00 Nieuws. 10.03 Parkeerschijf. 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1987. 13.00 Nieuws. 13.10 De middagpost. (met om: 13.30 Het schurend scharniertje.) 14.00 Hitbox. 17.00 Focus. 17.10 Heartbreak hotel. 18.00 Over stuur. 19.00 Nieuws. 19.10 Funky Town. 22.00 Nieuws. 22.05 Boem Boem. 23.30-2.00 Twee tot twee. (0.00 Nieuws.)

Belg. Rundfunk

6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.10 Presseschau. 8.30 Besinnliche Worte. 9.05 Musikexpress. 10.00 Gut Aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau. 13.00 Frischauf. 14.05 Schulfunk: Was hattet ihr getan? 14.15 Musikzeit heute: Country and Western. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight. 17.05 Oldiekiste. 18.00 BRF-Aktuel. 18.40-20.00 Jazz.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Liederlotto. 12.00 Mahlzeit. 14.00 Viva. 15.00 Prima. 16.00 RTL-Musikduell. 17.00 Sportshop. 18.08 Ententanz. 19.00 Luxemburg 1331. 21.00 Happy Sound. 23.00-1.00 Musik zum Träumen

Auto's

e k. FORD Taunus 1.6 GL ravo, autom., 4-drs. bijna 1, mooie auto ƒ 4650,-. Tel. 4490-24179.

e k. AUDI 100 GL 5 RJ cil. ronsmet. '80, mooie auto 3350,-. 04498-54742.

e k. GOLF GTI type '80. r. ƒ 5500,-. Olijvenstr. 8, chandelen-Heerlen.

MW 316 '76, zeer mooi. Pr. o.t.k. Tel. 045-420024, g.g. 045-727948.

e k. VW Jetta bj. '83 8250,-. Limburgiastr. 143, eerlen.

k. HONDA Civic autom. PK bj. '78. Pr. ƒ 1500,-; ultiplay Fiat busje 1000 PK, moet gespoten wor-n ƒ 1400,-. Maria Gewan-nstr. 4, Hoensbroek.

k. gebr. AUTO-ONDER-ELEN van BMW, Ford, oel, VW enz. Tel. 045-4123. Akerstr.-Nrd. 350, oensbroek.

k. OPEL Rekord 1900 bj.); Opel Ascona '78 op gas; oel Kadett '78. Kampstr. 8, Heerlen-Heerlerh.

nieuwst. DATSUN Cher-coupé, bj. '81, km.st. 000, APK Amerik. uitv. et stereoinstall. ƒ 3950,-. l. 045-226773.

oopje! VOLVO 340 DL bj. 33, kl. wit, i.z.g.st. Brein-r 3A, Schinnen.

g. omst. te k. SUZUKI ift, '84, i.z.g.st. Dorpstr. Brunssum, tel. 045-3718.

k. FORD Escort 1.3 L, j. '74, APK mei '88, n.o.t.k. Tel. 045-254514.

k. BMW 316, bwj. juni le eig., kl. grijsmet., m. G, APK-gek. tot aug. '88. 045-255818 na 17.00 uur.

k. AUSTIN Allegro 1300 type '81, APK tot 2-9- bronsmetalic, 4-drs., st. 81.000, i.st.v.nw., pr. ƒ 2750,-. 045-259809.

k. spec. uitv. GOLF GTI, mod., '84, i.z.g.st., APK + r/c. 043-217139.

k. in st. van splinter-uw MAZDA 323 SDX 5 versn., 3-drs., nw. d., '83, kl. blauwmetal., 50,-, met keuringsrap-t. Inl. 043-211387.

n is kopen! GOLF die-5-drs., type '81, verk. i. st., m. sportw., rad.cass. vr.pr. ƒ 5500,-, APK; zr. oie Honda Civic, 3-drs., '79, bl.met., vr.pr. 00,-, APK. P.a. Dr. M.L. glaan 45, H'broek, 045-160 na 14.00 uur.

W 316, 70.000 km, kl. l. ƒ 17.500,-. Inr. mog., '84. 045-221056.

k. BMW type 316, bwj. inr. kleine auto mog. straat 49, Passart/Heer-Tel. 045-214202.

k. HONDA Accord, s., coupé, '80, licht-wmetal., div. extra's, 50,-. Tel. 045-218925.

s. overcompl. MAZDA bwj. '77, m. APK, s., pr. ƒ 1250,-. Tel. 9-3164.

k. PEUGEOT 305 GR, '84, 42.000 km, le n., pr. ƒ 12.500,-. Hom-erweg 43, Hoensbroek.

VOLVO 345 GL, bwj. nw. banden, uitlaat en kdempers, vr.pr. 0,-. Tel. 045-421911.

FIAT 127, nieuw mo-bwj. '78, APK, auto is st., vr.pr. ƒ 1950,-. Dr. sstr. 42, Schaesberg-ert.

k. HONDA Accord, s., 4-drs., trekh., LPG, t/m '88. 045-451237.

e FORD Taunus 2.0 , bwj. '80, nw. mod., tot 11-'88, vr.pr. 0,-. Tel. 045-422610.

k. TOYOTA Corolla, t., APK '88, ƒ 900,-. 045-423785.

W opgelet, wij bet. de ste prijs voor uw auto. 45-416239.

RENAULT 5, bwj. '80, auw, APK-gek., i.g.st., ƒ 2250,-. 045-422385.

OPEL Manta, bwj. '76, ., met APK, pr. .-. Kleingraverstr. 36, ade-W.

TOYOTA Landcrui-w. verchroomde vel-. banden, veel extra's, 28-12-'84, vr.pr. 00,-. Alb. Cuypstr. 85, nbroek-Heerlen. Tel. 0659.

ALFA 33 1.3, bwj. '86, ƒ 14.500,-. Edisonstr. andgraaf, tel. 045-

AUTO'S ... auto's. Mazda 626 GLX 2.0 coupé automaat 1983, z.v. extra's ƒ 12.750,-; VW Golf diesel 1984 n. model i.z.g.st. ƒ 15.000,-; Opel Kadett 1200 S Hatchback 1981 LPG install. ƒ 6950,-; Ford Scorpio 2.0 CL 5-drs. LPG 5-speed km 68.000, kl. grijsm. ƒ 23.750,-; Citroën Visa Club 1983 5-drs. km 63.000 i.z.g.st. ƒ 6000,-; Opel Corsa 1200 S 1984, 3-drs. type Swing pracht auto ƒ 12.750,-; Mazda 626 GLX 2.0 hatchback 5-drs. kl. blauwm. 1984 i.st.v.nw. ƒ 14.500,-; VW Polo 3-drs. kl. groenmet. km 10.000 1986, z.g.a.n. ƒ 14.250,-; Opel Kadett Hatchback kl. wit 1985, LPG ƒ 15.750,-; Mazda 626 1600 LX 1982 LPG kl. beige i.z.g.st. ƒ 5750,-; Opel Kadett coupé 1977, kl. bruin + rood, iets aparts, APK '88 ƒ 3250,-. Inruil, financ. mog. Kijk en vergelijk en u rijdt. Burg. Lemmensstr. 158, Geleen.

Te k. OPEL Ascona 2.0 Autom., '79, APK '88, LPG + nieuwe b., schuifd., n. uitl. + trekh., i.z.g.st., vr.pr. ƒ 3250,-. Tel. 045-724384.

OPSPORING verzocht. De hoogste prijs in Limburg voor uw loop-, sloop- of schadeauto's. Tel. 045-753459, ook 's avonds.

Door inr. verkr. ASCONA 2.0 Diesel, bwj. '81, nw. mod., motor 20.000 km gel., APK tot 1-10-'88, sunroof, i.st.v.nw. ƒ 4250,-. Tel. 045-752747.

RENAULT 14 GTL, bwj. '80, km.st. 69.000, i.z.g.st, pr. ƒ 2300,-, APK-gek. Tel. 045-218698.

AUTOVERZEKERINGEN tientallen tot honderden guldens goedkoper. 045-317982



Ook voor een sfeervol 'woonburo' bent u bij Sijben aan het goede kantoor.

Met het 'woonburo' introduceert Sijben een nieuw begrip voor aktieve mensen. Een verantwoorde integratie van wonen en werken in eigen huis, zonder dat de sfeer van zowel het een als het ander erdoor wordt aangetast. Het nieuwe 'woonburo-systeem' bestaat uit schrijftafels, buroladen, ladeblokken, hoge en lage kasten, open vitrines, enz. enz. Terecht een systeem, omdat alles kan worden aangepast tot een harmonisch sluitend geheel. Het 'woonburo' is niet alleen uitstekend geschikt voor thuis werkende zelfstandigen, maar voor iedereen die het gemak van een gerieflijke schrijf-, werk-, huiswerk en studiehoek prefereert. Leverbaar in de kleuren wit, grijs en antracietgrijs. Een sfeervolle bijdrage aan moderne interieurs.

Hoewel kwaliteit en design van hoog niveau zijn zal de prijs U aangenaam verrassen. Uiteraard kunt U elk element los krijgen en naar Uw eigen wens indelen.

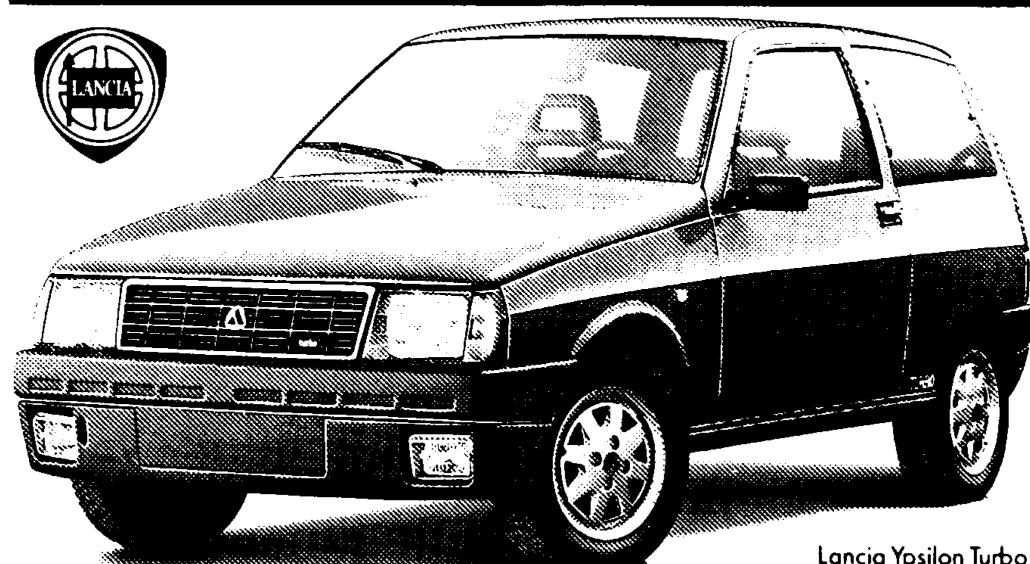
Maasnielderweg 33
Telf. 04750-16141
Roermond-Maasniel
nabij Philips

SIJBEN MEUBELEN ROERMOND

openingstijden:
maandag 13.00-1800
dinsdag t/m vrijdag 9.00-18.00
zaterdag 9.30-1700
donderdagavond koopavond
tot 21.00 geopend

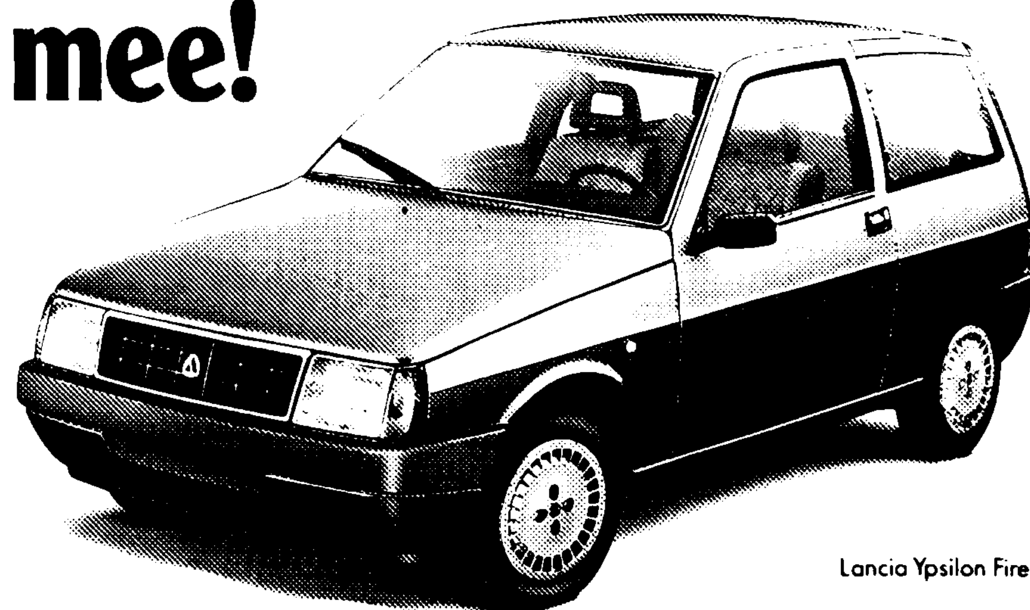
De Lancia Ypsilon: designed by Giugiaro





Lancia Ypsilon Turbo

De Lancia Ypsilon is ultra-modern en krijgt van huis uit maar liefst 6 jaar karrosserie-garantie mee!



Lancia Ypsilon Fire

En dan te bedenken dat deze èchte Lancia zo vriendelijk geprijsd is!

LANCIA YPSILON 16.990,-

Leaseprijs f 495,– ex. BTW per maand (15000 km / 1 jaar!)

Lancia Ypsilon Fila v.a. f 17.550,–, Lancia Ypsilon Fire LX v.a. f 18.650,–, Lancia Ypsilon Turbo v.a. f 25.290,–. Prijzen inkl. BTW, exkl. afleveringskosten.

Belt u ons voor een proefrit?

HEERLEN Kompier B.V.
Akerstraat 150, tel. 045-717755

MAASTRICHT Kompier B.V.
Galjoenweg 45, tel. 043-632547

Te huur gevraagd

Gevr. PAND met woning voor restaurant centrum Kerkrade. Tel. 04490-17106.

Spoed, ter bemiddeling gezocht WINKELRUIMTE 500 tot 3000 m² met detailhandelsvergunning. L.B.Z. Tel. 04494-45925.

T.h. gevr. WINKELRUIMTE 20 à 30 m², m. dagverblijf Heerlen of omgev. Br. o. nr. KE 706 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Ruilen

Grote HOEKWON. met gar. t. kl. woning of flat, 1e et. m. gar. 04494-50787.

Te ruil EENGEZINSWON. te Schaesberg teg. eengezinswon. te Sittard. Tel. 04450-2642.

Onroerend goed

Gem. Gulpen

Te k. rustig gel. halfvr. woonh. Ind. inpand. gar. m. berging. 1e verd.: woonk., m. op. haard, keuk., w.c., hal. 2e verd.: 3 slpks., badk., zolder, geh. bewoonbaar. Vr.pr. ƒ 169.000,- k.k.

Gem. Landgraaf

Goed afgewerkte hoekwon. nabij centr. Schaesberg m. gar., tuin op zuiden. Vr.pr. ƒ 116.000,- k.k. Inl. Adviesburo Janssen. Tel. 04450-3737.

T.k. FRITURE/cafetaria, gelegen tussen discotheek. Inventaris ƒ 27.500,-. Inl. 045-723690 of 04490-27085.

T.k. groot halfvr. ouder WOONH. C.v. en tuin. Kerkrade. 045-460245, b.g.g. 04406-15842.

Te k. vrijst. WOONH. m. friture omg. Heerlen-Hoensbroek ƒ 275.000,– in goed bevolkte wijk. Br.o.nr. HK 437 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te k. TUSSENWONING te Schaesbergerveld, Heerlen, 045-420572.

T.k. APPARTEMENT op 1e verdieping op goede stand te Heerlen-Noord. Ind.: entree, bergkast, c.v.-ruimte, toilet, garderobe, ruime woonk. 34 m², half open keuken, bergkast + balkon. Hal, 2 slpks., 2e balkon, ruime badk. met ligb. en 2e toilet, berging in souterrain, lage servicekosten. Vr.pr. ƒ 119.000,-. Te bevr. tel. 045-222667. Na 17.00 uur. Te bezicht. na tel. afspr. Jongmansweg 22, Heerlen.

Te k. NIEUWENHAGEN tussenl. won. m. mog.heid v. gar. Bend.verd.: woonk. m. keuk., veranda, w.c., 4 stallen, 60 m2 tuin. 1e verd.: 2 slpk., grote luxe badk. 2e verd.: grote zolder m. mog.heid v. 3 slpk., vaste trap, onderkelderd, c.v. ƒ 110.000,– k.k. T. 045-317995.

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

Meer dan 1000 soorten STEENSTRIPS vanaf ƒ 9,50 per m2; stenen vanaf ƒ 0,35 p.st. Het meeste uit voorraad leverbaar. Frepa Staringstr. 123-125, Heerlen-Molenberg (achter Philipsfabriek) Tel. 045-423641.

Stemat materieelverhuur

Nu extra scherpe huurprijzen. Hoensbroek, tel. 045-217458 b.g.g. 217528.

KANTELDEUREN en rolluiken bestellen? Straten Voerendaal bellen (ook voor industrie) Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

Dieren

HONDENTRIMSALON Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

Mooie langh. TECKELPUPS te k. Cobbenhaegen Grasbroekerweg 42 Heerlen.

Te k. BOXERPUPS en 10 mnd. oud teefje met stamb. van off. boxerkennel. Tel. 045-253109.

Jonge bruine KIPPEN (hele snavel). H. Ploemen, Broekhuizenstr. 53B, Rimburg, tel. 045-352295.

Te k. ROTHWEILERPUPS, 9 wkn. oud, geënt en ontw. Tel. 043-643703.

HONDENKAPSALON Louzan, voor deskundige behandeling van uw hond. Tel. 045-244867.

TE k. zwarte en oranje DWERGKEESPUPS, m. stamb. Tel. 045-312189.

T.k. SCHAPEN Hampshire + geiten, van 9-12 uur. Schelsberg 205, Heerlen.

Engelse COCKERSPANIELPUP, teefje m. stamb. Honigmannstr. 48, Schaesberg.

AQUARIUM te k. 1.30×50×50. Toupsbergstr. 66, Kerkrade.

Te k. jonge blonde BOUVIERS, 8 wkn. oud. Parallelweg 88, Hoensbroek. Tel. 045-210955.

Zoekt u goed tehuis voor uw ROTTWEILERREU, bel dan 045-464657.

Te k. GOLDEN RETRIEVER, reu, 10 mnd. oud, m. stamboom, kindervriendelijk. Tel. 045-463967.

Te k. weg. omst. 1 GOLDEN RETRIEVER, 1 jr., m. stamb.; 1 ierse setter, 3 jr., pr.n.o.t.k. Tel. 045-456823.

Te huur aangeboden

Te huur in Hartje **HOENSBROEK** flat-appartement. Ind.: ruime woonk., 1 slpk., w.c., douche en keuken, deels gestoffeerd, huur ƒ 525,– per mnd. excl. serv.kosten. Aanv. 1-10-87. Inl. 04492-3842.

Te h. per 1-10-'87, APPARTEMENT te Nieuwstadt gesch. v. 1- à 2-pers. studenten of verpl. k. 04498-52138.

UBACH OVER WORMS te huur een ruime hoekwoning met garage, tuin, 3 slpk., badk. m. 2e toilet, 2e verd.: gr. zolder/hobbyruimte, nette woonomgev. ƒ 1000,– p. mnd. 04494-48180.

Te h. 2-pers. APPARTEMENT nabij centr. Hoensbroek ƒ 700,– incl. serv.kosten. Na 16 u. 045-215061.

Gem. 1-pers. ZIT/SLPK. met gez. keuken, w.c., douche, c.v. ƒ 350,– all-in ƒ 350,– borg. Hommerterweg 86, Hoensbroek.

1 × 2 KAMERS te huur in centr. v. Hrl. Vrije opg. Dir. te aanv. 045-724690.

Groothandelsprijzen

Golfplaten, grijs en zwart alle afm. P.V.C. golfpl. glashelder. Nu ook bouwhout, kepers en balken, div. afm. A.L. Langen b.v., Borrekuilstr. 70, ind.terr. Borrekuil Geleen, tel. 04494-45900.

Zonnehemelverhuur
Plaatsing aan huis in heel Limburg

10 Philips uv A lampen, vanaf 2 weken

SunRent Sittard. 04490-20553.

Te h. gem. KAMERS. Anjelierstr. 131, Heerlen, 045-214246 na 18.30 uur.

Nabij centr. Heerlen, rustig gel. zeer mooie kleine 3 SLAAPKAMERWONING, inl. na 18.00 uur, 045-252831.

Pen heeft nog k. vrij met h. of v. ook dagmenu. Tel. 045-416005.

Te huur gemeub. + gestoff. HUIS + tuin ƒ 800,- p.mnd. 04492-3292.

Heerlen-N. ruime gemeub. KAMER met balkon, in vrij huis. Huur ƒ 339,- p. mnd. Inl. 04459-1305.

Landgraaf te h. VRIJGEZELL.APP. Huursubs. Tel. 045-320079.

Te h. WK, 2 slpk., keuk., douche, w.c., tuin + tel.-aansl. Huursubs. v. jonge mensen. Tel. 045-310706. Na 18 u.

Te h. per 30 sept. KAMER (4×4) in studentenh. Huur ƒ 300,- incl. Hommerterweg 123, Hoensbroek. Tel. 045-228747. Na 18.00 uur.

T.h. FRITURE te Voerendaal, goede ligging, goede omzet. Br. o. nr. HK 447 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te h. gem. KAMER m. gebr. van keuken + douche, eigen opgang, voor heer, ƒ 400,–. Tel. 212755.

KAMERS te h. voor studenten in winkelcentrum Hoensbroek. 045-228487.

KAMERS te h. in c. Kerkrade, all-in, gez. keuk., badk. enz. Tel. 045-461870.

App. te h. SCHAESBERG a.d. markt, woonk. met open keuken, slpk., badk., afstelruimte, tel., c.v., ƒ 810,– p.m. 045-412035.

Gemeubileerde APPARTEMENTEN te huur, tel. 045-219905.

Te h. gem. KAMER Hoogstr. 48, Nieuwenhagen, tel. 045-727879.

Gemeubileerde KAMERS te huur. Holtzkuilenstr. 1, Eygelshoven.

Te h. 2 pers. APPARTEMENT te H'broek: woonk. m. open keuk., slaapk., w.c., douche, berging en veel extra's. Te bevr. Weustenraedtstr. 110, Hoensbroek.

Motoren

FIAT Ritmo 75 CL bj. '79, APK veel extra's, echt mooi ƒ 2850,–. 04406-13137.

Fietsen/bromfietsen

Te k. ZÜNDAPP KS 50, tel. 04459-1675, na 17.00 uur.

Tk. VESPA Ciao z.g.a.n. Dr. Cl. Meulemansstr. 32, Heerlerbaan-Hrln.

VESPA scooter nu ook in automaat. Bromfietsspecialist Math Salden Limbricht.

Snelle UITLATEN en cilinders van Yamaha. Bromfietsspecialist Math Salden Limbricht.

T.k. VESPA met sterwielen. Kerkstraat 30, Born.

Te k. Puch SNORBROMMER, 5 mnd. oud. Spoorstr. 74, Treebeek-Brunssum.

Te k. PUCH Maxi, onvoorstelbaar mooi. Inl. 045-226977.

PUCH Maxi m. sterw., cockpit, zeldz. mooi. Kerkraderweg 166, Heerlen.

Te k. YAMAHA DT, kl. zwart, bwj. '86. Lichtenbergstr. 29, Kerkrade.

Te k. MT 5, kl. wit-rood, bwj. '85, vele extra's, vr.pr. ƒ 1750,–, Zündapp KS 50, met racekuip bwj. '85, kl. grijsm. vr.pr. ƒ 2000,–. Crutserveldweg 16, Heerlen, nabij de Kissel.

Geld en goed

U wilt GELD lenen? Frisia helpt u binnen 4 uur. Bel nu: 02263-7171. Desgewenst bij u thuisbezorgd. Meestal kwijtschelding bij overlijden. Voorschotbank Frisia: geopend tot 9 uur 's avonds.

SPAARBRIEVEN tussentijds verzilveren. Bel vrijblijvend 04490-13942, Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

Lessen/onderwijs

SLIJTERSDIPLOMA opl. St.-Koches Kerkrade, inf. 045-455674.

ANWB auto- + motorrijschool Wischmann & Zn., Europaweg Zuid 337, Ubach over Worms, tel. 045-351721 voor alle rijbewijzen A.B.C.D.E. Chauffeursopleiding goed.vervoer, pers.vervoer, bederfelijke goed., gevaarlijke stoffen, vrachtautolessen Mercedes 1217 of Daf 2800 Space Cap. Start avondcursus voor het chauffeursdiploma goederenvervoer 15-10-87.

Ben je geïnteresseerd in MEDITATIE-OEFENINGEN van het type Dynamic of Kundalini? Bel 045-718931 en vraag naar Madmatta.

Huwelijk/kennismaking

ALLEENSTAANDEN, in verband met sluiting van het Wapen van Hoensbroek gaan wij gezellig door met DJ Richard in Chalet Treebeek. Komeetstraat, tel. 211375. Uitn. het bestuur. Bew. verplicht.

Iedere dond., vrijd. en zat. gez. DANSAVONDEN in café De Pijp, Maastrichterlaan 4, U.o.W. (Landgr.).

HUWELIJKSRELATIE-BURO Patricia info 045-461235.

EPEN, daar heb ik je ontmoet op een bal, de volgende dag in de bus van Epen naar Gulpen. Wij gingen naar Valkenburg en jij ging naar Sittard. Ik zou je graag nog eens ontmoeten. Bel me a.u.b. 040-524440. Vragen naar Peter.

Donderdagavond vanaf 20.00 uur gezellig DANSEN voor jong en oud, met heden de Novo's. Bar-dancing Eldorado, Bongerd 5, Spaubeek.

Iedere zat. dansen in de kelderbar „LA CHALET". De sfeervolle bar voor ouderen en alleenstaanden. Iedere zat. dansen m. d.j. Richard. Aanv. 21.00 u. 's Zondags 50+ bal m. dhr. Feuler. Aanv. 19.00 u. (in de gr. zaal). Iedere dond. alleenst.bal m. d.j. Richard. Aanv. 21.00 u. (in de gr.zaal). Tot zien in Chalet Treebeek. Komeetstr. 25A. Tel. 045-211375.

Landbouw

Agra-Bouw Kallen B.V. voor BOUWEN, isoleren, ventileren enz. Kerkrade. Tel. 045-464545.

ONDERDELENBANK Schinnen, tel. 04493-2715.

MESTDISTRIBUTIE Kurstjens. Kalkslib D.S.M. drijfchampignonmest. P. Pustjens tel. auto 06-52107893.

Gebruikte LANDBOUWMACHINES: Mengmestverspreiders Ipsa 2300 l., Bazoli 3600 l., Colfra 4200 en 6200 l. Ipsa 5000 en 6200 l. Ruime sortering 2- en 3-schaarploegen o.a. Huard, Goudland en Lemken, cultivators voor stoppelbewerking. J.F. van Wandelen, Koningsbosch, 04743-1205.

Te k. PAARD 5-jarige ruin, hgt. 1.63 m, tel. 045-256211.

WEIDEPALEN nergens goedkoper, druk geïmpregneerd. Houth. Impreg. 045-751687.

Vakantie/recreatie

St.-Maartenszee BUNGALOW bij zwemparadijs. Herfst va. ƒ 350,-. Weekend va. ƒ 195,-. Tel. 02246-3109.

RTV/muziek

2e hands VIDEO'S Betamax en VHS. 04492-1452.

Caravans/tenten/boten

Te k. gevr. TOERCARAVANS en vouwwagens. Tel. 045-752747.

Te k. aangeb. TOERCARAVANS, goedkoop. Tel. 045-752747.

JAARSTALLING (overdekt en afgesloten) voor caravans, boten e.d. te Sittard. Va. ƒ 200,–. Tel. 04492-2601.

CARAVANSTALLING, in onze nieuwe, gesloten, electronisch beveiligde stallingshal, nabij tennishal te Gronsveld. Tel. 04408-1251.

Voor de kiene koper. Nog enkele SHOWMODELLEN en verhuurcaravans extra voordelig te k. Echter Caravan Centrale, Rijksweg Zuid 4, Echt. Tel. 04754-6097. Off. dealer Sterckeman-caravans.

CARAVANSHOW Ubachs, alleenimporteur voor Limburg van Munsterland Weippert, Jamet 295 kg Digue 375 kg, 5 types Jamet vouwwagens. Div. occasions, stalling ƒ 125,-. Kerkrade Vink, Eygelshovergracht 39, tel. 045-460252.

T.k. CARAVAN merk Eriba, type Taiga 520 luxe bj. '80, i.st.v.nw., t.e.a.b. Tel. 045-410220, b.g.g. 045-441584.

Te k. Knaus TOURCARAVAN type 325 + voortent, i.z.g.st. Tel. 045-316827.

Lecor MOTORHOMES opbouw, inbouw en verbouw. Inruil kampeerauto's vanaf ƒ 5000,-. Inruil tourcaravan vanaf ƒ 2000,-. Tevens verrichten wij ook reparaties, schades en taxaties. Inruil en financiering mogelijk. Stenenbrug 29, industrieterrein Strijthagen (Landgraaf/Schaesberg). Tel. 045-323154.

Auto's

Te k. gevr. loop-, sloop-, SCHADEAUTO'S. Bet. redel. pr. Gratis afgeh. 045-750794. Ook 's avonds.

SAAB 900 GL '83 van Roosmalen Gulpen, tel. 04450-1450.

OPEL Ascona, type 1.9 GLS, '80, 4-drs., sunroof, a.nw. Prof. Cobbenhagenstr. 25, K'rade.

Wij kopen alle luxe- en BEDRIJFSAUTO'S, bussen en bestellers vanaf 1980. Contant geld. Donny Klassen B.V., Meerssenerweg 219, Maastricht. Tel. 043-635222 of 634915.

Te k. OPEL Kadett 12 S, t. '83, auto verk. in nw.st., ƒ 8750,–. Tel. 045-455778.

FORD Escort type 1.1 L, '82, 60.000 km gel., nw. evt. inr. mog. Tel. 045-457777.

GG AUTO'S & autoshop. Nazomeraanbiedingen: benzineverbruikmeter van ƒ 39,- voor ƒ 17,50; autoalarm compleet van ƒ 79,95 voor ƒ 59,-; auto-antennes vanaf ƒ 9,95; buitenspiegel van ƒ 16,95 voor ƒ 10,-; benzinereservekan van ƒ 12,95 voor ƒ 10,-; degelijke zware startkabels van ƒ 15,95 voor ƒ 12,50; 4 wielsierdoppen voor ƒ 60,-; automatten compleetset van ƒ 32,50 voor ƒ 19,-; radio/cassetterecorder met 2 boxen compleet voor ƒ 120,-; diverse soorten radiodiefstalbeveiliging zeer aantrekkelijke prijzen. De laatste zonnebrillen nu voor ƒ 7,50; tllooplamp van ƒ 18,95 voor ƒ 14,-. Verder keuze uit 1001 artikelen op autogebied. Kom vrijblijvend kijken in onze shop. Tot ziens. GG Autoshop, Heerenweg 284, Heerlen, tel. 224172 (grote weg Heerlen-Brunssum).

Te k. FORD Taunus 1600 '78, kl. wit, APK tot '88 ƒ 1250,-. Tel. 045-257218.

T.k. FORD Fiesta bj. '82, pr. ƒ 6750,-. Kerkstr. 2, Schinveld.

PEUGEOT 305 diesel APK ƒ 2700,-, bj. '79. Heerlerweg 33, Hoensbroek. 045-228051.

T.k. FORD Taunus 1.6 L '77, APK juni '88, trekhaak, LPG, 4-drs. i.g.st. ƒ 750,-. 04495-6466. Na 18 u.

T.k. FORD Escort 1.3 GL, autom. bj. '79, APK gek. Pr. n.o.t.k. H. v. Veldekestr. 61, Heerlen.

T.k. weg. omstandigh. OPEL Corsa 1200 S, apr. '87. Pr. ƒ 15.750,-. Boven Devoonstr. 4, Zesw. Heerlen.

OPEL Senator 3 ltr S bj. '81, stereo, APK, sportvelg., LPG. Auto in nieuwst. Pr. ƒ 9750,-. Tel. 045-214211.

MAZDA 818 bj. '79, LPG. Pr. ƒ 750,-. (APK). Tel. 045-214211.

T.k. wegens omstandigh. van part. zeer mooie MITSUBISHI Sapporo bj. '81, kl. rood, km.st. 64000 km. Pr. ƒ 8500,-. Tel. 04406-13195.

TE k. VW Jetta CL 1.8, 2-drs. grijs, bjr. '87. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-416017.

Kleine DATSUN Cherry, APK tot 6-'88. Vr.pr. ƒ 950,-. Tel. 045-225913.

T.k. zeer mooie RENAULT 9 TL, bj. '82, nw. getectyl., radio/cass.rec., pr. banden, APK 4-'88. Pr. ƒ 8750,-. Jeneverbes 25, Kerkrade-W. (De Maar). 045-422596.

VOLKSWAGEN Passat diesel 5-gang, bj. '81, i.z.g.st. Parallelweg 88, Hoensbroek.

Te k. zeer mooie autom. FORD Taunus, 4-drs., nw. banden, trekh., recent APK tot 16-9-'88, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2350,–. Heerlerweg 78, Voerendaal.

Te k. AUDI 100 nw. mod., zeer mooi, gas, trekh., sp.velg., kl. blauwmet., vr.pr. ƒ 18.250,–. Inr. kl. auto mog. P/a Moltweg 26, Schaesberg.

Ford FIESTA 1100 SP typ '78 APK ƒ 2150,–, zeer mooi en gaaf. 045-314760.

A.C.H., Jeugrubbenweg 20 (bij Hommerterweg) te Hoensbroek, tel. 045-222455 met verkoop van SEAT en Subaru, biedt met gar. te koop aan: Seat-Ibiza 1.5 GLX 85; Seat-Malaga 1.2 L 86; Seat-Malaga 1.5 GLX 87; Seat-Ronda 1.5 GLX 85; Ronda 1.2 GL 85; Ronda 1.2 L 84; Seat-Fura GL 84; Subaru-Justy SL 86; Subaru 1600 80; Subaru 1800 XT Sport Turbo 86; Subaru 1800 4 WD stat.car. aut. 85; Mazda 323 79; Talbot-1510 GL 80; Talbot-Solara 1.6 GLS 81; Horizon 1.3 GL 80; Simca 1100 bestel 83; Fiat 131 80; Fiat Panda 45 85; Fiat Panda 45 81; Daihatsu Cuore CS 86; Datsun Cherry 79; Skoda 130 LS 85; R5 TL 81 en 78; R14 TL 77; R18 TL 81; Sunbeam 1000 79; Toyota Corolla 79; Mitsubishi Celeste 77; Suzuki Alto FX 82; Honda Civic 80, 79 en 78; Honda Accord 78; Peugeot 104 81; Peugeot 504 78; Peugeot 305 GL 79; VW Passat 75; VW Polo 76; VW Kever 75; Audi 100 78; Citroën 2CV6 80; Mercedes 280 SE aut. 76; BMW 316 81; Ford Escort Bravo 83; Ford Taunus 2.0 L 79; Volvo 343 aut. 78. Inr. en fin. mog. Dond. koopavond.

Auto's hallo, OPGELET. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto, ook sloop. Tel. 045-411572.

Te k. VW GOLF C diesel bwj. '83 ƒ 9750,–; Inr. mog. Tevens prachtige VW Golf CL diesel nov. '79. Bernhardstr. 12 Munstergeleen.

Te k. Ford SIERRA 1600 luxe laser uitv., km.st. 50.000, in nieuwst. Bellenkampweg 30, Oirsbeek.

Automatic HONDA Civic bj. '80, nieuw type. Tel. 045-712204.

Opel KADETT type '78 zeer mooi m. APK en verzek. voor 1 jr., vr.pr. ƒ 2000,–. Gouverneurstr. 33, Heerlen.

Weg. inr. voordelig te k. NISSAN Cherry 1300 L. Deze zeldzaam mooie auto voor slechts ƒ 7500,–. Garage Central Geleen, Rijksweg C 97.

Weg. omst. voordelig te koop zeldzaam mooie SKODA 120 L, slechts ƒ 6900,-. Garage Central Geleen, Rijksweg-C. 97.

CITROËN BX 16 TRS in st. v. nw., km.st. 21.000, kent. 9-8-'85, weg. 2 jaarl. vernieuwing. Pr. aan garagebod. Op werkd. na 18 u. Heirstr. 33, Beek. 04402-78202.

T.k. RENAULT 25 GTS '85, LPG, z.g.a.n. 043-430638.

T.k. OPEL Kadett Berlina bj. '80, APK tot 8-'88, Amberstr.-Nrd. 106, Amby-Maastricht.

Te k. CELICA ST bj. '76 ±ƒ 1250,-. Tel. 045-317553.

Te k. Honda CIVIC bj. '77 APK tot 7-'88, sportv., voorspoiler, zonnerek., vr.pr. ƒ 1950,– veel extra's. Tel. 045-320678.

Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. U belt, wij komen direct. Tel. 045-411480.

Te k.z.g.a.n. KÄRCHER hogedrukreinigers. Tel. 04451-1272.

VOLVO 343 '82 ƒ 8500,-; BMW 316 lpg ƒ 6500,-; Ford Granada 2.3 L m. '80 ƒ 2750,-; Granada 2 L. diesel '79 ƒ 1950,-; Mitsubishi Galant 2000 GLX '80 lpg ƒ 3950,-; Opel Ascona 1.9 4-drs. lpg ƒ 3250,-; Opel Kadett C 2 stuks 1750,- en 1850,-; Opel Rekord 19 N 4-drs. '78; Honda Civic 1200 '78, motor defect ƒ 750,-. Alles met apk '88. Garantie, inruil, financ. Math Bruls auto's, Hoofdstr. 200 Hoensbroek (nabij Markt). 045-227395.

Gebr. ONDERDELEN van recente schade-auto's. Tevens te k. jonge schade-auto's. Deumens, Haefland 20, Brunssum. Tel. 045-254482.

Te k. v. part. MAZDA 323 1,5, april '84, 63.000 km, met.baluw, APK gek., vr.pr. ƒ 13.500,–. Heuvelstr. 32, Meers, tel. 04495-1300 na 18.00 uur.

Te k. MERCEDES 300 D automaat '81, Burg. Jongenstr. 13, N'hagen. 045-315840.

TE k. KADETT coupé bj. '76, APK. Vr.pr. ƒ 1750,-. Tel. 045-317841.

TAUNUS 1.6 L bj. '81, met of zond. LPG, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 5500,-. 045-414601.

MAZDA 323 type '78, aparte mooie auto. Keuring 8e mnd. '88 ƒ 1750,-. Past. Schepersstr. 36, Ubach o. Worms.

TE k. weg. verhuiz. CITROEN Axel 1100 bj. 8-'85, kl. wit, sunroof. Pr. n.o.t.k. 045-319947.

OPEL Ascona bj. '77, APK gek. automaat. Vr.pr. ƒ 1850,-. Tel. 045-255361.

T.k. RENAULT 4 GTL bj. 1979, APK tot maart '88. Vr.pr. ƒ 950,-. Na 18.00 uur, za. gehele dag. Tel. 04498-56334.

TE k. BMW 3-serie Hardtge uitb., bj. '85 ƒ 27.000,-. Tel. 045-451036.

T.k. BMW 315 bj. '82, i.z.g.st. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-460823.

Te k. RENAULT 4 GTL 1979, APK gek. i.z.g.st. ƒ 2200,-. Tel. 045-727868.

MERCEDES Benz type 200, nov. '80, pr. ƒ 14.500,-; VW Golf diesel mei '79, pr. ƒ 4500,-; Caravan KIP Goldstream, pr. ƒ 2500,-. Ganzeweide 177, Heerlen. Tel. 045-218525.

1e-Klas AUTOMOBIELEN. Mercedes 190E, juli '85, alle extra's; BMW 316, nov. '84, div. extra's; Opel Ascona 16D, 4-drs., luxe, nov. '85; Opel Kadett Berlina, 4-drs., '80; Opel Kadett Caravan, 5-drs., '82; Opel Manta 18 S, in optimale st., '82, nw. model; Porsche Targa Carrera, in nw.st. E. Lemmens Automobielen, Koningsweg 37, Kerkrade, 045-455432.

SUBARU Jumbo Mini (bestelbusje), grijs kenteken, bj. 1984, 25.000 km. 04495-6860.

BMW 323i 1984, donkergrijdmetall., 4-drs., schuifd., get. glas, stereo etc. Gar. Peters. 04494-53029.

MERCEDES 190 diesel, 1984, Agam-auto, 1e eigen., kl. wit, ƒ 32.500,–. Tel. 045-226829.

T.k. PORSCHE 924 bj. '79. Inr. mog. Brusselseweg 295, M'tricht. Tel. 043-476096.

Chevr. CAMARO Z 28 E nw. mod. '83; Pontiac Tr. Am. nw. 0 km; tev. alle Amerikaanse mod. '88 leverb. Tel. 04490-12452. Overstr. 19, Munstergeleen.

Dassen AANHANGWAGENS, verkoop en verhuur; tevens reparatie en onderdelen. Stationsstraat 6, Kerkrade.

Gloednieuwe auto nu met 2 jaar garantie voor ƒ 9995,– bij Garage Central Geleen, uw Skoda-dealer voor de mijnstreek. Rijksweg C 97.

Autobedrijf L. JANSSEN biedt te koop aan: BMW 518, '82, nieuwstaat, ƒ 9.750,–; VW Golf Diesel '80 ƒ 4950,–; VW Golf autom. '78 ƒ 5500,–; Opel Kadett nw.st. '79 ƒ 4500,–; Merceds 250S op gas '77 ƒ 4500,–; BMW 316 10-'81 ƒ 9750,–; Fiat 131 '80 '82 va. ƒ 1950,–; Datsun Bluebird combi '81 ƒ 4950,–; Citroën 2CV6 '82 ƒ 3250,–; Mitsubishi Lancer CSR '80 '81 va. ƒ 5950,–; Mitsubishi Galant turbo alle extra's '83 ƒ 15.750,–; Daihatsu Charade XTE '80 ƒ 3950,–; Datsun Cherry '80 '81 va. ƒ 4250,–; Renault R5 '80 ƒ 3500,–; Ford Escort autom. '79 ƒ 3750,–; Volvo 66 DL '78 ƒ 2500,–; Audi 100 5E '78 ƒ 2500,–; Lada 2105 nw.st. '82 ƒ 3750,–; Fiat Ritmo diesel '82 ƒ 4950,–; Opel Kadett '76 ƒ 1650,–; Simca Talbot bestel '81 ƒ 1950,–. ± 20 inruilers met APK vanaf ƒ 500,–. Onderhoud, APK, financiering, garantie. Autobedrijf L. Janssen, Bosveldstraat 55, Kerkrade-Bleyerheide, tel. 045-457126. Dagelijks geopend van 10.00-18.00 uur. Dinsdags gesloten.

MAZDA 323 bj. '78, pr. n.o.t.k. Rembrandtstr. 25, Heerlen.

Auto PLANTAZ biedt aan: Opel Ascona 1.3 roodmet. '81; Opel Rekord 1.8 luxe blauwmet., als nieuw '82; Opel Corsa bruin, weinig km '83; Ford Capri 1.6 groenmet. '78; Opel Manta 1.9 uitgebouwd '77; Fiat X 1/9 rood in nieuwst. '79; Fiat 127 geel '79. Kantstr. 1, Ubach o. Worms. Tel. 045-316786.

TOYOTA Tercel coupé '79, APK i.z.g.st. ƒ 2650,-. Tel. 045-324668.

T.k. OPEL Kadett caravan 1.3 S, geel kenteken, bj. '84. Tel. 045-213605. Na 17.00 uur.

T.k. AUDI 80 diesel type '85, open dak, schadevrij, kl. antraciet, 5-bak. Kloosterstr. 10, Simpelveld.

VOLVO 343 DL bj. '80, APK juni '88, LPG, 86.000 km, met.blauw. ƒ 4750,00. 045-442125.

PONTIAC Grand Prix bj. 1978, alle extra's, i.g.st. ƒ 6500,-. Overstr. 19, Munstergeleen. 04490-12452.

Weg. omst. KADETT HB, 5-drs., 12-'80, 78.000 km, perf. st., t.e.a.b. 045-253829.

Autobedrijf Stercars, Europaweg-Zuid 7, Ubach o. Worms, 045-312905, biedt u aan: OPEL Rekord, '84, 1 lit., 13.950,–; Nissan Silvia 180SX inspuit, '80, 6950,–; Nissan Bluebird diesel, '82, 6750,–; Audi 100 GLS 5E, LPG, '80, 5750,–; Volvo 244 DL, nw. type, '80, LPG, 4950,–; Mercedes 280 S, LPG, '78, 5750,–; Mercedes 200 B, LPG, autom., '77, 4500,–; Ford Taunus 2300 6-cyl., '79, 2750,–; BMW 318, LPG, '78, sunroof, 3500,–; 2× Opel Ascona, beide nw-.staat, '78-'79, 4-drs., 3250,– - 3950,–; Opel Rekord Stationcar, '78, 3500,–; Mitsubishi Celeste, '78, 2450,–; Renault R5, '80, nw. gesp., 2950,–; Fiat 127 spec., '81, 2450,–. Bij ons hoge inr-.waarde, auto niet goed dan omruilen! Wat een service.

Te k. weg. omst. OPEL Ascona bwj. 11e mnd. '79, i.g.st. Prijs ƒ 2900,–, 04490-22689.

MITSUBISHI Colt 1200 GL, 1984, 5-gang, nw. model, blauw, 1e eig., ƒ 12.250,–. Tel. 045-270999.

Te k. OPEL Ascona 1600 S, bwj. '82, 5-drs., hatchback, LPG-install., i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 8250,–, tel. 04493-3855.

Te k. MITSUBISHI Lancer, 1200 L, kl. rood, bwj. '78, APK gek., tot '88, vr.pr. ƒ 2750,–, Crutserveldweg 16, Heerlen, nabij de Kissel.

FIAT Panda 750 L 1987, 7000 km nw. t.e.a.b. kl. wit, Vrusschemigerweg 17, Heerlen, 045-421247.

VOLVO 244 GLE '77, APK ƒ 2800,-. Tel. 045-752365.

Te k. gebr. BANDEN 12, 13, 14, 15 inch. Tel. 045-751734.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Betalen red. prijs. Gratis afhalen, 045-753058, na 17.00 uur 04405-2074.

Inkoop goede AUTO'S, contant geld. P. Joosten, Scharnerweg 3. 043-634978.

Wij geven de hoogste prijs voor loop- en SLOOPAUTO'S. Tel. 045-751446.

Wij betalen ƒ 500,– tot ƒ 20.000,– v. uw auto (bedr.-auto's). Schade of defect geen bezwaar. Ook sloop. 045-727742/723076.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S ƒ 100,- per stuk. 045-751734.

FORD Escort 1.3 CL nw. model, bj. '86. Pr. n.o.t.k. 045-444238. Na 17 uur.

Te koop HONDA Accord bj. '79, 5 speed. Tel. 045-455609.

Te k. van part. BMW 315, 1600 m LPG, i.z.g.st. veel extra's, bwj. '83, vr.pr. ƒ 14.500,–, na 20.00 uur, 045-312315.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S, ook wrakken, met vrijwaring. Tel. 045-752997, ook na 18.00 uur.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S van ƒ 50,– tot ƒ 6000,–; 04490-19679 - 25611.

Autobedrijf Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Hrl., tel. 045-721268 biedt aan: RENAULT 11 TL, '86 op LPG, ƒ 14.900,–, Audi 100 diesel '85, Fiat Panda 45 CL '84 ƒ 8700,–, Ascona '83, 4-drs., ƒ 12.900,–, Nissan Cherry '83 5-drs., + 5-bak, ƒ 12.500,–, Kadett caravan diesel '82, ƒ 11.500,–, BMW 520 I '82, nw. model alle extra's, Ford Fiesta '82, ƒ 8500,–, Golf 1600 GL diesel '81 '5-drs., ƒ 9750,–, Ford Escort 1600 Ghia dec. '81 ƒ 11.500,–, alle extra's, Acona 1600 op LPG en APK '76, i.z.g.st. ƒ 2200,–, Allegro '78 ƒ 1500,–, Escort 1100 '81 ƒ 9750,–, Ford 1600 L Taunus '80 op LPG ƒ 3500,–.

Te k. als nieuw VW JETTA C bj. '82 kl. groenmet., radio, APK gek. Ariensstr. 2, Kakert-Schaesberg.

Autokoopjes! Te k. prachtige VW KEVER '82 de luxe; Honda Accord Sedan autom. '80, 1e eig., 38.000 km. zwart op wit, ƒ 4500,–. 045-211001. Inruil en financ.

FORD Sierra 2L '83; Mazda 323 Sedan '83; Opel Kadett 1200 S '82; Honda Accord Coupé '80; VW Golf Sprinter 1300 '80; Opel Kadett 1300 '81; Opel Kadett 12 LS type '85; Ford Fiesta 1100 '81 en '83; Ford Taunus 1600 LPG '79 en '80; Opel Kadett type '80; Renault TS Caravan '80; Opel Corsa S '84; Opel Kadett 1200 S Caravan '83; Ford Escort 1600 '82; Toyota Celica 21 XT '82; BMW 318 I, '84. Inruil, financiering, garantie autobedrijf Weber, Baanstr. SChaesberg, tel. 314175.

RENAULT 14 TS 4-deurs, opknapauto ƒ 1250,-. 043-614298.

Te k. Opel REKORD 2.0 '80, 4-drs., LPG, APK gek. kl. blauw, get. ruiten. Heerenweg 336 t.o. Miobi Heerlen.

TOYOTA Corolla sportswagon bj. '78, blauwmetall. 3-dr met radio + APK '88. ƒ 1650,–. Pr. Hendrikstr. Nieuwenhagen.

Te k. gevr. alle merken AUTO'S, tel. 045-720200.

Te k. FORD Escort 1100 L bwj. 1982, z.g.a.n. kleur rood, APK gek., tot 1-5-'88, pr. ƒ 10.000,–, Charles Eyckstr. 7, Voerendaal, tel. 045-750741.

te k. FORD 16 L APK tot 11-9-'88, vr.pr. ƒ 950,–. Gouverneurstr. 33, Heerlen.

CHEVROLET Camaro type Z 28 5,7 ltr. motor, 300 pk. Supersnel. Inr. mog. 712204.

BMW 316 '84; Mercedes 240 TD autom. '82 stationcar; Mazda 323 '83 stationcar; VW Golf 1300 '86; Opel Kadett 1.2 SC '85; Audi 100 XX 2.2 I '84; Audi 80 SC D '84; Ford Sierra 1.6 GL gas '83; Ford Fiësta '83; Suzuki Alto '82; Mazda 626 2.0 GLX autom. '81; Ford Escort '78. Autoshop Geleen, Op de Vey 47-49, Geleen. Inruil, garantie, financiering. Tel. 04494-44944. Uw adres voor APK keuring. Tevens alle autorep.

Te k. MERCEDES 300 D bj. '78 auto verk. i.z.g.st., km.st. 175.000, ƒ 6950,–. Te bevr. Beukeboomseweg 16, Guttecoven.

JAGUAR XJ 4,2 l. aut., div. acc., bj.'79, ƒ 8300,–. Tel. 04406-15323.

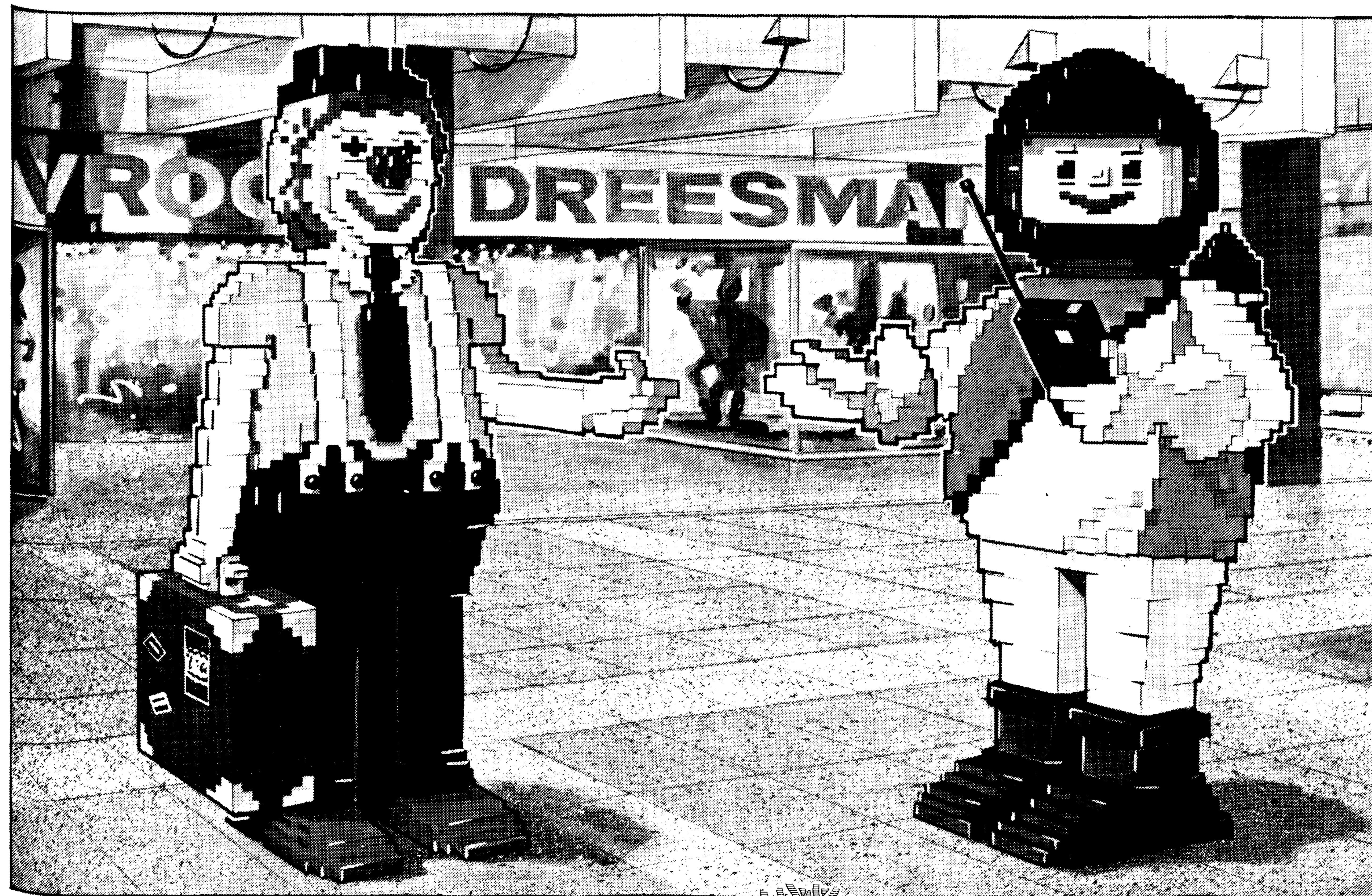
Koopje VW PASSAT GLS m. APK + LPG '79, vr.pr. ƒ 2250,-. Gouverneurstr. 33, Heerlen.

KIJK EN VERGELIJK. k. VW Golf C diesel ƒ 9750,–, Datsun Blue Bird 1.8 GL '80, mooie Saab GL m. LPG '80 ƒ 4250, Mazda 323 aut., 1e eig. 54.000 km '79, Suzuki Carry busje '83, ƒ 4750,–, Datsun Cherry bestel 1e eig. i.nw. '81 ƒ 3750,–, Audi 80 GL '79, Mini 1000 autm., ƒ 2750,–, zéér mooie Golf GL diesel 12-, prachtige Opel Commodore 2.5 S '79 ƒ 4750,–, Ford Granada 2.3 GL stationcar '79, Renault 20 LS 5 sp. eig., '80 ƒ 2750,–, Ford Taunus 1.6 GL 4-drs., ƒ 1750,–, alle auto's APK gekeurd, Bernhardstr. Munstergeleen.

VW DERBY bj. '78 + APK ƒ 1550,-. Tel. 045-725884.

Van dame te k. Opel ASCONA 19 S automaat bj. '78, groenmet., 4-drs. ƒ 2950, Wilhelminastr. 56, Nieuwenhagen.

Met z'n allen naar de Promenade



Om aan uw nieuwsgierigheid na gisteren maar meteen 'n eind te maken; u zou bijvoorbeeld eens met uw kinderen 'n dagje V&D in Heerlen kunnen doen. Want daar wordt tot en met 26 september de LEGO® KIJK & DOE SHOW gehouden. Zo'n 150 vierkante meter vol modellen in het souterrain.

Zoals de Space Shuttle, of de pandabeer van het Wereldnatuurfonds. Of een heus Middeleeuws kasteel. Of een St. Bernhardhond in de bergen compleet met 'n tonnetje rum om z'n hals. Of de fameuze Londense Tower Bridge. En dat alles rondom het centrale thema; een futuristisch ruimtevaartspektakel met astronauten, ruimtestations, maanbruggen, etc. etc. En dat alles levensecht in LEGO®.

U kunt op de LEGO® KIJK & DOE SHOW natuurlijk ook zelf aan de slag met uw kinderen. Ze kunnen daar naar hartelust spelen met DUPLO® en LEGO® - stenen.



U ziet; wellicht 'n leuk alternatief voor de bossen, de Efteling of 't Autotron. De LEGO® KIJK & DOE SHOW. Bij V&D in Heerlen.

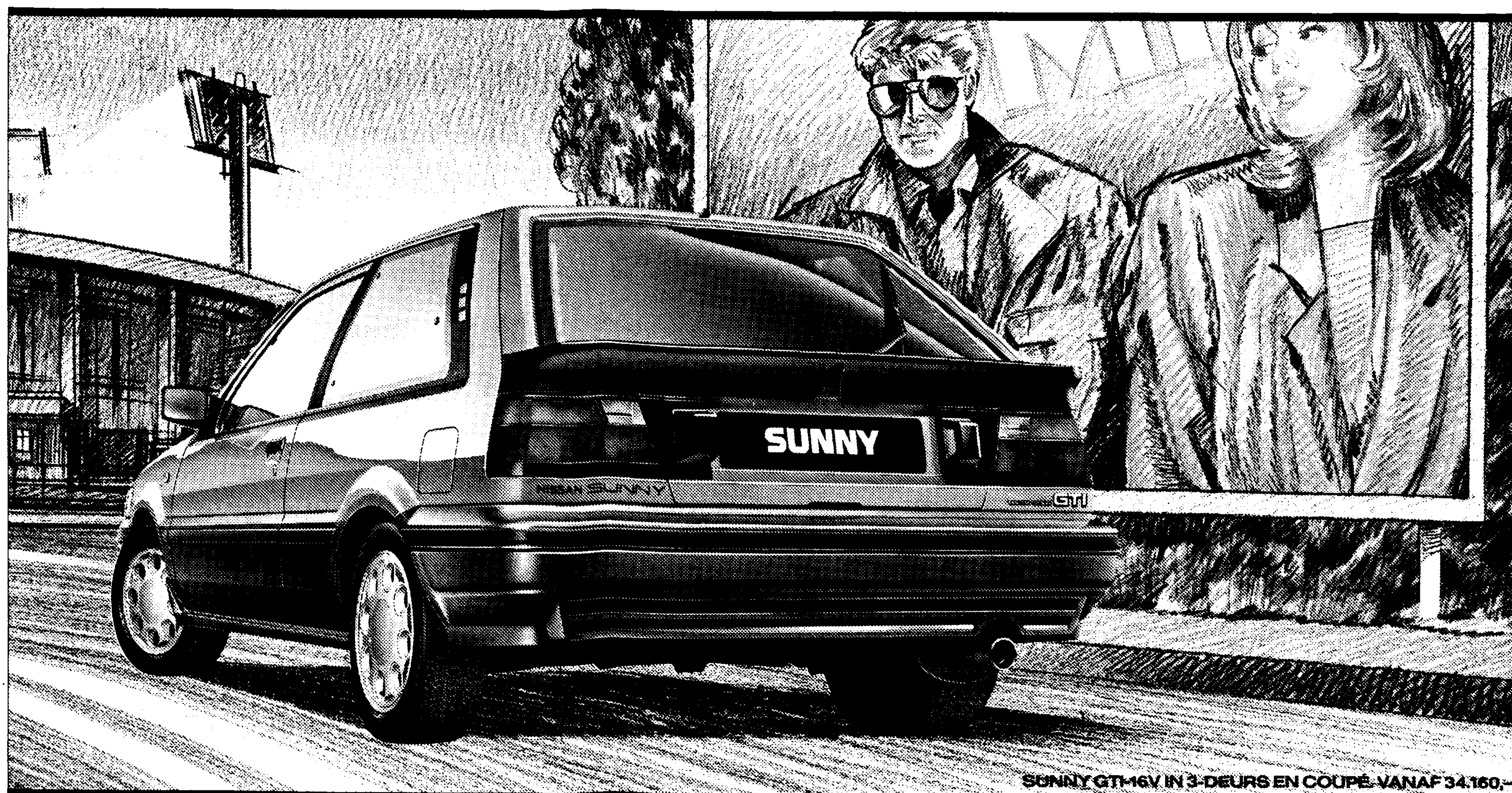
Beleef 't mee bij V&D! De LEGO® KIJK & DOE SHOW in Heerlen van 17 tot en met 26 september 1987.

VROOM DREESMANN

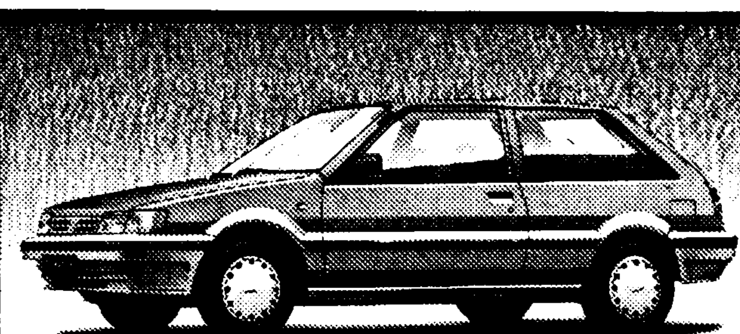
100 JAAR — ALTIJD IETS NIEUWS ONDER DE ZON

NISSAN

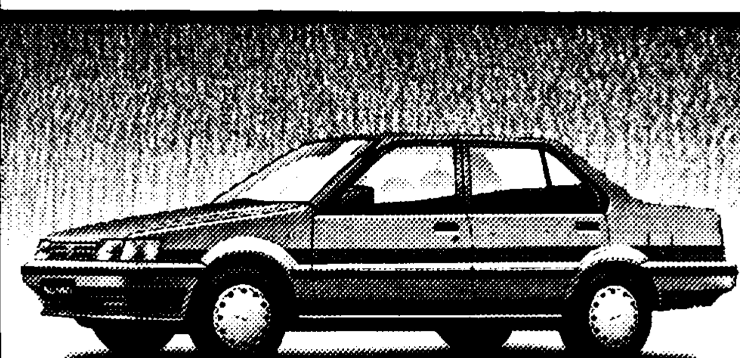
DE NIEUWE HARDLOPER IN DE SUNNY COLLECTIE.



SUNNY GTI-16V IN 3-DEURS EN COUPÉ VANAF 34.160,–



SUNNY 3-DEURS VANAF 18.995,–
SUNNY 5-DEURS VANAF 21.825,–



SUNNY 4-DEURS VANAF 22.205,–



SUNNY COUPÉ VANAF 27.190,–

NISSAN SUNNY

In de nieuwe Sunny GTi-16V hoeft u niet langer dan 9,8 sec. geduld op te brengen om de in Nederland toegestane maximum snelheid te halen. Waarmee u overigens nog niet de top bereikt hebt, want die ligt op 200 km/h. Onder de motorkap van deze Sunny huist dan ook een juweel van een krachtbron: een 1.6 liter met dubbele bovenliggende nokkenassen en 4 kleppen per cilinder, die een vermogen ontwikkelt van liefst 88 kW (120 pk). Op diverse fronten is de GTi-16V daarom aangepast aan deze krachtexplosie. Zoals het onderstel, de wielophanging, de remmen (schijven rondom) en de banden (extra brede 185/60 R14). Maar ook het interieur onderstreept z'n bedoelingen. Luxe kuipstoelen, bekleed sportstuur en toerenteller. Voor wie dit allemaal een tikkeltje te snel is, biedt de Sunny collectie met 6 modellen en 31 uitvoeringen interessante alternatieven. Ook in Diesel of met automaat.

Sunny	1.3	1.6	1.6 GTi	1.6 katalysator	1.7 Diesel
3-deurs	4/5-bak automaat	5-bak automaat	5-bak	5-bak	5-bak
4-deurs	5-bak	5-bak 4WD 5-bak automaat	–	5-bak	5-bak
5-deurs	5-bak	5-bak automaat	–	5-bak	5-bak
Florida	–	5-bak	–	–	5-bak
Coupé	–	5-bak	5-bak	–	–
Wagon/Bestel	4-bak	–	–	–	–

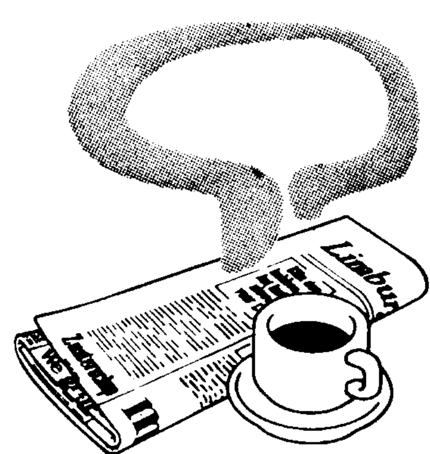
Nu 6 jaar carrosserie-garantie. Deze garantie tegen doorroesten van binnenuit is van toepassing op alle Nissan personenauto's. Prijzen incl. BTW, excl. afleveringskosten. Wijzigingen voorbehouden (wieldoppen kleine afb. tegen meerprijs). Nissan is ook de maker van de Micra, Prairie, Bluebird, Laurel, Silvia, 300 ZX, Patrol, King Cab, Vanette, Urvan en Cabstar.

NISSAN

JE BLIJFT ERIN RIJDEN.

Beek, Automobiel- en Garagebedrijf J.F. Crutzen, Stationsstraat 115, tel. 04402-71727. **Brunssum,** Autobedrijf Chiaradia (servicebedrijf), Trichterweg 122, tel. 045-212843. **Hoensbroek,** Autobedrijf Daugson B.V., De Koumen 34, tel. 045-224400. **Kerkrade,** Jurgen Autocentrum, Langheckweg 36, tel. 045-462353. **Maasbracht,** Auto Van Laar B.V., Hazenspoor 9, tel. 04746-3811. **Maastricht,** Autobedrijf André Feyts B.V., Duitse Poort 15, tel. 043-214175. **Melick** (Roermond), Garagebedrijf Geelen B.V., Groenstraat 33, tel. 04752-2021. **Sittard,** Garage Schoenmakers B.V., Geerweg 14, tel. 04490-12814. **St. Geertruid,** Autobedrijf G. Nelissen B.V., Burg. Wolfsstraat 6, tel. 04408-1201. **Swalmen,** Automobielbedrijf Baars (servicebedrijf), Bosstraat 73, tel. 04740-1343.

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg
Donderdag 17 september 1987 ● Pagina 17
HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDAKTEUR: RON BROWN, CHEF-EDITIEREDAKTIE: WIM DRAGSTRA. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Stand

● *Bertus de Regt, standwerker uit Vlissingen, begint aardig bekend te worden in onze regio. Won hij onlangs het standwerkersconcours van de Parelmarkt in Brunssum, dinsdag ging hij met de eerste prijs naar huis van het standwerkersconcours in Heerlen. Bertus de Regt verkoopt groentesnijders op een dusdanige wijze dat vrouwenharten daar sneller van gaan kloppen. Althans, de uit zeven huisvrouwen en oppermaatbuul Jacob Keppels bestaande jury van het standwerkers, was het unaniem eens met de eerste prijs voor De Regt. Jaap Bloemendaal uit Andijk (bloemenhandel) werd tweede en Sipke Veltman uit Oisterwijk derde. De standwerkers komen overigens graag naar Heerlen. „Goed publiek daar", zeggen ze en dan zal dat ook wel zo zijn.*

Lift

● *Als er nou één gebouw is in de Oostelijke Mijnstreek waar je een lift nodig hebt, dan is het toch wel het beddenhuis van het De Weverziekenhuis in Heerlen. De liften die er nu inzitten zijn ongeveer 20 jaar oud. Ze hebben elk (want ze zijn met z'n zessen) in die periode 150.000 kilometer afgelegd en ze zijn 1,5 miljoen maal de liftschacht op en neer gegaan. Welaan, het zestal dat zo zijn best doet mag best wat hulp hebben en daarom heeft de minister waarschijnlijk goedgekeurd, dat er in het trappenhuis van De Wever (want de trappen zijn er ook nog) twee nieuwe liften gebouwd mogen worden. De komst van de nieuwe liften - in 1988 - is aanleiding om het hele liftgebruik in De Wever te herzien. Daarover zal - zoals dat hoort in een grotere organisatie - een rapportje geschreven worden. De titel van het rapport? 'Op en Neer', waarschijnlijk.*

Feest

● *Willy Bruinsma viert vrijdag (morgen dus) feest en wel vanwege het feit dat ze 25 jaar werkzaam is in de horeca. Ze is nu 39 jaar, daarmee weet U dan in één klap dat ze als 14-jarige is begonnen en wel in dancing Starmans in Schinveld. De 'ouderen' onder ons kunnen zich die dancing wel herinneren. Ze was eigenlijk te jong om te gaan werken in het café dus werd ze voor de huishouding aangenomen, maar ja......ook in de dancing was wel eens wat te doen waar Willy kon helpen. Ze had ook het café La Barrière aan de Holzstraat in Kerkrade en sinds enige tijd runt ze 'The Pub' aan de Dr. Poelsstraat in Heerlen, daar is danook vrijdag vanaf acht uur feest.*

Donner

● *Een dirigent uit onze regio (we zullen zijn naam niet verklappen) was van plan veertien dagen op vakantie te gaan in Joegoslavië. Hij wilde op vrijdag de auto inpakken daarna nog de repetitie van zijn orkest leiden en dan de - zij het tijdelijke - vrijheid tegemoet gaan. Via de autoradio klonk de 'Donner und Blitz-polka' van Strauss en of het zo zijn moest, op dat moment begaf een zijde van de kanteldeur van de garage het. Dat op zich was niet zo erg als niet de dirigent net op dat moment onder die deur stond en het gevaarte dus op zijn hoofd kreeg. Nu ligt hij in plaats van op het strand in Joegoslavië in bed met een hersenschudding. Van 'Donner und Blitz' wil hij de komende tijd niets horen.*

Wenen

● *Stadsschutterij St. Sebastianus van Heerlen is terug uit Wenen. De schutters hebben daar een prima tijd gehad. De schutterij deed afgelopen zaterdag mee aan een internationaal schuttersfeest. Onder andere werd een optocht gehouden door de oude keizerstad. Er deed zich tijdens de reis slechts één probleempje voor en wel aan de Nederlands-Duitse grens (in Heerlen dus nog) omdat de schutterij 'wapens' invoerde in Duitsland. De problemen werden snel opgelost en gevoerde in al mochten onze schutters toch naar Wenen.*

BB-sirene van slag in Voerendaal

VOERENDAAL – Een technische storing, waarschijnlijk vanwege problemen in telefoonverbindingen, heeft ervoor gezorgd dat de BB-sirene bij het station in Voerendaal dinsdagavond van acht tot tien uur heeft geloeid. Bij de politie kwamen tientallen telefoontjes binnen van verontruste buurtbewoners. Ze wilden weten wat er aan de hand was.

Waarschijnlijk hebben werkzaamheden aan het telefoonnet op het Kerkplein in Voerendaal voor een storing gezorgd, maar helemaal duidelijk is dat op dit moment nog niet. De politie heeft van alles geprobeerd om de sirene uit te zetten. Dat lukte in het begin echter niet. Nadat bleek dat een technische storing oorzaak was van het geloei kon het euvel tijdelijk verholpen worden. Gisteren is het probleem definitief opgelost.

BBK moet woensdag weer de doorslag geven

CDA-fractie blijft bij één openbare school

KERKRADE – De CDA-fractie in de Kerkraadse gemeenteraad stemt volgende week woensdag niet in met het collegevoorstel om per 1 augustus 1988 één openbare basisschool van start te laten gaan in Eygelshoven en de andere twee openbare basisscholen per 1 augustus 1989 in Kerkrade-West en Bleijerheide. De CDA-fractie heeft dat bij monde van fractievoorzitter T. Willems laten weten. Hoewel het vereiste aantal ouderverklaringen daarvoor afgegeven is wil de fractie nog niets weten van openbare scholen in Kerkrade-West en Bleijerheide.

Toch voorziet het hernieuwde collegevoorstel in een zogenoemde gefaseerde invoering van het openbaar basisonderwijs in Kerkrade. Het voorstel is met name gebaseerd op een plan van de politieke partij BBK. Het CDA in Kerkrade is ook voor een geleidelijke invoering van de openbare scholen in de gemeente. Voor die fractie (deze keer exclusief de wethouders) gaat het hernieuwde collegevoorstel nog niet ver genoeg. Zij wenst op papier niets vast te leggen met betrekking tot de toekomst van openbaar onderwijs in de twee andere Kerkraadse wijken. „Stel dat er maar tien leerlingen komen opdagen dat eerste jaar, dan moet je je toch nog een paar keer bedenken voordat je een beslissing neemt over de andere twee scholen", aldus T. Willems in een toelichting.

BBK stelde enige tijd geleden enige voorwaarden aan een gefaseerde invoering. Aan die voorwaarden heeft het college niet kunnen voldoen. Maar algemeen wordt aangenomen dat de betreffende voorwaarden die de partij gesteld heeft niet doorslaggevend meer zullen zijn in de besluitvorming. Het standpunt van de BBK is echter nog niet bekend. Dat zal pas volgende week woensdag blijken tijdens de raadsvergadering.

Deze keer stemmen de beide CDA-wethouders ook in met het eigen college-voorstel. In de raadsvergadering van juni was dat anders.

Toen kwam de kleinst mogelijke meerderheid in het college (de PvdA-wethouders en de burgemeester) tot de conclusie dat er – gelet op de wet op het basisonderwijs en de Grondwet – per 1 augustus 1989 drie openbare basisscholen van start dienden te gaan. Door allerlei geharrewar (CDA-wethouders, CDA-fractie, BB-fractie, VVD-fractie en BBK-fractie waren tegen) kwamen met een wijzigingsvoorstel) blies burgemeester J. Smeets van Kerkrade de stemming toen af. Er werd een nieuw voorstel ontworpen waarin „eenieder van u zich zal kunnen vinden", zei burgemeester Smeets toen ter afsluiting. Dat blijkt nu dus niet gelukt te zijn.



● *De hei bloeit mooier dan ooit.*

Recreatieschap wil vergrassing tegengaan

'Grote beurt' voor Brunssummerheide

BRUNSSUM/LANDGRAAF – Het Recreatieschap Oostelijk Zuid-Limburg (deel van het nieuwe Streekgewest) staat op het punt met ingrijpende 'heidebeheersaktiviteiten' in de Brunssummerheide te beginnen. Ruim twaalf hectare heide zullen worden aangepakt. Deze werkzaamheden zijn nodig om de vergrassing van de heide tegen te gaan en het oorspronkelijke heide-landschap te bewaren.

Drs. André Boumans, hoofd van de Afdeling Edukatie en Informatie van het schap: „Heide is in feite een half natuurlijk landschap, dat de neiging heeft zichzelf te veranderen. Als je er niets aan doet, zou het over een jaar of dertig in bos veranderd zijn". Heidebeheer houdt in in dat de bodem verschraald, 'arm' gemaakt wordt. Heideplantjes hebben zo'n arme bodem nodig en zijn ten opzichte van andere planten, zoals grassen, in het nadeel als te veel voedingsstoffen en mineralen in de grond komen. Opmerkelijk genoeg vormt juist zure regen, die allerlei stoffen bevat, een soort kunstmest die sterk aan de vergrassing bijdraagt.

Een van de middelen om verschraling te bewerkstelligen is begrazing door vooral schapen, waardoor in de planten opgeslagen voedingsstoffen weggevreten worden. Dat alleen is echter niet voldoende. Gebieden met veel oude heidestruiken moeten gemaaid worden om verjonging te bevorderen en daar waar de heide bedekt is met een strooisel van plantenresten moet die strooisellaag worden verwijderd.

Dat laatste gebeurt ook op de Brunssummerheide omdat zich op een aantal plaatsen een centimeters dikke strooisellaag gevormd heeft. Het afplaggen kan echter iets minder drastisch gebeuren door een laag van een paar centimeter machinaal te verwijderen en af te voeren.

De resultaten van de werkzaamheden zijn pas over een jaar of vijf te constateren, als de eerste nieuwe heideplantjes weer boven de grond zijn gekomen. Over een jaar of tien moet dan weer een volwaardig heidelandschap te bewonderen zijn.

Tot grote verrassing van het Recretieschap heeft de hei dit jaar in volle bloei gestaan. De twee voorafgaande jaren namelijk is de heide hei dor gebleven en de laatste winter was weer zeer streng. Volgens Boumans is de bloei waarschijnlijk te danken aan de vochtige mei en juni-maanden, maar hij ziet het ook als het resultaat van de beheersmaatregelen van de laatste jaren.

OVERVALLER AANGEHOUDEN

ROERMOND – De laatste nog op vrije voeten zijnde dader van de roofoverval op het postkantoor in Hoensbroek is samen met zijn vriendin aangehouden. Beiden werden in Roermond gearresteerd. Bij de overval op 29 juli werd zeker een half miljoen buitgemaakt, waarvan drie ton is teruggevonden. De overval werd uitgevoerd door vijf mannen die elkaar kenden van een body-buildingclub in Heerlen. Een paar dagen na de overval werden al drie daders aangehouden. Een van hen bleek bij de PTT te werken.

Inbraak modezaak

HEERLEN – In de nacht van maandag op dinsdag j.l. is een modezaak aan de Nieuwstraat in Hoensbroek leeggeroofd. De buit, die uit een zeer groot aantal kostuums, pantalons, schoenen, winterjassen en leren jassen bestond, beloopt een bedrag van ƒ 100.000,-. Hoewel het winkelpand goed was beveiligd, onder andere door rolluiken, slaagden de dader(s) erin het pand van de achterzijde binnen te dringen. Gezien de hoeveelheid kleding moet bij het vervoer gebruik zijn gemaakt van een auto. Eventuele getuigen worden verzocht contact op te nemen met de gemeentepolitie Heerlen, afdeling recherche.

Op uitnodiging van linkse partijen

Russische generaal naar Heerlen

HEERLEN – De Russische generaal b.d. Yevgeni Nozhin komt in het kader van de vredesweek die volgende week gehouden wordt naar Heerlen. Dat is de enige plaats die Nozhin in Limburg aandoet; hij zal onder andere ook in Amsterdam spreken.

Yevgenin Nozhin komt naar Nederland om hier te praten over de vredesbeprotematiek van de Sovjet Unie. Hij zal dinsdagavond om acht uur een spreekbeurt houden (in het Engels) in het Missionair Centrum in Heerlen.

De Russische generaal is in Nederland op uitnodiging van de linkse politieke partijen. In Heerlen is hij op uitnodiging van de CPN/PPR/PSP/EVP. Met name de EVP heeft ervoor gezorgd dat de Rus naar Nederland kwam zodat van oost en west vertegenwoordigers kunnen bijdragen in de discussie omtrent het vredesvraagstuk.

De Rus zal niet de enige generaal b.d. zijn die in het kader van de vredesweek Heerlen aandoet. Ook zijn college Chiel von Meyenfeldt komt en wel op zaterdag 26 september als er vanaf het Emmaplein in Heerlen een demonstratie-fietstocht vertrekt en een manifestatie gehouden wordt. Von Meyenfeldt spreekt op die manifestatie.

Bewoners zijn auto's van HTS-studenten beu

Parkeer-'oorlog' rond Bekkerveld

HEERLEN – Bewoners van huizen in de buurt van de HTS aan het Bekkerveld in Heerlen zijn het beu dat hun inritten en stoepen regelmatig woren versperd door geparkeerde auto's van de HTS-studenten. Zij hebben er bij de parkeerpolitie op aangedrongen strenger te controleren. Met succes want de afgelopen dagen zijn er vele bonnen uitgeschreven. De studenten op hun beurt voelen zich nu genomen door de parkeerpolitie. Zij stellen nergens in die buurt legaal te kunnen parkeren

De buurtbewoners winden zich al lange tijd op over de vele auto's voor hun deur. Zo stopten ze briefjes onder de ruitewissers van enkele auto's met de woorden: 'Uw autonummer is genoteerd. Als u uw auto nog eens hier neerzet, blokkeren we hem'. De studenten staan op de stoep geparkeerd voor uitritten. Ook de hoofdingang en de inrit van de school wordt als parkeerplaats gebruikt.

De HTS-ers wijzen er op dat ze hun auto gewoon niet kwijt kunnen. „Of we moeten een kwartier lopen. En ergens parkeren, waar parkeermeters staan, is onmogelijk. We kunnen niet elk uur naar de meter rennen", aldus een van de studenten. De bewoners zijn daar niet gevoelig voor. Ze belden regelmatig met de parkeerpolitie met het verzoek om in te grijpen. Die gaf hen gelijk. Een woordvoerder: „Er zijn mogelijkheden te over om je auto daar kwijt te raken, alleen moet je wel een stuk lopen. Daar kun je moeilijk over doen, maar het is nu eenmaal niet anders".

Hij erkent dat de parkeernood in heel Heerlen steeds nijpender wordt, maar dit 'is nog geen vrijbrief voor asociaal parkeren'.

„Het is daar af en toe een ware puinhoop en buurtbewoners accepteren dat niet", vervolgt de woordvoerder. „Ze kunnen er vaak niet meer fatsoenlijk lopen. Het zijn geen populaire maatregelen, die we treffen, maar de studenten hebben hun lot in eigen handen."

CBR maakt uit wie in aanmerking komt

Verlengde rij-examens ook al in Heerlen

HEERLEN – Vanaf 1 september zijn ook in Heerlen de zogenaamde verlengde rij-examens van start gegaan. Elke rij-examinator neemt per dag één verlengd examen af. Nu nog wordt bij het Centraal Bureau Rijvaardigheidsbewijzen in Rijswijk bepaald wie voor een verlengd examen in aanmerking komt. Deze nieuwe examens moeten kandidaten die eeder eens zakten omdat zij te nerveus waren op het gemak stellen. Zij mogen een kwartier voor het eigenlijk examen al gaan rijden. Om het feitelijke examen heen wordt meer tijd uitgetrokken om een en ander te bespreken en toe te lichten.

Na een volgens het ministerie van verkeer en waterstaat en het CBR succesvol verlopen proefperiode zal dit in het 'negen-plus-examen' zoals dat in de rijschoolwereld genoemd wordt, haar intrede gedaan. In het verleden nam een examinator tien examens per dag af van veertig minuten. Nu dus nog maar negen waarvan een verlengd examen. In de proefperiode zijn 250 examens afgenomen. Daaruit bleek dat de kans tot slagen met acht procent was toegenomen. De kandidaten reageerden zeer positief.

In Rijswijk wordt nu nog iedere dag de kandidatenlijst van een examinator opgemaakt. Degene van de negen die tot dan toe het vaakst gezakt is krijgt het verlengd examen. Dat kan natuurlijk ook geweigerd, want een verlengd examen wordt afgenomen op basis van vrijwilligheid. In de toekomst, en vanaf 1 januari moet dat het geval zijn, doen rijschoolhouder, kandidaat en examinator een verzoek tot een verlengd examen. Maar het is niet erg waarschijnlijk is dat elk verzoek gehonoreerd zal worden omdat elke examinator maar één verlengd examen per dag kan afnemen.

Dienstverlening wegens diefstal

MAASTRICHT – Gevangenisstraffen van twee tot vier maanden voorwaardelijk. Dat waren woensdag de vonnissen van de Maastrichtse rechtbank tegen een viertal jongelui uit Brunssem. Zij hadden zich schuldig gemaakt aan een reeks diefstallen, uiteenlopend van winkeldiefstal tot autodiefstal.

Het betrof vier aparte zaken, die zich evenwel kenmerkten doordat de verdachten in ruil voor een onvoorwaardelijke gevangenisstraf een dienstverleningsproject als alternatieve straf mochten opknappen.

De kroon spande de 28-jarige P. H.. Deze pleegde met de dagvaarding in zijn zak kort vóór het proces nog een inbraak. Bovendien hing hem toen een voorwaardelijke gevangenisstraf van vier maanden boven het hoofd van een eerdere veroordeling. „Een stug staaltje. Hoe haalt u het in uw hoofd", riep rechtbankvoorzitter J. Nolet. H. kreeg twee maanden cel (voorwaardelijk) aan zijn broek voor de nieuwe feiten onder de voorwaarde dat hij een dienstverleningsproject doet van in totaal 80 uur.

Met fronzend voorhoofd lichtte mr. Nolet het doopceel van de twintigjarige H.L. die ook korte tijd voor het proces nog enkele delicten pleegde; hij plaste in een trein, vernielde een stoelleuning en pleegde vervolgens verzet tegen mensen van de spoorwegpolitie die hem daarvoor wilde aanspreken. Ook hij ging met een voorwaardelijke celstraf van twee maanden en 150 uur dienstverlening naar huis.

Geboren
15 september 1987
Marlous de Jong
dochter van
Betty en Martin de Jong
Singel 40,
6433 AX Hoensbroek

Te koop aangeboden

Te k. 7-zits HOEKBANK + salontafel, barokstijl + video, eiken, tel. 254908.

ZONNEBANK + -hemel te k. m. gezichtsbruiner ± ½ jr. oud, inl. na 18 uur, Dinkelstr. 35, Geleen.

Te k. GASHAARD huisjesmodel + wasautom. + ijskast dubbeldrs. Alles zeer mooi. Tel. 04490-28315.

Dankbetuiging

Langs deze weg willen wij iedereen bedanken voor de gelukwensen, bloemen en cadeaus die wij mochten ontvangen tijdens ons gouden huwelijksfeest.
Voor mij en mijn echtgenote is het een onvergetelijke dag geworden.

W. van Bergen-Broekhuijzen

Enige en algemene kennisgeving

†

In dankbare herinnering delen wij u mede, dat na een langdurige ziekte en met geduld gedragen lijden toch nog onverwacht van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Wiel Tilburgs

echtgenoot van

Anny de Haan

Hij overleed op 60-jarige leeftijd, na een liefdevolle verzorging in het verpleegkliniek te Heerlen, voorzien van het h. sacrament der zieken.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Schaesberg: **Anny Tilburgs-de Haan**
Schaesberg: **Ger, Carla, Michel, Cindy, Ramona**
Schaesberg: **Tiny, Hub, Martin, Stephan**
Schaesberg: **Frans, Marly, Denise, Tommy**
Schaesberg: **Rita, Frans, Patrick, Ramon**
Schaesberg: **Maurice**
Familie Tilburgs
Familie de Haan
Familie Severijns

6372 JC Landgraaf, 15 september 1987
Pastoor Schattenstraat 82

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 19 september a.s. om 10.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg-Hoofdstraat, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen-Imstenrade.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Het rozenkransgebed tot intentie van de overledene wordt gebeden vrijdag 18 september om 18.45 uur in voornoemde dekenale kerk, aansluitend avondmis.
Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentra Beuteweg 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.45 tot 19.00 uur.

Met droefenis hebben wij kennis genomen van het overlijden van ons ere-lid en oud-bestuurslid

Wiel Tilburgs

Wij uiten onze dankbaarheid voor de vele diensten aan onze vereniging bewezen.
Hij zal steeds in onze herinnering blijven voortleven.

Ereleden, bestuur, dirigent, leden en damescomité showband St.-Barbara G.A. Schaesberg

---

Met verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van ons gewaardeerd lid en vriend, de heer

Wiel Tilburgs

Wij uiten onze dankbaarheid voor de vele diensten aan onze vereniging bewezen.
Zijn gedachtenis zal steeds in onze vereniging blijven voortleven.

Bestuur en leden „Kegelclub K.C. Oranjeboompjes"

Landgraaf, september 1987.

Na een langdurige ziekte ging toch nog vrij plotseling van ons heen, ons gewaardeerd lid

Wiel Tilburgs

Je kegelvrienden: Sjef, Frits, Hein, Wim, Cor, John, Roberto, Huub, Ger en Jan

Wij zullen je nooit vergeten.

Kegelclub Franse Zieve

---

†

Heden overleed op 80-jarige leeftijd, voorzien van de h. sacramenten der zieken, mijn man, onze vader, schoonvader en grootvader

J.A. Will Leinders

Brunssum: **M.B.J.E. Leinders-Hermans**
Höhnfelden (D.): **Bert en Stella**
Leinders-Buttazzoni
Trese, Bob, Robert
Norfolk (USA): **Tom en Anneke**
Leinders-van Es
Jeske, Jeroen, Mirjam, Jiska
Den Helder: **Wil Leinders**
Saskia

6441 BZ Brunssum, 15 september 1987
Lindebesstraat 1

Gelegenheid om van onze overledene afscheid te nemen, dagelijks in het mortuarium van het ziekenhuis te Brunssum, van 17.30 tot 18.30 uur.
In de Fatimakerk te Brunssum zal de plechtige uitvaartdienst gehouden worden op zaterdag 19 september om 11.00 uur.
Samenkomst in de kerk; er is geen condoleren.
De begrafenis vindt aansluitend plaats op de algemene begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat.
Liever geen bezoek aan huis.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van hem die ons zo dierbaar was, mijn onvergetelijke man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Leo Speetjens

oud-burgemeester

De eerste plechtige jaardienst zal worden gehouden op zondag 20 september in de parochiekerk van de H. Remigius te Slenaken.

Mevr. M. Speetjens-Huijnen
Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Slenaken, 17 september 1987

---

†

Moegestreden, maar dankbaar voor de vele mooie dingen, waarvan hij in dit leven heeft mogen genieten en geheel vol overgave aan de Heer, heeft na een leven van hard werken afscheid moeten nemen, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, oom en neef

Leo Schröder

weduwnaar van

Anna Catharina Wachelder

levensgezel van

Ruth Erens

Hij overleed in de leeftijd van 63 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Bleijerheide: **Ruth Erens**
Astrid
Schinveld: **Marita en Jos Scheren**
Indra, Adinda
Chèvremont: **Annie en John van de Bosch**
Silvia en Harry, Cindy
Bleijerheide: **Lon en Ingrid Schröder**
Sittard: **Suzanne en Han Hendriks**
Nijmegen: **Gaby Erens**
Michelle
Familie Schröder
Familie Wachelder
Familie Erens

Kerkrade, 15 september 1987
Voorterstraat 321
Corr.adres: 6462 AL Kerkrade, Bleijerheidestraat 66
De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 19 september a.s. om 12.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Bleijerheide-Kerkrade, waarna aansluitend de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Vader wordt bijzonder herdacht in de avondmis van vrijdag 18 september om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur, in het streekmortuarium St. Pieterstraat 145 te Chèvremont-Kerkrade.
Voor vervoer kerk-crematorium is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met droefheid geven wij u kennis van het overlijden van ons bestuurslid, de heer

Leo Schröder

Hij was meer dan 50 jaar aktief lid van onze vereniging waarvan ruim 25 jaar penningmeester.
Wij zullen hem in herinnering blijven houden als een vriend en steun voor onze vereniging.

Kon. Harmonie St. Caecilia (Auw Harmonie) Kerkrade-Centrum

---

†

Vous ne savez ni l'heure ni le moment ou le Seigneur viendra, car il viendra comme un voleur dans la nuit...

Tot haar einde toe zorgzaam en betrokken bij haar omgeving heeft, na een moedig gedragen lijden en gesterkt door het h. sacrament der zieken, van ons afscheid moeten nemen onze lieve moeder en oma

Ludovica Jacoba Maria van Mierlo

geboren te Breda op 3 mei 1905
begiftigd met de pauselijke onderscheiding (Pro Ecclesia et Pontifice)
buitengewoon lid van de aartsbroederschap van O.L. Vrouw van Zeven Smarten
Membre Titulaire de l'hospitalité N.D. de Lourdes
weduwe van

Karel André Marie Stoffels

Amsterdam: **Anne-Marie Stoffels**
Best: **Paul Stoffels**
M.L.C. Stoffels-Claessen
Sofian en Koos
Rosmalen: **H.J.E.M. Stoffels-van Dooren**
Bart, Erik en Mark
Haarlem: **Lidwien Stoffels**
E. Booda

15 september 1987
5062 BD Oisterwijk
Esschebaan 80

De h. mis van requiem zal plaatsvinden op zaterdag 19 september as. op 13.30 uur in de parochiekerk van de H. Joannes, de Lind te Oisterwijk, waarna de begrafenis zal zijn op de r.k. begraafplaats aan de Peperstraat. Avondmis: vrijdag 18 september om 19.00 uur in voornoemde kerk, waarna gelegenheid om afscheid te nemen in de chapelle ardente, Gasthuisstr. 1a, te Oisterwijk.
Gelegenheid tot condoleren: na de begrafenis in de Burghtweide Esschebaan Oisterwijk.

Tot ons grote verdriet is geheel onverwacht van ons heengegaan, mijn inniggeliefde man, onze zorgzame vader en opa

Berend Westerhof

echtgenoot van

Hendrikje Haak

op de leeftijd van 68 jaar.

Stein: **H. Westerhof-Haak**
Stein: **Frederik**
Stein: **Johannes en Marja**
Marco, Renate
Stein: **Hillie**

6171 TW Stein, 15 september 1987
Raedtsstraat 12

De gedachtenisdienst zal gehouden worden op zaterdag 19 september as. om 14.00 uur in de aula van het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.
Samenkomst en gelegenheid tot schriftelijk condoleren in genoemd crematorium vanaf 13.30 uur.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard.
Bezoek dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Wij danken u hartelijk voor de vele blijken van medeleven, die wij mochten ontvangen bij het smartelijk verlies van mijn dierbare man, onze goede vader en schoonvader en onze lieve opa

Adrianus Petrus Dekkers

Wij nodigen u uit om samen met ons de zeswekendienst bij te wonen op zondag 20 september as. om 9.45 uur in de kapel van het bejaardencentrum Op den Toren, Valkenburgerweg 67 te Nuth.

Hélène Dekkers-Jorissen
Kinderen en kleinkinderen

---

†

Heden is, na een liefdevolle verzorging in het bejaardencentrum Heereveld, vrij plotseling van ons heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Troutje Dautzenberg

weduwe van

Frans Steens

Zij overleed, voorzien van de laatste h. sacramenten, op de leeftijd van 76 jaar.

De bedroefde familie:
Ubach o. Worms: **J. Steens**
L. Steens-Wierts
Wilma
Ubach o. Worms: **M. Hoenselaars-Steens**
W. Hoenselaars
Francine, Marco, René
Ubach o. Worms: **G. Steens**
J. Steens-Kölker
Familie Dautzenberg
Familie Steens

Ubach o. Worms, 15 september 1987
Corr.adres: 6374 VJ Landgraaf, Karel Doormanstraat 84
De plechtige rouwdienst, gevolgd door de begrafenis, vindt plaats op zaterdag 19 september om 10.30 uur in de St. Jozefkerk te Waubach.
Samenkomst in de kerk, aldaar is vanaf 10.10 uur gelegenheid tot schriftelijke condoléance.
Vrijdagavond wordt moeder bijzonder herdacht in een eucharistieviering om 19.00 uur in vorengenoemde kerk, vooraf om 18.45 uur rozenkransgebed.
Moeder is opgebaard in de rouwkamer te Nieuwenhagen, Beuteweg 32; bezoektijd dagelijks tussen 18.15 en 18.30 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze als zodanig te willen beschouwen.

Dank
voor uw lieve reacties bij het overlijden van onze mam

Maria Jozefa Paas-Hoenen

Vooral diegenen op wiens bezoek zij tijdens haar lange ziekbed steeds kon rekenen.
Speciaal ook onze dank aan Anja en haar collega's van het Groene Kruis voor alles wat jullie voor mam gedaan hebben.

Leny Aalders-Paas
Huub en Hilde Paas-Foxen

De zeswekendienst wordt gehouden op zondag 20 september as. om 11.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Schandelen-Heerlen.
Heerlen, september 1987
6412 VN Vijgenweg 11

---

†

Na een moedig en waardig gedragen lijden heeft in wijsheid de dood aanvaard en is heden van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame zus, schoonzus, tante en nicht

Bep Swinckels-Schoonbrood

echtgenote van

Hans Swinckels

op de leeftijd van 59 jaar.

In dankbare herinnering
Hans Swinckels
Familie Schoonbrood
Familie Swinckels

15 september 1987
Groenenborgstraat 42
6365 BE Schinnen
De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 19 september om 11 uur in de dekenale kerk van de H. Dionysius te Schinnen, gevolgd door de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar. Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijke condoléances. Vrijdag as. om 18.45 uur avondwake in voornoemde kerk.
Mijn vrouw is opgebaard in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 14 tot 15 uur en van 19 tot 20 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven bij het overlijden, de uitvaartdienst en de crematie van mijn lieve vrouw, onze zorgzame geliefde moeder, schoonmoeder en oma

Maria Katharina Sauren

echtgenote van

Walter Bos

willen wij u allen hartelijk dank zeggen.

Na de crematie heeft bijzetting plaatsgevonden in het columbarium van de begraafplaats Schifferheide te Kerkrade.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 19 september om 19.00 uur in de parochiekerk H. Bernadette te Abdissenbosch.

Minder schoolverlaters zonder werk dan voorgaande jaren

Werkloosheid iets gedaald

MAASTRICHT – De werkloosheid in Limburg is in augustus weer iets gedaald. De daling deed zich bij de mannen vooral voor in de bouw en de metaal. In augustus hebben vrijwel de laatste schoolverlaters die geen werk konden vinden, zich ingeschreven bij de arbeidsbureaus, en dat waren er beduidend minder dan in voorgaande jaren. Onder de vrouwen nam de werkloosheid eveneens iets af, door de daling van het aantal schoolverlaters.

In totaal hebben zich deze zomer ruim 8.300 schoolverlaters als werkzoekende laten inschrijven bij de arbeidsbureaus, respectievelijk 3.300 jongens en 5.000 meisjes. Dat is in totaal ruim 1.000 minder dan vorig jaar en het laagste aantal sinds 1981. Het hoogste aantal inschrijvingen bij de mannen, rond de 4 à 5.000, deed zich voor in de jaren '82 tot en met '84. Bij de vrouwen liggen de record-inschrijvingen van 7.500 in 1983 en 1984. De werkloosheid bij de overige jeugdigen (niet-schoolverlaters) steeg echter, zowel onder mannen als vrouwen, met in totaal 230.

De daling van de mannelijke werkloosheid was over vrijwel alle rayons verspreid. Alleen in Venlo was sprake van een grotere afname en in Kerkrade bleef het aanbod constant. Bij de vrouwen ligt dat anders; daar laten de rayons een sterk wisselend beeld zien. In zes rayons nam de werkloosheid af, maar in de andere zes groeide het aanbod. De grootste daling deed zich voor in Venlo; de grootste stijging in Roermond.

Bestuur en direktie Francisoord en Lucasklinieken samengevoegd

Revalidatie penetreert in ziekenhuizen

HOUTHEM – Bestuur en direkties (vier personen) van het Franciscusoord voor kinderrevalidatie in Houthem en de Lucasklinieken (revalidatiecentrum voor volwassen) in Hoensbroek hebben samen één bestuur en direktie gevormd. Bedoeling is om onder één supervisie de dagbehandeling in ziekenhuizen ter hand te nemen.

Anderhalf jaar geleden zijn direkties en besturen van beide revalidatie-instellingen al in principe overeengekomen te gaan samenwerken. Deze week is het gekomen tot concrete afspraken. „Het blijven twee aparte rechtspersonen, maar er komt een unie van direktie en bestuur," zegt J. Oude Luttighuis van het Franciscusoord.

Direkteur F. Pijnenborg van de Lucasstichting voor revalidatie licht toe dat beide instellingen voortaan onder één paraplu de revalidatie dichter bij de patiënt willen brengen. Totnogtoe moeten patiënten uit de hele provincie voor revalidatie óf naar Houthem óf naar Hoensbroek komen. In de toekomst zal een stuk revalidatie ook in ziekenhuizen plaatsvinden. Met name dagbehandeling. Personeel van genoemde revalidatiestichtingen zal dus naar de ziekenhuizen toegaan.

Franciscusoord telt 190 man personeel en 200 patiënten. De Lucasklinieken heeft 450 man op de loonlijst en 160 bedden. Er vinden jaarlijks 11.000 dagbehandelingen plaats in Hoensbroek. Uitbreiding van die dagbehandelingen tot 24.000 jaarlijks behoort tot de mogelijkheden. Pijnenborg zegt dat die uitbreiding het beste in de ziekenhuizen kan plaatsvinden. Over de financiële consequenties is men het overigens nog niet eens met het ziekenfonds. Pijnenborg heeft evenwel goede hoop op overeenstemming binnen een jaar.

Door de direktie-fusie zullen dus voortaan alle beslissingen gezamelijk worden genomen. Afgesproken is dat binnen anderhalf jaar een plan klaar is over definitieve samenstelling van een bestuur.

Duitsers zien niets in TGV via Maastricht

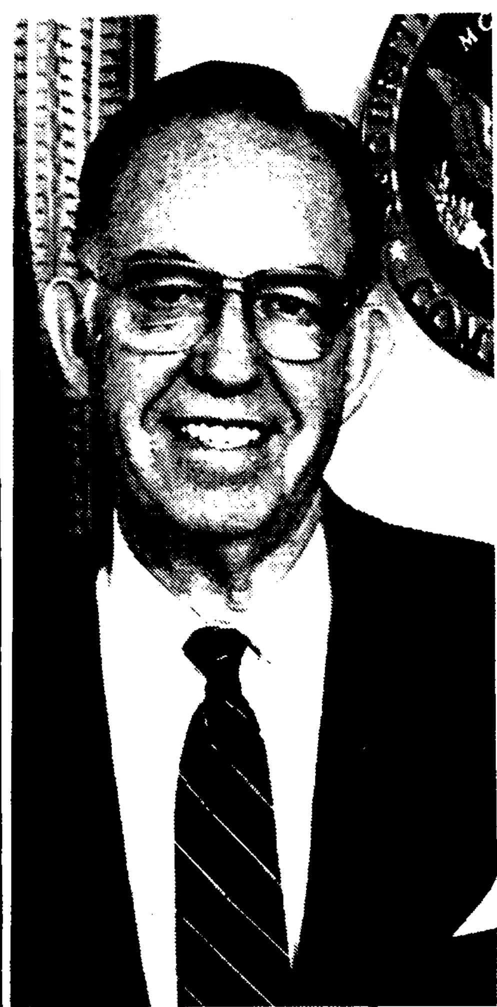
HEERLEN – Bundesminister dr Warnke van Noordrijn-Westfalen is niet gecharmeerd van een TGV-lijn door Zuid-Limburg met een halteplaats in Beek. In een schrijven aan de Kamer van Koophandel voor de Mijnstreek in Heerlen laat hij weten dat reizigers die gebruik willen maken van de supersnelle trein naar Brussel of Parijs vanuit Maastricht naar Luik kunnen sporen (30 minuten) en daar aansluiting vinden op de TGV.

In de richting Duitsland (Aken en Keulen) bestaan momenteel al snelle verbindingen zodat een extra aanbod van reizigers op een TGV-lijn Maastricht-Aken nauwelijks te verwachten is.

Voor de Vlaamse Intercity (Antwerpen-Hasselt-Maastricht-Aken), die in België inmiddels geen hoge prioriteit meer heeft, is ook van Duitse zijde weinig belangstelling omdat de aanlegkosten nogal hoog zijn.

Nog weinig kan de Bundesminister zeggen over het voornemen van NS om de verbinding Maastricht-Aken op te heffen. Daarover is nog geen overleg geweest tussen de Deutsche Bundesbahn en de verantwoordelijken van Noordrijn-Westfalen.

De Vervoersbond FNV heeft een beroep gedaan op GS om een vuist te gaan maken in Den Haag. „Als het miljoenenlijntje weg is, de Vlaamse trein en de verbinding Maastricht-Aken er niet komen en de TGV ook niet, dan betekent dat een onherstelbare klap voor de railinfrastructuur. We moeten daarom minstens het Miljoenenlijntje houden en daarmee uitzicht op een verbinding Heerlen-Aken," aldus een woordvoerder van de vakbond.



● *John Shad 'doet' Limburg*

In Maastricht, Kerkrade, Valkenburg en Margraten

Ambassadeur VS 'doet' Limburg

HEERLEN – De ambassadeur van de Verenigde Staten in Nederland, John Shad (64), komt twee dagen naar Limburg. Het is het eerste grote werkbezoek van Shad sedert zijn komst in Nederland in juni jl.

De steenrijke ambassadeur – hij verdiende in Amerika een vermogen als belegger – komt op uitnodiging van het Nederland Amerika Instituut Limburg, kortweg aangeduid als NAIL, dat de betrekkingen tussen Limburg en de Verenigde Staten wil verbeteren.

Shad is op vrijdag 25 september om 11.00 uur bij de Limburgse Industriebank (LIOF) aan de Bosstraat in Maastricht. Vervolgens bezoekt hij om 12.15 uur het Amerikaans bedrijf Medtronic in Kerkrade. Hij overnacht in hotel Juliana in Valkenburg.

Op zaterdag 26 september is de ambassadeur van 9.30 uur tot 11.00 op het Amerikaans militair kerkhof in Margraten waar hij een krans zal leggen. Aansluitend is een bezoek aan de Maastrichtse Servaasbasiliek gepland. Vervolgens staat nog een wandeling over het Vrijthof naar het Spaanse Gouvernement op het programma.

's Avonds is Shad vanaf 18.15 uur bij Afcent in Brunssum waar hij om half negen een toespraak zal houden.



● *Nummertje trekken, net als bij de slager...*

Boze ouder op het spreekuur bij het steunpunt in Sittard:

„Om minister te worden heb je geen diploma nodig"

door paul vijgen

SITTARD – „Om minister te worden, heb je geen diploma nodig!" was een van de kreten die gisteren te beluisteren viel uit de mond van een boze moeder in het regionale steunpunt in Sittard waar evenals dinsdag weer vele tientallen ouders en studenten op 'consult' gingen bij de twee uit Groningen afgevaardigde ambtenaren. Liep het dinsdagmiddag de spuigaten uit met het aantal bezoekers, gisteren waren er maar (!) plusminus 70 tot 80 Sittardgangers uit heel Limburg. „En dan te bedenken dat we in alle redelijkheid maar 50 studenten/ouders naar behoren kunnen afwerken," zegt medewerker Ton Delhoofen van het Informatie- en Adviescentrum (Heinseweg 11) in Sittard, waar een van de acht spreekuursteunpunten om de twee weken gastvrijheid geniet.

Het regionale steunpunt in Sittard vormde gisteren ook weer het toevluchtsoord voor tientallen 'gestrande' studenten die, na eerst aan een tafeltje bij de ingang een volgnummertje – net als bij de slager – te hebben gehaald, zich aan de ter plekke aanwezige ambtenaren als het enige en laatste redmiddel vastklampten. Zoals bekend is de informatielijn met Groningen constant 'dood' en stapelen de brieven zich op. Voor de ambtenaren van de Centrale Directie Studiefinanciering is het ook vechten tegen de bierkaai. Want de ene brief is nog niet beantwoord of een nieuwe voorraad valt weer in de bus.

Wachtenden

Voordat de deuren van het Informatie- en Adviescentrum in Sittard gistermorgen om negen uur opengingen, stonden al vele wachtenden op de stoep. Enkelen hadden zich al rond acht uur ter plekke genesteld. 's Morgens waren het voornamelijk ouders, die hun braaf in de klaslokalen verblijvende zonen of dochters vervingen, terwijl 's middags meer studenten hun beklag kwamen doen.

Niet goed wijs

Een mevrouw uit Swalmen (de meeste aangesprokenen wilde het liefst annoniem blijven) die tot de zogenaamde categorie een-oudergezin behoort, liet onomwonden weten dat 'ze in Groningen niet goed wijs' waren en dat het de hoogste tijd werd dat de zaak eens goed op een rijtje werd gezet. Ook aan duidelijkheid ontbrak het volgens haar vaak: "Wat betekent bijvoorbeeld 'ouderfictief'? Met die ambtenarentaal heb ik veel moeite en ik begrijp er niets meer van. Overigens... de minister had het gisteren over vooruitgang, volgens mij gaan we steeds meer achteruit." De mevrouw uit Swalmen, met volgnummer 418, vanaf negen uur in Sittard, en rond het middaguur aan de beurt, wilde tot slot nog graag kwijt dat iedereen tegenwoordig overal een diploma voor moet hebben, 'maar om minister te spelen, heb je helemaal geen diploma nodig'. Een Sittardse studente van de Bibliotheek- en Documentatie-academie, om nog maar een van de vele voorbeelden bij de kop te pakken, klaagde over een fout in de computer, met alle nadelige financiële gevolgen voor haar. „Omdat de Sittardse academie per 1 januari volgend jaar fuseert met Hogeschool Maastricht heb ik nu al met veel geluk een kamer in Maastricht kunnen bemachtigen. Dat betekent vanaf 1 juli al huur betalen plus borg. Dat kan ik zelf niet allemaal opbrengen, daarom hebben mijn ouders moeten bijspringen. En dan te bedenken dat mijn pas afgestudeerde broer onlangs nog ƒ 2.000 op zijn rekening kreeg bijgeschreven. Ik bedoel maar!" aldus de studente die alle hoop op de twee ambtenaren uit Groningen had gevestigd.

Voor de naar Limburg afgereisde Groningse ambtenaren betekent het ook twee dagen afzien. Om de tien minuten tot een kwartier en langer ontvangen ze een student of een van de ouders. Dit soort 'veldwerk' heeft zo zijn eigen problemen: als ze iets zelf niet à la minute kunnen oplossen, gaan ze in Groningen te rade via alleen hen bekende geheime telefoonnummers. „Binnenkort krijgen we de beschikking over computers, waarmee we met een druk op de knop alle nodige gegevens onmiddellijk op het scherm kunnen oproepen. Dit scheelt ons dan massa's extra werk," aldus een van de Groningense ambtenaren die rond vijf uur blij was zijn stropdas recht te kunnen trekken en vervolgens in zijn jasje te schieten om zich naar zijn vertrouwde noordelijke woonoord te spoeden.



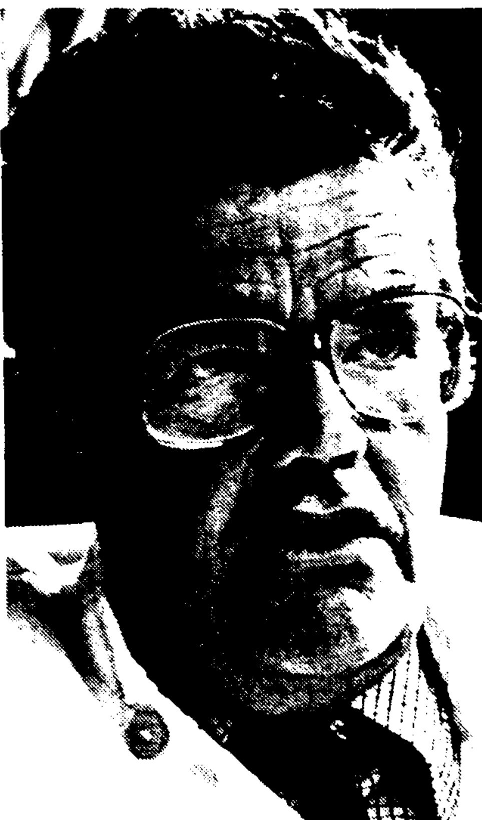
● *Urenlange de tijd doden in het 'kreunpunt'*

Suezkanaal Universiteit in Egypte

Eredoctoraat voor Co Greep

HEERLEN – Professor Co Greep, als hoogleraar algemene heelkunde verbonden aan de Rijksuniversiteit Limburg, aanvaardt 8 oktober een eredoctoraat in de geneeskunde van de Suezkanaal Universiteit in Ismalia (Egypte). De uitreiking vindt plaats tijdens een ceremonie waarbij ook bullen worden uitgereikt aan de eerste artsen die aan de jonge medische faculteit afstudeerden. Het is de eerste keer dat een vertegenwoordiger van de Rijksuniveriseit Limburg een eredoctoraat krijgt.

De hoogleraar ontvangt het eredoctoraat voor zijn bijdragen aan de oprichting en ontwikkeling van de medische faculteit van de Suezkanaal Universiteit, een geschenk van Amerika aan Egypte. Hij heeft zich vooral verdienstelijk gemaakt op het terrein van integratie van het systeem van probleemgestuurd onderwijs, op de gezondheidszorg afgestemd, binnen deze nieuwe faculteit.



● *PROF. DR J.M. GREEP*

Acht jaar geleden koos de Suezkanaal Universiteit voor het Maastrichtse onderwijssysteem dat verder wordt gekenmerkt door zelfwerkzaamheid, vaardigheidstraining en voortgangsevaluatie. Het probleemgestuurde onderwijs wordt momenteel toegepast op 25 à 30 universiteiten in de wereld. Deze hebben zich inmiddels verenigd in een netwerk om het efficiënte onderwijssysteem verder te perfectioneren. Professor Greep vervult de rol van secretaris-generaal binnen het netwerk. In deze functie heeft hij een grote rol gespeeld om binnen de medische faculteit in Ismalia het onderwijssysteem effectief te integreren. Eind van de maand houdt het netwerk een conferentie in Pattaya, Thailand.

Het moment van afstuderen van de eerste artsen als keuze voor het uitreiken van het eredoctoraat getuigt van de grote waardering die men in Egypte heeft voor het werk van de oud-decaan van de Maastrichtse medische faculteit. Het eredoctoraat van Greep wordt mede gezien als een hommage aan het onderwijsbeleid van de Rijksuniversiteit Limburg.



„In alle stilte ben je weggegaan,
het was goed samen te zijn".

Heden overleed toch nog onverwacht mijn dierbare man, onze broer, schoonbroer, oom en neef

Funs Muijs

echtgenoot van

Maria Erdweg

Hij overleed na een moedig gedragen lijden voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 76 jaar.

Maria Muijs-Erdweg
Familie Muijs
Familie Erdweg

6336 AP Hulsberg, 15 september 1987
Schoolstraat 25

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 19 september om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Hulsberg, waarna om 15.30 uur crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Samenkomst in de kerk om 13.40 uur alwaar gelegenheid tot condoleren.
Rozenkransgebed vrijdag om 18.45 uur in voornoemde kerk.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven, ondervonden tijdens de ziekte en na het overlijden van onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder

Margaretha v.d. Putten-Krippner

willen wij u allen langs deze weg hartelijk danken voor de vele condoleances en bloemen, alsmede voor uw aanwezigheid bij de eucharistieviering en de begrafenis.

De kinderen v.d. Putten
Kleinkinderen en achterkleinkind

Ubach o. Worms
September 1987

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 19 september as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Bernadette te Abdissenbosch.

Dankbetuiging

Voor uw aanwezigheid, bloemen, handdrukken, brieven en andere blijken van medeleven bij het overlijden van mijn man, onze pap en opa

Joep Hoebe

willen wij u van harte bedanken.

Mevr. F. Hoebe-v.d. Bosch
Kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, september 1987

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op zaterdag 19 september as. om 18.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Bleijerheide.

Dankbetuiging

Wij willen familie, vrienden en kennissen onze oprechte dank betuigen voor het medeleven en de belangstelling ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

J.P.R. Kriens

M. Kriens-Op den Kamp
Kinderen, kleinkinderen
en achterkleinkinderen

Grevenbicht, september 1987

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 19 september as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Grevenbicht.

Te koop aangeboden

Te k.a. ZONNEBANK (12 lamps) + -hemel (12 lamps) Wolff Belarium S snelbruiners, pr. ƒ 2500,–. Tel. 045-216575.

Te k. Sullair COMPRESSOR (mobiel) type F 21 D, i.z.g.st. Te bevr. Ger Bloemen Parket, Landgraaf, tel. 045-319873.

Gebruikte KLEURENTELEVISIES te koop vanaf ƒ 100,–; nieuwe kleurentelevisies vanaf ƒ 498,–. R.T.V. Van Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide. Tel. 045-213879.

KLEURENTELEVISIES, Philips, Blaupunkt, ITT, vanaf ƒ 125,-. Radio T.V. Frank B.V., Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Gebr. DIEPVRIEZERS vanaf 300 l, 1 gld. per l, dubbeld. koelkasten vanaf ƒ 198,–, ijsblokjesmach., alles m. 1 jr. garantie. Tevens alle repar. Alles binnen 24 uur. Frimax, Bokstr. 57, Heerlerheide, tel. 045-224225.

Te k. diepvrieskasten en -kisten, koelkasten, wasaut., kook- en baktoestellen, ktv's, video's, audio- en stereo-app. Alles teg. de helft v.d. pr. incl. garantie. Gratis thuisbezorgd. VRIESKO, Sittarderweg 136, Heerlen. Tel. 727342. 's Maandags gesl.

BLOEMKOOL te k. vers van het land, va. ƒ 0,75, na 13.00 uur, Hamers, Houtstr. 26, Merkelbeek, 04492-1742.

VELDBRANDSTENEN, trott.tegels, klinkers, zand, grind enz. Bouwbergstraat 100, Brunssum, tel. 045-251964.

Aangeb. 150 SINGELTJES ƒ 100,–; 125 lp's ƒ 175,–; 150 oude 78 toeren ƒ 150,–; Tel. 070-638667 of 070-894543.

Met leedwezen geven wij kennis van het overlijden op 15 september 1987 in de ouderdom van 83 jaar van de heer

A.Th.J. Damen

oud-directeur van Bates Cepro b.v.

In dankbaarheid gedenken wij de wijze, waarop hij gedurende 22 jaar onze onderneming met zijn leiderschap en integriteit bestuurde.

Directie en medewerkers
Bates Cepro b.v.

Maastricht, 16 september 1987

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven, ons betoond na het overlijden en bij de uitvaartplechtigheid van mijn lieve man, onze zorgzame vader en opa

Frits Henri Campagne

betuigen wij u onze oprechte dank.

M.A. Campagne-Prieckaerts
Kinderen en kleinkinderen

Heerlen, september 1987

De zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 19 september as. om 19.00 uur in de parochiekerk H. Gerardus Majella te Heksenberg-Heerlen.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn echtgenoot, vader en grootvader

Gerrit Eleveld

zal plaatshebben op zondag 20 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk O.L. Vrouw van de H. Rozenkrans te Treebeek.

Mevrouw F. Eleveld-Smeets
Kinderen en kleinkinderen

Brunssum, september 1987

Te koop aangeboden

Te k. BANKSTEL 4-zits + 2 clubs. Tev. 2 deurs klerenkast (2 stuks). Dr. Poelsstraat 13, Kerkrade, tel. 045-411247.

Te k. zeer mooie GASHAARD huisjesmodel + mooie diepvrieskist, tel. 04494-53152.

KOELBOX 12 V-24V en slaapzak gesch. v. vrachtwagen. 04492-1452.

Dankbetuiging

De zon scheen,
de bloemen bloeiden,
de vogels floten
en toen werd het stil.

Uw hartverwarmend medeleven tijdens zijn ziekte en talrijke aanwezigheid bij de uitvaartdienst en begrafenis van

Wiel Capellen

waren voor ons allen een grote steun.
U allen, familie, buurtbewoners, vrienden, oud-collega's en bekenden onze hartelijke dank.

Familie Capellen

Brunssum, september 1987

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 27 september 1987 om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Vincentius à Paulo te Rumpen-Brunssum.

Dankbetuiging

Van harte zeg ik u dank voor uw blijk van deelneming bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man

Guus Eussen

F. Eussen-Nohlmans

Sittard, september 1987
Deken Tijssenstraat 7

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 20 september as. om 11.30 uur in de kerk van de H. Petrus, Grote Kerk te Sittard.

RIJK SPRINGT BIJ MET F.360.000 SUBSIDIE

Maastricht rekent af met 'kleine' criminelen

MAASTRICHT – Voor het bestrijden van veel voorkomende (kleine) criminaliteit kan Maastricht de komende jaren rekenen op driemaal 120.000 gulden rijkssubsidie. De bijdrage is vooral bedoeld om in het uitbreidingsgebied Randwyck een preventieprojekt op gang te brengen dat uniek wordt geacht en daardoor landelijk als voorbeeld geldt.

IN DAT nieuwe stadsdeel op de oostelijke Maasoever verrijzen immense complexen als MECC, Academisch Ziekenhuis en Rijksuniversiteit en is op kleine schaal woningbouw geprojecteerd. Uit de aard van dit soort bebouwing is er nagenoeg geen sprake van sociaal toezicht. Samen met criminologen van de RL heeft de gemeente Maastricht nu een plan ontwikkeld om in Randwyck de kiemkansen voor 'kleine' criminaliteit zoveel mogelijk te beperken door speciale voorzieningen te treffen op het gebied van ruimte, beplanting en verlichting. Naast een subsidie voor het Randwyckprojekt zal het rijk ook de kosten betalen van lessen die op Maastrichtse scholen worden gegeven over het indammen van vandalisme.

BURGEMEESTER mr Ph. Houben maakte een en ander gisteravond bekend tijdens een voorlichtingsavond die de Kamer van Koophandel had georganiseerd om plaatselijke ondernemers te informeren over preventieprojekten die op stapel staan om het aantal winkeldiefstallen te beperken.

Politie en Justitie starten eind van deze maand in de provinciehoofdstad met een zogenaamd 'lik-op-stuk-projekt'. Op heterdaad betrapte winkeldieven worden prompt overgedragen aan de politie en krijgen op bureau een schikkingsvoorstel aangeboden. Indien zij daaraan niet willen voldoen, krijgen zij een dagvaarding uitgereikt om voor de politierechter te verschijnen. Een ander projekt heeft betrekking op een soort 'workshop' voor ondernemers in de afzonderlijke stadswijken. In een bestek van ongeveer drie maanden komen zij een vijftal keren bijeen om de problematiek van diefstalpreventie in kaart te brengen en gezamenlijk maatregelen te beramen.

Grootscheepse para-oefening in Maasland

Van onze correspondent

HASSELT – Bewoners van de Maaskant hebben gisteren wellicht meer naar de lucht dan naar de grond lopen kijken. Para-commando's uit heel België namen in deze streek immers deel aan een nieuw manoeuvre- en trainingsprogramma, waarin ondermeer ook sprongen uit het vliegtuig voorkwamen. Het gebeuren was gecentraliseerd in drie verschillende plaatsen en bestond uit typische para-commando opdrachten. Ook vanuit diverse plaatsen in Nederland, zoals bijvoorbeeld uit Maastricht, waren de parachutisten duidelijk te zien. Het voltallige regiment para-commando's bestaat uit zo'n 2000 man, die allemaal verplicht aan deze oefeningen deelnemen.

De manouevres begonnen maandagmorgen en zullen tot midden volgende week duren. Het ging hier om de eerste fase van een uitgebreid trainingsprogramma dat gisteren geconcentreerd was aan de Maaskant. Nadien worden de activiteiten verplaatst naar de Ardennen en tenslote zullen de para-commando's zondag in de streek rond Dinant hun opdrachten afwerken.



● *Een van de zes net ingerichte operatiekamers in het spookhospitaal op de Beitel: de militairen die er werken hebben de veldfles, het gasmasker en wapens aan de koppelriem, want dat moet nu eenmaal, ook hier.*

Noodhospitaal bijna klaar voor gebruik

HEERLEN – Zo'n tweehonderd Amerikaanse militairen werken zich dezer dagen in het zweet in het 'warm base hospital' op het industrieterrein De Beitel in Heerlen. Eind verleden week arriveerden de militairen, praktisch allemaal reservisten uit Detroit, om het noodhospitaal in te richten. Dit weekend moet het ziekenhuis klaar zijn om de eerste gewonden op te vangen. Bij een ziekenhuis dat in oorlogstijd niet minder dan duizend bedden moet tellen is dat een heidens karwei. In het gigantische complex sjouwen militairen daarom dezer dagen met bedden, kasten, kostbare medische apparatuur em medicijnen. In totaal gaat het om zo'n zestig treinwagons of een kleine duizend ton aan medisch materiaal, dat in een paar dagen precies op zijn van te voren bepaalde plaats moet komen. Gisteren was iedereen in het spookhospitaal ervan overtuigd dat de 'job' op tijd geklaard zou zijn. De patiënten die over een paar dagen met grote helicopters naar Heerlen zullen komen, zijn afkomstig van 'field hospitals' in Duitsland, waar op dit moment de grote oefening Certain Strike wordt gehouden. Na de behandeling in het ziekenhuis vliegen ze door naar Engeland en de Verenigde Staten.

'Extra kansen om positie uit te bouwen'

EZ steunt opnieuw Limburgse export

THORN – Het ministerie van economische zaken is bereid 250.000 gulden te stoppen in het Export-Project Limburg (EPL). Dit project steunt startende ondernemers in Limburg die willen exporteren. Met deze toezegging, die staatssecretaris Van Rooy gisteren deed tijdens een werkbezoek aan Limburg, is het voortbestaan van het exportproject verzekerd.

Volgens de staatssecretaris verdient de exportbevordering vanuit Limburg extra aandacht. „Voor Limburg is dat een belangrijk onderdeel van de economische activiteiten. Gezien de ligging zijn er extra kansen om de exportpositie uit te bouwen," aldus Van Rooy.

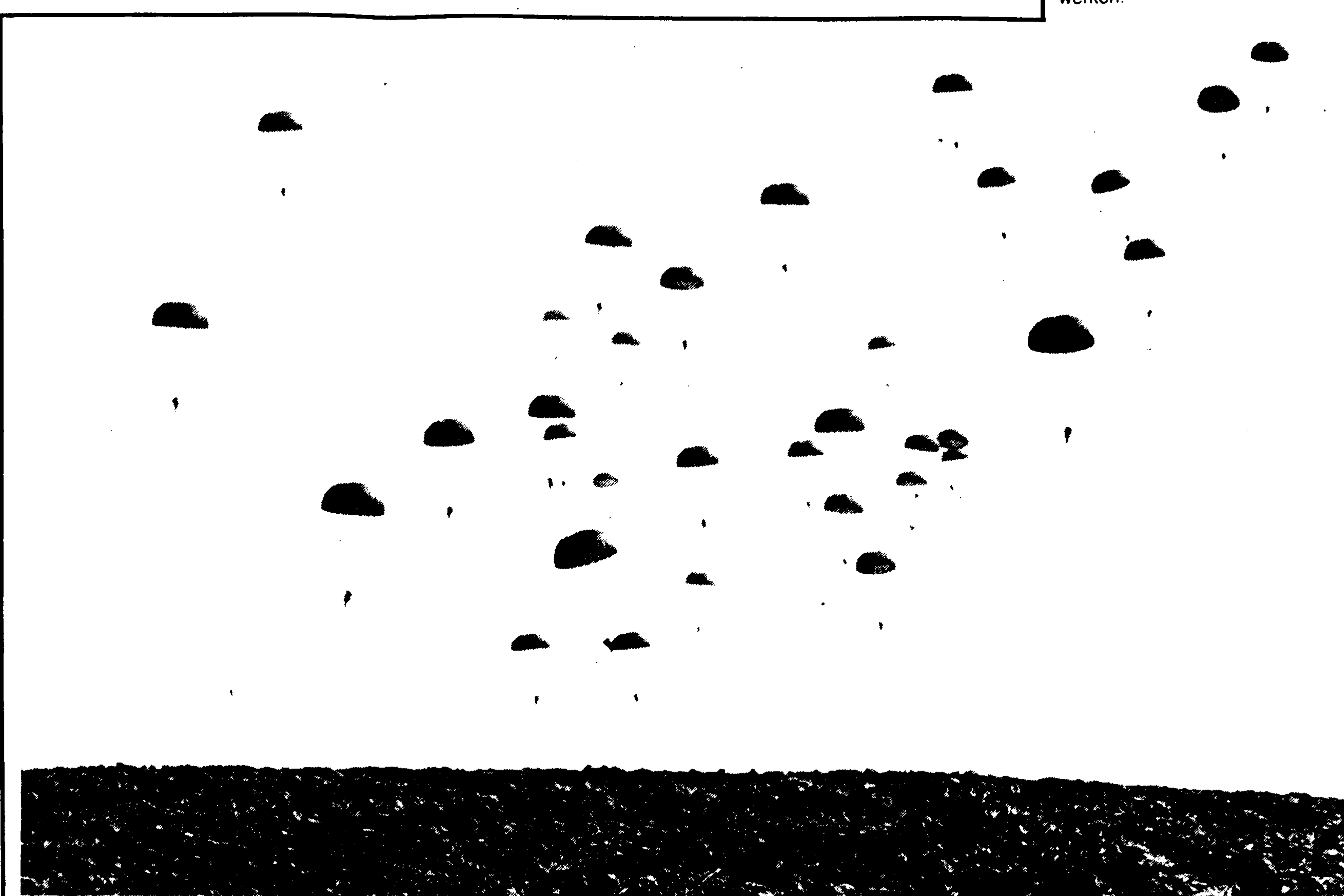
Het EPL is enkele jaren geleden op touw gezet door de Kamers van Koophandel, met financiële steun van de provincie en met medewerking van de Industriebank LIOF en de exportbevorderings- en voorlichtingdienst (EVD) van economische zaken.

Met het exportproject is een bedrag van f 750.000 gemoeid. Naast EZ draagt ook de provincie een kwart miljoen bij in de kosten. De resterende 250.000 gulden komen ten laste van het PNL-budget. Dezelfde verdeelsleutel werd ook aan de aanvangsfase van het EPL gehanteerd.

Staatssecretaris Van Rooy verwacht dat het project indirect ook ten goede komt aan andere Limburgse ondernemers. Wel wordt nu strikt als voorwaarde aan de steunverlening verbonden dat niet individuele bedrijven uit het EPL gesteund mogen worden. De staatssecretaris sprak in dit verband over een aantal van drie. De Europese Gemeenschap verbiedt, aldus Van Rooy, elke vorm van individuele overheidssteun. In de praktijk betekent dit dat ondernemingen, bijvoorbeeld branchegenoten, de handen in elkaar moeten slaan en gezamenlijk een beroep doen op het EPL-fonds.

De criteria waaraan de ondernemers moeten voldoen, liggen nog niet vast. Dat laat de staatssecretaris aan de bij het EPL betrokkenen over. Volgens deput'e Lodewijks zal het in de praktijk wel eens moeilijk worden om drie ondernemers uit dezelfde bedrijfstak bijeen te krijgen, bijvoorbeeld als er maar een paar zijn. 'Maar daar komen we wel uit', voegde hij eraan toe.

Van Rooy brengt werkbezoeken aan enkele grote steden en de provincie om een inventarisatie op te maken van de problemen die er op het gebied van export leven. Het bezoek aan Limburg was het tiende in die reeks. De staatssecretaris zei gisteren onder meer dat meer aan scholing gedaan moet worden. De talenkennis holt achteruit, vooral van het Duits en Frans. Ook de opleiding van exportmanagers laat te wensen over. Van Rooy hoopt dat volgend schooljaar aan de MEAO's een afstudeerrichting hiervoor van de grond komt.



● *Alle Belgische parachutisten vallen uit de hemel...*



● *...een vervaarlijk gewapend parachutist heeft een stelling betrokken langs een Belgisch Limburgse weg.*
Foto's: PETER DEJONG

Negentig procent van alle meldingen is loos alarm

Op beurs Security weinig te horen over persoonsbescherming

vervolg van pag 1

ROERMOND/UTRECHT – De beveiliging van personen door middel van de in het lichaam ingebrachte transponder is een diep bewaard geheim van de opsporingsdiensten. De Noordhollandse regionaal ambtenaar voor voorkoming misdrijven G. van der Lustgraaf zei woensdag in Utrecht nog: „Personen zijn niet afdoende tegen ontvoering, gijzeling of terreur te beschermen. Ze zouden daarvoor voortdurend in een soort brandkast moeten verblijven."

Op de tweejaarlijkse beveiligingsvakbeurs Security die volgende week in het jaarbeurscompolex in Utrecht wordt gehouden komt het hoofdstuk personenbeveiliging nergens aan de orde. Een jaarbeurswoordvoerder zei woensdag: „Alle vakmensen komen daar kijken naar de nieuwste ontwikkelingen op de beveiligingsmarkt. Ook de vakmensen uit de criminele milieu's. Daarom moeten sommige zaken op de beurs wel onbesproken blijven.

Onder de bijna 250 exposanten van Security bevinden zich twee Limburgse ondernemingen. Dat zijn de leverancier van electronische beveiligingscomponenten Aritech uit Roermond en Prefab uit Echt dat kogelvrije – tot projectielen van 30 mm – politie- en controleposten fabriceert.

Gelijktijdig met de beveiligingsvakbeurs wordt ook de samenwerking in Detec van elf beveiligings-installateurs in ons land ten doop gehouden. Doel van Detec is vooral een eind te maken aan het grote aantal ongewenste en onnodige alarmmeldingen. Nu zijn nog iets meer dan 90 procent van alle meldingen loos alarm. Niettemin besteedt de politie daar noodgedwongen op zijn minst 163 manjaren aan die samen goed zijn voor 40 miljoen gulden aan kosten.

'Festäng een Oche'

STADSFEEST IN AKEN

AKEN – Op dertien plekken in de Akense binnenstad wordt van vrijdag tot en met zondag aanstaande het traditionele „Festäng een Oche" gehouden. De feesten trokken vorig jaar ongeveer een half miljoen bezoekers en Franz Ebert, de secretaris van de MAC (Märkte- und Aktionskreis City), rekent dit jaar op nog meer belangstelling omdat nu ook voor de eerste keer de winkels open zijn.

Meer dan honderd artiesten werken mee, daaronder clowns, fakirs, muzikanten en dansers. In verband met de verwachte toeloop worden bezoekers verzocht hun auto's te parkeren aan de Bendplatz.

Initiatief vakgroepen geschiedenis aardrijkskunde HKLS

Legio Regio: onderwijskatern voor 12- tot 16-jarigen

SITTARD – Met het uitgeven van Legio Regio, een onderwijskatern voor geschiedenis en aardrijkskunde, hoopt de Hogeschool Katholieke Lerarenopleiding in Sittard te voldoen aan de vraag naar concreet lesmateriaal dat aansluit op de eigen omgeving. Elke uitgave bestaat uit een katern en een lessenserie over een thema uit de regio Limburg. Legio Regio is bedoeld voor de onderbouw van het voortgezet onderwijs. Het zogenaamde 0-nummer werd gemaakt door de docenten Nico Schloen, Iris Steen, Roel Verstaen en Thijs van Vugt. Gistermiddag werd het eerste exemplaar onder het toeziend oog van leraren geschiedenis en aardrijkskunde overhandigd aan wethouder Stijnen van Roermond. Over zijn woonplaats handelt het eerste nummer van Legio Regio. De katernen beslaan maximaal zes lesuren.

In de eerste editie is aandacht besteed aan historisch en geografisch veldwerk in de binnenstad van Roermond. De meest verschillende onderwerpen komen ter sprake, zoals stadsvernieuwing, geschiedenis en economische ontwikkeling. De opzet is zo gekozen dat iedere andere plaats op die wijze kan worden benaderd. Voor dit schooljaar staan projecten als de arbeidsomstandigheden van mijnwerkers, museumopdrachten voor het Afrikamuseum in Cadier en Keer en een veranderd agrarisch dorp in de 20e eeuw. De volgende nummers zullen samen met studenten gemaakt worden. Het accent van de nummers zal, gezien het verzorgingsgebied van de HKLS, liggen op het zuiden en midden van de provincie.

HKLS heeft de vakken geschiedenis en aardrijkskunde steeds gezien als sociale wetenschappen. Beide onderwerpen zijn nauw met elkaar verbonden en bestuderen de menselijke samenleving. Dit idee vormt de basis van het combinatieleerplan geschiedenis aardrijkskunde. Er is in Sittard steeds gestreefd naar 'nabijheid' in het geschiedenis aardrijkskunde onderwijs. De eigen regio wordt niet bestudeerd vanuit eng provincialisme maar juist als opstap naar bredere geografische en of historische probleemstellingen.

Alle scholen voor voortgezet onderwijs ontvangen het 0-nummer. Toch zijn op dit moment al 25 lespakketten ongezien besteld.

DIERENDAG MAASTRICHT

MAASTRICHT – Internationaal Hondencentrum Bodden aan de Sleperweg in Maastricht maakt van zondag 4 oktober een familie-werelddierendag. Als rode draad loopt de verkiezing van de best verzorgde hond en kat door het programma. Alle honden en katten, ook raslozen, kunnen aan de wedstrijd deelnemen. Wethouder P. Lazar opent om 14 uur de familiedag met een hondendefile. Naast de verkiezingen zijn ook kinderspelen gepland. Iedereen die met zijn of haar huisdier wil deelnemen aan de verkiezingen kan zich voor 30 september te melden bij de heer Bodden ☏ 043-633955.

Ruim drie miljoen voor Bassinprojekt

MAASTRICHT – De gemeente Maastricht ontvangt 1,6 miljoen subsidie van het ministerie van Economische Zaken en eveneens 1,6 miljoen uit de PNL-pot voor het realiseren van het zogenoemde Bassinprojekt. Het heeft betrekking op de aanleg van een jachthaven met bijpassende voorzieningen in een voormalige, gelijknamige binnenhaven aan het einde van de Boschstraat, nabij de Noorderbrug. Het projekt wordt waardevol geacht voor de toeristische infrastructuur van Maastricht.

Promotie Tiebosch

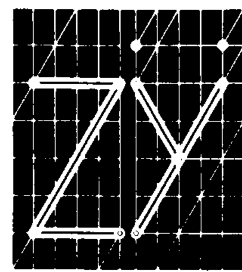
HEERLEN — Drs A. Tiebosch verdedigt vrijdag 18 september aan de Rijksuniversiteit Limburg zijn proefschrift 'idiopathic glomerular disease'. Het proefschrift is een weerslag van het onderzoek dat Tiebosch hield in de regio Zuid- en Midden-Limburg en beschrijft de diagnostiek en de epidemiologie van idiopathische nierziekten. Hij toont onder andere aan dat het geslacht en de leeftijd waarop de nierziekte begint, mede de ernst er van bepalen. Tijdens het onderzoek werd ontdekt dat het meest voorkomende symptoom van idiopathische nierziekten, microscopisch bloedverlies in de urine, zeer vaak veroorzaakt wordt door afwijkingen aan de filtreermembranen van de nier. Daarnaast is vast komen te staan dat een ander nierziekte, de ziekte van Berger, waarbij anti-lichamen zijn afgezet in nierfilters, lijkt te ontstaan doordat die anti-lichamen gericht zijn tegen bepaalde onderdelen van de nier.

Drs Ton Tiebosch werd in 1959 in Maastricht geboren en studeerde geneeskunde aan de Rijksuniversiteit Limburg. In 1983 studeerde hij af. Tiebosch heeft gewerkt bij de vakgroep immunologie van de RL en is sinds april 1987 in opleiding tot patholoog-anatoom bij de vakgroep pathologie in het Academisch Ziekenhuis Maastricht.

A[illegible]MAAR LANGESTRAAT 85 - AMERSFOORT UTRECHTSESTRAAT 34 - AMSTELVEEN BINNENHOF 15 - AMSTERDAM BEETHOVENSTRAAT 48, BUIKSLOTERMEERPLEIN 116, OSDORPERPLEIN 25, WINKELCENTRUM AMSTERDAMSE POORT - APELDOORN HOOFDSTRAAT 92-94 - ARNHEM KETELSTRAAT 36 - BREDA GINNEKENSTRAAT 46 - DEVENTER LANGE[illegible]
[illegible]HOPSTRAAT 58 - DOETINCHEM HAMBURGERSTRAAT 6 - DORDRECHT BEGIJNHOF 1 - EINDHOVEN RECHTESTRAAT 50 - ENSCHEDE H.J. VAN HEEKPLEIN 49 - 'S-GRAVENHAGE SPUISTRAAT 13 - GRONINGEN VISMARKT 15-19 - HAARLEM GROTE HOUTSTRAAT 25-27 - HEERLEN GELEENSTRAAT 18-22 - 'S-HERTOGENBOSCH HOGE STEENWEG 22-26
H[illegible]VERSUM HILVERTSHOF 64 - LEEUWARDEN WIRDUMERDIJK 13-15 - LEIDSENHAGE BERKENHOVE 3 - MAASTRICHT GROTE STAAT 22 - NIJMEGEN BROERSTRAAT 16 - ROTTERDAM BEURSPLEIN 1, KORTE LIJNBAAN 11, ZUIDPLEIN HOOG 743 - UTRECHT HOOG CATHARIJNE - VENLO VLEESSTRAAT 61 - ZAANDAM WESTZIJDE 2 - ZWOLLE DIEZERSTRAAT 5[illegible]



ZIJ IS DE BAAS



IN DE NIEUWE MODEWINKELS VAN ZIJ BLADERT U DOOR REKKEN MET LEUKE, AANSTEKELIJKE EN EXCLUSIE[illegible] VOOR ZIJ ONTWORPEN KLEREN. VAN CHIC TOT SPORTIEF, VAN GEMAKKELIJK TOT GEKLEED. WIE IN D[illegible] COLLECTIE VAN ZIJ HET EIGEN GEZICHT HERKENT, ZELFBEWUSTE TREKJES ZIET EN EEN SOMS WEL WAT EIGEN[illegible]ZINNIGE SMAAK PROEFT, WEET WIE HET VOOR HET ZEGGEN HEEFT BIJ ZIJ. DAT IS ZIJ. WANT ZIJ IS DE BAA[illegible]

Spreekuren voor (ex-)pendelaars tussen Nederland en België

Pendelaars, ex-pendelaars en andere belanghebbenden die informatie wensen over de op hen van toepassing zijnde regelingen betreffende de sociale zekerheid en de bijzondere regelingen voor grensarbeiders, kunnen elke eerste en derde vrijdag van de maand terecht bij de Raad van Arbeid te Maastricht, Brusselstraat 84.

Medewerkers van het Bureau voor Belgische Zaken te Breda zijn op die dag van 10.00 tot 14.00 uur aanwezig om u alle gewenste inlichtingen te verschaffen.

Voor de behandeling van persoonlijke problemen dient u alle bewijsstukken en andere papieren mee te brengen.

202249



Zoveel extra's, dat we de kleur maar eenvoudig hebben gehouden.

Wie graag in een bijzondere auto rijdt, veert nu verheugd op. Want u kunt nu de hand leggen op een speciale, zeer beperkte editie van de Renault 9 en 11: de Renault 9 en 11 Spring.

Twee krachtpatsers met vele extra's. Om er een paar te noemen: • zonwerend glas • sportstuur met Spring-badge • 5 versnellingen • wit zonnedak • van binnenuit verstelbare buitenspiegels • sierlijk gelijnde beschermstrips • badging op achterstijlen en achterklep.

Waarbij de Renault 11 Spring bovendien nog eens over een deelbare achterbank en ruitewisser achter beschikt (zowel in 3-deurs- als in 5-deursuitvoering). De Renault 9 en 11 Spring zijn GTL-versies. Wat betekent dat u beschikt over 68 paardekrachten en een straffe 1400 cc. motor.

Dit alles bij elkaar optellend, zal 't u niet verwonderen dat we de kleur maar eenvoudig hebben gehouden. Nou ja, eenvoudig...

Hun hagelwitte uiterlijk (tot aan bumpers en wieldoppen toe) maakt de Renault 9 en 11 Spring zonder meer tot een opvallende verschijning op de weg.

Zoals gezegd is de oplage beperkt, dus snel beslissen is vereist.

Kom daarom vandaag nog bij ons langs voor 'n proefrit.

Renault 9 Spring **f 23.900,-**, Renault 11 Spring **f 24.750,-** (3-deurs) en **f 25.800,-** (5-deurs). Afleveringskosten f 420,-. Prijzen inclusief BTW.

Vive la différence!

5 jaar plaatwerkgarantie. **RENAULT 9/11 SPRING** Wijzigingen voorbehouden

Geleen; Auto Zuid Geleen, Rijksweg Noord 125, Tel. 04494-46333. **Heerlen;** Atro Heerlen B.V., Frankenlaan 1, Tel. 045-713600. **Kerkrade;** Kerres, Domaniale Mijnstraat 25, Tel. 045-452424. **Maastricht;** Autobedrijf Schoenmakers, Scharnerweg 66-68, Tel. 043-620004. **Valkenburg;** Auto Valkenburg, Wilhelminalaan 19-21, Tel. 04406-12514.

C36-A

De Renault dealer informeert u desgewenst over financiering of leasing. Renault adviseert elf olie

ALGEMENE VERGADERING VAN DE RABOBANK TE WIJLRE

Hierdoor roept de Coöperatieve Rabobank B.A. gevestigd te Wijlre haar leden op tot het bijwonen van de algemene ledenvergadering die gehouden wordt op vrijdag 2 oktober 1987 om 20.00 uur in het gemeenschapshuis, van Wachtendockplein 26, 6321 BG Wijlre.

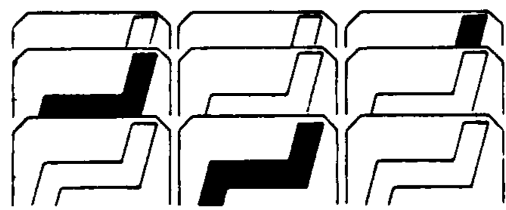
Verkorte agenda
- Opening
- Notulen vorige vergadering
- Verslag 1986
- Verkiezing leden Bestuur en Raad van Toezicht
- Mededelingen en rondvraag.

De volledige agenda, de notulen van de vorige vergadering alsmede het verslag 1986 liggen vanaf heden op het hoofdkantoor van de bank voor de leden ter inzage.

Het Bestuur. 75820

De Rabobank is een coöperatieve bank. Dus een bank met leden. Leden die door middel van ledenvergaderingen en het door hen gekozen bestuur, invloed kunnen uitoefenen op het beleid van hun plaatselijke bank. Dat is een garantie voor u, dat bij elk advies dat de Rabobank geeft het belang van de leden en cliënten zwaar weegt.

Rabobank



BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: Beverly Hills Cop 2, dag. 15 18.30 en 21 uur. **Rivoli:** Who's that girl, dag. 16 18.15 en 20.30 uur. Peter Pan, za zo wo 14 uur. **Maxim:** The secret of my success, dag. 15.30 18 en 20.30 uur. **H5:** Een maand later, dag. 14.30 19.30 en 21.30 uur. Extreme prejudice, dag. 18.45 en 21.15 uur, do vrij ma di ook 14.15 uur. Burglar, dag. 14 19 en 21 uur. Police Academy 4, dag. 14 19 en 21 uur. One flew over the cuckoo's nest, dag. 14 18.30 en 21 uur. De laatste eenhoorn, za zo wo 14.15 uur. **Passagetheater:** Engelen der wellust, dag. doorlopend vanaf 14 uur. **De Spiegel:** Betty Blue, vrij t/m ma 21 uur. **Kinderfilmhuis:** Dunderklumpen, za 15 uur.

SCHAESBERG

Autokino: Lethal Weapon, dag. 20.30 uur. Critters, vrij t/m zo 22.45 uur.

MAASTRICHT

Mabi: Who's that girl, dag. 14.30 en 20.30 uur, za zo ook 18.15 uur. The living daylights, dag. 14.30 en 21 uur, za zo ook 18.15 uur. Een avontuur met een staartje, za zo wo 14.30 uur. Extremities, do vrij ma di 14.30 en 21 uur, za zo 18.30 en 21 uur, wo 21 uur. Een maand later, dag. 14.30 en 21 uur, za zo ook 18.15 uur. **Festival:** Beverly Hills cop 2, dag. 16.30 19 en 21.30 uur, za zo ook 14 uur. **Palace 1:** The secret of my success, dag. 16.30 19 uur en 21.30 uur, za zo ook 14 uur. **Studio:** The morning after, dag. 16.30 19 en 21.30 uur. Tom en Jerry, za zo 14 uur. **Palace 2:** Lovers Lane, dag. doorl. v.a. 13.30 uur. **Lumière:** Boom der wensen, do t/m zo 20 uur. Werther, dag. 21 uur. Prick up your ears, dag. 22.15 uur. **Kinderfilmhuis Zoem:** Snuitje, zo 14 uur. **Ciné-K:** The name of the rose, dag. 20 en 22.30 uur.

VALKENBURG

Duoscoop: The living daylights, do t/m di 20.30 uur. Children of a lesser god, do t/m di 20.30 uur, za zo ook 18 uur.

GELEEN

Roxy: The living daylights, do t/m di 20.30 uur, zo ook 15 uur. **Studio Anders:** Tough guys, do t/m di 20.45 uur, zo ook 15 uur.

SITTARD

Forum: Lethal Weapon, do t/m di 21 uur. Platoon, do t/m di 21 uur. **Sirkel:** She's gotta have it, do 20.30 uur. Hiroshima, mon amour, zo 20.30 uur. Betty Blue, wo 20.30 uur.

ROERMOND

Royal: Beverly Hills cop 2, do ma di wo 20.30 uur, vrij za zo 19 en 21.30 uur, za wo ook 14.30 en 17 uur. **Royaline:** Blind date, do ma di wo 20.30 uur, vrij za zo 19 en 21.30 uur, za wo ook 14.30 uur, zo ook 14.30 en 17 uur. **Filmhuis:** She's gotta have it, zo 20.30 uur.

ECHT

Royal, Microroyal: The living daylights, do t/m di 20.30 uur, zo ook 18 uur. Children of a lesser god, do t/m di 20.30 uur, zo ook 18 uur.

HEYTHUYSEN

Royal: The living daylights, za 20.30 uur, zo 18 en 20.30 uur.

VENLO

DOC-Zienema: Round midnight, wo 20.30 uur.

EXPOSITIES

HEERLEN

dsgalerij, Raadhuisplein 19. Werk n Jean-Pierre Zoetbrood. T/m 25/10, n di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 r. **Bezoekerscentrum Schrievershei-** Expositie 'Van plant tot steenkool'. n 21/10, open di t/m zo 10-17 uur. **HTP,** emolenstraat 60. Werk van Jan Haen. n 23/9, open ma t/m vr 10-12.30 uur en 17 uur. **Rotan Rentenaar,** Ten Esen 26. Werk van Theo Arets. T/m 0, open di t/m za 10-17 uur, do 10-21 r. **Galerie Signe,** Akerstraat 86. Werk Rob Thijssen. T/m 18/10, open wo zo 14-17 uur. **Stadsschouwburg,** **kdoos.** Etsen en tekeningen van kje Kuik. T/m 23/10, open ma t/m vr 15 uur.

KERKRADE

nseler Hof. Werk van Marlies Swartw. T/m 19/9. **Erenstein.** Sculpturen Zuid-oost Azië. T/m 30/9, open za en van 14-17 uur. **Galerie Hoogh Anstel.** uarellen van Ru de Vries. T/m 18/10, en za en zo van 14-17 uur.

HOENSBROEK

Kasteel Hoensbroek. Industriële kunst in gouaches van Foen Winters. T/m 4/10, open dag. 10-12 uur en 13.30-17.30 uur. **Fotogalerie 68,** Poortgebouw Kasteel Hoensbroek. Werk van Philippe Morou. T/m 27/9, open ma t/m vr 10-12 en 13.30-17 uur, za en zo 13.30-17 uur.

BRUNSSUM

Brikkeoave, Lindeplein 5a. Werk van Gene Eggen. Van 27/9 t/m 25/10, open ma t/m vr 14-17 en 19-21 uur, zo 14-17 uur.

NUTH

Bibliotheek, Burg. Beckersstr 10. Fototentoonstelling met werk van Jean Pierre Cremers. T/m 23/9, open ma, di, wo, vr 14.30-18 uur, vr ook 18.30-20 uur, wo ook 10.30-12.00 uur.

GELEEN

Kantoor CZF, Elisabethstraat 9. Werk van Wim Nelissen. T/m 23/10. **NMB-bank,** Markt 116. Werk van Sjef Hellebrand. T/m 30/9, open ma t/m vr 9-16 uur, do 9-17.30 uur.

Sittard

Het Kritzraedthuis, Rosmolenstraat. Werk van Hilde Möhring. T/m 5/10, open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Den Tempel,** Gruizenstraat 27. Foto's van Hub Leufkens. T/m 7/10, open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Galerie Michel,** Steenweg 44. Wandtapijten van Toof Kemp. T/m 5/10, open wo t/m zo 14-17 uur.

LIMBRICHT

Galerie Voorburght, Allee 1. Werk van Theo Pinckaers. Van 20/9 t/m 15/10, open dag. 10-24 uur.

SCHIMMERT

Galerie Hof van Oensel, Haagstraat 5. Werk van Sam Parabirsingh in kader van grafiekmanifestatie. T/m 30/9, open do t/m zo 14-17 uur.

ADIER EN KEER

Keerder Kunstkamer, Kerkstraat 10. Werk van Henk van Velzen. T/m 12/10, open vr, za en zo 14-18 uur.

VALKENBURG

Centrum Cocarde, Odapark. Impressie van 't Limburgs Landschap, werk van Baadjou. T/m 30/9, open op werkdagen 9-17 uur.

SLENAKEN

Voormalig Gemeentehuis Slenaken. Werken van de Limburgse Kunstkring. T/m 20/9, open dag. 14-17 uur.

HEERLENS INSTITUUT LEIDT LERAREN OP

Pedagogisch Technische Hogeschool van start

HEERLEN – Korte tijd geleden startte in Heerlen de 'Pedagogisch Technische Hogeschool Nederland' (PTH) met haar aktiviteiten. Dit instituut, dat als enige in Nederland leraren voor het lager en middelbaar technisch onderwijs opleidt, bestaat echter in feite al vele jaren. Tot 1 augustus 1987 maakten zes lerarenopleidingen voor dit soort onderwijs deel uit van het Nederlands Genootschap tot Opleiding van Leraren voor het Beroepsonderwijs (NGOLB); deze zes zijn nu gefuseerd tot de PTH en Heerlen is één van de vestigingen.

In Heerlen kunnen leerlingen uit Midden- en Noord-Limburg terecht. Met de fusie tot de PTH vindt ook een centralisatie van de lesaktiviteiten in Heerlen plaats; tot vorig jaar waren die over verschillende lokaties in Heerlen verspreid. In het voormalige MEAO-gebouw aan de Ruys de Beerenbroucklaan worden de theorie-vakken gegeven, de praktijkvakken in de HTS (elektro) en het Centrum Vakopleiding Volwassenen.

De PTH is een instituut voor deeltijdonderwijs, alleen in Eindhoven is een dagopleiding. Het doel is de opleiding van leraren en leraressen technische vakken voor het lager (duur: vier jaar) en middelbaar (duur: zes jaar) beroepsonderwijs.

De school is voor verschillende doelgroepen bestemd. MTS-ers kunnen zo aan de opleiding beginnen. Dat geldt niet voor LTS-ers, zij moeten eerst een voorbereidende eenjarige lerarenopleiding volgen en bovendien ook een vervolgopleiding aan de Streekschool hebben gehad. Leerlingen HAVO en VWO kunnen ook naar de PTH, maar gezien hun theoretische vooropleiding is het beter dat ze naar de dagopleiding in Eindhoven gaan (behalve voor de vakken wis- en natuurkunde).

De opleiding is ook zeer geschikt voor mensen die bij voorbeeld de HTS achter de rug hebben, en bij de PTH hun aanvullende pedagogische aantekening kunnen halen. Ook technische bedrijven laten personeelsleden scholen bij de PTH scholen om dan later zelf als opleider in de onderneming aan de slag te gaan. Tot slot verzorgt het instituut nascholingen, bij voorbeeld voor informatica en elektrotechniek.

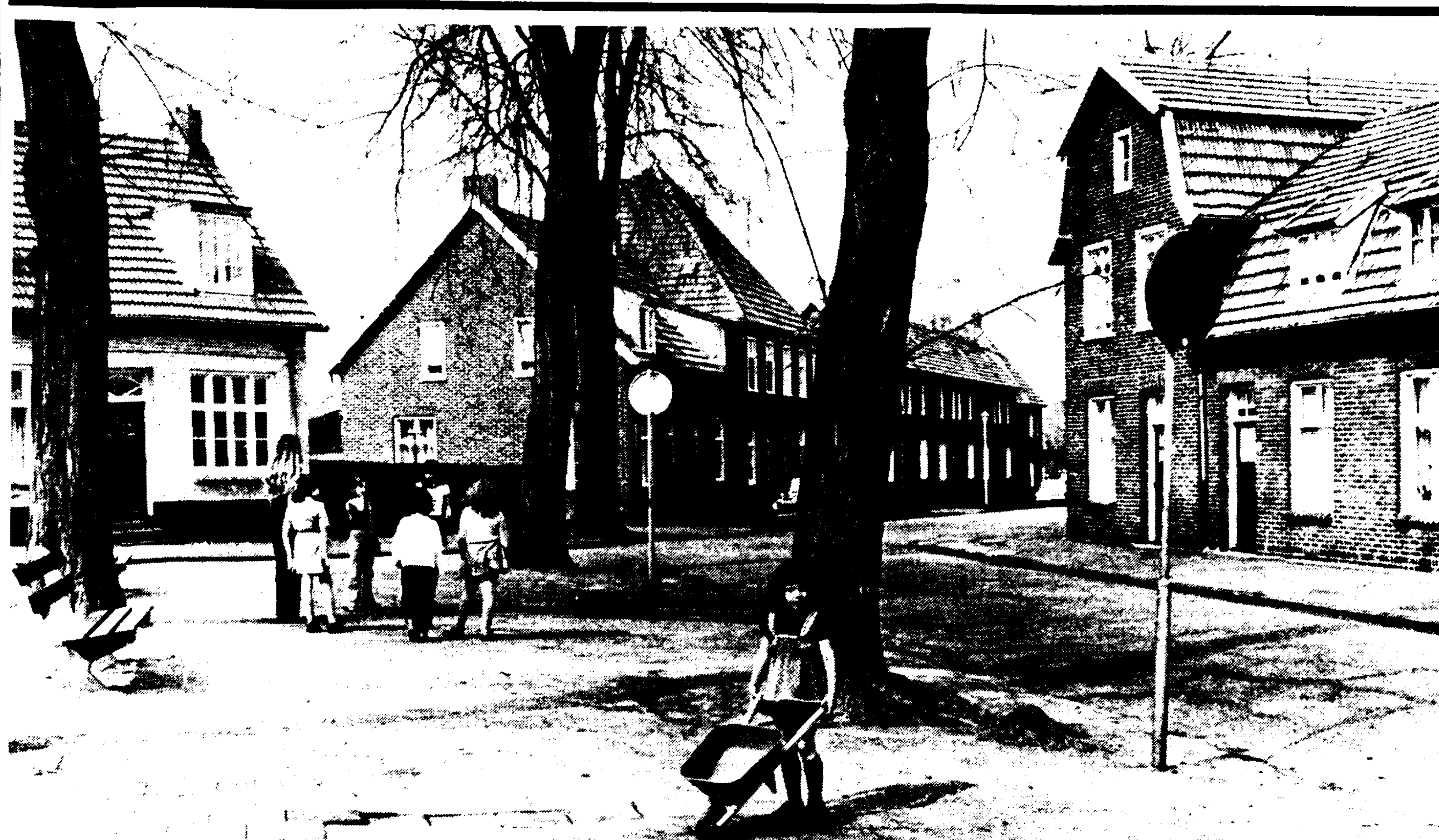
Momenteel volgen zo'n tweehonderd studenten één van de vele richtingen, waaronder bijvoorbeeld die voor leraar motorvoertuigentechniek, bouwkunde, schilderen, elektrotechniek etc. Vooral naar leraren elektrotechniek is nog veel vraag, maar ook voor andere richtingen is de markt zeker niet slecht, alhoewel niet meer zo florissant als pakweg twee/drie jaar geleden.

Woning-vereniging Brunssum 75 jaar

BRUNSSUM – Samen met nog twaalf andere woningverenigingen in Zuid-Limburg viert de Woningvereniging Brunssum dit jaar het 75-jarig bestaan. Dat gebeurt met een groot aantal feestelijkheden. Morgen wordt in D'r Brikke Oave een symposium gehouden met als thema 'Ouderenzorg met betrekking tot het wonen'. Onder andere oud-gouverneur van Limburg mr. dr. Ch. van Rooy, thans voorzitter van de Federatie van Landelijke Samenwerking Bejaardentehuisorganisatie, spreekt daar over ouderenhuisvesting.

Na het symposium, van 17.30 tot 19.30 uur recipieert het bestuur van de woningvereniging in het bestuurscentrum van Brunssum. Zaterdag wordt een beeld onthuld van de kunstenaar Wim Steins. Het is een geschenk van de jubilerende woningvereniging aan de gemeenschap Brunssum.

Ter gelegenheid van het jubileum is ook een boek verschenen over woningbouw in Brunssum van ongeveer 1900 tot nu. Het boek met de titel 'Thuis in Brunssum' is geschreven door drs. J. Starmans van het sociaal-historisch centrum te Maastricht.



Het stille Brunssum wordt woongemeente

BRUNSSUM – 'Rond de eeuwwisseling werd de stille, agrarische gemeenschap Brunssum opgestuwd in de 'vaart der volkeren'. Zo begint drs. Starmans zijn boek 'Thuis in Brunssum', dat hij ter gelegenheid van het 75-jarig bestaan van de Woningvereniging Brunssum heeft geschreven. Die 'vaart der volkeren' nam direct na de eeuwwisseling wel een enorm tempo aan voor Brunssum, de Parel der Mijnstreek. Die parel is echter gezet in een streek die met mijnbouw te maken kreeg en — zoals ook bekend van alle omringende plaatsen — die mijnbouw veranderde Brunssum in een mum van tijd van een 'stille, agrarische gemeenschap' tot een veelkleurige, gemeleerde, nijvere gemeenschap.

Starmans geeft een keurig beeld van het 'stille' Brunssum rond de eeuwwisseling. In een vlotte en zeer toegankelijke stijl beschrijft hij Brunssum rond de eeuwwisseling waar op 1 januari 1900 precies 1.202 mensen woonden, voornamelijk landbouwers. De boerinnen trokken naar de markten in Aken en Heerlen om bijvoorbeeld de ovale kluiten boter te verkopen. De brikkenbakkers gingen in het voorjaar met hele gezinnen naar Duitsland om daar te werken, ze spijkerden hun woning dicht en keerden in het najaar terug om de winter in Brunssum door te brengen.

Er stonden in 1909 maar 249 woningen in Brunssum. In de tweede helft van de negentiende eeuw was men overgestapt van vakwerkbouw naar bakstenen. Wie in Brunssum een huis wilde, kocht van het gemeentebestuur een stuk grond en bouwde daar een hut of huisje op. Een stukje bouwgrond (ongeveer twintig aren) kostte in die tijd al naar gelang de plaats waar men wilde bouwen een tientje tot dertig gulden.

Mijnbouw

De mijnen in Limburg die in 1919 al 6.500 mensen in dienst hadden zorgden voor een grote aantrekkingskracht op arbeiders uit eigen land en omringende landen. In 1910 werd Brunssum aangewezen als vestigingsplaats van een nieuwe mijn, de Staatsmijn Hendrik. De mijn werd aangelegd op de zogenoemde Douvenberg, de 41 ha werden gekocht voor een bedrag van 22.400 gulden. Het gebied werd geëgaliseerd en in december 1911 begon men met het uitdiepen van de voorschacht.

Een grote werkgever in Brunssum, dat leverde een stroom van arbeiders op. Maar waar moesten die gaan wonen? In 1911 werkten op de Hendrik 78 arbeidskrachten, maar in het najaar van 1917 waren dat er al 1.311 en het einde was niet in zicht. Er moesten huizen komen, dat begreep niet alleen het gemeentebestuur van Brunssum, maar ook de directie van de staatsmijnen. De eerste woningen voor beambten en arbeiders in Brunssum werden gebouwd door de staatsmijnen, maar direct nadat de vergunning tot die bouw was verleend werd ook een woningvereniging opgericht en wel op 2 augustus 1912 op initiatief van de voorzitter van 'Ons Limburg' H.A. Poels. Ons Limburg zorgde voor de ondersteuning en de woningvereniging te Brunssum moest zorgen dat er woningen kwamen. Het eerste project kwam spoedig van de grond, namelijk de bouw van 102 woningen in het Huizerveld, de tegenwoordige Rozengaard.

Het was het begin van de woningbouw op grotere schaal in Brunssum. Staatsmijnen, Woningvereniging Brunssum, Thuis Best gingen aan het werk. In 1945 stonden er dan ook 711 woningen van de woningvereniging, 636 van Thuis Best en precies duizend van de Staatsmijnen. De woningvereniging had haar woningen voornamelijk in de wijken Rozengaard, Egge, Leeuwstuk (dat later werd afgebroken). Thuis Best was vooral actief op de Langeberg. Steeds maar weer moest de woningvereniging voldoen aan de vraag naar woningen, steeds meer complexen werden gebouwd. Vandaag de dag heeft de woningvereniging 4.500 woningen.

Het boek 'Thuis in Brunssum' geeft een zeer volledig beeld van de volkshuisvestingsproblematiek in Brunssum in deze eeuw. Wat dat betreft mag van een uiterst belangrijk document gesproken worden. Tussen alle woonproblemen door is de geschiedenis van Brunssum te vinden. Het is begrijpelijk dat interessante details uit de geschiedenis moesten wijken voor - in onze ogen - minder interessante details van de bouw- en woonproblemen. Misschien dat het boek een aanzet zal zijn – zoals ook door het bestuur van de woningvereniging, met name door voorzitter Lei Pennings, wordt gehoopt – voor een uitgebreidere meer algemene geschiedschrijving van Brunssum, niet alleen van deze eeuw, maar ook van de zeer interessante periode daarvoor. 'Brunssum door de eeuwen heen van W. Moonen' hèt standaardwerk over Brunssum is niet meer verkrijgbaar en het boek van H.H.M. Bruijkers, 400 jaar parochie H. Gregorius de Grote, beperkt zich tot de kerkelijke geschiedenis. Het zou goed, maar vooral interessant zijn als er een totale geschiedschrijving van Brunssum tot stand zou komen. Het boek 'Thuis in Brunssum' van de jubilerende woningvereniging geeft daar een heel goede aanzet toe en voorziet al in een groot aantal feitelijkheden.

(het boek 'Thuis in Brunssum' is verkrijgbaar bij de Woningvereniging Brunssum, Dorpstraat 119-121. Het boek kost 45 gulden).

WIM DRAGSTRA

● *De Rozengaard, het eerste bouwproject van de jubilerende woningbouwvereniging. Na een fikse strijd met het bewonerscomité over renovatie of afbraak werden 230 woningen van deze wijk gerenoveerd en 30 afgebroken om een aansluiting te creëren naar een nieuwe woonwijk achter de Rozengaard.*

Arbeidsbureau houdt informatiedag

Extra aandacht voor werkzoekende vrouwen

HEERLEN – Donderdag 24 september om 10 uur zal burgemeester Elly Coenen-Vaessen van Nuth de informatiemarkt voor vrouwen in het Heerlense Gewestelijk Arbeids Bureau (GAB) openen. Tot 20.00 uur 's avonds kunnen vrouwen die weer willen gaan werken informatie krijgen over scholing en openstaande vakatures. Het GAB heeft een toename geconstateerd aan informatiebehoefte bij herintredende vrouwen over scholings- en arbeidsmogelijkheden. Tevens wil het Gewestelijk Arbeidsbureau met deze dag bekendheid geven aan de werkzaamheden van de coördinatrice Herintredende vrouwen, mevrouw K. Voncken.

Er staan bij het GAB momenteel 1300 vrouwen ingeschreven die weer op de arbeidsmarkt terug willen keren. Niet alleen voor hen is de informatiemarkt bedoeld, ook voor die vrouwen die thuis zitten en weer willen gaan werken. De grootte van die groep is onbekend bij het GAB maar vast staat dat die vele malen groter is dan het aantal ingeschreven vrouwen bij het arbeidsbureau. Vorig jaar werd ruim een miljoen gulden uitgegeven door het GAB om deze doelgroep te bereiken.

Volgens mevrouw Voncken is het de bedoeling om juist die vrouwen te bereiken die een verkeerd beeld van het GAB hebben. Volgens haar denken velen dat je je daar inschrijft als je een uitkering hebt. „Dat is jammer, want we geven voorlichting op alle mogelijke gebieden van scholing. We verzorgen zelf, in samenwerking met andere instellingen, cursussen voor management en projecten in de technische richting. Kijk, wij hebben niet voor iedere vrouw een baan die hier komt aankloppen. We kunnen wel zeggen wat te doen om kansen voor jezelf te creëren.

Bedrijfsleven

Op de markt zullen vele bedrijven, scholingsinstituten en instanties die op de een of andere manier betrokken zijn bij het stimuleren van de vrouw op de arbeidsmarkt een stand inrichten. Het bedrijfsleven zal enige tientallen vakatures aanbieden. Ook bij het GAB zelf staan nog 400 vacatures open, in het kader van de gelijke behandeling voor mannen en vrouwen. Ook zal donderdag een overzicht gepresenteerd worden van kinderopvang in de Oostelijke Mijnstreek. De informatiemarkt vindt plaats in het arbeidsbureau in Heerlen aan de Putgraaf 210.



● *Burgemeester Coenen van Nuth zal volgende week de 'vrouwenmarkt' openen.*

Voorbereiding bondsconcours

HOENSBROEK – Fanfare St. Gabriël uit Hoensbroek organiseert komend weekend beoordelingsconcerten, om twaalf verenigingen een idee te geven waar ze op dit moment aan toe zijn. De verschillende korpsen bereiden zich immers voor op het bondsconcours en fanfare St. Gabriël stelt hen op deze wijze in de gelegenheid zich te laten beoordelen. Een grote rol speelt daarbij de heer P. Stalmeier. De beoordelingsconcerten vinden plaats in het M.F.C. Gebrook, gelegen aan de Prinssenstraat 12 te Hoensbroek. Zaterdag is de aanvang om 18 uur en zondag om 14 uur.

'Zwaan kleef aan' in schouwburg

HEERLEN – Zondag 20 september om 14. 30 uur vindt in de Heerlense stadsschouwburg de première plaats van het toneelstuk 'Zwaan kleef aan' van het Limburgs jeugdtoneel. Het stuk is een bewerking door Henk Hensgens van het bekende sprookje van Grimm. Met dit stuk wordt het winterseizoen ingeluid.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK ☎ REDACTIE: 739282

JOURNAAL

Brunssum

● Onder auspiciën van de Brunssumse Federatie voor Muziek en Zang (FEMUZA) houdt het harmonie-orkest Concordia Treebeek zaterdag een workshop voor jeugdige muzikanten uit Brunssum e.o. Deze wordt vanaf 9.30 uur gehouden in het N.H. Jeugdhuis aan de Maanstraat 20. De repetities beginnen om 10 uur. Om 16.30 uur vindt de play inn plaats o.l.v. Jan Cober en om 17 uur concerteert het Nationaal Jeugd Harmonie-orkest. Het concert wordt gehouden in de aula van het Romboutscollege, Schoolstraat 16 in Brunssum. Het inschrijfgeld bedraagt per deelnemer f 10,- en de entree voor het concert is f 2,50.

● De ASV Jong Leven houdt zaterdag voor de vijfde maal de Internationale Limburgse Bevrijdingswandeltocht NCS over afstanden van 5, 10, 15, 25 en 40 kilometer. Men start tussen 9 en 14 uur aan verenigingsgebouw De Burcht, Wieënweg 18, Langeberg Brunssum. Voor inschrijving of inlichtingen kan men bellen naar H. Schreurs, ☎ 045-217045 of naar R. Bening, ☎ 045-257513.

Landgraaf

● De drum- en showfanfare St. Barbara uit de Kakert houdt dit weekeinde in en rondom zaal 't Berbke de Barbara Herfstmarkt. Vrijdag begint men om 20 uur met een disco. Zaterdag vindt vanaf 10.30 uur de rommelmarkt met fancy fair plaats en in de middag staat een optreden van de Top 40 band Punip op het programma. Zondag wordt er vanaf 10.30 uur gefrühschopt.

● De harmonie St. Michael Eikske geeft zondagavond een concert in wijkcentrum 't Eikske. Dit concert staat in het teken van het afscheid van dirigent Jo Bonnema, die het korps zeven jaar geleid heeft. Tijdens het concert wordt ook de nieuwe dirigent Rob van der Zee uit Brunssum aan het publiek voorgesteld.

Merkelbeek

● Fanfare St. Joseph neemt zaterdag deel aan een concours in Hoensbroek. Het korps komt uit in de suprieure afdeling en treedt op om 18.40 uur.

Hoensbroek

● De EHBO-vereniging Nieuw Lotbroek start op donderdag 8 oktber met een cursus in het MFC Gebrook. Wie eraan wil deelnemen dient voor 25 september contact op te nemen met Pierre Herben, ☎ 045-220063.

● In kasteel Hoensbroek wordt zondag van 14 tot 17.30 uur een recreatief danstreffen gehouden. Er nemen 18 groepen groepen deel aan de demonstraties. Het publiek mag meedansen en er is volop informatie over de danssport.

● In het Kleine Kerkje aan de Markt wordt zaterdag om 17 uur een oecumenische viering gehouden.

Heksenberg

● Zaterdag wordt in het gemeenschapshuis en het buurtcentrum aan de Heigrindelweg van 12 tot 17 uur het Gemeenschapstreffen 1987 gehouden. Er zijn stands van alle plaatselijke verenigingen en het zal er gezellig toe gaan. Voor de jeugd is er een springkussen. vanaf 20 uur is er bal in het gemeenschapshuis met muziek van het orkest Ricardis.

Simpelveld

● De oudervereniging en het team van de St. Jozefschool houden zondag een wandelspeurtocht voor iedereen. Men vertrekt tussen 14 en 15 uur en men kan kiezen tussen een lange en een korte route. Het deelnemersgeld is voor kinderen tot 12 jaar een gulden en voor ouderen twee gulden.

● De Heemkundevereniging De Bongerd maakt zondag een carboonwandeling rond Herzogenrath. Men vertrekt om 10 uur per eigen vervoer op de Markt in Simpelveld. Paspoort meenemen.

In plaats van kaarten
Dankbetuiging

Voor uw medeleven, bloemen, h. missen en het begeleiden naar de laatste rustplaats van onze vader, schoonvader en opa

Frans Rouwette

zeggen wij u hartelijk dank.
Een bijzonder woord van dank aan dirigent, bestuur en leden van fanfare St. Cecilia van Ubachsberg.

Kinderen en kleinkinderen Rouwette

Ubachsberg, september 1987

De zeswekendienst wordt gehouden op zondag 20 september as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Bernardus te Ubachsberg.

Dankbetuiging

Voor de overweldigende reacties en sympathie ondervonden na het overlijden van onze broer, schoonbroer, oom en neef

Sjef Paulissen

betuigen wij u onze hartelijke dank.
Uw medeleven, persoonlijk, schriftelijk of in de vorm van bloemen en h. missen tot uiting gebracht, was een troost voor ons en zal een dankbare herinnering blijven.

L. Paulissen
Fam. L.H. van der Schuren-Paulissen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 19 september as. om 19.00 uur in de St.-Lambertuskerk te Kerkrade-Centrum.

Daar het mij onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die ik mocht ontvangen bij de begrafenis van mijn lieve echtgenoot, vader, schoonvader en opa

Hubert Hofmann

betuigen wij u onze oprechte dank.

Mevrouw K. Hofmann-Görtz
Kinderen en kleinkind

Kerkrade-West, september 1987

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden in de parochiekerk van de H. Jozef te Kaalheide op zaterdag 19 september om 19.00 uur.

Dankbetuiging

Wij willen U allen van harte bedanken voor de vele zeer gewaardeerde blijken van deelneming en voor uw aanwezigheid bij de begrafenis van mijn dierbare man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

André Meijers

Mevr. L. Meijers-Haerden
Kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 19 september om 19.00 uur in de H. Laurentiuskerk te Spaubeek.

Voor de enorme belangstelling bij het overlijden en de crematie van mijn allerliefste man, onze zoon en schoonzoon

Paul Houppertz

betuigen wij onze welgemeende dank.

Hanneke Houppertz-Roeks
Familie Houppertz
Familie Roeks

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zondag 20 september as. in de parochiekerk van de H. Familie te Schaesberg-Landgraaf.

Langs deze weg betuigen wij onze hartelijke dank voor de vele blijken van medeleven ondervonden bij het overlijden en crematie van onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Frieda Heijen-Dietel

Kinderen en kleinkinderen

Ubach over Worms, september 1987

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden in de parochiekerk van de H. Jozef te Waubach, op zaterdag 19 september om 19.00 uur.

Nu je mijn handen niet meer aan kunt raken raak je mijn hart nog duidelijker aan.

Op 10 september was het een jaar geleden dat we afscheid moesten nemen van hem die ons zo lief was, mijn man en onze vader

Ben Linssen

Zijn eerste plechtige jaardienst wordt gehouden op zaterdag 19 september om 19.00 u. in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Mariaveld-Susteren.

B. Linssen-Meuffels en kinderen

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de crematie van onze lieve vader, schoonvader en opa

Gerardus Langenhuizen

weduwnaar van

Maria Theresia Collaris

betuigen wij u onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst tot zijn nagedachtenis zal gehouden worden op zaterdag 19 september om 19.00 uur in de kerk van St. Petrus-Maria ten Hemelopneming te Chèvremont-Kerkrade.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven, ons betoond tijdens het overlijden en de begrafenis van onze lieve en zorgzame vader, schoonvader en opa

André Sijstermans

willen wij u langs deze weg hartelijk danken.

Zijn kinderen en kleinkinderen

Heerlen, september 1987

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 20 september as. om 11.00 uur in de St. Corneliuskerk te Heerlerheide.

Voor uw bewijs van deelneming, ontvangen na het heengaan van mijn lieve echtgenoot

Jo Elskamp

betuig ik u mijn hartelijke dank.
Het medeleven, persoonlijk, schriftelijk, of in de vorm van bloemen tot uiting gebracht, was een grote troost en zal een dankbare herinnering blijven.

Mevrouw M.E.H. Elskamp-Bischoff

Heerlen, september 1987

De zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 19 september 1987 om 18.30 uur in de St. Pancratiuskerk te Heerlen.

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van hem die ons zo dierbaar was, mijn onvergetelijke man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Piet Bellen

De eerste jaardienst zal worden gehouden op zaterdag 19 september om 19.00 uur in de parochiekerk St.-Jozef te Kaalheide.

Mevr. A. Bellen-Schlösser
Kinderen en kleinkind

Kaalheide, september 1987

Dankbetuiging

Wij danken u allen hartelijk voor het medeleven tijdens Jan z'n ziekte, overlijden en begrafenis van mijn man, vader, schoonvader en opa

Jan Das

Anny Das-Janssen
René, Silvia
Roger

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 19 september om 19.00 uur in de r.k. kerk te Terwinselen.

De plechtige eerste jaardienst van mijn onvergetelijke echtgenote en moeder

Mina Bormans-Smeets

zal gehouden worden op zaterdag 19 september as. om 19.00 uur in de parochiekerk St.-Clemens te Merkelbeek.

dhr. F. Bormans
Frans en Ron

OVERLEDEN

† **Loe Nievergeld**, oud 42 jaar, echtgenote van John Janssen, Ponjaardruwe 16, 6218 SK Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats vrijdag 18 september om 11.00 uur in de parochiekerk van de Vier Evangelisten te Malberg-Maastricht. Schriftelijk condoleren achterin de kerk.

† **Toon Damen**, oud 83 jaar, echtgenoot van Maria van Vlijmen, Blekerij 94d, 6212 XZ Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats vrijdag 18 september om 12.15 uur in de kerk van St. Pieter op de Berg, Ursulinenweg 4, Maastricht. Condoleren in De Lijster, Rijksweg Zd. 172 te Geleen.

Remigratie van gastarbeiders brengt geld op

DEN HAAG – De 531 Turkse en 113 Marokkaanse huishoudens die per 1 mei van dit jaar gebruik hadden gemaakt van de experimentele remigratieregeling, leveren ons land over tien jaar gerekend een voordeel van meer dan veertig miljoen gulden op. Blijft de regeling bestaan en blijven gemiddeld evenveel mensen daar gebruik van maken, zal ons land in de toekomst veel minder Turkse en merkbaar minder Marokkaanse 55-plussers herbergen.

Dit heeft het Sociaal en Cultureel Planbureau (SCP) becijferd in zijn jaarlijkse publikatie „Verkenningen". De aantallen teruggekeerde Turken en Marokkanen zijn betrekkelijk gering tegenover de omvang van deze bevolkingsgroepen in Nederland. De leeftijdsopbouw laat zien dat er in de toekomst steeds grotere aantallen 55-plussers bijkomen. Schattingen leren, dat van de daarvoor in aanmerking komende personen – tussen 55 en 64 jaar en langdurig werkloos – thans drie kwart van de Turken en één kwart van de Marokkanen remigreert.
Volgens het SCP is de regeling internationaal gezien opmerkelijk en voorziet kennelijk in een behoefte. De aarzeling van de regering over voortzetting van de regeling is wellicht te wijten aan morele bezwaren, veronderstelt het SCP. Op financiële barrières kan ze moeilijk stuiten, want ze levert een minder grote aanslag op de collectieve middelen op dan wanneer de betreffende mensen hier blijven.

Nog meer voordeel heeft Nederland van een huishouden dat zonder gebruik van de regeling naar het land van herkomst terugkeert. Hoe groot die spontane remigratie zou zijn, is evenwel niet duidelijk. In elk geval remigreert men dan op een hogere leeftijd dan onder de experimentele regeling het geval is. Daarmee verdwijnt dan ook een groot deel van het over tien jaar becijferde voordeel, gemiddeld 64.5.. gulden per huishouden.

Dit gemiddelde komt vo.. Turken uit op 66.000 gulden voor Marokkanen op 61.5.. gulden. Hoe groter het hu.. houden, hoe groter het vo.. deel voor Nederland: ga.. men alleen dan beloopt het g.. middelde 41.500 gulden. B.. treft het echtparen zond.. kinderen dan is dit 64.500 g.. den.

Van Dijk studeert op nevenfuncties

DEN HAAG – Minister Van Dijk van binnenlandse zaken gaat binnenkort studeren op de verbetering van de openbaarheid van nevenfuncties van politici en bestuurders. Ook de mogelijkheid van toetsing van nevenfuncties wordt daarbij bekeken, aldus de minister woensdag op een persbijeenkomst in Den Haag.

Mede naar aanleiding van het SHV-commissariaat van de vice-voorzitter van de Raad van State is de openbaarheid rond nevenfuncties van leden van de Raad van State, Tweede Kamer en commissarissen der koningin 'op enkele uitzonderingen na' verbeterd. Dat neemt niet weg dat zich belangenconflicten kunnen voordoen. In die gevallen ziet de minister iets in het instellen van verschoningsrecht.
Van Dijk vindt overigens dat de negatieve aspecten van nevenfuncties wel erg sterk zijn benadrukt. Positieve kanten, zoals maatschappelijke betro.. kenheid, zouden volgens .. minister best wat meer aa.. dacht mogen hebben.

Steeds meer cocaïnehandel via Aruba

ORANJESTAD – De smokk.. via Aruba van verdovende m.. delen, in het bijzonder cocaï.. heeft de laatste tijden „ongek.. de vormen" aangenomen. D.. blijkt uit cijfers die de waarn.. mend procureur-generaal v.. Aruba, mr H.A. Hoogland, b.. kend heeft gemaakt tijdens d.. installatie van een nieuwe rec.. ter. Hoogland bepleitte bij d.. gelegenheid dan ook een verh.. ging van de maximumstraf .. handel in verdovende middel.. van tien naar 15 jaar. Dit ma.. mum was in 1978 al van vier na.. tien jaar opgetrokken.

Limburgs Dagblad

Nietig Dundalk moet pas in laatste half uur capituleren

Ajax mist overtuiging

AMSTERDAM – Ajax heeft de rol van titelverdediger in het Europese bekerwinnaarstoernooi nog weinig echte glans gegeven. Net als in de al bijna mislukte nationale competitie ging er op Europees vlak te weinig overtuiging uit van de Amsterdamse ploeg, vorig seizoen bij voortduring schitterend voor eigen publiek. Het nietige Dundalk, met elf hard werkende Ierse semi-profs, zeg maar betaalde amateurs, werd in de internationale ouverture van Ajax lange tijd een notoire dwarsligger, die pas laat in de wedstrijd door pure ademnood op achterstand kon worden gezet.

De winst van 4-0 geeft de ploeg van de veelgeplaagde coach Johan Cruijff in ieder geval de zekerheid van een ontspannentrip naar Ierland, waar over twee weken onder de minder dwingende ogen dan die van het kritische Amsterdamse publiek aan nog meer herstel van het zelfvertrouwen kan worden gewerkt.

De mentale deuken, opgelopen via drie nederlagen in de eredivisie, gaven Ajax fikse problemen. Voetbaltechnisch stak de Europacupwinnaar stukken boven de goedwillende Ieren uit, maar toen de produktie na een veelbelovend kwartier uitbleef zakte de elftalprestatie naar een matig niveau. Dik een uur tobde Ajax, tot de schoenpunt van de Ier Murray een inzet van Rijkaard van een onverwachte krul voorzag, waardoor O'Neil voor het eerst naar het net moest (1-0). Daarna was het snel afgelopen met het Ierse verzet. Blind en de invallers Winter en Stapleton scoorden op rij: 4-0.

Ajax - Dundalk 4-0 (0-0), 65. Rijkaard 1-0, 73. Blind 2-0, 81. Winter 3-0, 85. Stapleton 4-0. Scheidsrechter: Negreira (Spa). Toeschouwers: 15.000. Gele kaarten: Van Dord (verzorger Ajax) en Kehoe (Dundalk).
Ajax: Menzo; Blind, Spelbos en Boeve; Wouters, Rijkaard, Bosman (Winter) en Mühren; Van 't Schip, Meijer (Stapleton) en Roy.
Dundalk: O'Neil; Lawless, McCue, Malone en Shelly; Wyse, Cleary, Murray en Kehoe; Eviston (Gorman) en Newe.

In de slotfase verzuimde Brian Roy zijn uitstekende internationale debuut van een aantekening op het scorebord te voorzien. Zijn voorzetten en dribbels aan de linkerkant waren vooral, toen het Ajax-spel weer vaart kreeg, van voortreffelijk gehalte.

Technisch directeur Johan Cruijff wenste na afloop zijn pupillen over de bol te aaien. De coach van Ajax sprak van een zeer goede wedstrijd. „De opdrachten zijn uitgevoerd, er was discipline, er werden kansen gecreëerd. Alleen die eerste goal bleef uit. Anders lopen we erover heen. We zijn uit onze eigen kracht blijven spelen. En uiteindelijk lukt het dan toch", aldus Cruijff, die de wedstrijd een kopie vond van de vertoningen in het vorige Europese seizoen, toen Bursaspor, Olimpiakos, Malmö en Zaragoza in Amsterdam werden dolgedraaid.

Zijn collega, Turlough O'Connor, wist zijn elftal geknakt toen de eerste treffer viel. „Maar we hebben Ajax lange tijd tegen kunnen houden. We hebben het geprobeerd, maar we zijn na die eerste goal afgestraft door Ajax."



● De 17-jarige Ajacied Roy tilt de bal over een Ierse verdediger. Aanvaller Roy maakte zijn Europees debuut.

„In zo'n Europacupsfeertje ga je vliegen"

Roy nuchter na 'droom'

AMSTERDAM – Brian Roy maakte op zeventienjarige leeftijd zijn debuut op Europees niveau. De linksbuiten van Ajax vond het een „droom", maar houdt er wel rekening mee, dat hij binnen de kortste keren weer in de A1-junioren kan voetballen. „Elke wedstrijd is voorlopig meegenomen", aldus de junior die anderhalve week geleden tegen Twente zijn eredivisiedebuut van een behoorlijke show voorzag.

„Johan Cruijff wil me voorzichtig brengen. Wat dat betekent? Hij moet maar doen wat ie wil. Voor mij heeft hij gelijk. Maar deze wedstrijd was voor mij een droom. In zo'n sfeertje ga je vliegen. Ik had er niet op gerekend tegen Dundalk te spelen. Maar toen ik voor Witschge het veld op moest, was ik niet nerveus."

Na afloop stond de HAVO 5-scholier, 65 kilo, 1.78 en Amsterdammer van geboorte, als een routinier de pers te woord. Hij had zelfs tijd voor grapjes. „Ik stort me na school op het voetbal. Mijn vader en mijn ooms konden ook goed voetballen. Maar die hebben het niet gehaald, die hadden het te druk met de meisjes. Ik speel graag aan de linkerkant. In de jeugd voetbal ik ook wel midden-midden. In het Nederlands elftal ben ik weer een van de twee spitsen, maar later, als ik 25 of 26 ben, dan wil ik graag een plaats op het middenveld hebben. Bij AC of Inter ? Dat maakt me niet uit", grapte de linksbenige speler, die tegen Dundalk vele keren langs zijn tegenstander Lawless glipte en die acties afsloot met strakke en gekrulde voorzetten.

„Ik moest niet te dicht op die tegenstander kruipen, want dan kon hij me blokken. In de wedstrijd heb ik nog met Mühren gepraat. Ik heb gezegd, dat hij me niet te veel moest inspelen. Anders kom je niet op adem", klonk het professioneel uit de mond van Roy, die aan zijn zesde seizoen bij Ajax is begonnen. Tot zijn twaalfde voetbalde hij voor Vlug en Vaardig en Blauw Wit.

Roy traint nog weinig mee met het eerste. Slechts op zaterdag kan hij wegens schoolverplichtingen mee doen. Deze week beleefde hij in Wassenaar zijn eerste volle dagen met de A-selectie, die hij voorlopig niet graag wenst in te ruilen voor de juniorengroep. „Ik heb mijn kans gekregen omdat het slecht ging met het eerste. Ik denk, dat ik voorlopig tevreden kan zijn. Maar misschien beleef ik over drie weken al weer een terugval. We zien wel."

Guus Hiddink: 'Het moet raar lopen als we 3-0 voorsprong nog uit handen geven'

PSV op pijnbank

● Deze actie van PSV'er Hans Gillhaus (midden) trof geen doel. In het begin van de tweede helft slaagde de Eindhovense aanvaller wel in zijn opzet. Gillhaus scoorde toen het openingsdoelpunt.

door fred sochacki

EINDHOVEN – PSV heeft gisteravond het verschil tussen Europees voetbal en de nationale competitie aan den lijve ondervonden. De thuisploeg won uiteindelijk afgetekend met 3-0, maar de pijn die de formatie moest lijden voordat Galatasaray definitief door de knieën was gegaan had PSV tot gisteravond nog niet ervaren. Bijna een uur lang speelde de landskampioen tegen de omstandigheden en had de grootste moeite om de discipline in eigen gelederen te bewaren. Pas toen Hans Gillhaus een van de vele kansen benutte, brak het ijs en de Turkse tegenstand.



„Het moet raar lopen", vond Hiddink na afloop, „als we dit nog uit handen geven. Dit is niet geringschattend bedoeld, maar met zo'n geroutineerde profs in je elftal moet het lukken. We zullen echter koel moeten blijven in Istanbul. Want daar zal het nog luidruchtiger aan toe gaan als vanavond hier". Terwijl Hiddink dat zei, moest hij onwillekeurig aan verleden jaar denken, toen Bayern de tegenstander was. „Toen zag ik hier wel wat anders. Maar dat is gelukkig achter de rug. De mensen hebben echt Europees voetbal kunnen zien. Een wedstrijd vol spanning, tempo en emotie".

PSV werd immers al meteen geconfronteerd met on-Brabantse toestanden in het eigen stadion. De meerderheid van de toeschouwers bestond uit veelal uit West-Duitsland en België afkomstige Turkse gastarbeiders. Een legioen dat een volume hanteerde dat er van een thuiswedstrijd amper sprake was. Galatasaray had in Eindhoven de zogenaamde twaalfde man achter zich. En dat terwijl de thuisploeg door de blessure van Arnesen al een tegenslag te verwerken had gekregen. „Ik heb vanmorgen nog geprobeerd", zei de Deense international voor de wedstrijd, „maar de geblesseerde achillespees stond eventueel meespelen in de weg. Sterker nog, ik kan nu amper lopen. Ik ben bang dat het een langdurige geschiedenis wordt".

PSV - Galatasaray 3-0 (0-0). 56. Gillhaus 1-0, 75. Koeman 2-0, 89. Koot 3-0. Scheidsrechter: Dos Santos (Por). Toeschouwers: 25.500 (uitverkocht). Gele kaart: Nielsen (PSV) en Prekazi en Tütüneker (Galatasaray).
PSV: Van Breukelen; Gerets, Nielsen, Van Aerle en Heintze; Van de Kerkhof (Koot), Koeman en Lerby; Vanenburg, Kieft en Gillhaus.
Galatasaray: Simovic; Yusuf Altintas, Önal, Yuvakuran en Muhammed Altintas; Demiral, Kocabiyik (Tanman), Tütüneker en Prekazi; Günes en Colak.

Aanvankelijk leek PSV onberoerd door de omstandigheden. Toen echter Hans Gillhaus en Wim Kieft hun kopballen naast zagen gaan en Ronald Koeman al evenmin succes had met zijn afstandsschoten gingen de randverschijnselen een steeds grotere rol spelen. Het lukraak-voetbal van Galatasaray dat gepaard ging met vele geniepige overtredingen, verstoorde het ritme van de formatie van Guus Hiddink.

De meeste opwinding ontstond evenwel toen de Portugese scheidsrechter Dos Santos Ivan Nielsen met geel bestrafte omdat deze zijn kapotte voetbalschoen had gewisseld zonder daar toestemming voor te vragen. Een kinderachtige beslissing die verregaande gevolgen had kunnen hebben. Eric Gerets ging in de discussie rond het schoenincident niet al te zachtzinnig om met de Galatasaray-trainer Mustafa Deniszli en verdediger Yuvakaran. Voor de Turkse aanhang het sein om de aanval op de afrastering in te zetten. De sfeer in het veld werd er, ook na die opstoot niet vriendelijker op.

PSV reageerde geprikkeld op de randverschijnselen te meer daar ook de broodnodige vroege treffer achterwege bleef. In het explosieve sfeer vergat de ploeg de voetballende kwaliteiten in zijn gelederen, maar liet zich meesleuren door het temperament van Galatasaray en de vijftienduizend Turkse aanhangers in het Philips-stadion. Het rustsignaal van Dos Santos zou voor de nodige rust moeten zorgen.

„Desondanks hebben mijn spelers hun concentratie en discipline nooit uit het oog verloren", meende Guus Hiddink. „Wel moet ik toegeven dat ik blij was dat het snel na die toestanden rust werd".

PSV bezon zich na de hervatting inderdaad weer op de kwaliteiten waarmee de ploeg in de vaderlandse competitie zo succesvol is. De concentratie was terug. Zelfs de twee demonstranten die met hun spandoek het fascistische bewind in hun land aan de kaak stelden en voor incident nummer zoveel zorgden, konden de thuisploeg niet meer van zijn stuk brengen. Met Ronald Koeman en Søren Lerby als krachtbron kwam de machine op gang. Gerald Vanenburg, die voor de pauze al goed uit de verf kwam, geraakte in steeds beter doen. Hij lanceerde vanaf de rechterflank naar hartelust bruikbare voorzetten voor Gillhaus en Kieft. Het eerste doelpunt werd echter aan de andere kant geboren. De jarige Willy van de Kerkhof, wie anders, onderschepte een Turkse aanval en zette Gillhaus in de buurt van de uitstekend keepende Simovic aan het werk. Gillhaus maakte geen fout. Een treffer die de produktieve geest van de afgelopen weken wekte. Een prima solistische actie van Ronald Koeman en Adick Koots schitterende knal, maakten de return over veertien dagen nu reeds tot een formaliteit.

„In die tweede helft, toen we aanmerkelijk minder kansen hadden dan voor de rust, lukte het eindelijk wel. Het grootste compliment moet ik de ploeg maken voor het feit dat gedisciplineerd op de nul is gespeeld. En dat zonder achteruit te voetballen".

Voor de spelers zit de zaak in de knip. Lerby: „Die drie doelpunten zijn voldoende. Ik zie Galatasaray in Istanbul nooit vier treffers scoren". Ronald Koeman was beduidend voorzichtiger in zijn uitspraak. „Het lijkt voldoende, maar we zijn nog niet in hoerastemming".

Jeliazkov vijftien maanden geroyeerd

BRUSSEL – De tuchtcommissie van de Belgische voetbalbond heeft Andrej Jeliazkov zwaar gestraft voor zijn gedrag tijdens een bekerwedstrijd. De tegenwoordig bij Beerschot spelende Bulgaar mag tot 31 december 1988 niet meer in België voetballen. De dertiger kan derhalve het Belgische gedeelte van zijn loopbaan als beëindigd beschouwen.

De vroegere Feyenoorder kreeg enige weken geleden tijdens een bekerwedstrijd een rode kaart. Jeliazkov accepteerde de beslissing van scheidsrechter Goris niet en spuwde de leidsman in het gezicht. Twee weken tevoren was de Oosteuropeaan ook al van het veld gezonden. Beerschot won de wedstrijd na verlenging met 4-1 van de derde-klasser Witgoor Dessel.

Aanhoudingen in Eindhoven en Linz

EINDHOVEN – De Eindhovense politie heeft tijdens de voetbalwedstrijd PSV-Galatasaray wegens kleine incidenten acht mensen aangehouden: twee PSV-supporters en zes aanhangers van de Turkse voetbalclub.

Twee van de aangehouden Turkse supporters waren tijdens de tweede helft van het duel met een spandoek het veld opgelopen. Na verhoor heeft de politie vier van de aangehoudenen weer laten gaan.

De supporters van FC Utrecht, die de afgelopen jaren moeizaam van hun slechte reputatie zijn afgekomen, dreigen opnieuw berucht te worden. Voor het begin van de wedstrijd tegen Linzer ASK arresteerde de Oostenrijkse politie veertien aanhangers.

In de nacht van dinsdag op woensdag werden negen Utrechters ingerekend. Gisteren volgden vijf aanhoudingen. Een supporter had in een café 16.000 Schilling (2500 gulden) gestolen. Een ander had een agent enkele klappen gegeven. De overige arrestaties werden veroorzaakt door het vernielen van winkelruiten en het lastig vallen van het winkelend publiek, verklaarde een woordvoerder van de politie. Eén persoon bleef achter op het politiebureau, de overigen mochten 's middags vertrekken.

Europees voetbal in cijfers

EUROPACUP 1

PSV-Galatasaray	3-0
Malmö FF-Anderlecht	0-1
Real Madrid-Napoli	2-0
Neuchatel Xamax-Kuusysi Lahti	5-0
Rapid Wien-Hamrun Spartans	6-0
FC Porto-Vardar Skopje	3-0
Dinam Kiew-Glasgow Rangers	1-0
Benfica-Partizan Tirana	4-0
Bayern München-Sredets Sofia	4-0
Steaua Boekarest-MTK Boedapest	4-0
Fram Reykjavik-Sparta Praag	0-2
Olympiakos Piraeus-Gornik Zabrze	1-1
Shamrock Rovers-Omonia Nicosia	0-1
Aarhus-Jeunesse d'Esch	4-1
Lilleström-Linfield	1-1
Bordeaux-Dynamo Berlin	2-0

EUROPACUP 2

Vlaznia Shkodra-Sliema Wanderers	2-0
Akranes-Kalmar FF	0-0
Avenir Beggen-Hamburger SV	0-5
Sporting Lissabon-FC Tirol	4-0
Ajax-FC Dundalk	4-0
Ujpest Dosza-FC Den Haag	1-0
KV Mechelen-Dinamo Boekarest	1-0
Lokomotive Leipzig-Marseille	0-0
Aalborg-Hajduk Split	1-0
Real Sociedad-Slask Wroclaw	
Dinamo Minsk-Genclerbirligi	2-0
Rovaniemi-Glentoran Belfast	0-0
Dunajska-Young Boys	2-1
Vitosja Sofia-OFI Kreta	1-0
St. Mirren-Tromso	1-0
Merthyr Tydfil-Atalanta Bergamo	2-1

UEFACUP

Celtic-Borussia Dortmund	2-1
Mjondalen-Werder Bremen	0-5
Sportul Boekarest-Katowice	1-0
Austria Wien-Bayer Leverkusen	0-0
Aberdeen-Bohemians Dublin	0-0
Trakia Plovdiv-Rode Ster Belgrado	0-3
Panionios-Toulouse	1-5
Lokomotiv Sofia-Dinamo Tbilisi	vandaag
Feyenoord-Spora Luxemburg	5-0
LASK Linz-FC Utrecht	0-0
Beveren-Bohemians Praag	2-0
Honved Boedapest-Lokeren	1-0
Zenit Leningrad-FC Brugge	2-0
FC Barcelona-Belenenses	2-0
Wismut Aue-Valur Reykjavik	0-0
Mönchengladbach-Español	0-1
Vitoria Guimaraes-Tatabanya	1-1
Grasshoppers-Dinamo Moskou	0-4
Pogon Szcecin-Verona	1-1
Dundee United-Coleraine	1-0
Spartak Moskou-Dynamo Dresden	3-0
Vitkovice-AIK Stockholm	1-1
TPS Turku-Admira Wacker Wien	0-1
Brondby BK-IFK Göteborg	2-1
Larnaka-Victoria Boekarest	0-1
Flamutari Vlora-Partizan Belgrado	2-0
Sporting Gijon-AC Milan	1-0
La Valetta-Juventus	0-4
Universitates Craiova-Chaves	3-2
Besiktas-Inter Milan	0-0
Velez Mostar-FC Sion	5-0
Panathinaikos-Auxerre	vandaag

Kunst/antiek

INTERART antiek Simpelveld, zeer grote keuze in strakke kasten, vitrines, eethoeken, salontafels enz. Veel Limburgse meubelen, ook magazijn met grenen en varia. Eigen restauratie en logerij, ook alle kleurmiddelen. Irmstr. 64, Simpelveld, tel. 045-443161.

Te k. antieke SLPK. + 2 antieke kasten. Lodewijkstijl; antieke kasteelkoof. Tel. 045-451036.

ANTIEKHANDEL Simons. De betere meubelen voor de laagst mogelijke prijs + vakkennis + service + garantie. Dorpsstraat 45A. Nuth, t/o ingang kerk. Donderdag koopavond. Tel. 045-243437.

Contacten/clubs

Escortservice Diana. Tel. **045-320905.** Dagelijks geopend vanaf 9 u. 's morgens. Ook zat. en zon.

De **JACHTHUT**, Haanrade/Kerkrade, Grensstr. 23. Gabi, Regina, Lisa, Moni, Ria, Ellie. Ma.-za. 14-4 u., zo. 20-4 u. Tel. 045-463943.

..CONTACTENBUREAU.. L'Amour, privé-adresbemiddeling Heerlen, 045-225237.

Bel **06-32032001**.

Bel **06-32032100**.

Nieuw bij **YVONNE,** 6 meisjes aanw. Ook 's zat. Kerkrade. Tel. 045-425100.

NIEUW! Ariane, voor privé en escort. Tel. 04750-31693.

ESCORTSERVICE all-in va. 14 uur. Tel. 045-460577 (v.h. 326191). Tot ziens.

Nieuw! **AMANDA**. Nieuw! Bel 06-320.320.06.

Nieuw! **NATASJA.** Nieuw! Bel 06-320.320.70.

DAME ontvangt u bij haar thuis. Ook weekend. 043-434679 v. 10 tot 18 u.

TOPCLUB. Open van ma. t/m vrijd. Tel. 045-321580 of 323399.

TAPE O'PHONE. 06-32032208.

LINDA en Roos, iedere dag. Tel. 045-228431.

SITTARD, hallo Marina, verwelkomt u dagelijks v. 12.00-24.00 u. Tel. 04490-28256.

CLUB 55. Nieuw geopend va. ma t/m vrijd. va. 17.00 uur. Tel. 09-49-2407-17755.

NIEUW Noenda en Lily, van 11 tot 17 u. Tel. 04492-4518 ass. gevr.

EUROCLUB 28 met Kitty-Maggi-Tini. Love-Monika-Chantalle-Dominique. Geopend ma.-vr. 11-24 uur, zat. 11-18 uur. v.d. Weyerstr. 28, Spekholzerheide. Tel. 045-423540.

ANGELA, Rita, Ria Gerda en Tanja, privé en escort, van 11.00 u. 's morgens tot 3.00 u. 's nachts. Tel. 045-228975. Tev. ass. gevr.

CLUB 2000 met Eva, Monique, Diana, Dominique, Bettina, Mireille, Louzinette, en Patricia. Ma. t/m vr. 11.00 tot 24.00 uur, za. tot 18 uur. Rijksweg-Noord, 22A, Geleen, tel. 04494-42315.

CONTACTBUREAU Lucie voor bemiddeling v. adressen. Geleen 04494-50921.

Buro **ELVIRA** bemid. privéadressen; dames gratis inschr. Heerlen. 045-419384.

PRIVÉ Margo, Nathali, Brigitte, Maria, Patty, Tina, Jacky, Ilona. Geop. 10-23 u.; zat. 18 u. Rijksweg Zuid 131B, Geleen, tel. 04494-48448.

Hello, wij zijn met Manuela, Anita, Petra, Nicky in de **RIVERSIDECLUB**, Dijk 2, Ohé en Laak, afslag Echt. Ohé en Laak open van ma. t/m vrij. 14.00 t/m 2.00 uur, 100 mtr. voorbij camping de Maasterp. 04755-1854.

CONTACTBURO Maastricht bemiddeling in privéadressen, tel. 043-635264.

LYDIA, Angela, Donna, Penny, Chamilla + Patty. 045-226744.

Bel voor uw dag en nacht **ESCORTSERVICE.** Tel. 045-424987.

SAMIRA, privé en escortservice van 12.00 tot 5.00 u. 's nachts. 045-425303.

Vera **PRIVÉ,** tel. 04754-5818.

Het **NIEUWE** adres. Bel voor afspr. 045-457357.

"RYANCO" bemidd.buro in privé-adressen. Inschr. mog. Tel. 04749-4258.

Rotterdammers jagen supporters tegen zich in het harnas

Feyenoord slaapwandelend langs stuntelende amateurs



● John Kremer (rechts) probeert met een sprong bij René Hofman te komen.

ROTTERDAM – Het wordt tijd dat de Europese Voetbal Unie zich gaat bezinnen over de opzet van de bekertoernooien. Clubs als het nietige Spora uit Luxemburg hebben niets te zoeken in deze evenementen. Het verschil tussen de duur betaalde professionels en de ontstellend zwakke amateurs werd in de eerste wedstrijd voor de UEFA-beker door Feyenoord in slechts vijf treffers uitgedrukt.

Feyenoord - Spora 5-0 (2-0). 16. Blinker 1-0, 37. Mitchell 2-0, 60. Mitchell 3-0, 72. Van Herpen 4-0, 76. Elstrup 5-0. Scheidsrechter: Daly (Ier). Toeschouwers: 7144.
Feyenoord: De Jongh; Wijnstekers, Van Herpen, Monkou en Troost; Molenaar (Hoekstra), Been en Elstrup; Hofman (Roos), Mitchell en Blinker.
Spora: Felten; Colbach, Urbing, Weis en Kremer; Jeitz, Di Dominico, Mergen, Franz en Santpietro; Juchem.

Israel vergeleek het niveau van de Luxemburgers met dat van een amateur-hoofdklasser. Dat peil haalde de club, en ook de wedstrijd, in een bijna lege Kuip niet. De danig geslonken Rotterdamse aanhang had zich voorbereid op een ontspannen avondje Europa-cupvoetbal. De ruim 7000 aanhangers verlieten na anderhalf uur gestuntel geërgerd het stadion. Dubbele cijfers had zeker tot de mogelijkheden behoord, maar Feyenoord wilde niet meewerken aan een afstraffing van de tegenstander.

De Rotterdammers boeiden alleen in het eerste kwartier. In die periode slaagden de flankspelers Blinker en Hofman er nog in hun tegenstanders te passeren. Na dertig seconden had Blinker de thuisclub al aan de leiding kunnen brengen. Alleen voor doelman Felten faalde de kleine speler. Vijftien minuten later had hij wel succes. Mitchell verhoogde de score. Met slaapverwekkend voetbal - zelfs Israel had op de bank rekoefeningen nodig om wakker te blijven - haalden beide teams de rust.

De tweede helft was zo mogelijk nog minder dan de eerste. Niet in de laatste plaats door het Ierse arbitrale trio, dat in eigen land schijnbaar een andere buitenspelregel hanteert. De vlag ging bijna bij elke aanvalspoging van de Rotterdammers omhoog, tot grote ergenis van het „legioen". Mitchell was de eerste, die na rust het verdedigingscordon van de nummer drie van Luxemburg doorboorde. Een meter van doelman Felten verwijderd, had de Australiër twee pogingen nodig de bal over de lijn te werken.

Direkt na die treffer haalde Israel de onzichtbare Hofman van het veld. De jonge Roos was zijn vervanger, wat de ploeg vooral in het strafschopgebied sterker maakte. De doelpunten van Van Herpen en Elstrup waren het logische gevolg van de druk, die Feyenoord ineens weer op het Spora-doel uitoefende. Hoekstra kreeg in het slotkwartier de meest riante mogelijkheden zijn club naar de dubbele cijfers te tillen. Drie keer mocht het blonde werkpaard uithalen. Even zoveel keren belandde de bal in de tribune.
Het bleef bij 5-0. De Luxemburgers waren tevreden met de uitslag. Ze waren gekomen voor de uitstapjes naar de Coolsingel, de Euromast en het avondje uit in de Rotterdamse binnenstad. De amateurs ontvingen na afloop ieder 200 gulden om de nederlaag in de bar weg te spoelen.

Veiligheid

ROTTERDAM – Het clubbestuur van Spora Luxemburg rekent in de return-wedstrijd tegen Feyenoord in de strijd om UEFA-beker op minimaal duizend Rotterdamse aanhangers. De kleine club, slechts 125 leden, heeft voor het duel over veertien dagen speciale veiligheidsmaatregelen getroffen om eventuele rellen te voorkomen. In het gemeentelijk sportpark in de hoofdstad wordt gehele aanhang in een speciaal vak ondergebracht.

Been wil naar Standard Luik

LUIK/ROTTERDAM – Mario Been hoopt in het weekeinde tot een akkoord te komen met Standard Luik. De 23-jarige middenvelder heeft wel oren naar een transfer naar de Belgische eerste-klasser. De besprekingen met Standard kunnen pas zaterdag worden gevoerd. Dan keert de steenrijke eigenaar van de Belgische club, de Joegoslaaf Mandaric, terug van een verblijf in de Verenigde Staten.

„Als Mandaric er is, wordt er gesproken. Ik voel er veel voor naar België te vertrekken. Na vijftien jaar Feyenoord heb ik het in Rotterdam wel gezien. Als de club bereid is de transfersom, ongeveer 1,2 miljoen gulden, te betalen, zal Feyenoord een vertrek niet in de weg staan", verklaarde Been.
De belangstelling van Standard Luik voor de Feyenoorder stamt al van vorig seizoen, toen Been tijdens een toernooi in Luik vijf keer scoorde. Na het onlangs gehouden internationale voetbaltoernooi in Rotterdam bleek de interesse nog niet verflauwd. Been, bijgestaan door Hans Kraay, wacht voorlopig rustig af. „Er schijnt nog een buitenlandse club in de markt te zijn. De naam maak ik niet bekend. In ieder geval is dit mijn laatste seizoen bij Feyenoord", aldus de speler, wiens contract aan het einde van het seizoen afloopt.

Han Berger: „We hadden hier moeten winnen"

Halfslachtig FC Utrecht gunt Linz gelijkspel

LINZ – Een gelijkspel heeft in een uitwedstrijd van een Europees bekertoernooi vrijwel altijd de waarde van een overwinning. Voor FC Utrecht gold het doelpuntloze gelijkspel tegen LASK in Linz als een nederlaag. Drie dagen eerder had de ploeg van Han Berger slechts enkele kansen nodig bekerhouder Ajax te verslaan. Het één klasse zwakkere Linz bleef gespaard doordat de winnaar van de nacompetitie de daarmee verkregen deelneming aan het UEFA-bekertoernooi zwak en ongecontroleerd speelde.

Linzer ASK - FC Utrecht 0-0. Scheidsrechter: Kolev (Bul). Toeschouwers: 3500.
Linzer ASK: Lindenberger; Grüneis, Lehermayr, Gajda en Meister; Piesinger, Nagl, Roth (Westerthaler) en Kensky; Gröss en Köstenberger (Gotschev).
FC Utrecht: Van Ede; Verrips, Fräser, Plomp en Van der Meer; De Kruyk, Pattinama, Kruys (De Kruyff) en Steinmann (Van Ginkel); Van Loen en De Kock.

„We hebben natuurlijk geen slechte uitgangspositie. Maar ik ben toch niet tevreden met wat ik gezien heb. De jongens hebben te weinig initiatief getoond. We hadden hier moeten winnen", oordeelde Berger. De eerste wedstrijd om de UEFA-beker in de stad die bekend is om zijn „Festspiele" werd een allesbehalve vrolijke aangelegenheid. Behalve voor Utrechts penningmeester, die rekening kan houden met een volle Galgenwaard.

In de eerste helft lag er een slaapverwekkende matheid over het spel. LASK kon de wedstrijd geen gezicht geven, Utrecht hoefde niet zo nodig. De middenmoter in de eredivisie nam geen risico en maakte een onnódig groot aantal overtredingen. Hoewel de Oostenrijkers niet overtuigden, hadden ze met een wat secuurder afwerking drie doelpunten voorsprong kunnen nemen.



● John van Loen (links) wordt opzij gezet door een Oostenrijkse verdediger.

De Pool Gajda schoot op de paal, Meister en Nagl knalden de bal, met Van Ede in een geslagen positie, minder dan een meter naast het doel. LASK-keeper en international Lindenberger hoefde er slechts voor te zorgen dat hij geen blauwe plekken opliep. Pattinama drong door en zag zijn doelpunt afgekeurd wegens buitenspel en Van Loen sprong even later tegen de Linzer vedette.

Ging de eerste helft gebukt onder de slordigheden, na rust was de partij door de onvolkomenheden juist aantrekkelijk. De strijd werd grimmiger, het tempo ging omhoog en zowel LASK als Utrecht maakte gretiger gebruik van de fouten van de tegenstander.

Ondanks het overwicht had Utrecht de partij twee minuten voor tijd bijna uit handen moeten geven. Terwijl het publiek zich al opmaakte voor de gang naar een Gaststätte om de avond toch een geslaagd einde te geven, kwam de snelle Gröss vrij voor Van Ede. De slordigheid bleek echter ook hem te hebben besmet.

Bergholtz blijft baas in Gent

GENT – Oud-Maastrichtenaar Gerard Bergholtz blijft trainer van de Belgische eersteklasser AA Gent. Omdat deze profvoetbalclub dit seizoen nog geen enkel competitiepunt kon veroveren stond de positie van de 'Pummy' Bergholtz al enige tijd ter discussie. Na lang beraad besloot de beheerraad van AA Gent gisternacht de Nederlandse oefenmeester niet te ontslaan en hem het nodige vertrouwen voor de toekomst te schenken. Gerard Bergholtz: „Het zal binnenkort beslist beter gaan met AA Gent. En degraderen zullen we nooit."

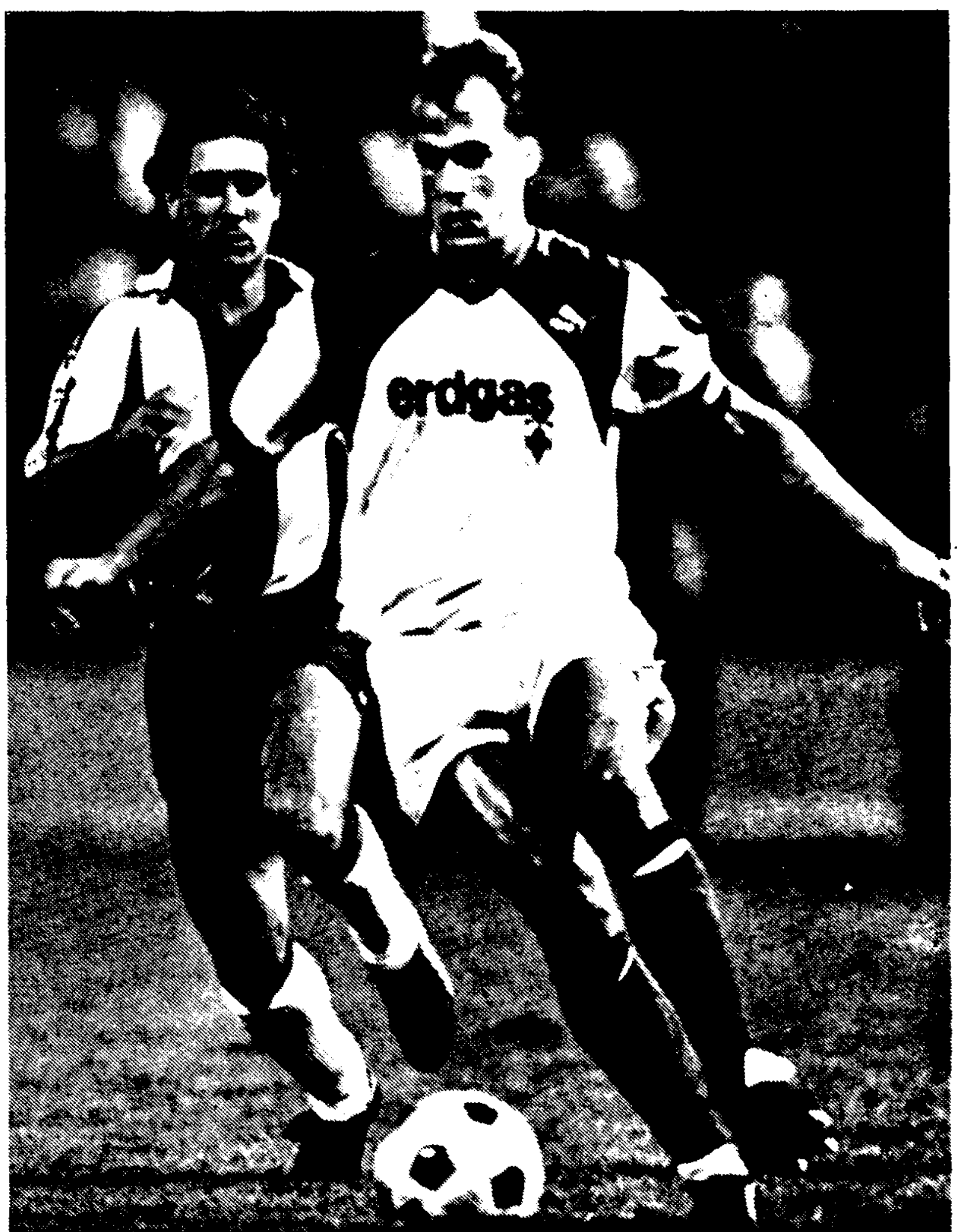
Voorzitter Boels: 'We wachten rustig af'

Linford spoorloos

Van onze sportredactie

SITTARD – John Linford van Fortuna Sittard is sinds dinsdagavond spoorloos. De Brit die door het bestuur van Fortuna Sittard tot vrijdagmiddag is geschorst, heeft nog steeds niet gereageerd op de strafmaatregel van zijn club. Ook thuis was de aanvaller tot op heden nog niet bereikbaar. „Ik denk dat hij enkele dagen weg is, vermoedelijk naar Engeland", vertelde zijn huisgenoot. Het is nog maar de vraag of Linford terugkeert in Sittard. Zoals gemeld dreigde hij de verbintenis met Fortuna Sittard te verbreken.

„We wachten maar rustig af. Vrijdagmiddag moet Linford zich weer voor de training melden. Laat hij verstek gaan, dan zullen we ons als bestuur 's avonds beraden over eventueel te ondernemen stappen", aldus voorzitter Paul Boels. De geheimzinnige verdwijning van Linford stelt trainer Hans van Doorneveld voor vraagtekens. Zeker lijkt in elk geval dat Linford zijn basisplaats voorlopig kwijt is. Tegen FC Utrecht zal vermoedelijk Arnold Griffith in de basis staan. René Maessen heeft overigens enkele dagen rust gehad. De verdediger kampt met een ontsteking aan het scheenbeenvlies. Hij is zondag in de thuiswedstrijd vrijwel zeker van de partij.



● De Spanjaard Zuniga (links) in duel met Gladbach-speler Frontzeck. De Westduitsers moesten het onderspit delven.

GLADBACH ROOKT ZWARE PIJP

Van der Gijp bewijst waarde

DEN HAAG – René van der Gijp heeft zijn waarde voor zijn nieuwe club bewezen. De voormalige PSV-er scoorde voor Xamax Neuchatel drie maal tegen het Finse Kuusysi Lahti. Van der Gijp nam daarmee meer dan de helft van de Zwitserse produktie voor zijn rekening. Binnen twintig minuten bracht Van der Gijp tot groot enthousiasme van de 12.500 toeschouwers zijn club met fraaie treffers op 2-0. Een kwartier voor het eindsignaal zorgde hij voor 5-0, nadat eerder Hermann en Sutter nog hadden gescoord.

EUROPEES OVERZICHT

De eerste wedstrijden voor de eerste ronde van het toernooi voor de landskampioenen leverden geen noemenswaardige verrassingen op. Naast Xamax (5-0) haalde ook Rapid Wien fors uit. De meeste toeschouwers zaten op de tribunes bij Dynamo Kiev tegen Glasgow Rangers. Voor 100.000 kijkers had de thuisclub de gehele wedstrijd het beste van het spel maar de stugge Schotse verdediging gaf geen krimp.

Bayern München, Benfica en Steaua Bukarest zegevierden met 4-0 tegen respectievelijk Sredets uit Sofia, Partizan Tirana en MTK Budapest. Bij Bayern was Dorfner de beste man. MTK beeindigde de wedstrijd met tien spelers. In de 73 e minuut werd Szalai uit het veld gestuurd na een zware overtreding. Partizan maakte het helemaal bont met slechts zeven spelers bij het eindsignaal. De Spaanse scheidsrechter Perez zag zich eerst genoodzaakt doelman Musta en speler Frasheri weg te zenden nadat de Portugezen de leiding hadden genomen door een inzet in eigen doel van Hametaj. Deze speler kreeg acht minuten voor tijd ook rood voorgehouden en in de laatste minuut overkwam dat ook nog eens Leskaj. In een wedstrijd zonder publiek, op last van de Uefa, zegevierde Real Madrid thuis met 2-0 over AC Napoli door doelpunten van Michel uit een strafschop en De Napoli, die zijn eigen goalie passeerde.

Anderlecht haalde bij Malmö FF een kostbare overwinning van 1-0 weg door een treffer van Vervoort. Voor het zwakke Omonia Nicosia lokt de tweede ronde. De Cyprioten wonnen bij het Ierse Shamrock Rovers met 1-0.

BEKERWINNAARS

Merthyr Tydfil lijkt er in te slagen een plaatsje te veroveren in de internationale voetbalwereld. Op de openingsdag van het Europese toernooi voor bekerwinnaars wees een semi-professioneel voetbalgezelschap uit een rugbyland de vertegenwoordigers van het voetbalgekke Italië terug. In Cardiff werd Atalanta Bergamo met 2-1 verslagen. Enigszins verrassend was ook de overwinning, die Aalborg op eigen terrein behaalde op Hajduk Split: 1-0. Doelpunten waren in de eerste ronde kostbaar. Alleen Hamburger SV en Sporting Lissabon hadden (dinsdag) ruim afstand genomen van hun opponenten. Van Avenir Beggen (5-0) en het door Ernst Happel getrainde FC Tirol (4-0) valt geen gevaar meer te duchten.
Piet den Boer scoorde in Mechelen. Vier minuten na rust tekende de vroegere Rotterdammer tegen Dinamo Bukarest voor het enige doelpunt van KV Mechelen. Heel laat kwam Dinamo Minsk tegen de Turkse formatie Genclerbirligi in veiligheid. Dank zij treffers van Tsjimanvitsj en Gotsmanov in de laatste acht minuten beginnen de Russen de return met een voorsprong van 2-0. Nog langer wachtte Sirakov van Vitsoja Sofia. Twee minuten voor het einde passeerde hij uit een strafschop de doelman van OFI Kreta. Mc Dowall van St. Mirren was er juist vroeg bij. Al in de derde minuut maakte hij het enige doelpunt tegen Trömsö uit Noorwegen. In vier van de zestien wedstrijd werd geen treffer geregistreerd.

UEFABEKER

Borussia Mönchengladbach dreigt voor de tweede keer in 27 jaar Europees voetbal de eerste ronde van het UEFA-bekertoernooi niet te overleven. De Westduitsers, zonder de geschorste Uwe Rahn, verloren niet alleen thuis met 0-1 van Espanol uit Barcelona, maar ook aanvoerder Bruns. De libero reageerde drie minuten voor het einde zijn frustraties af op de Franse arbiter Vautrot, die prompt de mekkerende Westduitser de rode kaart voor de neus hield. Eric Willaarts versterkte in de 71e minuut de tweemans-voorhoede Criens-Thielen, maar kon ook de in de eerste helft opgelopen achterstand door een doelpunt van Pineda niet ongedaan maken.

De nederlaag van de Borussen was de grootste verrassing op de openingsdag van het UEFA-toernooi. Bekerhouder IFK Göteborg verloor weliswaar na 25 overwinningen op rij, maar de 2-1 tegen Bröndby IF hoeft over veertien dagen niet dodelijk te zijn. Bij AC Milan was Ruud Gullit wederom de grote man. Hij blonk voor 22.000 toeschouwers in Gijon uit, maar kon niet verhinderen dat de thuisclub door een doelpunt van Alvarez in de 69e minuut over twee weken in San Siro begint met een voorsprong (1-0). Marco van Basten werd zwaar bewaakt en speelde een onopvallende wedstrijd.
De Belgische clubs leven veertien dagen tussen hoop en vrees. Club Brugge verloor met 0-2 bij Zenit Leningrad, Lokeren met 0-1 bij Honved Budapest en Beveren nam thuis twee doelpunten voorsprong (2-0) op Bohemians Praag.

Mittwochslotto

HEERLEN – Resultaten trekking Westduitse Mittwochslotto: trekking A: 2, 18, 22, 30, 33, 45, reservegetal 3. Trekking B: 27, 39, 43, 44, 45, 49, reservegetal 25. Spiel 77: 1038914.

Toto

Uitslag toto 37 A: 1-1-1-3-1-2-1-1-2-1-1-3.

Straf voor Dublin

DUBLIN – Bohemians Dublin kan een straf van de UEFA tegemoet zien. De eerste wedstrijd in de eerste ronde van UEFA-bekertoernooi tegen Aberdeen (0-0) werd in Dublin ontsierd door een aantal incidenten. In de tweede helft werd uit het publiek een fles in de richting van Aberdeen-doelman Jim Leighton geworpen. Op grond van de gevoerde strafpraktijk zal Bohemians een waarschuwing ontvangen.

Jos Alberts negende in Merelbeke

Bloemen voor Kuiper

Van onze sportredactie

MERELBEKE – De overwinningsbloemen van de regionale profkoers in Merelbeke werden door Hennie Kuiper veroverd. De voormalige wereldkampioen was na 165 kilometer de beste renner in een veld van 136 deelnemers. Limburger Jos Alberts klasseerde zich als negende.

Good-old Hennie Kuiper versloeg in Merelbeke zijn medevluchters Ludo Giesberts, Luc Govaerts en Nico Verhoeven in de sprint. Twaalf seconden later won Eddy Planckaert de pelotonsprint om de vijfde prijs.

Zoals bekend wil wil Hennie Kuiper ontheven worden van zijn onlangs voor het nieuwe seizoen met de Sigma-ploeg aangegane verbintenis omdat hij in 1988 dolgraag voor de ADR-formatie van zijn boezemvriend José Decauwer wil uitkomen. Kuiper is tot dusver echter nog niet in die opzet geslaagd.

De uitslag in Merelbeke: 1. Kuiper 165 km in 3.52 uur, 2. Giesberts, 3. Govaerts, 4. Verhoeven, 5. op 12 sec Planckaert, 6. Schalkers, 7. Dekker, 9. Alberts, 11. Beuker, 13. Adrie van der Poel, 26. Luyckx.

Solo Alonso

OLOT – De Spanjaard Marino Alonso heeft de zevende etappe in de Ronde van Catalonië op zijn naam gebracht. De tweedejaars-prof reed 151 van de 168 kilometer tussen Manresa en Olot solo. Op de streep had hij ruim drie minuten voorsprong op een groepje van zes renners, van wie Sean Kelly de sprint won en waartoe eveneens klassementsleider Pino behoorde.

Uitslag: 1. Alonso 168 km in 4.16.32, 2. Kelly op 3.32, 3. Lejarreta, 4. Munoz, 5. Gaston, 6. Pino, 7. Arroyo, 8. Fignon 4.04, 9. Delgado, 10 Aja, 17. Theunisse 4.57, 77. Veldscholten 11.53, 80. Van Orsouw 82. Nijboer.

Algemeen klassement: 1. Pino 31.19.15, 2. Gaston 1.20, 3. Corredor 1.30, 4. Arroyo 1.38, 5. Delgado 2.07, 6. Corredor 2.25, 7. Fignon 2.31, 8. Jimenez 2.35, 9. Munoz 2.36, 10. Reccio 2.47, 12. Kelly 3.11, 16. Theunisse 3.58, 67. Veldscholten 28.11, 72. Van Orsouw 28.41, 89. Nijboer 45.26.

Amateur Bezault beste tijdrijder

SARREBOURG – De Franse amateur Bezault heeft de achtste EG-etappe, een individuele rit tegen de klok over geaccidenteerd terrein gewonnen. Hij had acht seconden voorsprong op zijn landgenoot en prof Marc Madiot, die de leiding in het algemeen klassement behield. De 21-jarige Bezault stapt na de Olympische Spelen in Seoul over naar de profrijen.

Uitslag: 1. Bezault 51,5 km in 1.14.26, 2. Madiot op 0.08, 3. Oegroemov op 0.20, 4. Pellier op 0.34, 5. Zdanov op 1.07, 6. Roes op 1.15, 7. Rinderknecht op 1.40, 8. Van Itterbeek op 1.42, 9. Simon op 1.45, 10. Oeslamin op 1.15.

Algemeen klassement: 1. Madiot 25.28.23, 2. Bezault op 1.35, 3. Oegroemov op 2.25, 4. Bonnamour op 4.22, 5. Simon op 4.51, 6. Boyer op 6.02, 7. Rinderknecht op 6.08, 8. Andersen op 6.35, 9. Ribeiro op 7.06, 10. Kuum op 7.17.

Hermans breekt sleutelbeen

DEN BOSCH – Mathieu Hermans heeft voor de derde keer in veertien maanden het linkersleutelbeen gebroken. De profwielrenner in Spaanse dienst, die kort geleden een lucratief vierjarig contract tekende bij Caja Rural, kwam uit bed met een pijnlijke schouder. Hermans was in de etappe van maandag in de Ronde van Catalonië bij een onschuldige valpartij betrokken geweest.

Een eerste onderzoek heeft geleerd, dat het sleutelbeen van Hermans, bijeengehouden door een stalen plaat, weer is gebroken. Hij werd gisteravond in het ziekenhuis van Den Bosch geopereerd. Vorig jaar brak Hermans het linkersleutelbeen in de Ronde van Frankrijk. Dit jaar kreeg hij bij een massale valpartij in de Ronde van Italië op dezelfde plaats een fractuur.



● *Kuiper: overwinning in België.*

Zege Schumans

HOEGAARDEN – Peter Schumans uit Sittard schreef een amateurwielerwedstrijd in Hoegaarden op zijn naam. Hij had 45 seconden voorsprong op Van Rooyen. Joost van Couwenhoven werd vierde. Van der Laar vijfde en Mutsaerts zesde. Afgelopen zondag zegevierde Schumans ook op de Belgische wegen.

● COLORADO SPRINGS – Jeannie Longo heeft een nieuw wereldrecord gereden op de 5 kilometer. Op de onoverdekte baan van Colorado Springs reed ze de afstand in 6 minuten en 14,813 seconden. Het oude record stond sedert 13 juli 1982 op naam van de Britse Amanda Jones met 6.41,75.

Van de Meent: '1-0 nederlaag in Europees voetbal redelijk uitgangspunt'

Den Haag legt Ujpest vuur aan de schenen

● *Karel Bouwens was in Budapest de uitblinker van Den Haag. Bij deze actie stoot de voormalige Feyenoorder door de verdediging van Ujpest. Links Ervin Kovacs en met nummer elf Gyorgy Katoma.*



BUDAPEST – Ujpest Dosza, een Hongaarse topclub, heeft geen enkele reden de tweede wedstrijd tegen FC Den Haag met gerustheid tegemoet te zien. De voornaamste oorzaak daarvan is dat de theorie van trainer Pim van de Meent en de werkelijkheid van de wedstrijd erg dicht overeen kwamen. Den Haag verloor, met minimaal verschil, 0-1, omdat de Hongaren zich niet hebben kunnen instellen op een gediciplineerd verdedigende tegenstander, die de forse inzet niet schuwde, het lichaam wilde gebruiken tot de grens van zijn mogelijkheden en geleidelijk de angst voor de reputatie van zich afzette.

Den Haag heeft zich, door zijn defensieve orientatie, maar vooral door het uitstekende spel van Joop Lankhaar, Karel Bouwens en Ron de Roode nimmer laten wegtikken door Ujpest. Echte kansen hebben de Hongaren nauwelijks gehad. Den Haag ook niet trouwens. Het doelpunt was het gevolg van een denkfout plus onervarenheid van de goede doelman René Stam. Tegenover de, op een pass van Heredi, vrijgekomen middenvelder Koszma, maakte Stam een overtreding, terwijl hij de aanvaller al in een ongunstige richting had gedwongen. Scheidsrechter Tritschler gaf de strafschop en Heredi schoof de bal beheerst binnen na iets meer dan een half uur.

Ujpest Dosza - FC Den Haag 1-0 (1-0). 31. Heredi 1-0 (strafschop). Scheidsrechter: Tritschler (WDI). Toeschouwers: 6600. Gele kaarten: Heredi en Varga (Ujpest), Bouwens en Van Oosten (Den Haag).
Ujpest Dosza: Kagas; Schneider, Szelpal, Varga, Kecskes; Kozna, Heredi, Kovacs; Schroth (46. Rostas), Steidl (81. Balogh) en Katona.
FC Den Haag: Stam; Van Alphen, Lankhaar, Jol, Van Oosten; Bouwens, Otto, Danen, Purvis; De Roode, Rontberg (86. Van den Hoogenband).

Eén doelpunt in de thuiswedstrijd, zo'n betrekkelijk goedkope treffer bovendien, tekent de beperkingen van Ujpest. Het Hongaarse voetbal is eigenlijk nog maar net een beetje uit het dal geklommen en Ujpest leverde daarvan het bewijs. Van de Meent vroeg om discipline van zijn spelers en hij kreeg wat hij verlangde, meer zelfs dan hij verwachtte. De Hagenaars waren niet naar Boedapest gegaan om een schoonheidsprijsje te verdienen, wel om te proberen nog een kans over te houden voor de thuiswedstrijd. Ujpest mocht het beeld van het duel bepalen, maar daarin slaagde de ploeg niet. Het werd daardoor een vervelende, vlakke wedstrijd vol kleinere overtredingen en een paar forse. Heredi, Varga, Bouwens en Van Oosten kregen gele kaarten, maar niemand zal kunnen zeggen dat Den Haag heeft gebikkeld en geschaafd om in de wedstrijd te blijven.

„Het Hongaarse voetbal", stelde Ujpests assistent-trainer oud-international Laszlo Nagy, „heeft moeilijkheden met elftallen die met een grote lichamelijke inzet spelen. Dit is onze slechtste wedstrijd geweest sinds het begin van dit seizoen. Wij zijn zeker dertig procent beneden ons gemiddelde peil gebleven. Den Haag was niet alleen verdedigend solide, maar ook aanvallend gevaarlijk. Tactisch hebben wij slecht gespeeld. Wij wisten dat Nederlandse voetballers in de lucht sterker zijn, toch hebben wij veel te veel hoog gespeeld. In het elftal had eigenlijk niemand de moed iets te ondernemen. Onze verdedigers zijn gewend na een gewonnen duel tien meter vrij te kunnen oplopen, dit keer zat meteen weer een aanvaller van Den Haag in de nek."

In de kleedkamer van Ujpest heerste geen feeststemming na de winst.

Ten dele ook omdat iedereen voelde dat er voor de wedstrijd in Den Haag weinig kans op herstel is. Het komende weekeinde wordt er niet gespeeld, maar begint de voorbereiding van het Hongaarse elftal op de uitwedstrijd van woensdag tegen Polen. Een aantal van de centrale figuren uit de ploeg zal vermoedelijk worden opgeroepen. Het betekent dat zij vrijwel een week uit de roulatie zijn, pas kort voor het volgende weekeinde terug komen en daarna vrijwel onmiddellijk naar Nederland zullen moeten afreizen. Met de kleinst mogelijke nederlaag (0-1) zijn de verwachtingen van de Haagse trainer Pim van de Meent overtroffen.

„De spelers hebben precies gedaan wat zij moesten doen en zelfs nog een beetje meer. Wij zijn er, na rust in geslaagd wat ruimte op het middenveld af te dwingen. Wat wij weggegeven hebben, kwam door een gebrek aan ervaring, maar de ploeg groeit en daar gaat het om. Wij moesten spelen tegen een ploeg die beter voetbalt dan wij, maar wij hebben Ujpest op de juiste manier bestreden. Ujpest is verdedigend veel zwakker dan aanvallend. Die voorhoede hebben wij kunnen afstoppen door geconcentreerder te spelen dan wij dit jaar in de competitie hebben gedaan. Niemand heeft zijn kop verloren. Deze uitslag is in het Europese voetbal een redelijk uitgangspunt. Maar ook in de tweede wedstrijd zal ik het elftal op zekerheid laten beginnen. Pas in de tweede helft zal ik dan proberen meer aanvallend te spelen. Ik ben zeer tevreden over dit elftal."

Supporters lieten Den Haag niet vallen

BOEDAPEST – De supportersgroep van FC Den Haag, gisteren in Boedapest een kleine 400 man sterk, heeft zijn ploeg gesteund. Behalve één vuurwerk-serietje, ruim voor de wedstrijd, was er niets dat UEFA-waarnemer Geru uit Oostenrijk ten nadele van de groep heeft kunnen opschrijven. Een half uur na afloop van de wedstrijd vertrokken de bussen weer, zonder dat er één wanklank was geweest.
Voorzitter Dé Stoop was daardoor in dubbel opzicht een gelukkig man. De uitkomst van de wedstrijd stelde hem tevreden, het gedrag van zijn aanhang maakte hem blij. Voor de wedstrijd had Stoop door de microfoons de supporters opgeroepen zich te gedragen, omdat het anders zeer wel denkbaar was dat FC Den Haag als Europese deelnemer geschrapt zou worden en de thuiswedstrijd niet eens zou mogen spelen.

COMBINATIE JOESOEPOV WINNEND

Eén beslissing in openingspartijen

...BURG – De elfde editie van het ...rpolis-schaaktoernooi kreunt ...der het gewicht en de reputatie ...n de deelnemers. Categorie vijf...en en een Elo-rating van 2600 ...oor de minste van de acht deelne...ers worden dit jaar bij geen en...el ander toernooi gehaald. De or...anisatie kwam slechts enkele ...unten te kort om door te dringen ...t categorie 16; het hoogst bereik...re voor een toernooi zonder Kas...rov en Karpov, die in Tilburg ...tbreken, omdat zij over enkele ...eken in Sevilla aan hun zoveelste ...atch om het wereldkampioen...ap beginnen.

...bereiken van die droomcatego...was mogelijk geweest als An...sson en Hübner, de laagst geno...den van het imposante gezel...hap, waren ingeruild voor Bel...vski en Short.

...e vier partijen leverden in eerste ...tting slechts één beslissing op: ...esoepov won van Ljubojevic juist ...nwege het feit, dat de zwartspeler ...og altijd meer op improvisatie ver...ouwt dan op een computer-uit...raai en daarmee risico's neemt, die ...wel goed als slecht kunnen uit...ken. De wisselvallige Joegosla... mishandelde het dame-gambiet ...er, dat hij in de openingsfase al ...erst wankel stond. Maar met de...elfde flair vlocht hij wat complica...es in, waar zijn stelling zichtbaar ...an opknapte. Met Lb4 zou hij zelfs ...eter hebben gestaan. Hij speelde echter Lc5, hetgeen Joesoepov de kans gaf een combinatie aan te gaan, die winnend bleek.

De uitslagen van de eerste ronde zijn: Arthur Joesoepov (Sov) - Ljubomir Ljubojevic (Jsl) 1-0 Pedrag Nikolic(Jsl) - Viktor Kortsjnoj (Zwi) afgebroken Ulf Andersson (Zwe)-Andrej Sokolov (Sov) 1/2 - 1/2 Robert Hübner (Wdl) - Jan Timman (Ned) 1/2 - 1/2 wordt vervolgd

De partij tussen Arthur Joesoepov (Sov) en Ljubomir Ljubojevic (Jsl) had het volgende verloop: Wit: Joesoepov (Sov) zwart: Ljubojevic (Jsl):
1. d2-d4, Pg8-f6, 2. c2-c4, e7-e6, 3. Pg1-f3, d7-d5, 4. Pb1-c3, Lf8-e7, 5. Lc1-f4, 0-0, 6. e2-e3, b7-b6, 7. Ta1-c1, c7-c5, 8. d4xc5, b6xc5, 9. Lf1-e2, Lc8-b7, 10. 0-0, Pb8-d7, 11. c4xd5, e6xd5, 12. Pf3-e5, Pd7-b6, 13. a2-a4, a7-a5, 14. Le2-f3, Tf8-e8, 15. Pc3-b5, Ta8-a6, 16. Pe5-d3, c5-c4, 17. Lf4-c7, Dd8-d7, 18. Pd3-e5, Dd7-c8, 19. b2-b3, Pb6-a8, 20. b3xc4, Pa8xc7, 21. c4xd5, Le7-d6, 22. Pe5-c4, Ld6-c5, 23. Pc4xa5, Ta6xa5, 24. Tc1xc5, Dc8-d8, 25. Pb5-d6, Dd8xd6, 26. Tc5xa5, Lb7xd5, 27. Dd1-d4, Dd6-e6, 28. Lf3xd5, Pc7xd5, 29. Tf1-d1, Te8-c8, 30. Ta5-c5, Tc8xc5, 31. Dd4xc5, h7-h5, 32. a4-a5, De6-e4, 33. h2-h3, g7-g6, 34. Dc5-c6, De4-b4, 35. a5-a6, Db4-a5, 36. Dc6-b7, Da5-a4,37. Td1-b1 zwart geeft het op.

Volleybalteam oefent in Limburg

Van onze medewerker

HEERLEN – Morgen, vrijdag - exact een week voor de officiële start van de Europese Kampioenschappen volleybal in België - strijkt de Nederlandse vrouwenploeg neer in het Sportcentrum van Sittard. Als laatste voorbereiding op de zware poulewedstrijden in Eupen test de selectie van bondscoach Wuqiang Pang de vorm in een drietal interlands tegen Bulgarije in Limburgse locaties.

Morgenavond staat de eerste confrontatie met de Balkanploeg op het programma in de sporthal De Joffer van Voerendaal (20.00 uur), zondagmiddag wordt vervolgd in het Sportcentrum van Sittard (15.00 uur) en het afsluitende treffen vindt maandagavond plaats in de sporthal Baneberg van Schaesberg (20.00 uur). Oranje, dat tijdens de EK editie van 1985 in eigen land opzien baarde met het veroveren van de derde plaats achter de grootmachten Sovjet-Unie en DDR, heeft met Bulgarije een tegenstander van allure weten vast te leggen voor deze epiloog van een zwaar, vier maanden omvattend oefenprogramma.
Vier maal eerder stonden beide teams tegenover elkaar in de aanloop naar de EK. Daaruit puurde de Nederlandse equipe slechts é én winstpartij (3-1 in Moskou).

De Nederlandse selectie bestaat uit: Martje, De Vries, Jantien Berg, Wiesje Doevendans, Marjolein De Jong, Petra Laverman, Ingrid Piersma, Henriette Weersing (Avéro/OS), Agnes Brunninkhuis, Ellie Lust (Deltalloyd/AMVJ), Helena van Eijkeren (AMN/Zaan)' en Cyntha Boersma(Brother/Martinus).

Smoke Eaters stelt gemeente ultimatum

Van onze medewerker

GELEEN – „Komt de gemeente Geleen niet binnen een week met geld over de brug, dan haalt Smoke Eaters de start van het nieuwe ijshockeyseizoen niet eens en is het voortijdig afgelopen met ijshockey in Geleen. Wij hebben schriftelijk een ultimatum gesteld aan het gemeentebestuur. Er is geld nodig. We kunnen de extra kosten voor het spelen in Aken en van de jeugdtrainingen in Eindhoven niet opbrengen en de verplichtingen tot 1 november derhalve niet nakomen" vertelde Eaters penningmeester Boy Schepers.

Door de te late afbouw van de ijshal kan Smoke Eaters niet beschikken over de accommodatie en moet hierdoor uitwijken naar Aken. Ook de goedkopere Geulhal in Valkenburg is nog niet speelklaar. Schepers: „Op de door ons ingediende kostenbegroting heeft B en W negatief gereageerd, zodat wij geen subsidie ontvangen. Verder hebben wij het bestuur van Glanerbrook BV in kennis gesteld van de financiële problemen. Wethouder Jan Nelissen van sportzaken, die eveneens zitting heeft in het bestuur van Glanerbrook BV, is op de hoogte. Hij en burgemeester Lurvink hebben ons toegezegd dat ze zouden proberen om geld te vinden om de deur los te krijgen". Tot op heden is dat niet gelukt.

SPORT KORT

● **LAUSANNE – Wanneer de plannen van een Canadese organisator doorgaan zullen Ben Johnson, de Canadese wereldkampioen en -recordhouder op de 100 meter, en de Amerikaan Carl Lewis elkaar voor de Olympische Spelen van Seoel driemaal ontmoeten. Voor de drie wedstrijden, die door een Amerikaans televisiestation worden uitgezonden, is een bedrag van een half miljoen dollar (ruim één miljoen gulden) beschikbaar.**

● HEERLEN – Onder leiding van de Heerlense BVH'67-trainer Hans Steindl zal een Limburgs boksteam komende weekeinde twee wedstrijden in Zuid-Duitsland boksen. Vrijdag zal het team voor het eerst in actie komen in Regensburg, terwijl twee dagen gebokst wordt in Schwandorf (Beieren). Tot de geselecteerde boksers behoren o.a. Jacky Tabak (Olympia Hoensbroek), Nelis Klee, Willem de Rooy, Eddy Baranczyk (BVH'67), Abdel Wahhabi (MTS) en Anton Klee (De Amateur). Hans Steindl zal op 10 oktober eveneens met een Limburgs team in het Saarlouis (Saarbrucken) gaan. Bovendien staat er voor het Limburgs team een uitnodiging op het programma om van 12 t/m 14 oktober a.s. wedstrijden in het Zwitserse Schaffhausen te boksen. Op 21 november zullen nog eens vijf BVH'67-boksers in het Duitse Alsdorf aan een toernooi deelnemen.

● **SITTARD – Landskampioen zaalhandbal Sittardia heeft twee spelers van GVO uit Krommenie uitgenodigd om volgende week met de selectie van het eerste team mee te trainen. De technische staf van de landskampioen werd vorige week tijdens een toernooi geattendeerd op de doelman en de opbouwspeler. Eind volgende week zal beslist worden of de twee handballers definitief door Sittardia worden ingelijfd.**

● **HEERLEN – Op het autospeedwaycircuit van Gruitrode (België) worden komend weekeinde internationale autospeedwayraces gehouden. Voor de Limburgse coureurs de laatste test voor de wereldkampioenschappen korte baan, die volgende week zondag in Engeland verreden worden. Rien Rutjens, Leon Cox, Friedhelm Welters, Koos Peters zullen hun wagens kunnen testen op het spectaculaire circuit in de Belgische Kempen. Zaterdag en zondag worden er races verreden in de rodeo-, standaard, stockcar formule 1, en hot-rods. Start eerste manche is beide om 13 uur.**

● **HEERLEN – Holland Casino's is de biljartcompetitie in de eredivisie voortvarend gestart met een gelijkspel tegen ONA (4-4) en winst op Fino (6-2). Voor de winstpunten tekenden Boulanger en Jacobs. Bessems en Broeders speelden remise. De Heerlense ploeg is momenteel mede-koploper met Volman, Gowa, Sharp en D'n Iemhof.**

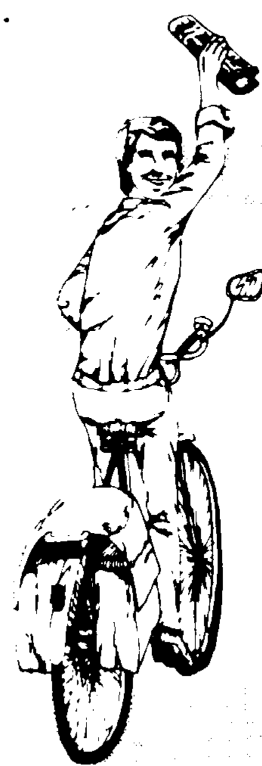
● **MOSKOU – In de Sovjetunie gaan stemmen op een eigen formule 1-team van de grond te brengen. Het blad „Pravda" lanceerde een campagne om de benodigde financiële middelen bijeen te krijgen. Het is de bedoeling dat de bolides ook door rijders uit de Sovjetunie worden gebouwd.**

● **NEW YORK – John McEnroe gaat in beroep tegen de door de MIPTC, de hoogste rechtsprekende instantie in de wereld van het proftennis, opgelegde straf naar aanleiding van zijn wangedrag in de achtste finales van de open Amerikaanse tennisstrijd op Flushing Meadow. Na enkele grove uitlatingen in de partij tegen de Joegoslaaf Zivojinovic kreeg hij van umpire Richard Ings een boete van 7.500 dollar, ruim 15.000 gulden. Daarnaast kreeg de Amerikaan een extra geldstraf van 10.000 dollar, omdat hij voor de tweede keer dit jaar de boetegrens (7.500 dollar) overschreed. De MIPTC schorste McEnroe daarop voor tien weken.**

Hulpactie kwam te laat voor Julien Kialunda

Van onze sportredactie

ANTWERPEN – Julien Kialunda, de voormalige Kongolese stervoetballer van Anderlecht (1962-1967), is deze week in de Antwerpse kliniek voor tropische ziektes aan Aids overleden. Toen onlangs in België bekend raakte dat de 47-jarige Kialunda aan de gevreesde virsuziekte leed, werd inderhaast een inzameling voor hem gehouden. Oud-supporters wilden de berooide Kialunda daarmee de beste medische verzorging verlenen. De actie 'Help Julien Kialunda' mocht echter niet meer baten.
Kialunda maakte in de zestiger jaren furore bij Anderlecht. Onder andere Wilfried Puis, Gerard Bergholtz, Jef Trappeniers, Poep Hanon, Pol van Himst, Jan Mulder, Jacques Stockman, Georges Heylens en Jef Jurion waren toentertijd zijn ploegmakkers.



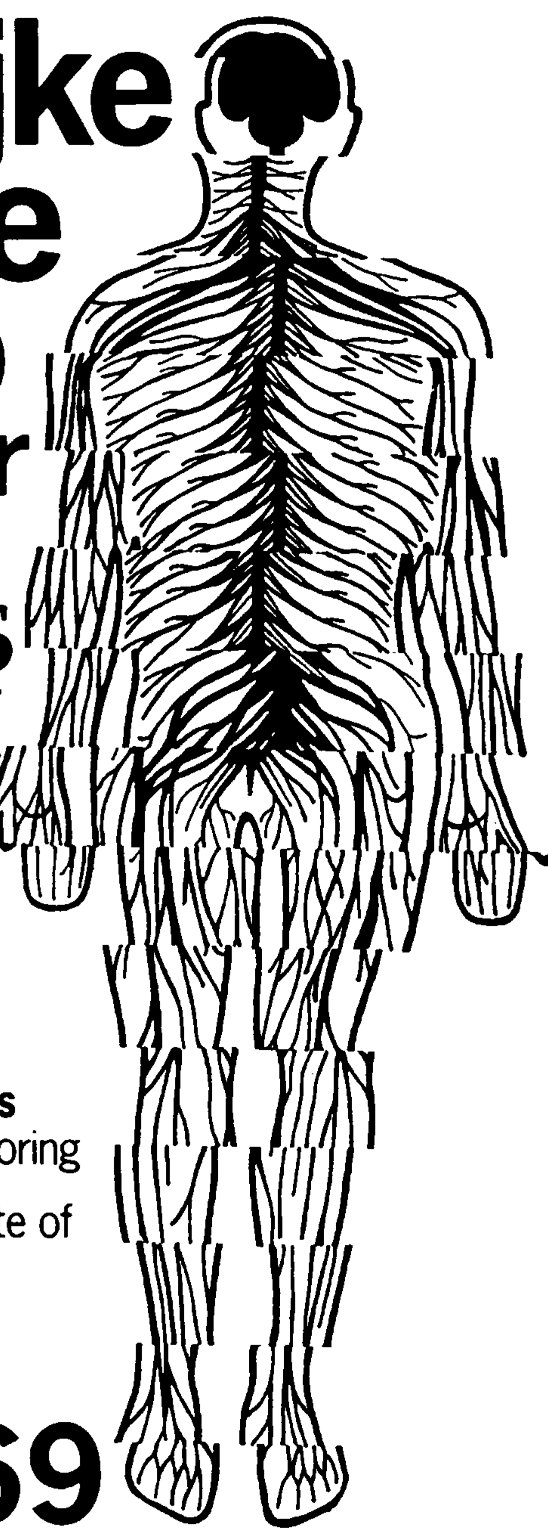
Voor **Sittard** zoeken wij

bezorg(st)ers

voor werkzaamheden tussen 6.00 en 7.00 uur.
Melden bij Limburgs Dagblad Sittard, Baandert 16, tel. 04490-15577, tussen 8.30 en 17.00 uur. 74204

Limburgs Dagblad
'n fijne krant

landelijke collecte
14 t/m 20 september



PRINSES BEATRIX FONDS

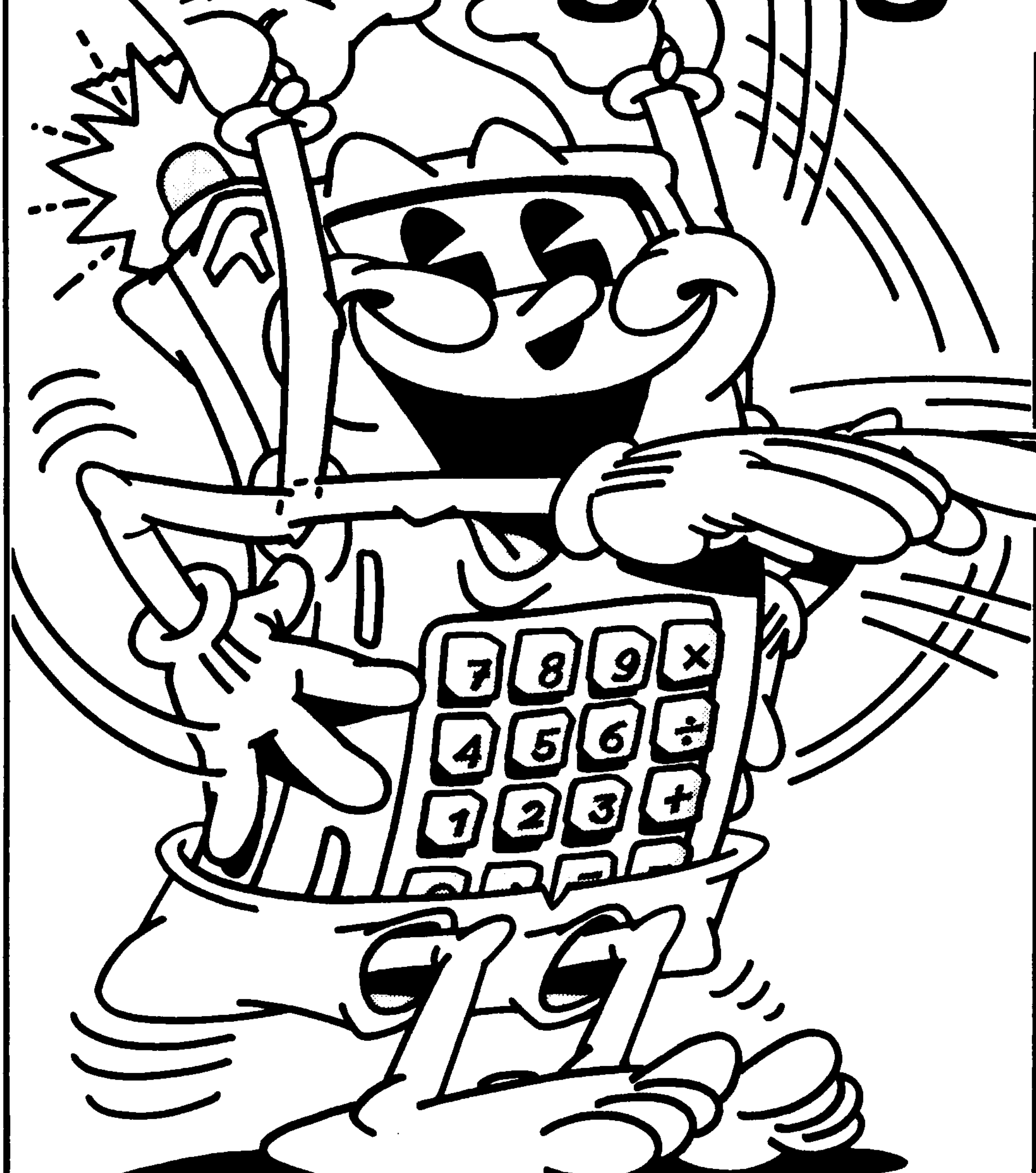
Het **Prinses Beatrix Fonds** helpt bij menselijke motorstoring

Geef in de landelijke collecte of

Bankrekening 70.70.70.325

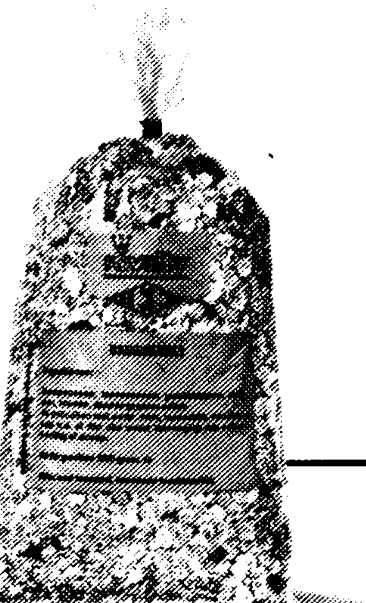
GIRO 969

En morgen gezond weer op.



Wie gezond en fit wil blijven, houdt - buiten het noodzakelijke bewegen - de calorieën een beetje in de gaten. Waarbij lekker eten best mag, zolang het maar gezond blijft. Edah wil u daarbij graag helpen. Met deze week smakelijke aanbiedingen in verantwoorde voeding. Want als u wat aan uw gewicht wil doen, willen wij best wat van de prijzen af doen.

- **Paardenrookvlees** licht gezouten, per 100 gram — 199
- **Kipfilet met kerrie** per 100 gram — ~~199~~ 179
- **Eru goudlijntje** smeerkaas 100 gram — 99
- **Gesneden boerenbruin** met sesam heel — 190
- **Nutrix granenmix** pak 200 gram — 189
- **Becel dressing** pot 350 ml — ~~279~~ 239
- **Imkerhoning** pot 450 gram — 239
- **Verkade beschuit** volkoren, per rol — 129
- **Natrena zoetjes** busje 120 stuks — 225
- **Magere melk** houdbaar, flacon 1000 ml — 68



Basismuesli zak 1000 gram ~~329~~



Mona magere fruityoghurt diverse smaken, 500 ml ~~159~~

- **Becel voor de koffie** fles, 500 ml — 187
- **Duyvis pinda's** ongezouten, zak 150 gram — 189
- **Rivella light** fles 1 liter — ~~165~~ 149
- **Seven-Up light** fles 1 liter — 139
- **Rauwe ham** licht gezouten, per 100 gram — 189
- **Farmersalade** bakje 200 gram — 249
- **Komkommersalade** bakje 200 gram — 229
- **Sun O Sun** 5 vruchtendrank, pak 1 liter — 199
- **Sun O Cee** vruchtenlimonadesiroop fles 600 ml — 219
- **Tarwebiskwie** pak 200 gram — 89
- **Karnemelk** dagvers pak 1 liter — 99
- **Magere Franse kwark** kuip 450 gram — 139

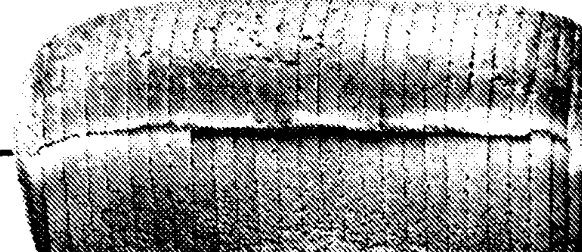
Groente en fruit

- **Handappelen** "James Grieve", per kilo — 89
- **Handperen** "Clapp's Favourite", per kilo — 98
- **Bleekselderij** per stuk — 98
- **Bintjes** zak 5 kilo "nieuwe oogst" — 125

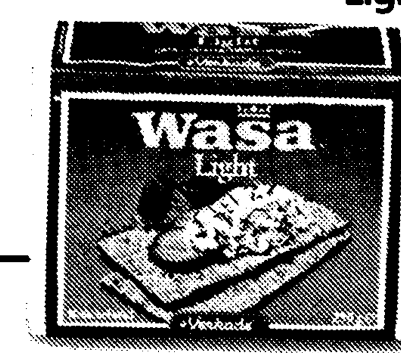
Vers vlees

- **Satégehakt** per 500 gram — ~~599~~ 498
- **Stooflappen** per 500 gram — ~~849~~ 695
- **Verse worst** per 500 gram ~~529~~ 449 per kilo ~~958~~ 798

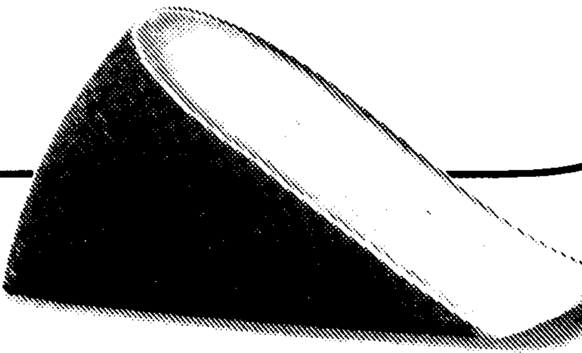
Heel wit- of tarwebrood kwaliteitsbrood, gesneden

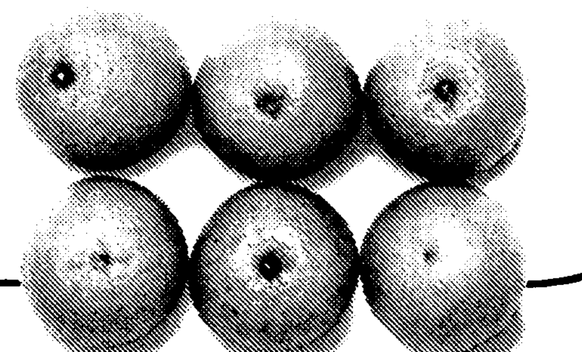


Verkade Wasa Light knäckebrood pak 250 g



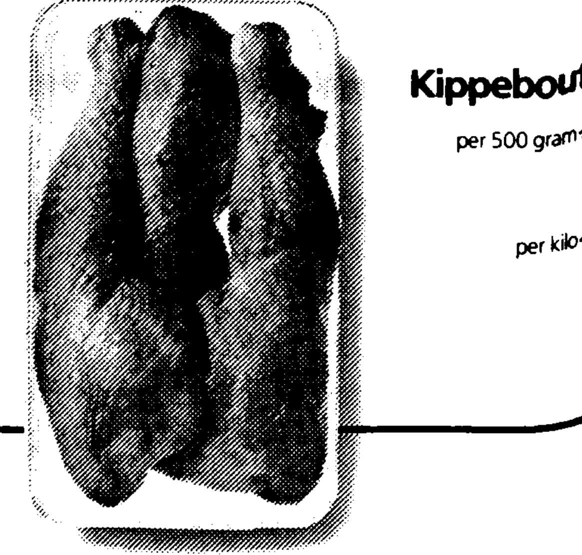
Belegen kaas vacuüm verpakt, per kilo ~~1168~~





Perssinaasappelen "Brasil", net 2 kilo

Kippebouten per 500 gram, per kilo



Edah heeft 'n gratis servicelijn
Van maandag t/m vrijdag, 's morgens van 10 tot 12 en 's middags van 2 tot 4 kunt u gratis bellen met de mensen van onze service-afdeling. Telefoonnummer 06-0506.

Prijswijzigingen t.g.v. overheids- en/of fabrikantenmaatregelen voorbehouden. Prijzen geldig t/m zaterdag 19 september 1987. Zolang de voorraad strekt.

Op Edah kan je rekenen.

Contacten/clubs

PRIVÉCLUB Tamara met Kim, Rosie, Elvita, Sabrina, Inge, Belinda, Marina. Geop. ma. t/m vrijd. 10 - 24 u., zat. tot 18 u. Rijksweg Zuid 131 Geleen, 04494-42313.

Juan en Rob, **PRIVÉ** en escort vanaf 10-02 u. Tel. 045-257283, tev. ass. gevr.

VENUS Brunssum voor bemiddeling v. adressen dames. Tel. 045-257191.

Nieuw, nieuw, nieuw **ESCORTSERVICE,** 4 meisjes, tel. 045-425100.

KITTY privé en escort van ma. t/m zon. Tel. 045-222356. Tev. meisjes gevr.

ROGER, Patrick, John. Privé en escort. Va. 14.00 uur tel. 045-727709.

MADAM BUTTERFLY en haar meisjes bar of privé. Uw gastvrouw Greetje. Open van 03.00 tot 03.00 uur. Hommert 24, Vaesrade, kruispunt Schinnen. Nog plaats voor 2 meisjes op de middag- of avonddienst.

Nieuw Nieuw **CINDERELLA** vanaf 10.00 uur, ook zat. Tev. meisje gevr. 045-721759.

MARISKA, Astrid, Kalinka en Precilia. Tev. ass. gevr. 045-224621.

ESCORTSERVICE dame komt tot diep in de nacht bij u thuis of hotel. Nu door geheel Zuid-Limburg. Bel voor afspraak 045-230161.

Privé en escort dag. va. 20.00-04.00 's nachts. Tel. **045-229874.**

Diversen

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Hoonhout. Akerstraat Nrd. 328, Hoensbroek. Tel. 045-228211.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten, Z.-Limburg, TV-service. Tel. 045-314122.

Iedere donderdag PINDA-AVOND met jazzorkest. Entree vrij. Van harte welkom in de Oriënt Express, Stationsstr. 116, Hoensbroek.

"EROLAND" Videotheek huren, kopen of kijken elk genre films. Tel. 043-437544 t.o. Brusselse Poort Maastricht.

Door jonge schoonheidsspecialiste totale ONTSPANNINGSMASSAGE met leuk gesprek en (fris)drankje. Tel. 045-353489.

T.k. ZONNEBANK + -hemel op statief, 12 lamps, merk S.T.V. international, kleur wit, 8 mnd. oud. Nw.pr. ƒ 5800,- nu ƒ 3200,-. Tel. 045-441584.

PEDICURE + zonnestudio. Behandeling ook aan huis!!! Tel. 045-422000.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg. 045-315921.

Voor alle koelkast- en DIEPVRIESREPARATIES: Vroko, 045-441566 of 461658.

STOELMATTERIJ vernieuwt rieten- en biezenstoelen m. 5 jr. gar. 045-418820.

Aangeb. betrekkingen

Eurotax taxicentrale vraagt TAXICHAUFFEURS. Gelieve pers. aan te melden: Burg. Lemmensstraat 158, Geleen.

MEISJE gevr. (evtl. 2 vriendinnen) voor privéwerk. Tel. 045-718067.

Erv. TEGELZETTERS gevr., tel. 045-323667, na 17.00 uur, zonder erv. onnodig te reflecteren.

METSELAARS en oppellieden gevr. Bouwbedrijf Jacobs, tel. na 18 uur 045-216484.

BARMEISJE gevr. voor de middag- en avonduren. Bar Ma Cherie, 045-241829.

Gevr. part-time TAXI-CHAUFFEURS voor dag- en nachtdienst event. WAO-er of student, Julianastr. 6, Brunssum.

Rijschool zkt. RIJ-INSTRUCTEUR. Part-time. Br.o.nr. HK 442, Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Wij zoeken op korte termijn kontakt met freelance allround MEUBELMAKER-/keukeninstallateur. Keukencentrum Muyrers-Wijnen B.V., Markt 11, Simpelveld, tel. 045-441800.

Gevr. erv. BARKEEPER bruin café centr. Hrl. Br.o.nr. HK 441 LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

CHAUFFEURS gevr., groepsvervoer en part. gevr. pers. aanmld. Reeweg 58 Abdissenbosch.

BIJVERDIENSTE. Landelijk ochtendblad zoekt in Vaals een agent-bezorger, leeftijd vanaf 15 jaar. Inl. tussen 8.00 en 16.00 uur, 013-433998. Na 18.00 uur, 04454-3872 te Vaals.

Gevr. nette vr. FRITUREHULP met ervaring, 3 tot 4 dagen p. week. Leeft. 17-18 jr. Bellen tussen 10.00 en 13.00 uur. 045-750483.

Schoonmaakorg. REITER B.V., Lage Frontweg 24, 6219 PD Maastricht vraagt schoonmaaksters voor projekten in centrum Heerlen (part-time voor ochtend- en avonduren). Sollicitaties buiten de regio Heerlen worden niet beantwoord. Schriftelijk aanmelden op bovenstaand adres, t.a.v. dhr. Goedmakers.

Supermarkt Heerlen-Noord vraagt voor de groenteafd. VERKOOP-MEDEWERKER, enige erv. vereist. Leeft. 18-22 jr (AGF-dipl. geniet voork.). Vulploegmedewerkers 1 à 2 avonden p.w. Leeft. va. 18 jr. Schrift. soll. Br. o. nr. HK 446 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Gevr. DRUMMER 20-30 jr. met erv. voor allr. band. Wekelijks optr. Na 18.00 u. 04492-4605.

THUISNAAISTERS gevr., zond. erv. onnodig te bellen! Tel. 045-461844.

IRIK Dakafwerking B.V. te Heerlen vrgt. m. spd. ervaren dakdekkers. Zonder ervaring onnodig te reflecteren. Tel. 045-221222.

Bouwbedr. Baburek vraagt erv. METSELAARS, werk in Nederl., tel. 045-216969, na 19.00 uur.

Gevr. betrekkingen

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen, gordijnen maken, voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur. Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, voor al uw dakwerkzaamheden, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-224459.

Monseli b.v. - Stein
Nijverheidsweg 22, vr. voor montageafdeling
Pijpfitters en pijpmonteurs

A. + E. lassers - bankwerkers - hulpmonteurs, hoge beloning. Bellen tijdens kantooruren 04495-3764, na 19 uur 04495-7825.

Tempo-Team Uitzendbureau
is op zoek naar zelfstandig werkende
c.v.-monteurs
met ervaring voor een relatie te Landgraaf.
Neem telefonisch contact met ons op of kom even langs op onze vestiging Op de Nobel 1/Akerstr. Heerlen.
Tel. 045-718366

Tempo Team uitzendbureau
heeft direkt werk voor zeer gemotiveerde
produktiekrachten
voor diverse bedrijven in de regio Brunssum. Interesse? Bel dan: 045-718366 of kom even langs op onze vestiging: Op de Nobel 1 te Heerlen.

Alles in één hand! Bel Hans Lips b.v. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatiekozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Dakcentrum „Hemast", voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN. Tel. 045-221010, b.g.g. 217254.

Voor VAKBEKWAME schilderwerkzaamheden: tel. 045-210020.

Stukadoor kan nog alle sierpleisterwerken aannemen en alle STUKADOORSWERKZAAMHEDEN. Tel. 045-459073.

Voor het uitvoeren van uw wand- en VLOERTEGELWERK 04490-26061.

Dakdekkersbedrijf M. Haas v. alle vernieuwingen, REPARATIES v. alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten, dakisolatieplaten. Kerkrade. 045-451862.

Let op! Uw dak is ons vak! Dakdekkersbedrijf Peters, Groenstraat 21/Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-325793 of 045-312817. Tevens ZINKWERK en PVC dakgootbekleding; gratis offerte.

Uw TUIN een goede beurt nodig, bel dan tel. 045-272093, na 18.00 uur.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap, erkend stratenmakersbedrijf Nico Gerards. Vrijblijvend prijsopgave en advies. 045-313956.

Problemen met uw BOEKHOUDING? Maak een afspraak! Bel 045-214748.

Centrale VERWARMING schoonm. en gasbesparend afstellen ƒ 49,–. 045-352044.

DAKCENTRUM Hemast voor al uw dakwerkzaamheden. Tel. 045-221010 b.g.g. 217254.

Door jonge schoonheidsspecialiste totale **ONTSPANNINGSMASSAGE** met leuk gesprek en (fris)drankje. Tel. 045-353489.

ADMINISTRATIEKANTOOR kan nieuwe cliënten aannemen voor alle soorten adm.- en bel.zaken. Gunstige tarieven. Tel. 043-216679.

4 kabouters hebben tijd vrij in september en oktober voor BEHANG-, stucadoor-, verf- en tegelzetwerken. Tev. alle werkzaamheden rondom huis en tuin. Tel. 09-4924078549 v. 18 tot 20 uur.

TV-ANTENNE ƒ 395,- all-in, demonteren va. ƒ 35,-. Ook dakreparatie, goten cleanen en schoorsteenvegen. Sinds 1968 vertr. adres. Kochen 045-441693.

Ervaren DAKDEKKER kan nog werk aannemen! Tel. 045-456386, b.g.g. 045-461432.

KLUSSEN in en rond huis. Bel. 04494-50112.

TIMMERMAN kan nog werk aannemen. Kleine verbouwingen of aftimmeren. Br.o.nr. HO 316 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Te koop aangeboden

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Te k. BAKPRUIMEN + peren, ƒ 1,– per kg. Krichelbergsweg 38, Kerkrade. Tel. 045-418767.

POTKACHELS, kolenkachels, voorzethaarden, houtkachels, inzethaarden, fornuizen, grote zomerkorting honderden guldens voordeliger. De Kachelsmid voor vakkennis en service. Walem 21, Klimmen, 04459-1638.

Voor alle 2e hands MEUBELEN (veel keus). Kouvenderstr. 208 Hoensbroek, vanaf 11.00 uur.

SCHUURTJES, tuinhuisjes, kippen- en hondehokken, vele afm., reeds v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Vink. 045-460252.

KLEUREN TV te koop prima toestel 12 kan. ƒ 295,–. Akkerweide 82, Hoensbroek.

KLEUREN TV te koop wegens omstandigheden, 045-454628.

HIFI fans! TUNER rotel ƒ 79,–; Akai ƒ 149,–; tapedeck ƒ 190,–, ƒ 295,–, ƒ 325,–, ƒ 450,–; equaliser ƒ 125,–; stereocomb. incl. 2 boxen ƒ 195,–, ƒ 225,–; kleur. tv ƒ 98,–, ƒ 298,–, ƒ 350,–, ƒ 425,–, ƒ 700,–, ƒ 800,– etc. VHS videorec. ƒ 549,–; originele VHS films va. ƒ 20,–. Inr. mog. F. Meyer, Bautscherweg 37, Hrl., tel. 045-417651.

Vandaag rondrit per PAARDETRAM ƒ 11,– p.p. Vertrek busstation Vaals. Inl. en res. 04455-1733.

ENCYCLOPEDIE te koop Spectrum 24-delig, spotpr. 04406-12875.

Nieuwe en gebruikte GASHAARDEN gevelkachels, gasfornuizen en kookplaten met 1 jaar garantie. Reparaties en onderdelen. Donderdag koopavond, E. Meesters, Brusselsestr. 129b, M'tricht, tel. 043-210540.

Bankstelkussens
Uit voorraad leverbaar in div. bloemmotieven en effen kleuren, complete set à 10 stuks incl. vulling vanaf ƒ 395,-; rundlederen kussens in div. kleuren vanaf ƒ 998,-; rundlederen kuipkussens, rug en zit uit één stuk, dus geen geschuif meer, ƒ 395,- per stuk. Fuhren Discount, Ganzeweide 84, Heerlen-Noord (Heerlerheide), tel. 045-222622.

Te k. SWEATERS, t-shirts, polo's, joggingpakken, trainingspakjes, lederwaren enz. Groningenstr. 9, Hrl.

IJSKAST ƒ 95,–, gasfornuis ƒ 95,–, diepvriezer ƒ 225,–, verlengde ijskast ƒ 225,–. Tel. 045-725595.

Nergens goedkoper. Alles geïmpregneerd, thuisbez. PALEN, planken, kepers, bielzen, vijverfolie enz. Houth. Impreg. In de Cramer 104, Hrl., 045-751687.

Weg. omstandigh. SLAAPKAMER compl. lits-jumeaux met matrassen, pr. ƒ 1100,–, 1 jr. oud, tel. 045-421510, na 18.00 uur.

PIANO'S te koop. Somers, Akerstr. 82, Hrl., 713751.

Wasmachine- en STOFZUIGERONDERDELEN, bij van Uden in Hoensbroek slaagt u! Hoofdstraat 12. Tel. 045-212655, Winkelcentrum Hartje Hoensbroek.

Populieren STOOKHOUT dik, 10 kub. thuisbez. voor ƒ 385,-, 5 kub ƒ 195,-. Tel. 045-218518.

Te koop VIDEOGAME, muntinworp en waterstofz. 09-3211866463.

T.k. zr. mooie PUCH Maxi, sterwielen. Vr.pr. ƒ 750,-; Montesa trial m. kl. defect ƒ 600,-. MT8-blok ƒ 250,-. Tev. onderdelen t.k.a. 045-213015.

T.k.a. GASHAARD, huisjesmod. Tev. diepvrieskist, 1½ jr. oud. Tel. 045-216876.

Te k. HUIS met tuin met appartement met loods. Tel. 04492-3292.

Aparte mode
Bij ons de grootste keuze en.........
voordelig
Mode Haan
Hoogstraat 98
Nieuwenhagen-Landgraaf

TE k. 2 SALONTAFELS een 140 cm - 70 cm en een 80 - 80 cm, z.g.a.n. voor bij moderne meubels. Gouverneurstr. 33, Eikenderveld-Heerlen.

Wij zijn wegens vacantie
gesloten
van 17 t/m 26 sept. as.
Vossen-Keukens
Glaspaleis Kerkplein-Heerlen
Voor storingen bereikbaar: 045-712158.

T.k. BANKSTEL ƒ 200,-. Bavostr. 70, Nuth.

Te k. modern WANDMEUBEL, zr. mooi, 3-dlg., grenen tienerkamer, 5-dlg., m. matras, grenen keukentafel, als nw., eik. sal.taf. m. ingelegde antieke tegels. Tel. 045-421376 na 18 uur.

Nieuwe AARDAPPELEN, kleibintjes, 1e kwal. va. ƒ 0,30 p. kg; hagelwitte bloemkool, gesch. voor de diepvries, va. ƒ 0,50 p. stk. Veendrick, ingang kasteel Amstenrade.

Te k. MEISJESFIETS (grote maat), i.g.st., ƒ 100,–; zigzagnaaimachine ƒ 100,–; tienerburokast, kl. grenen, br. 90 cm, hg. 2 mtr., ƒ 75,–. Tel. 045-314919 Sch'berg.

Te k. TEENERSLAAPKAMER. Oranje-Nassaustr. 5, Schaesberg.

T.k. KASTENWAND (... lig); tafel (200×83) ... stoelen; salontafel (80× ... alles i.z.g.st. Handgem... gezandstraald, gel... licht eiken. Tel. 045-41...

Te k. Carrera SKIB... LEN, slaapzak en koe... 12-24 V. 04492-1452.

Te k. rock en roll JU... BOX, in perfecte staat... 243417.

Gebruikte KLEURENTELEVISIES te koop ƒ 100,–; nieuwe kleurentelevisies vanaf ƒ 498,–. Van Voorst, Ganzew... 48, Heerlerheide. Tel. 213879.

KLEURENTELEVISIES Philips, Blaupunkt, vanaf ƒ 125,-. Radio Frank B.V., Bokstraat... Heerlerheide, tel. 213432.

Een zonnehemel koop je bij de
zonnevakspeciaalzaak
Diverse modellen, uitvoeringen en prijzen. Reeds ... 695,- met Dr. Wolff-buizen. Eigen technische dienst. Van Erp B.V., Sittard, 04490-13531. Heerlen 045-711300. Kerkrade 045-456999.

Bij Vefato-Motke meubelen
nu ook een exclusieve kollektie
staande en hangklokken
in geloogd eiken, gebeitst en in noten uitvoering.
Diverse prijzen met een jaar garantie.
Tevens ook uw adres voor betere losse
bankstelkussens
in leder en div. stoffen, bloemmotief of effen kleur.
Wij hebben
eiken meubelen
geloogd, in de was of gekleurd naar wens.
De grootste van Nederland!
Motke-Vefato, Printhagenstraat 3
Kleingenhout-Beek. Tel. 04402-73044

VRIENDEN VAN HET
Limburgs Dagblad

Aanbieding voor Vrienden van het Limburgs Dagblad

Ideeën over Multatuli



„Maar het zal lang duren eer ik een goed mensch ben."

Het boek bevat een biografie, een uitgebreide analyse van **Max Havelaar**, maar ook een inleiding op de **Ideeën**, op de gedichten en op **Woutertje Pieterse**.

Op vertoon van uw vriendenpas betaalt u

Vriendenprijs
ƒ 4,95
i.p.v. ƒ 6,95

Dit boekje is te koop bij alle Limburgs Dagblad-kantoren en de VVV-Vaals met ƒ 2,– reduktie.

75428

…t u reeds lid van de vereniging, dan kunt u met uw lidmaatschapskaart naar een …n de kantoren van het Limburgs Dagblad gaan en gebruik maken van de …ntrekkelijke aanbiedingen.

…nt u nog geen lid, dan kunt u ook bij de kantoren terecht, waar men uw aanvraag …raag zal noteren. Als lezer van het Limburgs Dagblad is dat geheel GRATIS!

…op aangeboden

Zoekt u een complete keuken?
Wat dacht u hiervan:
…en 30 of 40 …ar 50 tot 60% korting!
(…ms zelfs meer!)

Spiksplinternieuwe …ns die tijdelijk in onze …howrooms hebben …aan. Kom nu kijken.

…orn keukenmagazijn
…operweg 8, Echt
…Tel. 04754-6188

…k. Sullair COMPRES…(mobiel) type F 21 D, …st. Te bevr. Ger Bloe…n Parket, Landgraaf, tel. …-319873.

…NNEHEMELS, superbieding: hemel, 10 Wolff …pen, ventilator en sta…, ƒ 1195,-. Speciaalzaak …ozon, Kerkstraat 55, Ca…r en Keer, tel. 04407-…4.

VLOERBEDEKKING, …dijnen en karpetten. …ote voorraad en voordeli… prijzen. Vele coupons … hoge korting. Woning… Grooten, Kloosterstr. … Simpelveld. Tel. 045-…848.

… KLEUREN-TV'S, …grote sort., va. ƒ 195,– …gar. TV Occasioncen…n Geel, Grasbroeker… 25, Heerlen, 045-…780.

…De Witte Hal …agazijnverkoop
…voor stereo-, …ideo-apparatuur, …kasten, diepvriezers, …automaten etc. etc.

Zoekt u een …uitenkansje? …Wilt u stukken …nder betalen? Dan eerst kijken in …De Witte Hal!

In ons grote …koopmagazijn zijn …duizenden speciale …pjes bijeengebracht, afkomstig uit alle Horn-filialen
U betaalt
…30 - 40 - 50 …of 60% minder
…voor nieuwe of licht…beschadigde apparatuur

Let op:
…Philips-luidsprekerbox, 60 Watt
…Brutoprijs ƒ 119,–
Nu ƒ 29,–

…De Witte Hal
…Geerweg 9, Sittard
Tel. 04490-18162
…achter het station, …over de ijzeren brug.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

Voor al uw WERKKLEDING, zoals: overalls, werkbroeken en jassen, spijkerbroeken, werkschoenen en laarzen (ook met stalen neus), hemden, petjes, sokken, truien, mil. jacks en broeken, enz. enz. Bij K. Stienstra en Zn., Wagenschutsweg 21, Palemig-Heerlen, tel. 045-722334.

Te k. allround SURFPLANK m. Alfa ƒ 800,- Te bev. Grotestr. 19, Nieuwenhagen.

Mooie oude KOEKOEKSKLOK en Franse tafelklok m. vooranker. Ubach o. Worms, Groenewegje 6 (flatgebouw).

BLOEMKOOL te k. vers van het land, va. ƒ 0,75, na 13.00 uur, Hamers, Houtstr. 26, Merkelbeek, 04492-1742.

Balken, dikke VLOERPLANKEN, kepers etc. Bouwbergstr. 100, Brunssum, 045-251964.

Te koop gevraagd

Cont. bet. vrijbl. tax. GOUD, zilv., munten, postz. etc. groenstr. 109, Geleen.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S ƒ 100,- per stuk. 045-751734.

Defecte KLEUREN TV'S vanaf 1978 (typenummer verm.). Tel. 045-723712.

KLEUREN TV'S gevr. Defect geen bezwaar, ook video, stereotoren en wasautom. 04406-12875.

Te k. gevr. HIFI INSTALL. tuner-versterker, cass.deck, tapedeck, boxen, videorec., kleur. tv etc. Na 19.00 uur. Bel 045-425499.

SLOOPAUTO'S gevraagd va. ƒ 220,– tot ƒ 1500,–. 04744-1981.

TOURCARAVANS te k. gevr. v.a. '77 t/m '87. U belt wij komen, contant geld, tel. 045-460262 b.g.g. 414372.

Te k. gevr. OLIEHAARD + olie, tel. 045-411572.

Inkoop, goud, zilver, brilj., MUNTEN enz. Contant geld. Verseveld, Saroleastr. 80a, Heerlen, tel. 045-714666.

Te k. gevr. GASHAARD, gevelkachel, dames- en snorbrommer. 045-321231.

TE koop gevr. MERCEDES 190E 1985/1986. Tel. 045-218525.

GEVRAAGD ijskast, gasfornuis, diepvries, bankstellen en inboedels. Tel. 045-725595.

Wij kopen uw gebruikte MEUBELS. Tel. 045-323830.

Te huur aangeboden

Te huur in Hartje **HOENSBROEK** flat-appartement. Ind.: ruime woonk., 1 slpk., w.c., douche en keuken, deels gestoffeerd, huur ƒ 525,– per mnd. excl. serv.kosten. Aanv. 1-10-87. Inl. 04492-3842.

Te h. per 1-10-'87, APPARTEMENT te Nieuwstadt gesch. v. 1- à 2-pers. studenten of verpl. k. 04498-52138.

1 × 2 KAMERS te huur in centr. v. Hrl. Vrije opg. Dir. te aanv. 045-724690.

Gemeubileerde APPARTEMENTEN te huur, tel. 045-219905.

Te h. gem. KAMER Hoogstr. 48, Nieuwenhagen, tel. 045-727879.

UBACH OVER WORMS te huur een ruime hoekwoning met garage, tuin, 3 slpk., badk. m. 2e toilet, 2e verd.: gr. zolder/hobbyruimte, nette woonomgev. ƒ 1000,– p. mnd. 04494-48180.

Te h. 2-pers. APPARTEMENT nabij centr. Hoensbroek ƒ 700,– incl. serv.kosten. Na 16 u. 045-215061.

Gem. 1-pers. ZIT/SLPK. met gez. keuken, w.c., douche, c.v. ƒ 350,– all-in ƒ 350,– borg, Hommerterweg 86, Hoensbroek.

Gemeubileerde KAMERS te huur. Holtzkuilenstr. 1, Eygelshoven.

Te h. 2 pers. APPARTEMENT te H'broek: woonk. m. open keuk., slaapk., w.c., douche, berging en veel extra's. Te bevr. Weustenraedtstr. 110, Hoensbroek.

App. te h. SCHAESBERG a.d. markt, woonk. met open keuken, slpk., badk., afstelruimte, tel., c.v., ƒ 810,– p.m. 045-412035.

Te h. gem. KAMERS. Anjelierstr. 131, Heerlen, 045-214246 na 18.30 uur.

Nabij centr. Heerlen, rustig gel. zeer mooie kleine 3 SLAAPKAMERWONING, inl. na 18.00 uur, 045-252831.

Pen heeft nog k. vrij met h. of v. ook dagmenu. Tel. 045-416005.

Te huur gemeub. + gestoff. HUIS + tuin ƒ 800,- p.mnd. 04492-3292.

Heerlen-N. ruime gemeub. KAMER met balkon, in vrij huis. Huur ƒ 339,- p. mnd. Inl. 04459-1305.

Landgraaf te h. VRIJGEZ.LL.APP. Huursubs. Tel. 045-320079.

AUSTIN ROVER



ALLEEN ZIJN PRIJS IS NOG VAN VROEGER

De nieuwe Austin Mini Magic.

Alleen zijn prijs is nog ouderwets: slechts f 11.995,–. Voor de rest is de Mini Magic helemaal up-to-date. Hij is slim, snel en zuinig. En heeft een zéér eigenzinnig karakter. Dankzij z'n wendbaarheid is parkeren een peuleschil. Schijfremmen vóór en een pittige 1000 cm^3 motor zorgen voor sportief en vlekkeloos rijgedrag. En ook van binnen is deze Mini Magic verrassend te noemen. Met opvallend veel ruimte, een modern dashboard en talloze handige extra's, zoals achterruitverwarming en een gelaagde voorruit. De nieuwe Mini Magic is een echt buitenkansje.

Deze Mini Magic is een van de drie showprimeurs die Austin Rover presenteert op haar grote Najaarsshow. Een show die u absoluut niet mag missen.

De tweede showprimeur: **de Austin Metro Studio 2.** Staalgrijs en buitengewoon fraai gelijnd met een speciale 'Studio 2 striping'. Een auto met een beperkte oplage, voor mensen met een uitgesproken smaak. Z'n betrouwbare 1300 cm^3 motor staat garant voor jarenlang rijplezier.

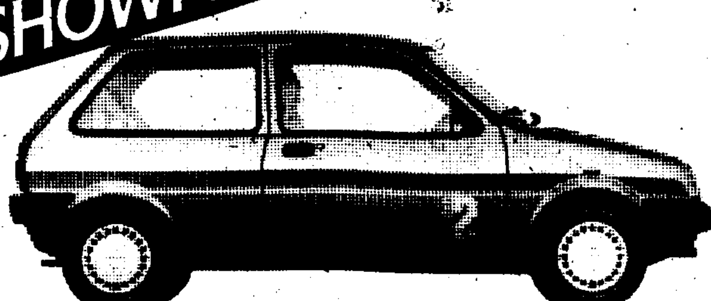
Bovendien heeft hij speciale bekleding en tapijt en sportieve 'MG-type' voorstoelen. Voor al die extra's hoeft u nauwelijks méér te betalen. De Metro Studio 2 kost u f 17.600,–. Een onvoorstelbare prijs voor zóveel luxe en komfort.

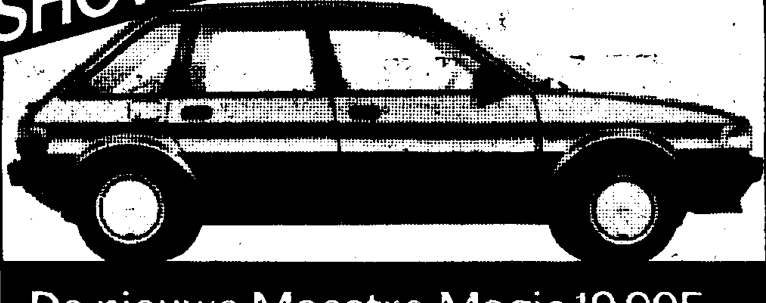
De derde en laatste showprimeur is **de Austin Maestro Magic.** Een Maestro met een spektakulair lage prijs: f 19.995,–. Het is in alle opzichten een 'meesterlijke' auto. Hij heeft ruimte voor 5 volwassenen, 5 portieren, een kompleet en overzichtelijk dashboard, een sportief driespaaks stuurwiel, een smaakvol bekleed interieur, hoofdsteunen vóór, achterruitverwarming en een ruime 300 liter kofferbak. Die door het neerklappen van de achterbank ruim twee keer zo groot wordt.

Dat alles krijgt u voor nog geen 20 mille. U ziet: onze showprimeurs hebben u heel wat te bieden.

Ook met de andere modellen van Austin Rover kunt u kennismaken tijdens de grandioze Najaarsshow. Die nog gehouden wordt tot en met maandag 21 september bij alle Austin Rover dealers. U vindt daar bijvoorbeeld ook de royale Montego Estate met ruimte voor 5 volwassenen en 2 kinderen.

En de ambitieuze Rover 200, met z'n stijlvolle uiterlijk. Nu met twee jaar garantie en een vaste inruilwaarde-garantie. Uw belangstelling wordt in ieder geval beloond. Wanneer u de bon volledig invult, hem meeneemt naar de show en daar met een geldig rijbewijs een proefrit maakt in een van onze modellen, ontvangt u **een handige navulbare brandblusser van 1 kilo** voor in de auto. **Gratis.** Die proefrit zal u van één ding zeker overtuigen: de nieuwe Austins bieden royaal rijplezier. Ondersteund door een prima service. Kom dus snel langs en profiteer mee.





GESCHENKBON

Vul deze bon volledig in en neem hem mee naar onze showroom tijdens de Najaarsshow van Do. 10 t/m Ma. 21 september. Als u met een geldig rijbewijs een proefrit maakt en de bon daarbij inlevert, ontvangt u de gratis brandblusser. Uw bezoek is dus altijd de moeite waard.

Gegevens over uw huidige auto:
merk: ______ bouwjaar: ______
type: ______ kenteken: ______
km-stand: ______
Uw eigen gegevens:
naam: ______
adres: ______
postcode: ______ woonplaats: ______

GRANDIOZE NAJAARSSHOW. NOG T/M MA. 21 SEPTEMBER.

Alle voorgaande akties komen hierbij te vervallen. Prijzen incl. BTW, af fabriek, excl. afleveringskosten. Prijs- en specifikatiewijzigingen voorbehouden. Garantie: 1 jaar incl. Super Cover Hulpverlening Onderweg. Informeer bij uw dealer naar uitbreiding van deze garantie tot 2 of 3 jaar (Supergarantie). Carrosseriegarantie: 6 jaar tegen doorroesten van binnenuit.

BEEK, B.V. Autobedrijf Spronken-Beckers, Pr. Mauritslaan 97, 6191 ED, tel. 04402-75945. **HEERLEN**, Autobedrijf Balt B.V., Kasteellaan 1, 6415 HM, tel. 045-721541. **HORN**, Automobielbedrijf Van Iersel B.V., Beegderweg 2, 6085 AN, tel. 04758-2744. **MAASTRICHT**, Auto Lausberg B.V., Spoorweglaan 20, 6221 BS, tel. 043-216253. **SITTARD**, Havé Automobielbedrijf, Industriestraat 31, 6135 KG, tel. 04490-15195. **SUSTEREN**, Firma J.H.J. Moorthaemer, Rijksweg Noord 16, 6114 JD, tel. 04499-1549. **VENLO**, Inter-Venlocar B.V., Tegelseweg 136, 5912 BL, tel. 077-12458. **VENRAY**, Auto Mobiel Venray AMV B.V., Paul Burgmanstr. 1/hk Maasheseweg, 5804 BC, tel. 04780-81032.

SPECIAAL VOOR U!

Groots VoordeelFeest

IN ALLE KEUKENWINKELS

Kom maar kijken, kiezen en keuren. Horn heeft deze week weer een aantal prachtige keukens feestelijk voor U uitgepakt. Keukens van modern wit tot klassiek eiken.

ZEER EXCLUSIEVE WITTE HOEKKEUKEN IN LANDHUISSTIJL

INKLUSIEF PHILIPS GEINTEGREERDE AFZUIGKAP
INKLUSIEF PHILIPS WITTE OVEN + KOOKPLAAT
INKLUSIEF LADENKAST
INKLUSIEF PHILIPS GEINTEGREERDE 160 LTR KOELKAST



~~13583.-~~
6598.-

Zeldzaam degelijke afwerking waarbij de blauwe rondingen smaakvol afsteken bij de wit gelakte fronten.
INKLUSIEF INBOUWAPPARATUUR

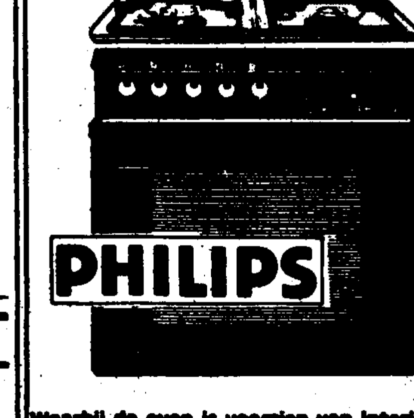
160 LTR. INBOUWKOELER



Uitgevoerd met interieurverlichting en volautomatische ontdooiing.

~~1098.-~~ **475.-**

GAS-ELEKTRO INBOUW KOMBINATIE



Waarbij de oven is voorzien van interieurverlichting en thermostaat. Bijbehorende gaskookplaat is uitgerust met 2-delige pannendrager.

~~1485.-~~ **898.-**

KOMPLETE KUNSTSTOF KEUKEN



Praktisch afgewerkt met houtkleurige beugelgrepen en zijwanden, dus weinig onderhoud.
INKLUSIEF INBOUWAPPARATUUR

~~4454.-~~ **2698.-**

PRACHTIGE KEUKEN IN LANDHUISSTIJL



Geheel kompleet met kwaliteitsapparatuur, lades, rollagers, metalen scharnieren, enz.
INKLUSIEF INBOUW-APPARATUUR

~~7386.-~~ **3598.-**

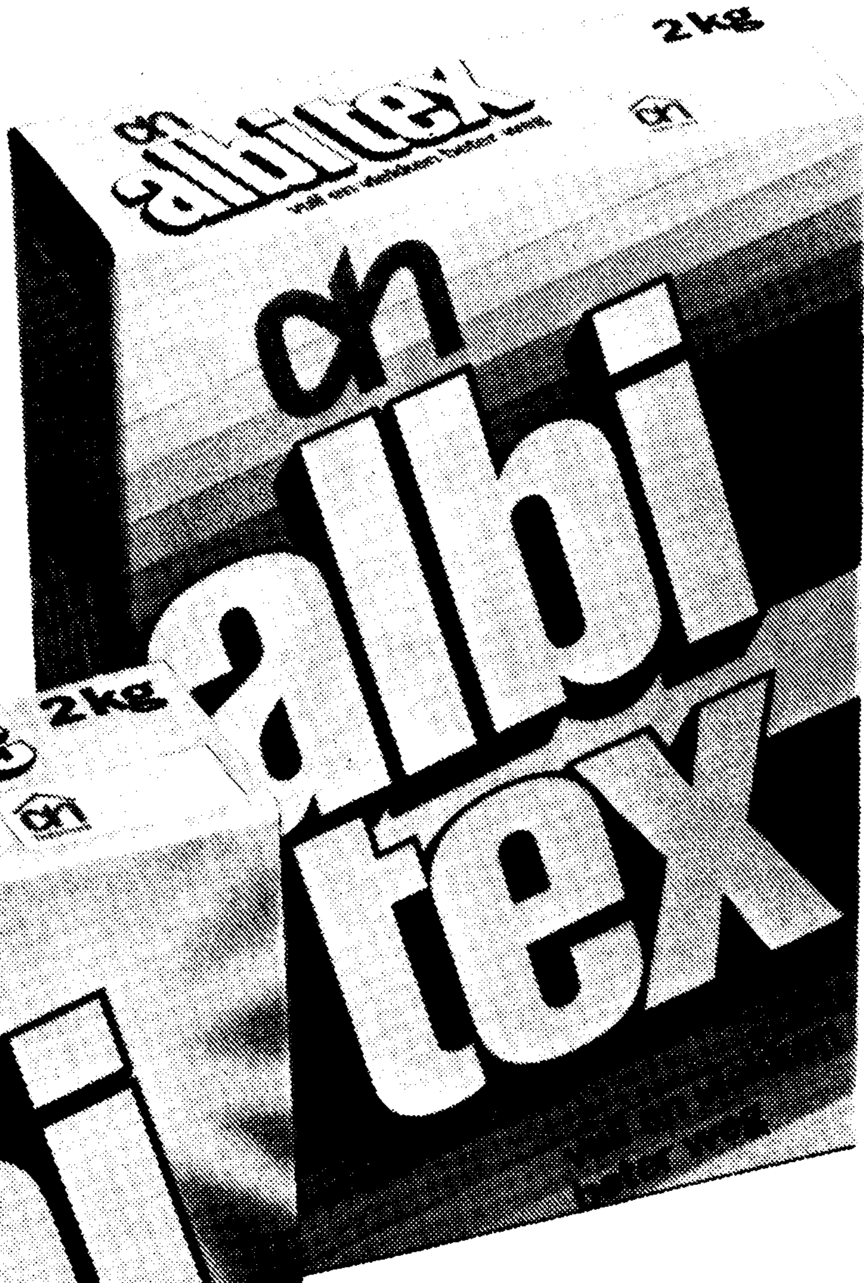
HORN

KEUKENSTUDIO'S
ECHT LOPERWEG 8 04754-6188
MAASTRICHT KEIZER KARELPLEIN 043 217358 tegenover St Servaaskerk
ROERMOND J NICOLASSTR 17-31 04750-33051

KEUKENSUPERS
HEERLEN HEERLERBAAN 275 045 419930
SITTARD STATIONSPLEIN 10 04490 11775
VENLO ROERMONDSESTRAAT 7 077 18613 aan de rotonde

De aanbiedingen van deze week.

Albitex fosfaatvrij, pak 2 kilo ~~6.99~~ 5.99



Albimatic, pak 2 kilo ~~6.99~~ 5.99

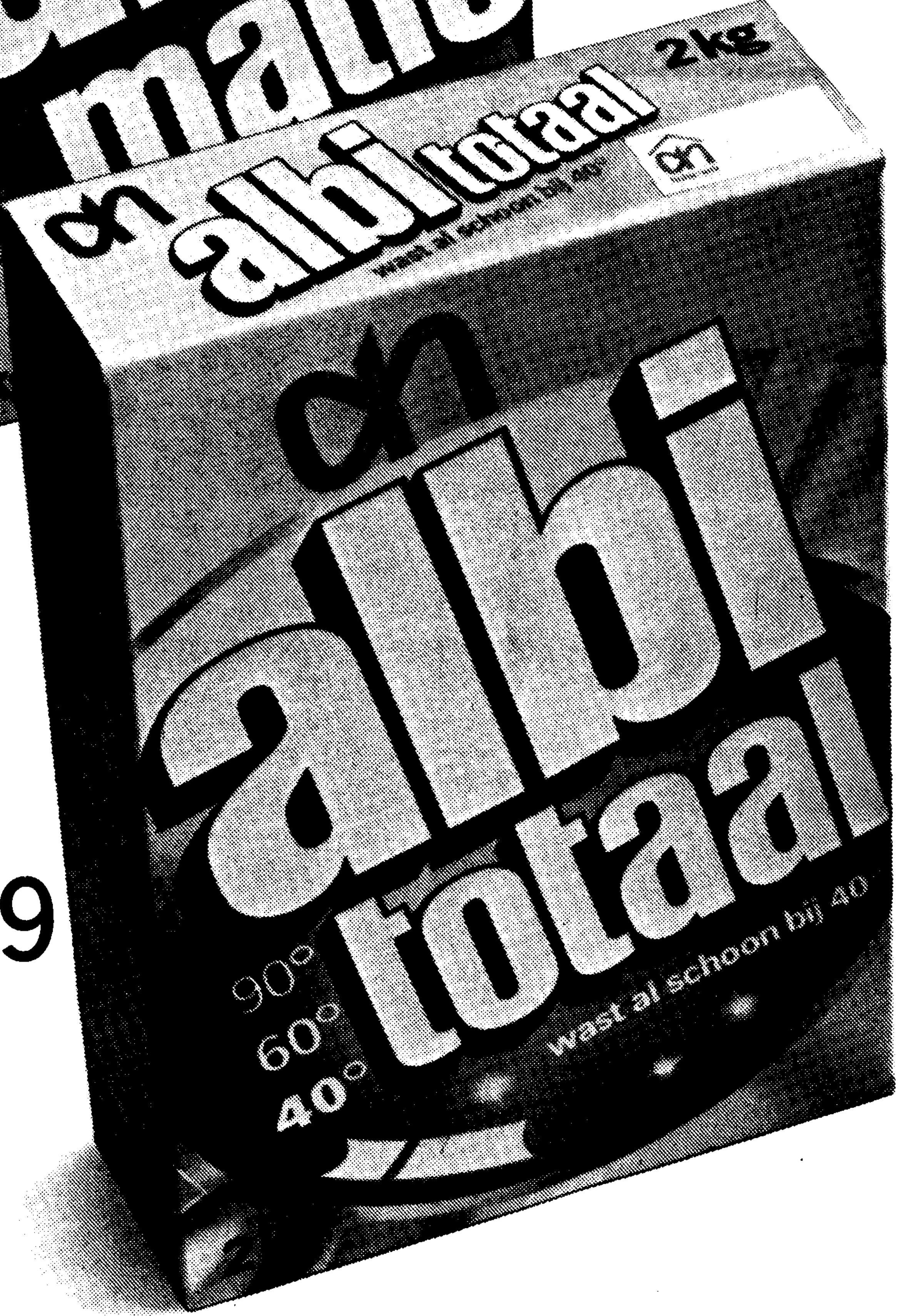


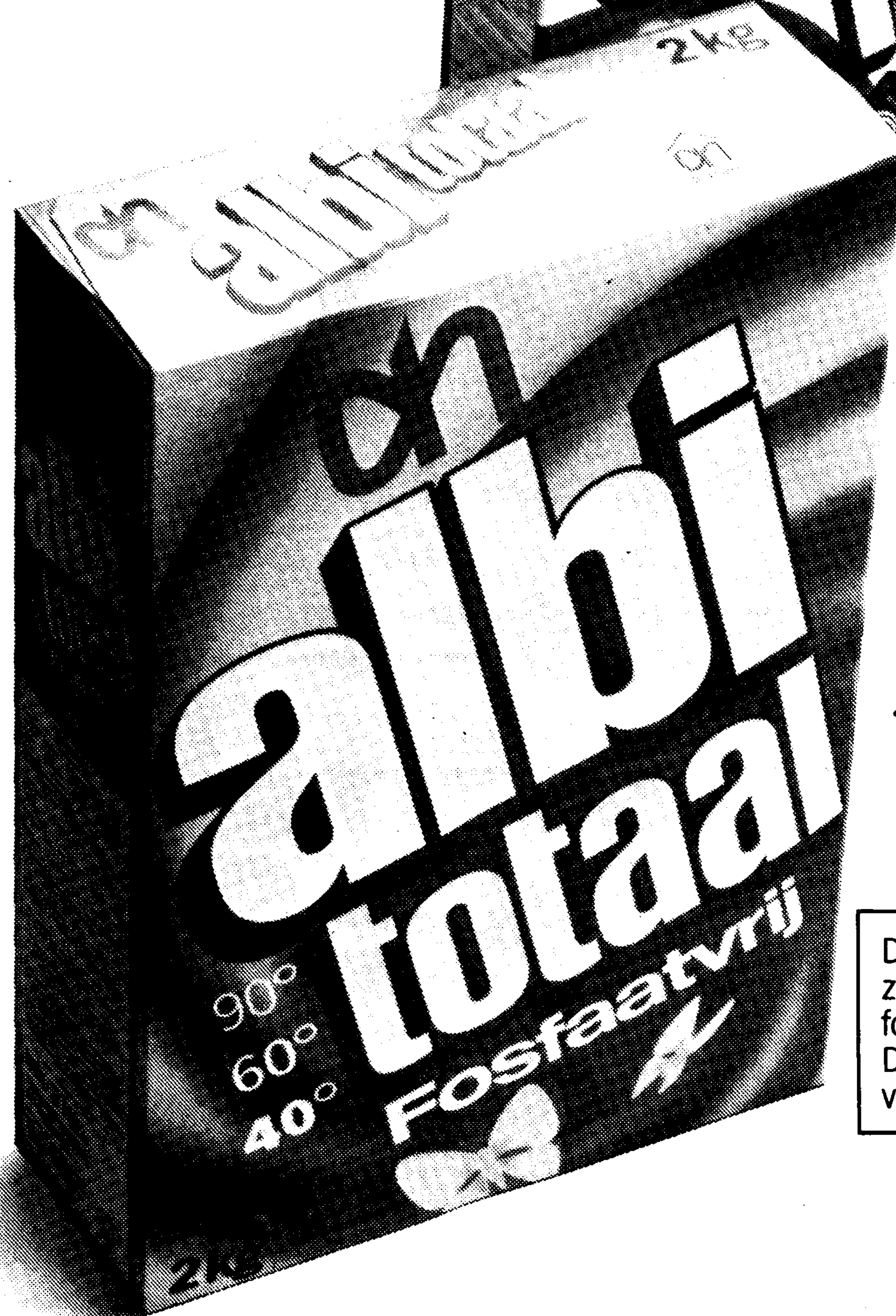
Albibont fosfaatvrij, pak 1.5 kilo ~~4.99~~ 3.99





Albifijn fosfaatvrij, pak 1 kilo ~~3.79~~ 2.99





Albitotaal fosfaatvrij, pak 2 kilo ~~7.69~~ 5.99

Albitotaal, pak 2 kilo ~~7.69~~ 5.99

De fosfaatvrije Albi-produkten zijn kwalitatief gelijk aan fosfaathoudende produkten. Daar staat Albert Heijn garant voor.

NIEUW in ons assortiment: Lätta halvarine, kuip 500 gram ③④⑤ ~~1.95~~ 1.89
"Alleen al om de smaak."



Roze zalm, blik 440 gram ~~5.29~~ 4.29

Mayonaise, bus 650 g ~~2.29~~ 1.79



Conimex ketjap, manis, fles 0.5 liter. Met **gratis** tafelflesje* ketjap à 125 ml. ~~4.69~~ 3.98

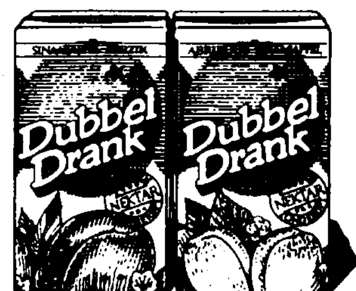
Vloervolkoren tarwebrood, met sesamzaad, heel ③④⑤ ~~2.49~~ 1.90

Mars, pak 5 stuks + 1 gratis* Nú 2.99

Uit de bedieningsafdeling: Filet Americain, 100 gram ③④⑤ ~~1.89~~ 1.59

Achterham, vacuüm verpakt, 100 gram ~~1.99~~ 1.69

Mokka koffie, Perla Mild cafeïnevrij of Espresso koffie, 3 pakken à 250 g Nú 8.95



Riedel Dubbel Drank, diverse smaken, pak 1 liter ③④⑤ ~~2.29~~ 1.99
Met "Dubbel Drank Dubbel LP" voor f 9.95. (Zie bestelfolder.)



Libero luiers, mini, maxi of super, duopak met hengsel ~~34.80~~ 26.10*

Uit de diepvries: Kabeljauwfilet, graatvrij, pak 400 g ~~6.30~~ 5.45

Page Plus tissue toiletpapier, pak 12 rollen ③④⑤ ~~7.19~~ 5.99*

ZELF SCHEPPEN, EXTRA VOORDELIG

Chocoladehagel, melk of puur, 100 gram ~~70~~ 59**

Hamlappen, kilo ②③④⑤ ~~12.98~~ 11.48

Gehakt half-om-half, kilo ②③④⑤ ~~9.98~~ 7.48

Slavinken, 100 gram ②③④⑤ ~~1.29~~ 1.09

Kipfilet, kilo ②③④⑤ ~~16.90~~ 15.90

Varkensfrikandeau, kilo ②③④⑤ ~~13.98~~ 12.48

Nieuwzeelandse kiwifruit, 2 stuks 98

Champignons, doosje ± 250 gram 1.48

Sperziebonen, 500 gram 98

Bleekselderij, struik 98

Cyclaam, diverse kleuren, per stuk ④⑤ 4.95*

De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes bij staan. Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar één van die cijfers op de deur staat.
Reclameprijzen gelden van donderdag 17 t/m zaterdag 19 september a.s..

* Zolang de voorraad strekt.
** Verkrijgbaar in winkels met een zelf-schep-afdeling.

